

AUTORI
ŌIGUS

EESTI NSV-s

AUTORIÕIGUS

EESTI NSV-8

AUTORIÕIGUS

EESTI NSV-s

JUHENDMATERJALE

Koostanud P. ANTON



«EESTI RAAMAT» • TALLINN 1969

34N4

A97

Kaane kujundanud L. Kruusmaa

2 N

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu

~~432040~~

187343

SAATEKS

Kogumikku on võetud autorsuse alal Eesti NSV-s välja antud seadusandlus ning valikuliselt üleliidulist ja vabariiklikku ametkondlikku normistikku. Tegelikult on see esimeseks emakeelseks süstematiseeritud väljaandeks mainitud valdkonnas. Koostajatöös oli praktikas väljakujunenud terminoloogia ühtlustamisega raskusi, mis valdavas osas siiski ületati (välja arvatud mõned seadusandlikud aktid). Loodame, et avaldatust saab kasu igaüks, kes loob uusi algupärandeid kultuuri valdkonnas, tõlgib meie lugejale maailma teiste rahvaste loomingut (või meie omi teiste), esitab avalikkusele lava- ja muusikateoseid, jäädvustab või saab jäädvustatuks heliplaadil, magnetlindil, ekraanil, eetris või telesaates. Mõningal määral on väljaanne kasutatav ka loomingulistes liitudes ja kultuuri-asutustes.

Kasutatud on juhendmaterjale seisuga 1. oktoober 1969. Lisatud on autorilepingute näidised ning kogumiku kasutamise hõlbustamiseks ka tähestikuline sisujuht.

Koostaja

**AUTORIÕIGUSE
ÛLDEESKIRJAD**

AUTORIÕIGUS

(Väljavõte «NSV Liidu ja liiduvabariikide
tsiviilseadusandluse alustest»)

§ 96. Teosed, millele laieneb autoriõigus

Autoriõigus laieneb teaduslikele, kirjandus- ja kunsti-
teostele, sõltumata teose vormist, eesmärgist ja väärtusest,
samuti tema reprodutseerimise viisist.

Autoriõigus laieneb nii avaldatud kui ka avaldamata,
kuid mingisuguses objektiivses, autori loomingu- ja tege-
vuse tulemuse reprodutseerimist võimaldavas vormis väl-
jendatud teostele (käsikiri, joonis, kujutis, avalik ettekanne
või esitus, film, mehaaniline üleskirjutis või magnetiline
salvestus jms.).

§ 97. Autoriõigus teostele, mis on avaldatud NSV Liidu territooriumil ja välismaal

Autoriõigus teosele, mis esmakordselt on avaldatud
NSV Liidu territooriumil või mis on avaldamata, kuid asub
NSV Liidu territooriumil mingisuguses objektiivses vor-
mis, kuulub autorile ja tema pärijatele, sõltumata nende
kodakondsusest.

Autoriõigus kuulub samuti NSV Liidu kodanikele, kelle
teosed avaldati esmakordselt või asuvad mingisuguses
objektiivses vormis välisriigi territooriumil, samuti ka
nende pärijatele.

Teiste isikute suhtes tunnistatakse autoriõigust teosele,
mis avaldati esmakordselt või mis asub mingisuguses
objektiivses vormis välisriigi territooriumil, ainult vasta-
vate rahvusvaheliste, NSV Liidu poolt sõlmitud kokkulepete
alusel ja piirides.

§ 98. Autori õigused

Autorile kuulub õigus:

oma teoste avaldamisele, reprodutseerimisele ja levitamisele igal seadusega lubatud viisil oma nime all, varjunime (pseudonüümi) all või ilma nimeta (anonüümselt); teose puutumatusle;

tasu saamisele teose kasutamise eest teiste isikute poolt peale seaduses tähendatud juhtude. Autoritasu määrad kehtestatakse NSV Liidu ja liiduvabariikide seadusandlusega.

§ 99. Kaasauthorsus

Autoriõigus kahe või enama isiku ühise tööga loodud teosele (kollektiivsele teosele) kuulub kaasautoritele ühiselt, sõltumata sellest, kas selline teos moodustab ühe jagamatu terviku või koosneb osadest, millest igaühel on samuti ka iseseisev tähendus. Iga kaasautor säilitab oma autoriõiguse tema poolt loodud iseseisva tähendusega osale kollektiivses teoses.

§ 100. Juriidiliste isikute autoriõigus. Autoriõigus teenistusülesannete täitmise korras loodud teosele

Juriidiliste isikute autoriõigust tunnustatakse NSV Liidu ja liiduvabariikide seadusandlusega kindlaksmääratud juhtudel ja piirides.

Teaduslikus või muus organisatsioonis teenistusülesannete täitmise korras loodud teose autoril on autoriõigus sellele teosele. Organisatsiooni poolt sellise teose kasutamise kord ja autorile tasu maksmise juhud määratakse kindlaks NSV Liidu ja liiduvabariikide seadusandlusega.

§ 101. Autori teose kasutamine teiste isikute poolt

Autori teose kasutamist teiste isikute poolt ei lubata teisiti kui autoriga või tema pärijatega sõlmitud lepingu alusel, välja arvatud seaduses tähendatud juhud.

Teoste kasutamise tüüplepingud (kirjastus-, lavastus-, filmistsenaariumi lepingud ja muud autorilepingud) kinni-

tatakse NSV Liidu ja liiduvabariikide seadusandlusega kindlaksmääratud korras.

Autoriga sõlmitud lepingu tingimused, mis halvendavad tema olukorda, võrreldes seaduses või tüüplepingus kindlaksmääratud olukorraga, on tühised ja asendatakse seadusega või tüüplepinguga kindlaksmääratud tingimustega.

§ 102. Teose tõlkimine teise keelde

Iga väljaantud teost võidakse autori nõusolekuta, kuid temale teatamisega tõlkida teise keelde teose terviklikkuse ja mõtte säilitamise tingimusel. Õigus tasule teose kasutamise eest tõlkimisel teise keelde kuulub originaali autorile liiduvabariikide seadusandluses ettenähtud juhtudel.

Tõlkijal on autoriõigus tema poolt tehtud tõlkele.

§ 103. Teose kasutamine autori nõusolekuta ja autoritasu maksmiseta

Autori nõusolekuta ja autoritasu maksmiseta, kuid kasutatud teose autori perekonnanime ja kasutamise allika kohustusliku äranäitamisega on lubatud:

1) väljaantud, võõra teose kasutamine uue, loominguliselt iseseisva teose loomiseks peale jutustava teose ümbertöötamise draamateoseks või stsenaariumiks ja vastupidi, samuti draamateose ümbertöötamise stsenaariumiks ja vastupidi;

2) teaduslikes ja kriitikaalastes töodes, õppealastes ja poliithariduslikes väljaannetes üksikute väljaantud teaduslike, kirjandus- ja kunstiteoste ja nendest väljavõtete reprodutseerimine liiduvabariikide seadusandlusega kindlaksmääratud piirides;

3) avaldatud kirjandusteostest, teaduslikest ja kunstiteostest informeerimine ajakirjanduses, kinos, raadios ja televisioonis;

4) avalikult peetud kõnede, ettekannete, samuti avaldatud kirjandusteoste, teaduslike ja kunstiteoste reprodutseerimine ajalehtedes, kinos, raadios ja televisioonis;

5) vabaks külastamiseks avatud kohtades, välja arvatud näitused ja muuseumid, asuvate kujutava kunsti teoste reprodutseerimine ükskõik millisel viisil peale mehaanilise kontaktkopeerimise.

§ 104. Teose kasutamine autori nõusolekuta autoritasu maksmisega

Autori nõusolekuta, kuid tema perekonnanime äranäitamise ja autoritasu väljamaksmisega on lubatud:

1) avaldatud teoste avalik esitamine; külastajatelt tasu mittevõtmise korral aga on autoril õigus tasule ainult liiduvabariikide seadusandlusega kindlaksmääratud juhtudel;

2) avaldatud teoste jäädvustamine filmile, heliplaadile, magnetlindile või mõnele muule seadmele avaliku reprodutseerimise või levitamise eesmärgil, välja arvatud teoste kasutamine kinos, raadios või televisioonis (käesolevate «Aluste» § 103 punkt 4);

3) helilooja poolt kirjandusteoste kasutamine tekstiga muusikateoste loomiseks;

4) kujutava kunsti teoste, samuti fotograafiliste teoste kasutamine tööstustoodetes; neil juhtudel ei ole autori perekonnanime äranäitamine kohustuslik.

§ 105. Autoriõiguse kehtivuse tähtaeg

Autoriõigus kuulub autorile eluaegselt. Liiduvabariikide seadusandlusega võidakse kindlaks määrata autoriõiguse kehtivuse lühendatud tähtajad teoste üksikute liikide suhtes.

Autoriõigus läheb pärimise teel üle NSV Liidu ja liiduvabariikide seadusandlusega kindlaksmääratavas korras ja piirides. Autoriõiguse kehtivuse lühendatud tähtaja korral läheb autoriõigus autori surmani möödumata tähtaja osas üle pärijaile.

Liiduvabariikide seadusandlusega määratakse kindlaks piirid, mille ulatuses pärijad autoriõigusi teostavad, sealhulgas neile autoritasu väljamaksmise piirid olenevalt autoritasu summast, kuid mitte üle 50 protsendi tasust, mis oleks kuulunud autorile endale.

§ 106. Autoriõiguse väljaostmine riigi poolt

Riik võib autorilt või tema pärijatelt liiduvabariikide seadusandlusega kindlaksmääratud korras kohustuslikult välja osta autoriõiguse teose väljaandmiseks, avalikuks esitamiseks ja muuks kasutamiseks.

AUTORIÕIGUS

(Väljavõte Eesti NSV tsiviilkoodeksist)

ÜLDSETTE

§ 479. Teosed, mida hõlmab autoriõigus

(1) Autoriõigust kohaldatakse teaduslikele, kirjandus- ja kunstiteostele, sõltumata teose vormist, eesmärgist ja väärtusest, samuti tema reprodutseerimise viisist.

(2) Autoriõigust kohaldatakse nii avaldatud kui ka avaldamata, kuid mingisuguses objektiivses, autori loomingu- ja tegevuse tulemuse reprodutseerimist võimaldavas vormis väljendatud teostele (käsikiri, joonis, kujutis, avalik ettekanne või esitus, film, mehaaniline üleskirjutus või magnetiline salvestus jms.).

(3) Autoriõiguse esemeks võivad olla:

- 1) suulised teosed (kõned, loengud, ettekanded jt.);
- 2) kirjalikud teosed (ilukirjanduslikud, teaduslikud jt.);
- 3) tõlked;
- 4) stsenaariumid, stsenaariumi plaanid;
- 5) draama- ja muusikalised draamateosed, samuti muusikateosed (tekstiga ja ilma tekstita);
- 6) koreograafilised ja pantomiimilised teosed, mille lavastuse kohta on olemas kirjalikud või muul viisil väljendatud juhendid;
- 7) maalikunsti-, skulptuuri-, arhitektuuri-, graafika- ja dekoratiivtarbekunsti teosed, illustratsioonid, joonistused, joonestused;
- 8) kinofiilmid, telefilmid, raadio- ja telesaated;
- 9) heliplaadid ja teised tehnilised üleskirjutuse alused teosed;
- 10) plaanid, eskiisid ja plastikateosed, mis kuuluvad teaduse ja tehnika valdkonda või mis puutuvad draama- või muusikaliste draamateoste lavastamisse;

- 11) geograafilised, geoloogilised jt. kaardid;
- 12) fotograafiateosed ja fotograafiale analoogilisel viisil saadud teosed;
- 13) muud teosed.
- (4) Autoriõigust fotograafiateostele ja fotograafiale analoogilisel viisil saadud teostele tunnustatakse juhul, kui igale teose eksemplarile on märgitud autori nimi, teose avaldamise koht ja aasta.

§ 480. Avaldatud teosed

(1) Teos loetakse avaldatuks (publitseerituks), kui ta on välja antud, avalikult esitatud, avalikult demonstreeritud, raadio või televisiooni teel üle kantud või mõnel muul viisil määramata isikute ringile teatavaks tehtud.

(2) Teose avaldamiseks (publitseerimiseks) ei loeta informatsiooni teose kohta selle sisu edasiandmisega ja Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrustega ettenähtud juhtudel ka teoste paljundamist käsikirja õigustes.

§ 481. Autoriõigus teosele, mis on avaldatud NSV Liidu territooriumil

Autoriõigust teosele, mis esmakordselt on avaldatud NSV Liidu territooriumil või mis on avaldamata, kuid asub NSV Liidu territooriumil mingisuguses objektiivses vormis, tunnustatakse autorile ja tema pärijatele, sõltumata nende kodakondsusest.

§ 482. Autoriõigus teostele, mis on avaldatud välismaal

(1) Autoriõigus kuulub Eesti NSV ja teiste liiduvabariikide kodanikele, kelle teosed avaldati esmakordselt või asuvad mingisuguses objektiivses vormis välisriigi territooriumil, samuti ka nende pärijatele.

(2) Teiste isikute suhtes tunnustatakse autoriõigust teosele, mis avaldati esmakordselt või mis asub mingisuguses objektiivses vormis välisriigi territooriumil, ainult vastavate rahvusvaheliste, NSV Liidu poolt sõlmitud kokkulepete alusel ja piirides.

§ 483. Autori õigused

(1) Autorile kuulub õigus:

1) oma teoste avaldamisele, reprodutseerimisele ja levitamisele igal seadusega lubatud viisil oma nime all, varjunime (pseudonüümi) all või ilma nimeta (anonüümselt);

2) teose puutumatusesele;

3) tasu saamisele teose kasutamise eest teiste isikute poolt peale seaduses tähendatud juhtude. Autoritasu määravad kehtestab Eesti NSV Ministrite Nõukogu, välja arvatud juhud, kui NSV Liidu seadusandlus annab nende määrade kinnitamise NSV Liidu pädevusse.

(2) Kinnitatud autoritasumäärade puudumise korral määratakse autori teose kasutamise tasu suurus poolte kokkuleppel.

§ 484. Teose ja autori nime puutumatus kaitsmine autori eluajal

(1) Teose väljaandmise, avaliku esitamise või muu kasutamise korral on keelatud autori nõusolekuta teha ükskõik milliseid muudatusi nii teoses endas kui ka tema nimetuses või autori nime tähistamises.

(2) Teose väljaandmise korral on samuti keelatud autori nõusolekuta varustada teost illustratsioonidega, eessõnade, järelsõnade, kommentaaride ja ükskõik milliste selgitustega.

§ 485. Teose puutumatus kaitsmine pärast autori surma

(1) Autoril on õigus samasuguses korras, millega määratakse testamendi täitja (§ 549), nimetada isik, kellele ta paneb oma teoste puutumatus kaitsmise pärast oma surma. See isik teostab oma volitusi eluaegselt.

(2) Selliste juhendite puudumise korral kaitsevad teose puutumatus pärast autori surma tema pärijad, samuti organisatsioonid, kellele on pandud autoriõiguste kaitsmine. Need organisatsioonid kaitsevad teoste puutumatus ka siis, kui pärijaid ei ole või kui nende autoriõigus lõppes (§ 500).

§ 486. Kaasautoritus

(1) Autoriõigus kahe või enama isiku ühise tööga loodud teosele (kollektiivsele teosele) kuulub kaasautoritele ühiselt, sõltumata sellest, kas selline teos moodustab ühe jagamatu terviku või koosneb osadest, millest igaühel on samuti ka iseseisev tähendus.

(2) Iga kaasautor säilitab oma autoriõiguse tema poolt loodud iseseisva tähendusega osale kollektiivses teoses.

(3) Kollektiivse teose osa loetakse iseseisvat tähendust omavaks, kui teda saab kasutada sõltumatult selle teose teistest osadest.

(4) Suhted kaasautorite vahel võidakse kindlaks määrata nende kokkuleppega. Sellise kokkuleppe puudumise korral teostavad autoriõigust kollektiivsele teosele kõik kaasautorid ühiselt, tasu aga jaotatakse nende vahel NSV Liidu ja Eesti NSV seadusandlusega ettenähtud korras.

§ 487. Autoriõigus teenistusülesannete täitmise korras loodud teosele

(1) Teaduslikus või muus organisatsioonis teenistusülesannete täitmise korras loodud teose autoril on autoriõigus sellele teosele.

(2) Organisatsiooni poolt sellise teose kasutamise kord ja autorile tasu maksmise juhud määratakse kindlaks NSV Liidu ja Eesti NSV seadusandlusega.

§ 488. Juriidiliste isikute autoriõigus

Juriidilistele isikutele tunnustatakse autoriõigust NSV Liidu seadusandlusega ja käesoleva koodeksiga kindlaks määratud juhtudel ja piirides.

§ 489. Organisatsioonide autoriõigus perioodilistele ja teistele väljaannetele

(1) Organisatsioonidele, kes iseseisvalt või ükskõik millise kirjastuse vahendusel annavad välja teaduslikke kogumikke, entsüklopeedilisi sõnastikke, ajakirju ja teisi

perioodilisi väljaandeid, kuulub autoriõigus nendele teostele tervikuna.

(2) Sellistesse väljaannetesse paigutatud teoste autoritele kuulub autoriõigus oma teostele.

§ 490. Autoriõigus kinofilmidele, telefilmidele ning raadio- ja telesaadetele

(1) Autoriõigus kino- või telefilmile kuulub filmimist teostanud ettevõttele.

(2) Autoriõigus amatöör-kinofilmile või telefilmile kuulub selle autorile või kaasautoritele.

(3) Stsenariumi autorile, heliloojale, režissöörile-lavastajale, peaoperaatorile, kunstnikule-lavastajale ja teiste kino- või telefilmiga koostisosana kuuluvate teoste autoritele kuulub autoriõigus igaühel oma teosele.

(4) Autoriõigus raadio- või telesaadetele kuulub neid ülekandvate raadio- ja televisiooniorganisatsioonidele, neisse saadetesse sissevõetud teoste osas aga nende autoritele.

§ 491. Kogumike koostajate autoriõigus

(1) Mitte kellegi autoriõiguse esemeks olevate teoste, nagu seaduste, kohtuotsuste, muude ametlike dokumentide, rahvaloomingu, mille autorid on teadmata, vanaaegsete aktide ja mälestusmärkide, samuti muude autoriõigusega mittekaitstavate teoste kogumike suhtes kuulub autoriõigus koostajatele, kui nad kogumikku võetud materjali iseseisvalt läbi töötasid või süstematiseerisid.

(2) Samasugune õigus kuulub kodanikele, kes iseseisvalt nimetatud liiki üksikud teosed ümber töötasid.

(3) Selline õigus ei takista teisi kodanikke samasuguseid teoseid välja andmast, kui nad need iseseisvalt süstematiseerisid või ümber töötasid.

(4) Kogumiku koostaja, kes kogumikku võetud teosed, mis on kellegi autoriõiguse esemeks, ümber töötas või süstematiseeris, kasutab autoriõigust kogumikule tingimusel, et peetakse kinni nende teoste autorite õigustest.

§ 492. Autori teose kasutamine teiste isikute poolt

Autori teose kasutamist teiste isikute poolt ei lubata teisiti kui autoriga või tema pärijatega sõlmitud lepingu alusel, välja arvatud seaduses tähendatud juhud.

§ 493. Teose tõlkimine teise keelde

(1) Iga väljaantud teost võidakse autori nõusolekuta, kuid temale teatamisega tõlkida teise keelde teose terviklikkuse ja mõtte säilitamise tingimusel (§ 484).

(2) Teate peab autorile saatma vastav organisatsioon viivitamatult pärast tõlke kasutamiskõlblikuks tunnistamist. Autori nõudel tuleb talle anda läbivaatamiseks tõlke eksemplar.

(3) Tõlkimisel teose terviklikkuse rikkumise ja mõtte moonutamise korral on autoril, pärast tema surma aga §-s 485 nimetatud isikuil õigus kasutada teose puutumatus rikkumise juhuks kindlaksmääratud kaitsevahendeid (§ 503).

§ 494. Tõlkija autoriõigus

(1) Tõlkijal on autoriõigus tema poolt tehtud tõlkele.

(2) See tõlkija õigus ei takista teistel isikutel sama teost iseseisvalt tõlkimast.

§ 495. Autori õigus tasule tema teose kasutamise eest teise keelde tõlkimiseks

Originaali autoril on õigus tasule teose tõlkimise korral teise keelde Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt ettenähtud juhtudel.

§ 496. Teose kasutamine autori nõusolekuta ja autoritasu maksmiseta

Autori nõusolekuta ja autoritasu maksmiseta, kuid kasutatud teose autori perekonnanime ja kasutamise allika kohustusliku äranäitamiseega on lubatud:

1) väljaantud võõra teose kasutamine uue, loominguliselt iseseisva teose loomiseks peale jutustava teose ümber töötamise draamateoseks või stsenaariumiks ja vastupidi, samuti draamateose ümber töötamise stsenaariumiks ja vastupidi;

2) teaduslikes ja kriitikaalastes töödes ning õppealastes ja poliithariduslikes väljaannetes avaldatud üksikute teaduslike, kirjandus- ja kunstiteoste ja nendest välja võtete reprodutseerimine Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt kindlaksmääratud piirides;

3) avaldatud kirjandusteostest ning teaduslikest ja kunstiteostest informeerimine ajakirjanduses, kinos, raadios ja televisioonis;

4) avalikult peetud kõnede, ettekannete, samuti avaldatud kirjandusteoste ning teaduslike ja kunstiteoste reprodutseerimine ajalehtedes, kinos, raadios ja televisioonis. Reprodutseerimiseks loetakse samuti avalikult esitatavate teoste raadio või televisiooni kaudu vahetult nende esitamise kohalt transleerimist;

5) vabaks külastamiseks avatud kohtades, välja arvatud näitused ja muuseumid, asuvate kujutava kunsti teoste reprodutseerimine ükskõik millisel viisil peale mehaanilise kontaktkooperimise.

§ 497. Teose kasutamine isiklike vajaduste rahuldamiseks

Väljaantud võõra teose reprodutseerimine või muu kasutamine isiklike vajaduste rahuldamiseks on lubatud autori nõusolekuta ja autoritasu maksmiseta.

§ 498. Võõrast teost uue loomiseks kasutanud isiku autoriõigus

(1) Võõrast teost uue teose loomiseks (§ 496 p. 1) kasutanud isikul on autoriõigus tema poolt loodud teosele.

(2) See õigus ei takista teistel isikutel kasutamast sama teost uue teose loomiseks.

§ 499. Teose kasutamine autori nõusolekuta autoritasu maksmisega

Autori nõusolekuta, kuid tema perekonnanime äranäitamise ja autoritasu maksmisega on lubatud:

1) avaldatud teoste avalik esitamine; külastajatelt tasu mittevõtmise korral aga on autoril õigus tasule ainult Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt kindlaksmääratud juhtudel;

2) avaldatud teoste jäädvustamine filmile, heliplaadile, magnetlindile või mõnele muule seadmele avaliku reprodutseerimise või levitamise eesmärgil, välja arvatud teose kasutamine kinos, raadios või televisioonis (§ 496 p. 4);

3) kirjandusteoste kasutamine helilooja poolt tekstiga muusikateoste loomiseks. Neil juhtudel maksab teksti autorile tasu sellist teost kasutav organisatsioon;

4) kujutava kunsti teoste, samuti fotograafiateoste kasutamine tööstustoodetes; neil juhtudel ei ole autori perekonnanime äranäitamine kohustuslik.

§ 500. Autoriõiguse kehtivuse tähtaeg

(1) Autoriõigus kuulub autorile eluaegselt.

(2) Pärast autori surma läheb autoriõigus tema teoste pärimise teel üle NSV Liidu seadusandlusega ja käesoleva koodeksiga kindlaksmääratud piirides ning kehtib viieteistkümne aasta jooksul, arvates autori surma-aasta esimesest jaanuarist.

(3) Autori pärijatele autoritasu väljamaksmise piirid määrab sõltuvalt selle tasu suurusest Eesti NSV Ministrite Nõukogu. Autori pärijatele väljamakstav autoritasu ei või mingil juhul ületada viitkümnet protsenti tasust, mis oleks kuulunud autorile endale.

§ 501. Kollektiivse teose kohta käiva autoriõiguse kehtivus

(1) Autoriõigus kollektiivsele teosele kuulub igaühele autoritest eluaegselt ja läheb üle nende pärijatele üldistel alustel.

(2) Iga kaasautori pärija kasutab autoriõigust viie-

teistkümne aasta jooksul, arvates autori surma-aasta esimesest jaanuarist. Surnud kaasautorile kuulunud ja pärijatele üleläänud õigus tasu osale kollektiivse teose kasutamise eest pärast seda lõpeb.

§ 502. Juriidilistele isikutele kuuluva autoriõiguse kehtivuse tähtaeg

(1) Juriidiliste isikute autoriõigus kehtib tähtajatult.

(2) Kui juriidiline isik reorganiseeritakse, läheb temale kuulunud autoriõigus üle tema õigusjärglasele, likvideerimise korral aga riigile.

§ 503. Autori isiklike mittevaraliste õiguste kaitsmine

Võõra teose kasutamise korral ilma lepinguta autoriga või tema pärijatega (§ 492), teose kasutamise tingimuste mittejärgimise korral ilma autori nõusolekuta (§-d 496 ja 499), samuti ka teose puutumatus (§ 484) või teiste autori isiklike mittevaraliste õiguste rikkumise korral on autoril, pärast tema surma aga pärijatel ja teistel §-s 485 nimetatud isikutel õigus nõuda rikutud õiguse ennistamist (vastavate paranduste tegemist, tekitatud rikkumiste avaldamist trükis või muul viisil) või teose väljaandmise lõpetamist või selle levitamise lõpetamist.

§ 504. Autori varaliste õiguste kaitsmine tema autoriõiguse rikkumise korral

Kui autoriõiguste rikkumisega tekitati autorile kahju, siis sõltumata §-s 503 nimetatud nõudeist on autoril õigus nõuda kahjude hüvitamist.

§ 505. Autoriõiguse väljaostmine riigi poolt

(1) Autoriõiguse teose väljaandmiseks, avalikuks esitamiseks või muuks kasutamiseks võib riik autorilt või tema pärijatelt Eesti NSV Ministrite Nõukogu igal üksikjuhul erimääruse alusel sundkorras välja osta.

(2) Teoste kasutamise korra ja tingimused, millele autoriõigus on välja ostetud, määrab kindlaks Eesti NSV Ministrite Nõukogu.

§ 506. Teose kuulutamine riigi omandiks

(1) Teos, mille suhtes autoriõiguse tähtaeg on möödunud, võidakse Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrusega riigi omandiks kuulutada. Riigi omandiks kuulutatud teoste kasutamise korra ja tingimused määrab kindlaks Eesti NSV Ministrite Nõukogu.

(2) Samasuguses korras võib kuulutada riigi monopoliks nii Eesti NSV-s kui ka väljaspool tema piire võõrkeeltes avaldatud teoste tõlkimise eesti keelde.

45. PEATÜKK

AUTORILEPINGUD

§ 507. Autorilepingu mõiste

(1) Oma teose kasutamise eesmärgil on autoril õigus sõlmida vastava organisatsiooniga autorileping.

(2) Autorilepingu järgi annab autor oma teose üle või kohustub seda looma ning lepinguga kindlaksmääratud tähtajaks organisatsioonile lepinguga kokkulepitud viisil kasutamiseks üle andma, organisatsioon aga kohustub kasutama või alustama kasutamist lepinguga kindlaksmääratud tähtajal (§ 514), samuti maksma autorile tasu, välja arvatud seaduses nimetatud juhud.

§ 508. Autorilepingute liigid

Autorilepingute hulka kuuluvad:

1) leping teose väljaandmise või taasväljaandmise kohta (kirjastusleping);

2) leping avaldamata teose avaliku esitamise kohta (lavastusleping); seejuures ühekordse tasu ettenägeva lavastuslepingu võib autor ühe ja sama teose kohta sõlmida ainult ühe organisatsiooniga;

3) leping avaldamata teose kasutamise kohta kino- või telefilmis (stsenariumileping), raadio- või telesaates;

4) leping kujutava kunsti alase teose loomise kohta selle avaliku väljapanemise eesmärgil (kunstiteose tellimise leping);

5) leping avaldamata dekoratiivtarbekunstialase teose kasutamise kohta tööstuses;

6) teised lepingud kirjandus-, teaduslike või kunsti-teoste ükskõik millisel viisil kasutamise kohta.

§ 509. Autorilepingu vorm

(1) Autorileping peab olema sõlmitud kirjalikult (§ 49).

(2) Kirjalik vorm ei ole kohustuslik lepingute suhtes teoste avaldamise kohta perioodilistes väljaannetes ja entsüklopeedilistes sõnastikes.

§ 510. Tüüp-autorilepingud

(1) Autorilepingud sõlmitakse vastavalt tüüplepingutele.

(2) Tüüp-autorilepingud kinnitab Eesti NSV Ministrite Nõukogu kooskõlastatult asjast huvitatud ametkondade ja loominguliste liitudega või mõni teine organ Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt kindlaksmääratud korras, välja arvatud juhud, kui NSV Liidu seadusandlus annab nende lepingute kinnitamise NSV Liidu pädevusse.

(3) Autorileping võib sisaldada tingimusi, mis ei ole tüüplepinguga ette nähtud. Autoriga sõlmitud lepingu tingimused, mis halvendavad autori olukorda, võrreldes seaduses või tüüplepingus kindlaksmääratud olukorraga, on kehtetud ja asendatakse seaduse või tüüplepinguga kindlaksmääratud tingimustega.

§ 511. Autorilepingu järgi makstava tasu suurus

Autorilepingu järgi makstava tasu suurus määratakse kindlaks poolte kokkuleppega, kinnitatud määrade piirides, kui sellised määrad on olemas (§ 483).

§ 512. Teose üleandmine ja heakskiitmine

(1) Autor on kohustatud looma temalt tellitud teose vastavalt lepingu tingimustele ja selle organisatsioonile üle andma lepinguga kindlaksmääratud tähtajaks ja kokkulepitud korras.

(2) Organisatsioon on kohustatud mitte hiljem kui tüüplepinguga kindlaksmääratud tähtajaks autorile kirjalikult teatama organisatsioonile autorilepingu järgi üleantud teose heakskiitmisest või tagasilükkamisest lepingus ettenähtud alustel või vajadusest teha teoses parandusi koos lepingu tingimuste piirides nõutavate paranduste sisuaranäitamisega. Kui autorile tüüplepinguga kindlaksmääratud tähtajaks kirjalikku teadet ei saadetud, loetakse teos organisatsiooni poolt heakskiidetuks.

§ 513. Teose kasutamise piiramine kolmandate isikute suhtes teose kohta sõlmitud lepingu olemasolul

Autoril ei ole õigust teise poole kirjaliku nõusolekuta anda lepingus nimetatud teost või selle osa kolmandaile isikuile samal viisil kasutamiseks, nagu oli lepinguga kokku lepitud, välja arvatud tüüplepingutes ettenähtud juhud. Sellise piiramise tähtaeg määratakse kindlaks tüüplepingutega, kuid see ei tohi ületada kolme aastat, arvates päevast, mil teos organisatsiooni poolt heaks kiideti. Tüüplepingutes võidakse ette näha juhud, millal autoril ei ole õigust teost üle anda kasutamiseks teistsugusel viisil, kui oli lepinguga kokku lepitud.

§ 514. Organisatsiooni kohustus teost kasutada

(1) Organisatsioon on kohustatud teost kasutama või alustama teose kasutamist lepinguga kokkulepitud viisil sama lepinguga kindlaksmääratud tähtajal, mis ei tohi ületada kaht aastat, arvates päevast, mil teos tema poolt heaks kiideti. Seda kohustust ei kohaldata organisatsioonile, kes sõlmis stsenaariumilepingu või kunstiteose tellimise lepingu.

(2) Arvestades teoste mahtu ja nende kasutamise iseloomu, võidakse tüüplepingutega ette näha lühemad piir-tähtjad kui käesolevas paragrahvis ette nähtud.

§ 515. Autori vastutus lepingu rikkumise eest

(1) Autor on kohustatud lepingu järgi saadud autoritasu tagastama, kui lepingu lõpetas organisatsioon selle tõttu, et autor talle oma süü läbi teost lepinguga kindlaksmääratud tähtajaks üle ei andnud; täitis tellitud töö lepingu tingimustele mittevastavalt või pahatahtlikult; ei teinud kokkulepitud tähtajaks lepinguga kindlaksmääratud korras ja piirides talle ettepanud parandusi; rikkus kohustust täita töö isiklikult või rikkus § 513 sätteid.

(2) Kui organisatsioon lükkas teose tagasi lepinguga ettenähtud alustel (§ 512), kuid ei tõendanud kohtus autori pahatahtlust tellitud töö tegemisel, jäetakse lepingu järgi saadud tasu autorile täielikult või tüüplepinguga määratud osas. See osa ei tohi olla väiksem kui kakskümmend viis protsenti lepingu summast.

§ 516. Organisatsiooni vastutus lepingu rikkumise eest

Kui organisatsioon ei kasuta tema poolt heakskiidetud teost või ei alusta selle kasutamist lepinguga kindlaksmääratud tähtajal (§ 514), on ta kohustatud autorile viimase nõudel maksma kokkulepitud tasu täies ulatuses. Sel juhul on autoril samuti õigus loobuda lepingust ja nõuda lepingu järgi üleantud teose eksemplaride tagastamist. Organisatsioon vabaneb autorile selle osa tasu maksmise kohustusest, mille see oleks pidanud saama pärast teose kasutamise algust, kui ta tõendab, et ta ei saanud teost kasutada autorist sõltuvate asjaolude tõttu.

§ 517. Omandiõiguse üleminek tellimuse järgi loodud kujutava kunsti alasele teosele

(1) Tellimuse järgi loodud kujutava kunsti alane teos läheb tellija omandusse või operatiivsesse haldusse, kui võrd lepinguga ei ole ette nähtud teisiti. Autoril säilib autoriõigus sellele teosele.

(2) Teose omanikul (operatiivsel haldajal) on õigus paigutada teos avalikele näitustele autorile täiendavat tasu maksmata.

§ 518. Kujutava kunsti alasel teosel kujutatud kodaniku huvide kaitsmine

Kujutava kunsti alast teost, millel on kujutatud teine isik, tohib avaldada, reprodutseerida ja levitada ainult kujutatu nõusolekul, pärast tema surma aga tema laste ja elus oleva abikaasa nõusolekul. Sellist nõusolekut ei nõuta, kui seda tehakse riigi või ühiskonna huvides või kui kujutatud isik poseeris autorile tasu eest.

§ 519. Tellimuse järgi tehtud arhitektuuriliste, inseneriliste ja teiste tehniliste plaanide kasutamise kord

Organisatsioonide tellimuste järgi täidetud arhitektuurilisi, insenerilisi ja teisi tehnilisi plaane, joonestusi ja jooniseid võivad tellijad kasutada oma vajadusteks, anda kasutamiseks üle kolmandaile isikuile või reprodutseerida trükis ilma autorile täiendavat tasu maksmata.

§ 520. Leping üht liiki teose ümbertegemise kohta teist liiki teoseks

(1) Teose ümbertegemise lepingu järgi annab autor lepingus ettenähtud tingimustel teisele isikule õiguse oma jutustava teose ümbertöötamiseks draamateoseks või stsenaariumiks või vastupidi, või oma draamateose ümbertöötamiseks stsenaariumiks või vastupidi. Organisatsioon, kes sõlmis lepingu teose ümbertöötamise kohta, on kohustatud maksma autorile tasu, välja arvatud seaduses nimetatud juhud, samuti on organisatsioon kohustatud viivitamatult pärast ümbertöötamise tulemusena valminud käsikirja vastuvõetavaks tunnistamist küsima autorilt nõusolekut selle teose avaldamiseks. Tasu suurus määratakse kindlaks poolte kokkuleppega kinnitatud määrade piirides, kui sellised määrad on olemas (§ 483).

(2) Autorit võidakse kohustada lepinguga kindlaksmääratud tähtaja jooksul, mis ei tohi ületada kolme aastat, arvates selle sõlmimise päevast, mitte andma kolmandaile isikuile ilma teise poole kirjaliku nõusolekuta õigust antud teose ümbertegemiseks sama liiki teoseks, mis nähti ette lepinguga.

**TASU TEOSTE
KIRJASTAMISE EEST**

KIRJANDUSTEOSTE AUTORIHONORARI KOHTA *

(Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1963. a. 12. märtsi määrus nr. 129 — ENSV MKK 1963, nr. 9, art. 35)

Kirjandusteoste väljaandmisel makstava autorihonorari korrastamiseks Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Kirjandusteoste avaldamisel *mitteperioodiliste* trükitestena maksta teoste autoritele honorari vastavalt käesoleva määruse lisas avaldatud tariifidele.

Konkreetne honorarimäär määratakse kindlaks kirjastuslepinguga käesoleva määruse lisas ettenähtud tariifide piirides.

Autoripoogen loetakse võrdseks proosa puhul 40 000 trükimärgiga ja luule puhul 700 värsireaga.

2. Tariifides on näidatud autorihonorari määrad esitrüki eest. Kordustrükkide puhul makstakse autorile või tõlkijale autorihonorari järgmiselt:

1) algupäraste ilukirjanduslike teoste autoritele teise ja kolmanda trüki eest 60 protsenti, neljanda trüki eest 40 protsenti, viienda trüki eest 35 protsenti ja kuuenda ning iga järgmise trüki eest 30 protsenti esitrüki honorarimäärast (24. detsembri 1968. a. redaktsioonis);

2) ilukirjanduslike teoste tõlkijatele nende tõlke teise trüki eest 40 protsenti, kolmanda trüki eest 30 protsenti, neljanda trüki eest 20 protsenti, viienda trüki eest 20 protsenti, kuuenda ning iga järgmise trüki eest 10 protsenti tõlke esitrüki honorarimäärast;

* Nimetatud määrust on muudetud Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1968. a. 24. detsembri määrusega nr. 429 «Muudatuste kohta autorihonorari maksmise korras» — ENSV ÜVT 1969, nr. 3, art. 49. Määruse tekst esitataksegi nüüd kehtivas redaktsioonis. 24. detsembri 1968. a. redaktsiooni rakendatakse nende väljamaksete kohta, mille saamise õigus tekkis alates 1. jaanuarist 1969. — *Toim.*

3) muude algupäraste kirjandusteoste autoritele teise trüki eest 60 protsenti, kolmanda trüki eest 50 protsenti, neljanda trüki eest 40 protsenti, viienda trüki eest 35 protsenti, kuuenda trüki eest 25 protsenti, seitsmenda trüki eest 20 protsenti, kaheksanda ja iga järgmise trüki eest 10 protsenti esitrüki honorarimäärast;

4) muude kirjandusteoste tõlkijatele nende tõlke iga kordustrüki eest 10 protsenti esitrüki honorarimäärast.

3. Kirjandusteoste puhul, mille kohta kehtivad tiraažinormid, loetakse tiraažinormi ületamist võrdseks kordustrükiga.

Kui teos antakse välja *alla üht tiraažinormi*, makstakse autorile honorari täie tiraažinormi eest, kusjuures kirjastusele jääb õigus teose väljaandmiseks ettenähtud tähtaja piires kirjastada ka ülejäänud esimesse tiraažinormi kuuluvad eksemplarid täiendavat honorari maksmata.

Teose avaldamisel ajalehtede, ajakirjade või muude perioodiliste väljaannete kirjanduslikes lisades makstakse honorari mitteperioodiliste väljaannete kohta kehtivate eeskirjade, tasumäärade ja tiraažinormide kohaselt. «*Loomingu Raamatukogu*» võrdsustatakse kõikides honorari arvestamisega seotud küsimustes ajakirjadega (24. detsembri 1968. a. redaktsioonis).

Kui teose tegelik tiraaž ei ühti tiraažinormiga, makstakse tiraažinormi ületavatelt eksemplaridelt honorari proportsionaalselt sellele, missuguse osa nad järgmisest tiraažinormist moodustavad. Ülejäänud samasse tiraažinormi kuuluvate eksemplaride eest makstakse honorari samadel alustel järgmise kordustrüki väljaandmisel.

4. Kõikide kirjandusteoste, nii algupärandite kui ka tõlgete *kordustrükiks* loetakse antud teose iga uus väljaanne, mis ilmub pärast eelmise trüki väljaandmiseks lepinguga või seadusega kindlaksmääratud tähtaega.

Seadusega kindlaksmääratud *tähtaegadeks* loetakse:

- 1) teoste puhul mitte üle 10 autoripoogna — 1 aasta;
- 2) teoste puhul üle 10 autoripoogna — 2 aastat;
- 3) mitmevärvitrüki teoste puhul mahuga 5 kuni 10 autoripoognat — 1 aasta ja 6 kuud.

Ülalmärgitud tähtaega arvestatakse teoste vastuvõtavaks tunnistamise päevast või kui see toimus hilinemisega, siis tähtpäevast, millal seatud korras pidi lahendatama teose vastuvõtavaks tunnistamine.

Kordustrükiks loetakse samuti ülalmärgitud tähtaja pii-

res ilmunud ilukirjandusliku teose iga ümbertöötatud või täiendatud väljaannet, muudesse kirjandusliikidesse kuuluvate teoste puhul aga üldmargitud tähtaja piirides ilmunud iga uut väljaannet, mis on ümber töötatud või täiendatud uue tekstiga uute osade, peatükkide, paragrahvide või lõikude näol.

Ümbertöötamiseks ei loeta eelmistes trükkides leiduvate ebatäpsuste parandamist ja stiililist ning redaktsioonilist laadi muudatusi.

(24. detsembri 1968. a. redaktsioon.)

5. Kui teose autor kokkuleppel kirjastusega töötab kordustrüki puhul teose ümber või täiendab seda uute materjalidega, siis ilukirjanduslikes teostes tehtud täienduste eest kogu nende tegeliku mahu ulatuses, muudes kirjandusteostes aga nende täienduste eest, mis moodustavad uusi osasid, peatükke, paragrahve ja lõike, makstakse autorile tasu esitrüki honorarimäärade järgi. Kogu ülejäänud materjali eest tasutakse kui järjekordse kordustrüki eest.

Järgmiste kordustrükkide puhul makstakse autorile honorari kogu teose eest tervikuna, vastavalt antud trüki jaoks ettenähtud tariifimääradele ning sõltumata eelmistes trükkides tehtud täiendustest ja parandustest.

(24. detsembri 1968. a. redaktsioon.)

6. Kui kirjandusliku tõlketeose kordustrüki väljaandmisel on originaalteose autor teose ümbertöötanud, selles täiendusi ja parandusi teinud, siis nende täienduste ja paranduste eest tasutakse tõlkijale esitrüki honorarimäärade järgi. Kogu ülejäänud materjali eest tasutakse kui järjekordse kordustrüki eest. Järgmiste kordustrükkide puhul makstakse tõlkijale honorari kogu teose eest tervikuna, vastavalt antud trüki jaoks ettenähtud tariifimääradele ning sõltumata eelmistes trükkides tehtud täiendustest ja parandustest.

7. Kordustrükkide arvu kindlaksmääramisel arvestatakse kõiki sama teose eelnevaid väljaandeid, mis antud keeles on ilmunud NSV Liidu territooriumil, arvestamata avaldamist ajalehtedes, ajakirjades ning muudes perioodilistes väljaannetes ja almanahhides.

Ilukirjanduslike teoste ilmumisel ajakirjades ja almanahhides makstakse autoritele honorari mitteperioodiliste

väljaannete kohta kehtestatud honorarimäärade järgi, rakendamata aga tiraažinorme.

(24. detsembri 1968. a. redaktsioon.)

8. Ajalehtedes, ajakirjades või muudes perioodilistes väljaannetes ja almanahhides avaldatud teoste esmakordsel väljaandmisel eriraamatuna või mitteperioodilises kogumikus makstakse autorile honorari nagu esitrüki eest.

(24. detsembri 1968. a. redaktsioon.)

9. Ühe autori kogutud teoste, valitud teoste või valikogugu väljaandmisel makstakse honorari iga teose eest eraldi, vastavalt teose mahule, arvesse võttes varem ilmunud trükke ja rakendades tiraažinorme, mis on kehtestatud vastavale kirjandusliigile. Mitme autori töid sisaldavas kogumikus arvestatakse honorari samadel alustel.

Kogutud teoste ilmumisel autori eluajal makstakse kõikide sellesse kogumikku koondatud ilukirjanduslike teoste eest erandina honorari esitrüki määrade järgi, olenemata vastavate teoste varem ilmunud trükkide arvust.

Kogutud teoste väljaandmisel tiraažinormi ületamisega või kordustrükkidena makstakse honorari käesoleva määruse punkti 2 alapunktis 1 märgitud skaala järgi.

Õpikutes, lugemikes ja muudes õppealastes, teaduslikes, kriitikaalastes ja poliithariduslikes väljaannetes reprodutseeritud teoste ja nende väljavõtete eest, kui teose autorile kehtivate eeskirjade alusel tuleb honorari maksta, arvestatakse honorari igalt teoselt eraldi, kusjuures honorari arvestamisel võetakse aluseks tariifne alammäär ja varem ilmunud trükid, kuid kirjastatava õpiku, lugemiku või muu väljaande tiraaži ei arvestata.

Autorile honorari maksmata võib teaduslikes, kriitikaalastes, poliithariduslikes ja õppealastes väljaannetes reprodutseerida varem avaldatud teaduslikke, kirjanduslikke kunstiteoseid või nende väljavõtteid ulatuses, mis ühes ja samas väljaandes ei moodusta ühe ja sama autori kohta üle 0,25 autoripoogna või 175 värsirea. Kapitälsetest teaduslikest teostest mahuga mitte vähem kui 30 autoripoognat võib reprodutseerida väljavõtteid kuni 1 autoripoogna ulatuses. Lugemikus võib erandina reprodutseerida ühe ja sama autori teoseid või nende väljavõtteid kuni 1 autoripoogna (700 värsirea) ulatuses. Kui kunstilis-graafilise ja muu illustreeriva materjali kohta pole sätitud eeskirju,

kehtivad eelnevad sätted ka selle materjali reprodutseerimise kohta.

Väljavõtete reprodutseerimine teises teoses ei muuda reprodutseeritava teose trükkide arvu ka sel korral, kui selle eest tuleb honorari maksta. Teose reprodutseerimine tervikuna teises teoses võetakse kordustrükkide arvu kindlaksmääramisel arvesse ainult sel korral, kui selle eest tuleb reprodutseeritava teose autorile honorari maksta.

Honorari maksmisel reprodutseeritava teose autorile arvestatakse teiste teoste ja nende väljavõtete, samuti iga-suguse ametliku materjali reprodutseerimist koostamisena. Olenevalt teose sisust võib kirjastus teose heakskiitmisel teha sellest eeskirjast erandeid.

(24. detsembri 1968. a. redaktsioon.)

10. Kahe või suurema arvu autorite poolt, sealhulgas autori-spetsialisti ja teosele kirjandusliku vormi andnud autori poolt loodud teose väljaandmisel, makstakse honorari käesoleva määrusega kinnitatud tariifimäärade alusel, kusjuures honorar jaguneb kaasautorite vahel nende omavahelise kokkuleppe järgi.

11. Kõrgemate koolide, kesk-eriõppeasutuste, kutsekoolide ning üldhariduslike koolide õpikute ja õppevahendite autoritele makstakse honorari ainult õpiku või õppevahendi kindlaksmääratud mahu eest, sõltumata autori poolt esitatud käsikirjade ja väljaantud õpiku või õppevahendi tegelikust mahust.

Õpikuks ja õppevahendiks loetakse ainult seda teost, mis selleks on kinnitatud keskasutuse poolt, kelle alluvuses vastavad koolid ja õppeasutused tegutsevad.

12. (Esimene lõik välja jäetud kui ajutise iseloomuga.)

Vajalike muudatuste tegemine varem kindlaksmääratud õpikute ja õppevahendite mahus otsustatakse iga kord eraldi vastava ministeeriumi või organisatsiooni poolt, kes on kindlaks määranud õpiku või õppevahendi piirmahu.

13. Kui kõrgemate koolide, kesk-eriõppeasutuste, kutsekoolide ja üldhariduslike koolide õpik või õppevahend kordustrüki puhul ümber töötatakse, siis uue materjali eest makstakse autorihonorari käesoleva määruse punktis 5 ettenähtud korras, kuid ainult selle osa uue materjali eest, mille maht koos endise materjaliga ei ületa antud õpiku või õppevahendi kindlaksmääratud piirmahtu.

14. Aine-, nime- ja muude *registrite ning loetelude*

koostamise eest makstakse sõltuvalt selle teose mahust, mille juurde koostatud register või loetelu kuulub, lähtudes seejuures arvestusest: aineregistrite eest 2 kuni 7 rubla teose iga autoripoozna kohta ning nime- ja muude registrite ning vajalike loetelude eest 1 kuni 4 rubla iga autori-poozna kohta.

Kordustrükkide puhul registrite ja loetelude eest honorari ei maksta.

15. Teose autori poolt kirjastusele esitatud ja teoses avaldatud *illustratsioonide* eest tasutakse autorile järgmiselt:

1) autori poolt loodud originaalsete illustratsioonide eest, mis autor esitas trükkimiseks kõlblikul kujul — 100 protsenti sama teose teksti eest ettenähtud honorarimäärast;

2) autori poolt loodud originaalsete illustratsioonide, visandite, eskiiside ja fotode eest, mis vajavad töötlemist, parandamist, retuššimist, ümberjoonistamist või joonestamist — 40 protsenti sama teose teksti eest ettenähtud honorarimäärast;

3) illustratsioonide eest, mis teose autor on valinud teistest väljaannetest, ametialastest või muudest materjalidest, kusjuures on lisatud reprodutseerimiseks kõlblikud koopiad koos allikate äranäitamise-ga — 25 protsenti sama teose teksti eest ettenähtud honorarimäärast, kuid mitte üle 40 rubla autoripoozna eest.

Muudel juhtudel teose autorile teoses avaldatud illustratsioonide eest honorari ei maksta.

Kokkuleppel teose autoriga võib kirjastus maksta illustratsioonide eest ka akordselt või tükiviisi.

Autorihonorari maksmisel illustratsioonide eest, mis ilmuvad albumites, mille formaat on vähemalt $\frac{1}{8}$ paberipooznast suurusega 60×90 cm, loetakse autoripooغن võrdses albumi kaheksa leheküljega.

Muude väljaannete puhul võrdsustatakse autoripooغن 3000 cm^2 suuruse illustratsioonide pinnaga, kusjuures lähutatakse teoses ilmunud illustratsioonide tegelikust trükipinnast.

16. Kirjandusteoste ja nende kordustrükkide väljaandmisel ei maksta autorihonorari:

1) tõlgitava teose autorile tema NSV Liidu territooriumil esmakordselt avaldatud algupärase mitteilukirjandusliku teose kirjastamisel tõlketeosena. Tõlketeose kirjasta-

misel ilukirjanduslikust teosest, mis on esmakordselt avaldatud NSV Liidu territooriumil, makstakse tõlgitava teose autorile honorari 60 protsendi suuruses honorarimäärast, mis on käesolevas määruses ettenähtud tõlgitava teose esitrüki eest. Tõlketeose ilmumisel tiraažinormide ületamisega või kordustrukkidena makstakse tõlgitava teose autorile honorari üldiste eeskirjade kohaselt, lähtudes tõlketeose esitrüki eest temale ettenähtud honorarimäärast ja rakendades käesoleva määruse 2. punkti 1. alapunktis ettenähtud skaalat. Venekeelse algupärase ilukirjanduse puhul makstakse tõlgitava teose autorile honorari ainult tõlketeose esitrüki eest ja 60 protsendi suuruses käesoleva määrusega algupärase teose esitrüki eest kindlaksmääratud honorari alammäärast, arvestamata väljaande tiraaži. Ilukirjandusliku teose väljaandmisel tõlkena vene keeles, kui vastava väljaande kohta on Eesti NSV-s tiraažinormid ettenähtud, rakendatakse honorari maksmisel tõlgitava teose autorile Vene NFSV-s kehtivaid tiraažinorme. Honorar makstakse tõlgitava teose autorile välja pärast tõlketeose ilmumist. Tõlketeose väljaandmisel teosest, mis on välismaalase poolt loodud ja esmakordselt avaldatud väljaspool NSV Liidu territooriumi, makstakse tõlgitava teose autorile honorari vastavate NSV Liidu poolt sõlmitud rahvusvaheliste kokkulepete alusel, ulatuses ja korras.

(24. detsembri 1968. a. redaktsioon.)

2) teose väljaandmisel *pimedatele* määratud punktreljeefkirjas, välja arvatud need teosed, mis on selleks otstarbeks tellitud;

3) trükis avaldatud ettekannete ja loengute eest, mis on esitatud konverentsidel, kongressidel ja nõupidamistel;

4) kogumike koostajaile, kes on samaaegselt kogumikku võetud materjalide autoriks, ei maksta koostamistasu selle osa eest, mille eest ta saab honorari kui autor;

5) entsüklopeedilistes väljaannetes ilmunud artiklite autoritele samade artiklite kordustrukkide eest juhul, kui mainitud artiklite maht ei ületa 10 000 täheruumi;

6) ametiisikute ja vastavate organite poolt kinnitatud ning kohustuslikuks rakendamiseks väljaantavate materjalide, samuti ka õppeprogrammide, ametialaste juhendite, hinnakirjade, seadmete ekspluateerimise eeskirjade jms. ettevalmistamise eest;

7) väitekirja eest, mis on valminud tootmistööd katkes-

tades, ja teoste eest, mis on loodud teaduslike tööde plaani täitmiseks tööülesande korras, välja arvatud iga liiki õpikud, mille eest makstakse honorari pärast nende kinnitamist ja esitrüki ilmumist.

17. Kui kirjastus on tõlkijale andnud kasutada tõlgitava teose sõnasõnalise tõlke, arvestatakse sõnasõnalise tõlke eest makstud tasu tõlkija honorarist maha.

Sõnasõnalise tõlke eest makstakse: luule eest 5 kuni 20 kopikat värsirealt ning proosa ja muude kirjandusteoste eest 10 kuni 40 rubla autoripoognalt, kusjuures tiraažinorme ega kordustrukke ei arvestata.

18 *Mittekoosseisulistele toimetajatele* makstakse tasu alljärgnevalt:

1) ilukirjandusliku proosa toimetamise eest 7,5 kuni 25 rubla autoripoognalt ning värsside toimetamise eest 5 kuni 10 kopikat värsirealt;

2) muude kirjandusteoste toimetamise eest 5 kuni 25 rubla autoripoognalt;

3) entsüklopeediates ja entsüklopeedilistes sõnaraamatutes avaldatud artiklite toimetamise eest kuni 15 protsenti antud artikli autorihonorari määrast;

4) näitlike õppevahendite (plakatite, diagrammide jne.) eritoimetamise eest 2,5 kuni 10 rubla autoripoognalt.

Kui teost toimetavad mitu toimetajat, siis kõigi toimetajate töötasu kokku ei tohi ületada märgitud tasumäärasid autoripoogna eest.

Toimetajale, kes on ühtlasi tema poolt toimetatava teose mõne osa autoriks või tõlkijaks, selle osa eest toimetamistasu ei maksta.

19. Määrata ilukirjanduslike teoste retsenseerimistasuks 3 kuni 10 rubla retsenseeritava käsikirja autoripoognalt. Kuni kolme autoripoogna suuruse ilukirjandusliku teose käsikirja retsenseerimise eest määrata tasuks akordselt kuni 30 rubla.

Entsüklopeedilistes väljaannetes avaldatavate artiklite käsikirjade retsenseerimise eest tasutakse kuni 7,5 protsenti vastavalt artikli eest ettenähtud honorarimäärast.

Plakati teksti ja teema retsenseerimise eest tasutakse 1,5 kuni 3,2 rubla.

Kõigi muude kirjandusteoste retsenseerimise eest tasutakse 2 kuni 5 rubla retsenseeritava käsikirja autoripoognalt, kusjuures kuni kolme autoripoogna suuruse teose käsi-

kirja retsenseerimise eest määrata tasuks akordselt kuni 20 rubla.

20. Lubada kirjastustel kirjanduslike tellimuslepingute sõlmimisel maksta autorile *avanssi* kuni 25 protsenti vastava kirjandusteose eest ettenähtud honorari miinimummäärast, lähtudes teose lepingujärgsest mahust. Kirjandusteoste puhul, mille kohta kehtivad tiraažinormid, makstakse *avanssi* ainult ühelt tiraažinormilt.

Teaduslike uurimisasutuste ja kõrgemate õppeasutuste koosseisuliste töötajatega kirjanduslike tellimuslepingute sõlmimisel, välja arvatud ilukirjanduslikud teosed, autorile *avanssi* ei maksta ja honorar (juhtudel kui see üldse välja maksmisele kuulub) makstakse välja pärast teose ilmumist.

Sihtteemaatikaga ilukirjanduslike teoste tellimuslepingu sõlmimisel võivad kirjastused kõrgemalseisva organi loal maksta autorile *avanssi* kuni 25 protsenti vastava kirjandusteose eest ettenähtud honorari maksimummäärast, lähtudes teose lepingujärgsest mahust. *

21. Autori pärijatele makstakse ilukirjanduslike teoste esi- ja kordustrükkide ja muude kirjandusteoste esitrükkide honorar välja 50 protsendi suuruses, muude kirjandusteoste kordustrükkide honorar aga 20 protsendi suuruses sellest summast, mis oleks kuulunud autorile endale. Kui honorar ühele autorile kogu väljaande eest moodustab üle 5000 rubla, siis seda piirmäära ületavate summade väljamaksmisel autori pärijatele vähendatakse neid veel 50 protsendi võrra.

Ülalmärgitud sätteid rakendatakse ainult nende väljamaksete kohta, mille saamise õigus tekkis pärast autori surma.

(24. detsembri 1968. a. redaktsioon.)

22. Käesolev määrus kuulub rakendamisele kõikide autorihonorari väljamaksete, toimetamise ja retsenseerimise tasude kohta, mille saamise õigus tekkis pärast määruse jõustumist.

Väljamaksed, mille saamise õigus tekkis enne käesoleva määruse jõustumist, välja arvatud punktis 21 ettenähtud

* Antud lõik avaldatakse Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1965. a. 2. detsembri määruse nr. 540 redaktsioonis (vt. ENSV MKK 1965, nr. 45, art. 206). — *Toim.*

väljamaksed, teostatakse enne käesoleva määruse jõustumist kehtinud eeskirjade alusel.

Autorihonorari saamise õigus tekib autoritel tüüpkirjastuslepingus kindlaksmääratud tähtaegadel (24. detsembri 1968. a. redaktsioon).

23. Tunnistada kehtetuks Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1952. a. 12. augusti määrus nr. 653 ja 1953. a. 5. septembri määrus nr. 600 ning 1961. a. 9. veebruari korraldus nr. 132-k.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees

V. Klauson

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja

G. Martin

KIRJANDUSTEOSTE EEST MAKSTAVA AUTORIHONORARI MÄÄRAD
(Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1963. a. 12. märtsi määruse nr. 129 lisa)

Jrk. nr.	Kirjanduse liik	Tiraažinorm tuhandetes eksemplari-des	Honorarimäär autoripoogna või värsirea eest rublades	Honorarimäär akordselt kogu teose eest rublades
1	2	3	4	5
1.	Ilukirjanduslik proosa, kaasa arvatud laste- ja noorsookirjandus, näidendid ja filmistsenaariumid*	8	150, 175, 200, 225, 300, 400	—
2.	Ilukirjanduslik jutustus ja olukirjeldus mahuga kuni üks autoripoogen	—	—	50—400
3.	Ühevaatuseline näidend	—	—	200—600
4.	Rahvaloominguliste teoste töötlemine: proosa (autoripoognalt)	10	100—200	—
	luule (värsirea eest)	5	0.50—1.40	—
5.	Luule, kaasa arvatud luule lastele ja noorsoole, samuti värsivormis näidendid, värsirea eest*	4	0.70, 1.00, 1.20, 1.40, 1.70, 2.00	—
6.	Luuletus kuni 30 värsirida ja laulude tekst sõltumata mahust	—	—	30—200
7.	Epigramm, proosa ja värsivormis tekst plakatile	—	—	10—60

* Käesolev punkt esitatakse 24. detsembri 1968. a. määruse redaktsioonis.

1	2	3	4	5
8.	Kirjandus koolieelsetele ja noorematele kooliealistele lastele (mahuga proosas kuni 1 autoripoogen või luules kuni 150 värsirida)	—	—	150—400
9.	Kirjanduslike teoste ümberjutustus ja töötlemine lastele: kuni üks autoripoogen	—	—	75—200
	üle ühe autoripoogna	20	75—200	—
10.	Kirjanduskriitilised ja kunstialased tööd mahuga kuni 0,5 autoripoognat	—	—	100—200
11.	Sissejuhatavad artiklid, ees- ja järelsõnad kõigi kirjandusliikide osas	—	150—400	—
Märkus.	Sissejuhatavate artiklite, ees- ja järelsõnade eest, mis autor ise on oma teesele kirjutanud, makstakse honorari antud teose eest ettenähtud honorarimäära alusel, kusjuures teose tiraažinorme arvesse ei võeta.			
12.	Originaalsed bibliograafilised tööd, annotatsioonid, kroonika, bibliograafiline andmestik raamatus, kommentaarid ja selgitavad materjalid	—	40—200	—
13.	Kirjanduskriitilised ja teaduslik-teoreetilised tööd ning monograafiad: *			
	kirjandus- ja kunstiteaduse ning kirjanduskriitika alal	4	150, 175, 200, 225, 300, 400	—
	muude kirjandusliikide alal	—	150—300	—

* Käesolev punkt esitatakse 24. detsembril 1968. a. määruse redaktsioonis.

1	2	3	4	5
14.	Massiline poliitiline kirjandus **			
15.	Populaarteaduslik kirjandus, kaasa arvatud populaarteaduslik kirjandus lastele	—	100—300	—
16.	Tootmistehniline kirjandus, kaasa arvatud eesrindlaste töökogemused ja muu massikirjandus kõikidelt rahvamajanduse, teaduse ja kultuuri aladelt, selle hulgas igasugused teatmikud, kalenderteatmikud, prospectid, kataloogid ja teised taolised väljaanded . . .	—	80—200	—
17.	Õppekirjandus:			
	kõrgemate koolide õpikud	—	150—250	—
	õppevahendid kõrgematele koolidele	—	100—200	—
	õpikud kesk-eriõppeasutustele	—	100—200	—
	õppevahendid kesk-eriõppeasutustele	—	100—150	—
	loengud üliõpilastele ning kõrgemate koolide ja kesk-eriõppeasutuste õppejõududele	—	100—150	—
	õpikud ja õppevahendid üldhariduslike koolide I—IV klassi õpilastele	—	100—150	—
	õpikud ja õppevahendid üldhariduslike koolide V—XI klassi õpilastele	—	100—200	—
	õpikud ja õppevahendid kutsekoolidele, individuaal- ja brigaadiliseks väljaõppeks ning kvalifikatsioonitõstmise ja muude kursuste jaoks	—	100—200	—

** Kirjanduse selle liigi autoritasu määra muudeti Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1967. a. 2. augusti määrusega nr. 312, vt. kogumiku lk. 46...47.

1	2	3	4	5
	kirjandus õppetöö metoodika ja õppeprotsessi organiseerimise kohta koolides ja koolieelsetes asutustes, samuti õppemetoodiline kirjandus mittestatsionaarsetele üliõpilastele ja kesk-eriõppeasutuste mittestatsionaarsetele õpilastele ning pedagoogiline kirjandus lastevanematele	—	100—150	—
	näitlikud õppevahendid ja seinatabelid õppeasutuste ja loengulise propaganda jaoks:			
	tekstid	—	100—150	—
	pildid, tabelid ja diagrammid, kaasa arvatud neil esinev tekst, pildi, tabeli, diagrammi eest:			
	pinnaga üks paberipoogen	—	—	25—60
	kuni 0,5 paberipoognat	—	—	20—50
	tabelid õigekeelsuse, morfoloogia ja foneetika alal — tabeli eest	—	—	20—40
	18. Artiklid entsüklopeediate ja entsüklopeediliste sõnaraamatute jaoks:			
	kuni 200 täheruumi	—	—	kuni 2
	201— 500 „	—	—	1.50—5
	501— 1000 „	—	—	3—10
	1001— 3000 „	—	—	5—30
	3001— 6000 „	—	—	15—60
	6001—10 000 „	—	—	30—90
	10 001—15 000 „	—	—	50—135

1	2	3	4	5
15 001—20 000	„	—	—	70—175
20 001—30 000	„	—	—	100—270
30 001—40 000	„	—	—	150—350
	kui artikli maht on rohkem kui 40 000 täheruumi, siis täiendava mahu eest tasutakse autoripoovalt	—	200—350	—
19.	Seletavad ja fraseoloogilised sõnaraamatud, erialaste terminite ja sünonüümide sõnaraamatud	—	100—300	—
20.	Leksikaalsed ja õigekeelsuse sõnaraamatud:			
	antiikkeeletes, hieroglüüfidega ja kiilkirjaga keeltes ja haruldastes keeltes	—	100—300	—
	muudes keeltes	—	80—150	—
21.	Märksõnastiku koostamine entsüklopeediate ning entsüklopeediliste ja erialaste sõnaraamatute jaoks	—	0.05—0.10 sõna eest	—
22.	Tõlked: *			
	marksismi-leninismi klassikud	—	50—100	—
	massiline poliitiline, sotsiaalmajanduslik, filosoofiline, juriidiline, loodusteaduslik, teoreetiline teaduslik kirjandus, tootmistehniline, põllumajanduslik, populaarteaduslik ja spordialane kirjandus, käsiraamatud, teatmeteosed ning õpikud ja õppevahendid	—	40—80	—

* Käesolev punkt esitatakse 24. detsembri 1968. a. määruse redaktsioonis.

1	2	3	4	5
	ilukirjanduslik proosa, kaasa arvatud proosa lastele ning noorsoole, samuti näidendid ja filmistse-naariumid	12	50, 70, 100, 125, 150	—
	luule, kaasa arvatud luule lastele ja noorsoole, samuti värsivormis näidendid, värsirea eest	6	0.40, 0.70, 0.90, 1.10, 1.40	—
	muud tõlked	—	30—60	—
	Märkus. Tõlgete puhul, kus teksti numbriline materjal moodustab üle 30 protsendi teose mahust, tasutakse tõlkijale 15—40 rubla autoripoovalt			
	23. Referaadid ja resümeed	—	35—100	—
	24. Arhiivmaterjalide kogumike koostamine	—	10—40	—
44	25. Kogumike, valitud ja kogutud teoste koostamine: teaduslik-tekstoloogilise ettevalmistusega	—	15—60	—
	ilma tekstoloogilise ettevalmistuseta	—	5—40	—
			(kuid mitte rohkem kui 10 rubla iga valitud nime-tuse eest, välja arvatud ilu-kirjandus)	
	26. Vanasõnade, kõnekäändude ja mõistatuste kogumike koostamine	—	50—150	—
	27. Teemaatiliste kogumike ja teatmeteoste koostamine lastele	—	20—80	—
	28. Ametlike materjalide süstematiseeritud kogumike, annoteeritud ning muude kategooriate koostamine	—	10—20	—

1	2	3	4	5
29.	Käsiraamatute, teatmeteoste, lugemike, albumite, kalendrite ja muude kogumike koostamine	—	10—40	—
30.	Ristsõnad, viktoriinid ja mõistatused	—	—	5—20
31.	Plakatite teemade läbitöötamine koos teksti ja numbrilise materjaliga, iga plakati eest	—	—	10—30
32.	Kirjanduslikud miniatuurid (välja arvatud käesoleva määruse lisa punktides 2, 6, 8, 9 ja 10 märgitud teosed), olenevalt teose kirjanduslikust väärtusest ja mahust*	—		20, 40, 60, 80, 100

* Käesolev punkt esitatakse 24. detsembri 1968. a. määruse redaktsioonis.

ÜHISKONDLIK-POLIITILISTE KIRJANDUSTEOSTE AUTORIHONORARI KOHTA

(Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1967. a. 2. augusti
määrus nr. 312)

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Kehtestada *massilise* poliitilise kirjanduse autori-honorari määraks 150—300 rubla autoripoogna eest.

2. *Ühiskondlik-poliitilise* kirjanduse eest makstakse autoritele ja tõlkijatele olenevalt väljaande tiraažist *täien-davat honorari* järgmises korras: massilise poliitilise kir-janduse ja ühiskondlik-poliitilise sisuga populaarteadus-liku kirjanduse väljaandmisel tiraažiga üle 6000 eksemplari — autorile 50% ja tõlkijale 30%, tiraažiga üle 10 000 eksemplari — autorile 75% ja tõlkijale 45% honorarist; ühiskondlik-poliitilise sisuga monograafiate väljaandmisel tiraažiga üle 3000 eksemplari — autorile 50% ja tõlkijale 30%, tiraažiga üle 6000 eksemplari — autorile 75% ja tõlkijale 45% honorarist; ühiskondlik-poliitilise sisuga õpi-kute ja õppevahendite väljaandmisel tiraažiga üle 8000 eksemplari — autorile 50% ja tõlkijale 30% kirjastus-lepingus ettenähtud honorarist.

3. Tõlkijatele makstakse ühiskondlik-poliitilise kirjan-duse kordustrukkide eest autorihonorari järgmiselt: teise trüki eest 40%, kolmanda trüki eest 30%, neljanda trüki eest 20%, viienda trüki eest 10%, kuuenda ja iga järgmise trüki eest 5% tõlke esitrüki honorarimäärast.

4. Kehtestada järgmine ühiskondlik-poliitilise kirjan-duse eest honorari maksmise kord: kirjastuslepingus ette-nähtud autorihonorari makstakse täies ulatuses massilise poliitilise kirjanduse esimese 5 autoripoogna eest ja ühis-kondlik-poliitilise sisuga populaarteadusliku kirjanduse esimese 10 autoripoogna eest. Iga järgmise autoripoogna eest makstakse autorihonorari 25% ulatuses.

Anda kirjastustele õigus maksta kuni 4 autoripoogna suuruste paremate ühiskondlik-poliitilise sisuga brošüüride autoritele *akordhonorari* kuni 1600 rubla.

Soovitada kirjastustel täielikumalt kasutada olemasolevat autorihonorari määrade diferentseerimist, et ergutada autoreid parandama väljaantava kirjanduse kvaliteeti.

5. Käesoleva määrusega kehtestatud korda rakendatakse autorihonorari maksmisel ühiskondlik-poliitilise kirjanduse eest siis, kui autorihonorari saamise õigus on tekkinud alates 1. augustist 1967. a. sõlmitud lepingute alusel.

6. Anda Eesti NSV Ministrite Nõukogu Riiklikule Kirjastuskomiteele õigus anda instrueerivaid juhiseid ja seltsusi käesoleva määruse rakendamise kohta.

7. Tunnistada kehtetuks Eesti NSV Ministrite Nõukogu 12. märtsi 1963. a. määruse nr. 129 «Kirjandusteoste autorihonorari kohta» (ENSV MKK 1963, nr. 9, art. 35) lisa punkt 14.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees

V. Klauson

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja

E. Sikk

AUTORITASU MÄÄRAD MUUSIKA- JA KIRJANDUSLIK-MUUSIKALISTE TEOSTE KIRJASTAMISEL

(Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1965. a. 27. aprilli määruse nr. 198 lisa 3)

Jrk. nr.	Teoste liik	Tasumäära suurus rublades	Tiraaž eksemplarides
1	2	3	4

I. OOPERI, BALLETI JA MUUSIKALISE KOMÖÖDIA MUUSIKA EEST

1.	Oper	1200—3000	klaviir	5000
			partituur	500
2.	Ballett	800—2000	klaviir	3000
			partituur	500
3.	Muusikaline komöödia, operett	700—1500	klaviir	5000
			partituur	500
4.	Ühevaatuseline ooper, operett, muusikaline komöödia, ballett	200—800	klaviir	5000
			partituur	500

II. TEOSSED SÜMFOONIAORKESTRITELE

5.	Sümfoonia	800—1200	klaviir	2000
			partituur	500
6.	Sümfoniett	500—1000	klaviir	2000
			partituur	500
7.	Oratoorium	600—800	klaviir	2000
			partituur	500

1	2	3	4	
8.	Kantaat	400—600	klaviir partituur	2000 500
9.	Kontsert orkestriga, kontsert orkestrile, suur program- miline sümfooniline teos (poeem)	600—1000	klaviir partituur	2000 500
10.	Süit, avamäng, fantaasia, rapsoodia jt. analoogilised sümfoonilised teosed	300—600	klaviir partituur	3000 1000
11.	Väiksem sümfooniline teos (marss, tants jm.)	150—350	klaviir partituur	6000 3000

III. TEOSD RAHVAPILLI- JA PUHKPILLIORKESTRITELE

12.	Kontsert orkestriga, süit, avamäng, fantaasia, popur- rii jm.	300—500	partituur	3000
13.	Lühivormis teosed (marss, tants, jm.)	75—150	partituur	10 000

IV. TEOSD ESTRAADIORKESTRITELE JA KONTSERDI- ANSAMBLITELE

14.	Süit, avamäng, fantaasia	200—400	partituur	3000
15.	Väiksemad palad (marsid, tantsud jm.)	75—150	partituur	10 000

V. KAMMERTEOSD

16.	Kvintett, kvartett, trio ja teised ansamblid, soolo- või ansamblisonaat	300—500	partituur	1000
17.	Süit kammeransamblile, variatsioonid, skertso jm.	150—300	partituur	1500

1	2	3	4
---	---	---	---

18.	Väiksem teos üksikutele instrumentidele (nokturn, prelüüd, etüüd, tants jm.):		
	1) kontsertesituseks	50—90	3 000
	2) pedagoogilised	20—90	10 000, väljaõppe esimesele astmele aga 50 000

VI. VOKAALTEOSED

19.	Mitmeosalised kooriteosed klaveri, bajaani või teiste muusikariistade saatega ja ilma saateta	300—800	3 000
20.	Üheosalised teosed koorile klaveri, bajaani või teiste muusikariistade saatel ja ilma saateta	75—200	15 000
21.	Vokaalansamblid saatega ja ilma saateta (duett, trio, kvartett jm.)	75—150	10 000
22.	Estraadi- või massilaul häälele või koorile, klaveri või bajaani saatel	50—100	25 000, viisilehtedena või laulikuis 300 000
23.	Kontsertteosed häälele koos instrumentaalsaatega (romanss, ballaad, vokaliis jm.)	50—110	5 000

VII. MUUSIKALIS-PEDAGOOGILISED TEOSED

24.	Muusikakogumike koostamine	10—40 iga autoripoogna eest	25 000
25.	Koolide ja iseõppimise käsiraamatute koostamine (tervikuna kogu teose eest)	200—800	koolidele 50 000, iseõppimise käsiraamatute jaoks 300 000

Märkused osade I—VII juurde. 1. Algupäraseks teoseks peetakse reeglina partituuri, klaviiri vaadeldakse aga seadena ja tasustatakse kuni 40% ulatuses vastavast tasust algupärase teose eest. Üksikutel juhtudel (ooperi, balleti, muusikalise komöödia kirjastamisel) võib algupäraseks teoseks lugeda klaviiri. Sel puhul loetakse partituur seadeks, mis tasustatakse kuni 40% ulatuses vastavast tasust algupärase teose eest.

2. Autoripoogna arvutamisel võrdsustatakse 3000 cm² suurune illustratsioonide ja noodimärkidega kaetud pindala ühe autoripoognaga. Raamatutesse paigutatud illustratsioonide ja noodimärkide eest tasutakse järgmiselt: algupärane — 100% ulatuses tasumäärast iga poogna eest, laenutatud — 25% ulatuses iga poogna ees.

3. Teose korduvate väljaannete puhul tasutakse järgmiselt: teise kordustruki korral — 60%, kolmanda — 50%, neljanda — 40%, viienda — 35%, kuuenda ja seitsmenda 25%, kaheksanda ja iga järgneva kordustruki korral — 20% esimese väljaande tasumäärast. Teose väljaande järjekorranumbri kindlaksmääramisel võetakse arvesse kõik eelnenud väljaanded NSV Liidu territooriumil, sõltumata tiraažidest ja nende ilmumise ajast.

4. Muusikateoste väljaandmisel «taskupartituuride» kujul määratakse tiraaži suuruseks 5000 eksemplari.

5. Muusika-alaste õpikute ja õppevahendite, muusikateaduse, muusika teooria ja ajalooalaste raamatute ja teiste muusikaga seoses olevate kirjanduslike tööde kirjastamise puhul tasutakse nende eest kirjanduslike teoste jaoks kehtestatud korra kohaselt. Sama korra alusel makstakse autoritasu käesoleva lisa punktides 24 ja 25 loetletud teoste tõlgete kirjastamise eest.

VIII. MUUSIKATEOSTE TEKSTID

26.	Ooperi libreto	400—800	} Tiraaž määratakse kindlaks muusikateoste vastavate liikide järgi
27.	Opereti, muusikalise komöödia libreto	300—600	
28.	Ühevaatuselise ooperi, opereti, muusikalise komöödia libreto	150—250	
29.	Oratooriumi libreto	200—500	
30.	Kantaadi libreto	100—300	
31.	Laulu ja romansi värsitekt	30—100	

Märkused. 1. Libreto kirjastamisel eraldi teosena rakendatakse kirjandusteoste autorihonorari eeskirjades ettenähtud tiraažinorme.

2. Tekstide tõlgete eest muusikateoste jaoks tasutakse 25—50% ulatuses käesoleva lisa VIII osas toodud tasumääradest.

AUTORITASU MÄÄRAD MUUSIKATEOSTE KIRJASTAMISEL

(Väljavõte Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1965. a.
27. aprilli määrusega nr. 198 kinnitatud juhendist sama
määruse rakendamise kohta)

64. Meloodiate vaba töötamise (töötamise algupärase muusikalise faktuuri) eest tasutakse 75—100% ulatuses algupärase teoste tasumääradest.

65. Algupärase teose muusikalisse faktuuri uusi loomingu- ja elemente sissetoovate töötlaste eest tasutakse 50—75% ulatuses algupärase teoste tasumääradest.

66. Algupärase teose faktuuri muutmisi, mis on tingitud ainult vajadusest kohaldada töötlast teist liiki esitamiseks, tasustatakse kui seadet.

67. Seadeid (autori valmismaterjali kasutamine teist liiki esitamiseks — klaviir jms.) tasustatakse järgnevas ulatuses:

1) keerukat muusikalist faktuuri omavad seaded — 20—40% ulatuses algupärandite jaoks kehtestatud tasumääradest;

2) seadete lihtsamad liigid — 5—15% ulatuses algupärandite jaoks kehtestatud tasumääradest;

3) direktsoonide koostamine — kuni 40 kopikat iga takti eest.

68. *Orkestreerimist* tasustatakse järgnevas ulatuses:

1) orkestreerimise keerukad liigid (sümfooniaorkestritele, rahva- ja puhkpilliorkestritele ja muud orkestreerimise keerukad liigid) — 40—60 kopikat iga takti eest;

2) orkestreerimise lihtsad liigid — 20—40 kopikat iga takti eest.

69. Töötlaste ja seadete eest tasutakse lähtudes seda liiki teoste eest ettenähtud tasumääradest, milliste hulka antud teos pärast töötlast või seadet kuulub.

70. Seatud või töödeldud teose autorile makstakse tasu, lähtudes seda liiki teoste eest ettenähtud minimaalsete tasumäärade 10%-st, milliste hulka antud teos pärast töötlust või seadet kuulub.

71. *Rahvamuusika* teoste üleskirjutamise eest tasutakse järgnevas ulatuses:

1) lihtsa meloodiaehitusega ühehäälsed meloodiad — 5 rubla iga üleskirjutuse eest;

2) keeruka perioodi- ja rütmiehitusega ühehäälsed meloodiad ja lihtsa rütmiehitusega kahehäälsed meloodiad — 5—12 rbl. 50 kop. iga üleskirjutuse eest;

3) keeruka perioodi- ja rütmiehitusega kahehäälsed meloodiad — 7 rbl. 50 kop. — 15 rbl. iga üleskirjutuse eest;

4) kolme- ja paljuhäälsed meloodiad — 10—17 rbl. 50 kop. iga üleskirjutuse eest.

Instrumentaalteoste üleskirjutamise eest tasutakse vokaalsete üleskirjutuste vastavates alajaotustes kehtestatud tasumäärade järgi, sõltuvalt häälte arvust ja faktuuri keerukusest.

72. Muusikateoste kogumike koostamisel makstakse 2—10 rubla iga kogumikku lülitatud teose eest.

73. Orkestreerimiste, seadete ja direktsioonide koostamise eest, samuti rahvamuusika teoste üleskirjutamise eest (ilma töötlusteta) tasutakse sõltumata tiraažist ning ei tasuta korduva kirjastamise puhul.

Kogumike koostamise eest tasutakse sõltumata tiraažist, rahvamuusika kogumike uuesti kirjastamise korral tasutakse tingimusel, kui kogumiku koostaja on sellesse kogumikku lülitatud teoste iseseisvaks töötlejaks.

74. Muusikateoste *retsenseerimist* ja *redigeerimist* tasustatakse järgnevas ulatuses:

1) väikesemahuliste muusikateoste (kuni 200 takti) retsensioon — 5—10 rubla retsenseeritava teose eest;

2) enam kui 200 taktiga muusikateose või muusikateoste kogumiku retsensioon — kuni 50 rubla;

3) mittekoosseisulise toimetaja poolt muusikateoste redigeerimisel — 3—15 kopikat iga takti eest; laulualase tõlkekirjanduse teksti (kaasa arvatud ekvirütmiliste tõlgete noodialune tekst ja originaalteksti korrektuur) redigeerimisel — 10—30 kopikat iga rea eest.

75. Kõikidel juhtudel, kui teoste vastavaid liike ei ole ülaltähendatud määruse lisas 3 otseselt ette nähtud, kohaldatakse samas lisas muusikateoste analoogiliste liikide

jaoks kehtestatud tasumäärasid ja tiraaže: näiteks sümfoonia eest puhkpilliorkestrile tasutakse sama lisa punkti 5 järgi; laiendatud, kontsertiseloomu omava marsi eest puhkpilliorkestrile tasutakse punkti 10 järgi; orkestrisaatega mitmeosaliste kooriteoste eest tasutakse vastavalt punktidele 7 ja 8.

76. Ülaltähendatud määruse lisa 3 punkti 24 ja punkti 25 märkuse 2 kehtivus laieneb sõnalise teksti ülekaaluga kogumikele. Kogumike koostamise suhtes, kus on ülekaalus muusikaline materjal, kohaldatakse käesoleva juhendi punkti 72.

77. Muusikateoste kirjastamisel, milliste osas on kehtestatud tiraažinormid, makstakse autoritasu vastavalt Eesti NSV Ministrite Nõukogu 12. märtsi 1963. a. määruse nr. 129 punktidele 3 ja 4 nagu kirjandusteoste eest.

ÜLELIIDULISTE TÜÜP-KIRJASTUSLEPINGUTE KINNITAMISEST KIRJANDUSTEOSTELE

(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kirjastuskomitee
esimehe 1967. a. 10. aprilli käskkiri nr. 169)

NSV Liidu Ministrite Nõukogult 16. veebruaril 1967. a. saadud ülesande täitmiseks k a s i n :

1. Kooskõlastatult NSV Liidu Rahandusministeeriumi, NSV Liidu Ministrite Nõukogu Riikliku Töö ja Töötasu Komitee ning NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Juriidilise Komisjoniga kinnitada ja alates 1. juunist 1967 kehtestada:

a) tüüp-kirjastusleping *ilukirjanduslike* teoste kohta vastavalt lisale 1;

b) tüüp-kirjastusleping *poliitilise, teadusliku, tootmis-tehnilise, õppe- ja muu kirjanduse* kohta (välja arvatud ilukirjanduslikud teosed) vastavalt lisale 2.

2. Määrata, et tüüp-kirjastuslepingud hakkavad kehtima alljärgnevas korras:

a) tüüp-lepingud võetakse tarvitusele lepingulistes vahekordades, mis tekkisid pärast 1. juunit 1967;

b) lepingulistes vahekordades, mis tekkisid kirjastuste ja autorite vahel enne 1. juunit 1967, rakendatakse uute tüüplepingute tingimusi vaid nende õiguste ja kohustuste osas, mis tekkisid alates 1. juunist 1967;

c) tüüp-kirjastuslepingute eeskirju rakendatakse ka nendes õiguslikes vahekordades, mis tekkisid enne 1. juunit 1967, kuid olid seadusandlusega reguleerimata.

3. Määrata, et kirjandusteoste tüüp-kirjastuslepingud on kohustuslikud kõikidele kirjastustele, sõltumata nende ametkondlikust alluvusest.

4. Keskkirjastustel ja liiduvabariikide kirjastuskomiteedele alluvatel kirjastustel tuleb kirjandusteoste lepingute sõlmimisel ja nende täitmisel rangelt järgida uute tüüp-kirjastuslepingute nõudeid.

5. Liiduvabariikide kirjastuskomiteedel tunnistada vastavate käskkirjadega kuni 1. juunini 1967 selles vabariigis kehtinud tüüplepingud kehtivuse kaotanuks, vajalikel juhtudel aga pöörduda seatud korras esildusega asjaomaste organite poole.

N. Mihhailov

ILUKIRJANDUSLIKU TEOSE TÕÜP-KIRJASTUS- LEPING

(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j.a. Kirjastuskomitee esimehe 1967. a. 10. aprilli käskkirja nr. 169 lisa 1)

.....linnas « » 19 a.

Kirjastus edaspidi nimetatud «kirjastus», direktori isikus, ja, edaspidi nimetatud «autor», sõlmisid käesoleva lepingu alljärgnevas:

1. Autor annab üle või kohustub looma ja üle andma kirjastusele kirjastamiseks ning kordustrükkidena avaldamiseks oma keelse teose nimetuse all (trükk nr.), mahuga kuni autoripoognat (kaasa arvatud lisad ja illustratsioonid), arvestusega 40 000 trükimärki poognas, või värsirida, tähtajaga kolmeks aastaks, arvates käsikirja kirjastuse poolt vastuvõetavaks tunnistamise päevast või lepingu allakirjutamise päevast (kui leping sõlmitakse teose kohta, mis on valmis kujul juba olemas).

Teoste puhul, mis koosnevad kahest või enamast köitest, arvestatakse ülalmärgitud tähtaega käsikirja viimase köite kirjastuse poolt vastuvõetavaks tunnistamise päevast, välja arvatud juhud, kui iga köide avaldatakse eraldi.

Illustreeriv ja muu materjal (bibliograafiline, teatmine, samuti aga ka registrid ja kommentaarid), mis lisatakse käsikirja juurde, ei või ületada % teose mahust.

Märkus. Trükimärkide hulga arvestamine toimub trükitööde jaoks sätitud korra kohaselt, kusjuures nn. eelpanemeid, eestitleid, pästituleid ja küljendinumbreid arvesse ei võeta. Värsiridade arvestamine toimub autoriridade arvu järgi, kaasa arvatud ka pealkirjad.

2. Teos peab vastama järgmistele tingimustele:

a)

(kirjanduse liik, žanr)

b) vastama käesoleva lepingu juurde lisatud prospektile (avaldusele);

c)

3. Autor kohustub punktis 1 tähendatud teose käsikirja ning illustreeriva ja muu selle juurde kuuluva materjali kirjastusele komplekselt üle andma hiljemalt ... 19... aastal, trükiks avaldamiseks kõlblikul kujul masinakirja kahes eksemplaris intervalliga kaks reavahet, standardlehe (30 masinakirja rida à 57—58 märki reas, kaasa arvatud tühikud sõnade vahel) ühel küljel.

Käsikirja üleandmiseks kirjastusele antakse autorile lisaks lepingus määratud tähtajale täiendavalt aega üks kuu, kui teose lepinguline maht on kuni 10 autoripoognat, teose lepingulise mahu korral üle selle aga kaks kuud. Käsikirja posti teel saatmise korral loetakse käsikirja esitamise päevaks postile andmise päev.

Kahe või enama isiku poolt ühiselt loodud teosele (kollektiivne teos) kirjutavad alla kõik kaasautorid ning see esitatakse kirjastusele terviklikul kujul.

Kui käsikiri on üle antud mittekomplekselt või kui on rikutud käsikirja vormistamise kohta käivaid nõudeid, on kirjastusel õigus see autorile tagastada, ära näidates põhjused ja märkides tähtaja, mille jooksul autoril tuleb käsikiri korda seada. Seda õigust võib kiriaustus kasutada tähtaja vältel — üks päev käsikirja tegeliku mahu iga autori-poogna kohta —, kusjuures see tähtaeg ei või ületada 10 päeva, arvates käsikirja laekumise päevast. Selle tähtaja möödumisel loetakse käsikiri autori poolt kirjastusele üle antuks nõuetele vastaval kuul.

4. Autor kohustub lepingu kehtimise ajal, arvates selle sõlmimise hetkest, mitte avaldama kirjastuse eelneva kirjaliku nõusolekuta oma teost või selle osa kas või muudetud pealkirjaga ei ise ega teise isiku kaudu. Selle tingimuse rikkumise korral on kirjastusel õigus leping lõpetada.

Märkus. Enne teose trükist ilmumist on autoril õigus avaldada seda ajalehtedes ja ajakirjades.

5. Punktis 1 tähendatud teose eest kohustub kirjastus maksma autoritasu kehtivate määrade alusel iga materjaliliigi järgi eraldi (algupärand, koostamine, kommentaa-

rid, illustratsioonid jne.), lähtudes järgmisest tasumäärast ühe autoripoozna või värsirea eest:

Autoritasu makstakse:

a) väljaandmise eest tiraažis, mis ei ületa ... eksemplari. (Ilukirjandusliku teose avaldamisel suuremas tiraažis makstakse autorile täiendavalt tasu, mis on kindlaks määratud autoritasu reguleerivate määrustega.);

b) teose eest, mille kohta ei ole kindlaks määratud tiraažinorme, sõltumata väljaande tiraažist.

Lepingusse märgitakse, mitmendas trükis teos ilmub. Kirjastus täpsustab selle lõpparvelduse tegemisel.

6. Punktis 5 märgitud autoritasu makstakse järgmistel tähtaegadel:

a) kirjandusliku tellimuslepingu sõlmimisel — avanss, autoritasualaste määrustega ettenähtud juhtudel ja ulatuses;

b) käsikirja vastuvõetavaks tunnistamisel — 60% (arvesse võttes väljamakstud avanssi) töö mahu esialgse arvestuse kohaselt;

c) lõpparveldusena — ülejäänud summa väljaantava teose tegeliku mahu kohaselt pärast viimase korrektuurpoozna trükkimiseks allakirjutamist nõutavas korras.

Tiraažinormi ületamise eest ettenähtud autoritasu makstakse välja pärast teose avaldamiseks kinnitamist.

Märkus. Autoritasu väljamaksmise igal tähtajal on kirjastusel kasutada 14 soodustuspäeva, arvates maksutähtaja möödumise momendist.

7. Muutmata tekstiga kordustrüki eest lepingu kehtivuse ajal makstakse autoritasu järgmistel tähtaegadel:

a) 50% — hiljemalt 7 päeva jooksul, arvates sellest, kui kirjastusse saabub autorilt teade, et temal pole teose muutmatal kujul väljaandmise kohta vastuväiteid või arvates selle teate saamiseks ettenähtud tähtaja möödumise päevast (punkt 16);

b) 50% — pärast teose avaldamiseks kinnitamist.

8. Käsikiri loetakse vastuvõetavaks tunnistatuks, kui käsitleva punkti märkustes 1 ja 2 näidatud tähtaegade jooksul kirjalikult ei järgne:

a) käsikirja kirjalikult motiveeritud tagasilükkamist kõlbmatuse tõttu kaalutlustel, mis puutuvad teose väärtusse;

b) kirjalikku ettepanekut teost täiendada või parandada, täpselt ära näidates lepingu tingimustele vastavate täienduste või paranduste sisu.

Kui leping sõlmitakse pärast teose käsikirja vastuvõetavaks tunnistamist, märgitakse lepingu tekstis, et autor on teose juba esitanud ja kirjastus selle vastuvõetavaks tunnistanud.

Märkused. 1. Käesolevas punktis märgitud kirjalike teadete esitamise tähtjaks on 30 päeva ning see pikeneb 4 päeva võrra iga autoripooigna kohta.

Tähtaegu loetakse käsikirja kirjastusele üleandmise päevast või kirjastusse posti teel saabumise päevast. Tähtaegade arvutamisel värsivormis kirjutatud teoste puhul loetakse üks autoripooigen võrdseks 700 värsireaga.

2. Käsikirja üleandmisel läbivaatamiseks asjaomastele organisatsioonidele — juhtudel, kui see on kehtivate normatiivaktidega nõutav — pikenevad punkti 8 märkuses 1 näidatud kirjalike teadete esitamise tähtjad selle aja võrra, mil käsikiri on neis organisatsioonides läbivaatamisel, ning peale selle veel kahe nädala võrra.

9. Punkti 8 alapunktis «b» ettenähtud täienduste või paranduste tegemiseks ning käsikirja teistkordseks esitamiseks peab kirjastus andma autorile küllaldase tähtaja, mis määratakse kindlaks poolte kokkuleppel. Parandatud käsikiri loetakse vastuvõetavaks tunnistatuks, kui kirjastuselt ei järgne punkti 8 märkuses 1 näidatud tähtaja poole ulatuse vältel kirjalikku ettepanekut teost veel kord täiendada või uusi parandusi teha või kirjalikku teadet teose käsikirja vastuvõtmisest keeldumise kohta.

Käsikirja vastuvõtmisest võib keelduda, kui autor ei täitnud kirjastuse ettepanekuid teose täiendamise või parandamise kohta või jättis täitmata selle kohta antud juhendid.

10. Kirjastusel on õigus leping lõpetada ja autorilt tagasi nõuda viimase poolt saadud autoritasu (kaasa arvatud avanss) järgmistel juhtudel:

a) kui autor ei esita käsikirja lepingus märgitud tähtajaks (arvestades ka soodustustähtaega) või tähtjaks, mis anti teose täiendamiseks;

b) kui autor keeldub kirjastuse poolt lepingu piirides nõutavate paranduste tegemisest;

c) kui autor ei pidanud kinni lepingu tingimustest või täitis neid pahatahtlikult (esitatud teos ei vasta teemale, eritingimustele); samuti kõrvalekaldumise puhul lepingulisest mahust ja žanrist, kui see ei ole ideeliselt ega kuns-

tiliselt õigustatud; autori pahatahtluse teeb kindlaks kohus;

d) kui autor ei loonud teost isiklikult;

e) kui autor rikub lepingu punktis 4 märgitud kohustusi.

11. Kirjastusel on õigus lükata käsikiri tagasi teose väärtusesse puutuvail motiividel ilma käsikirja retsenseerimiseks andmata.

Käsikirja tagasilükkamise korral selle kõlbmatuse tõttu (punkti 8 alapunkt «a») on kirjastusel õigus leping lõpetada, kuid autor ei ole kohustatud saadud avanssi tagastama.

12. Kirjastus kohustub teose välja andma hiljemalt järgmistel tähtaegadel: teose mahu juures kuni 10 autori-poognat — ühe aasta jooksul; mahu juures üle 10 autori-poogna — kahe aasta jooksul, arvutades neid tähtaegu teose vastuvõetavaks tunnistamise päevast. Mitmevärviliste tööde puhul mahuga 5 kuni 10 autoripoognat võib väljaandmise tähtaeg pikeneda kuni poolteise aastani.

Kordustrükke antakse välja samade tähtaegade jooksul.

13. Kui kirjastus ei avalda vastuvõetavaks tunnistatud teost punktis 12 ettenähtud tähtaegadel, on ta kohustatud autori nõudmisel maksma viimasele kokkulepitud tasu täies ulatuses. Sel puhul on autoril õigus ka lepingust loobuda ning lepingu kohaselt üleantud teose käsikirja eksemplarid tagasi nõuda.

Kui käsikiri on trükkimiseks alla kirjutatud, ei ole autoril õigust lepingust loobuda ja lepingu järgi üleantud käsikirja eksemplare tagasi nõuda.

Märkus. Kui kirjastus tõestab, et ta ei saanud vastuvõetavaks tunnistatud teost avaldada autorist sõltuvail asjaoludel, vabaneb ta autoritasu selle osa väljamaksmise kohustusest, mis on ette nähtud käesoleva lepingu punkti 6 alapunktis «c» või punkti 7 alapunktis «b».

14. Kui kiriastuse poolt vastuvõetavaks tunnistatud teost ei anta välja põhjustel, mis on seotud riikliku saladuse hoidmisega, loetakse leping lõpetatuks. Sel puhul jääb autorile see osa autoritasust, mida tal oli õigus saada kuni lepingu lõpetamiseni.

15. Kirjastusel on õigus teost välja anda mis tahes tiraažis. Teose sund-, kontroll- ja reklaameksemplare, mida on kiriastuse poolt välja antud mitte üle 150 eksemplari, autoritasu arvutamisel arvesse ei võeta.

Iga trükki võib kirjastus selleks ettenähtud tähtaja piires välja lasta osade kaupa ja eri aegadel.

16. Kirjastus, otsustanud teose avaldamise kordustrukina, on kohustatud sellest autorile kirjalikult teatama. Kahe nädala jooksul, arvates teate saamisest, on autor kohustatud kirjastusele kirjalikult teatama oma kavatsusest teha teoses muudatusi. Kui märgitud tähtaja jooksul ei saabu autorilt mingit vastust, on kirjastusel õigus anda teose kordustrukk välja muutmatul kujul.

Kui kirjastus seoses kordustruki avaldamisega nõudis autorilt muudatuste tegemist teoses (välja arvatud stiililine korrigeerimine ja vigade parandamine) või nõustus autori analoogilise ettepanekuga, sõlmivad pooled uue kirjastuslepingu.

17. Kui kirjastuse poolt vastuvõetavaks tunnistatud teost ei ole võimalik avaldada pooltest mitteolenevatel põhjustel, kuid seda saab avaldamiseks kõlblikuks teha täiendamise või parandamise teel, on autor kohustatud teost täiendama ja parandama. Sellisel juhul kooskõlastavad pooled kirjalikult tähtaja, mis on täienduste või paranduste tegemiseks vajalik.

Kui autor keeldub täienduste või paranduste tegemisest, on kirjastusel õigus leping lõpetada. Lepingu lõpetamise tagajärjed on määratud lepingu punkti 13 märkuses.

Vastuvõetavaks tunnistatud teos loetakse kirjastuse juhendite kohaselt täiendatuks või parandatuks, kui kirjastus ei tee 20 päeva jooksul autorile kirjalikku ettepanekut teost veel kord täiendada või parandusi teha.

18. Kirjastusel on õigus keelduda teose kordustruki väljaandmisest. Niisugune kirjalik keeldumine annab autorile õiguse talitada teosega enda äranägemise kohaselt, seejuures ka enne lepingu tähtaja möödumist.

19. Kirjastus võib autori nõusolekul varustada teost selle väljaandmisel illustratsioonide, eessõnade, järelsõnade, kommentaaride ja muude seletustega.

20. Kirjastuse nõudmisel on autor kohustatud esitama õiendi, et lepingu alusel kirjutatud teos ei ole plaaniliseks tööks, mis on teaduslikus asutuses või kõrgemas õppeasutuses loodud teenistusülesannete täitmise korras, ega ole väitekirjaks, mis on valminud tootmistöö katkestamisega.

21. Autor on kohustatud kirjastuse nõudmisel ilma eritasuta lugema ühel korral oma teose korrektuuri. Kirjas-

tus omakorda peab autori nõudmisel andma talle võimaluse autorikorrektuuri lugemiseks. Korrektuuri lugemise aja määrab kirjastus autoriga kooskõlastatult kindlaks tähtaegade piires, mis on ette nähtud tüüpgraafikutega raamatute liikumise kohta nende tootmisel. Korrektuuri saatmiseks vajalikku aega ei arvata tähtaja hulka, mis on ette nähtud tema lugemiseks. Korrektuuri kinnipidamine üle kindlaksmääratud tähtaja autori poolt ilma mõjuvate põhjusteta, samuti kõrvalehoidumine korrektuuri tagastamisest annab kirjastusele õiguse trükkida teos ilma autorikorrektuurita või selle avaldamine edasi lükata aja võrra, mille vältel korrektuuri kinni peeti.

Summad, mis maksti trükikojale, peetakse kinni autoritasust, kui autor venitas korrektuuri lugemisega ilma mõjuvate põhjusteta. Kinnipeetav summa ei või ületada 20% autoritasust.

Kui autorikorrektuuri korras tehtud paranduste maksimum (välja arvatud trükikoja vigade parandused, samuti parandused, mis on tingitud muudatustest ja täiendustest, mida ei võidud käsikirja ladumiseks andmisel ette näha) ületab 10% lao maksumusest, siis niisugusest ületamisest tingitud kulud võib kirjastus kanda autori arvele, kuid samuti autoritasu 20% ulatuses.

Mittetootlikud kulud väljaande polügraafilisel teostamisel, mis tekkisid autori nõudmisel või süül, võib kirjastus tasaarvestuse korras või kohtu kaudu autoriilt sisse nõuda summade piires, mis lõpparveldusena on temale välja makstud või kuuluvad väljamaksmisele (punkti 6 alapunkt «c»).

22. Kirjastus on kohustatud autorile andma esimese trüki tiraažist 10 eksemplari tasuta ja autori nõudmisel veel 50 eksemplari nominaalhinnaga. Iga kordustrüki tiraažist võib autor saada 2 eksemplari tasuta.

Märkus. Autori nõudmise rahuldamine on kohustuslik, kui see esitati enne vastava väljaande trükis avaldamist.

23. Kirjastus võib loovutada käesolevast lepingust tulenevaid õigusi ja kohustusi kas tervikuna või osaliselt teistele riiklikele või ühiskondlikele organisatsioonidele.

24. Eritingimused:

25. Kirjastuse aadress:

Autori aadress:

Aadressi muutmisest on pooled kohustatud teineteisele kirjalikult teatama. Käesolevast lepingust t-kkivad vaidlused lahendatakse seadusega sätitud kohtualluvuse korras.

Kirjastuse direktor:

Autor:

POLIITILISE, TEADUSLIKU, TOOTMISTEHNILISE, ÕPPE- VÕI MUU KIRJANDUSE TEOSE TÜÜP-KIRJASTUSLEPING

(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kirjastuskomitee
esimehe 1967. a. 10. aprilli käskkirja nr. 169 lisa 2)

Kirjastus, edaspidi nimetatud «kirjastus»,
direktori isikus, ja, edaspidi nimeta-
tud «autor», sõlmisid käesoleva lepingu alljärgnevas:

1. Autor annab üle või kohustub looma ja üle andma kirjastusele kirjastamiseks ning kordustrukkidena avaldamiseks oma keelse teose nimetuse all (trükk nr.), mahuga kuni autoripoognat (kaasa arvatud lisad ja illustatsioonid), arvestusega 40 000 trükimärki poognas või värsirida, tähtajaga kolmeks aastaks, arvates käsikirja kirjastuse poolt vastuvõetavaks tunnistamise või lepingule allakirjutamise päevast (kui leping sõlmitakse valmiskujul olemasolevale teosele).

Teoste puhul, mis koosnevad kahest või enamast köitest, arvestatakse märgitud tähtaega käsikirja viimase köite kirjastuse poolt vastuvõetavaks tunnistamise päevast, välja arvatud juhud, kui iga köide avaldatakse eraldi.

Illustreeriv ja muu materjal (bibliograafiline, teatmeline, samuti registrid ja kommentaarid), mis lisatakse käsikirja juurde, ei või ületada % teose mahust.

Märkus. Trükimärkide hulga arvutamine toimub trükitoode jaoks sätitud korra kohaselt, kusjuures nn. eelpanemeid, eestiitleid, päistiitleid ja küljendinumbreid arvesse ei võeta. Värsiridade arvestamine toimub autoriridade arvu järgi, kaasa arvatud ka pealkirjad.

2. Teos peab vastama järgmistele tingimustele:

- a)
(kirjanduse liik, žanr)
- b) vastama käesolevale lepingule lisatud prospektile, plaanile, õppekavale;
- c)

3. Autor kohustub punktis 1 tähendatud teose käsikirja koos selle juurde kuuluva illustreeriva ja muu materjaliga kirjastusele komplektselt üle andma hiljemalt ... 19.. aastal trükkis avaldamiseks kõlblikul kujul, kahes eksemplaris, trükituna masinal kahe reavahega standardlehe (30 masinakirja rida à 57—58 märki reas, kaasa arvatud tühikud sõnade vahel) ühel küljel.

Käsikirja üleandmiseks kirjastusele antakse autorile lisaks lepingus määratud tähtajale täiendavalt aega üks kuu (kui teose lepinguline maht on kuni 10 autoripoognat) või kaks kuud (kui teose maht ületab 10 autoripoognat). Käsikirja posti teel saatmise korral loetakse käsikirja esitamise päevaks postile andmise päev.

Kahe või enama isiku poolt ühiselt loodud teosele (kollektiivsele teosele) kirjutavad alla kõik kaasautorid ning see esitatakse kirjastusele terviklikul kujul.

Kui käsikiri on antud üle mittekomplektselt või kui on rikutud käsikirja vormistamise kohta käivaid nõudeid, on kirjastusel õigus käsikiri tagastada, märkides põhjused, miks käsikirja vastu ei võetud, ning tähtaja, mille jooksul autor peab käsikirja korda seadma. Seda õigust võib kirjastus kasutada tähtaja jooksul — üks päev käsikirja tegeliku mahu iga autoripoogna kohta, kuid kokku mitte üle 10 päeva, arvates käsikirja laekumise päevast. Selle tähtaja möödumisel loetakse käsikiri autori poolt kirjastusele üleantuks nõuetele vastaval kujul.

4. Autor kohustub lepingu kehtimise ajal, arvates selle sõlmimise hetkest, mitte avaldama kirjastuse eelneva kirjaliku nõusolekuta oma teost või selle osa kas või muudetud pealkirjaga ei ise ega teise isiku kaudu. Selle tingimuse rikkumise korral on kirjastusel õigus leping lõpetada.

Märkus. Enne teose trükkis ilmumist on autoril õigus avaldada seda ajalehtedes ja ajakirjades.

5. Punktis 1 tähendatud teose eest kohustub kirjastus maksma autoritasu kehtivate määrade alusel iga materjaliliigi eest eraldi (algupärand, koostamine, kommentaarid).

illustratsioonid jne.), lähtudes järgmisest tasumäärast ühe autoripoogna või värsirea eest:

Autoritasu makstakse:

a) teose eest, mille kohta ei ole kindlaks määratud tiraažinorme, sõltumata väljaande tiraažist;

b) teose eest, mille kohta tiraažinorm on kindlaks määratud, tiraažis, mis ei ületa eksemplari. Kui teos avaldatakse suuremas tiraažis, makstakse autorile täiendavat tasu, mis on kindlaks määratud autoritasu reguleerivate määrustega.

Väljaande järjekorranumber märgitakse lepingusse ja seda täpsustab kirjastus antud trüki eest lõpparvelduse tegemisel.

6. Punktis 5 märgitud autoritasu makstakse järgmistel tähtaegadel:

a) kirjandusliku tellimuslepingu sõlmimisel — avanss, autoritasualaste määrustega ettenähtud juhtudel ja ulatuses;

b) käsikirja vastuvõetavaks tunnistamisel — 60% (arvesse võttes väljaantud avanssi), lähtudes teose lepingulisest mahust; kui aga käsikiri on esitatud väiksemas mahus, teose tegeliku mahu esialgsest arvestusest;

c) lõpparveldusena — ülejäänud summa väljaantava teose tegeliku mahu järgi pärast teose avaldamiseks kinnitamist.

Tiraažinormi ületamise eest ettenähtud autoritasu makstakse välja pärast teose avaldamiseks kinnitamist.

Märkused. 1. Arveldamise antud korda rakendatakse kõigil juhtudel, kui autoritasualaste määrustega ei ole kindlaks määratud teisiti.

2. Autoritasu väljamaksmise igal tähtajal on kirjastusel kasutada 14 soodustuspäeva, arvates makсутähtaja saabumise hetkest.

7. Muutmata tekstiga kordustrüki eest lepingu kehtivuse ajal makstakse autoritasu järgmistel tähtaegadel:

a) 50% — hiljemalt 7 päeva jooksul, arvates autorilt teate saamisest vastuväidete puudumise kohta teose muutmata kujul väljaandmise suhtes või päevast, mil möödus selle teate saamiseks ettenähtud tähtaeg (punkt 16);

b) 50% — pärast teose avaldamiseks kinnitamist.

8. Käsikiri loetakse vastuvõetavaks tunnistatuks, kui

käesoleva punkti märkustes 1 ja 2 näidatud tähtaegade jooksul kirjastuselt ei järgne:

a) käsikirja kirjalikult motiveeritud tagasilükkamist kõlbmatuse tõttu kaalutlustel, mis puutuvad teose väärtusse;

b) kirjalikku ettepanekut teost täiendada või parandada lepingu tingimuste piires, täpselt ära näidates lepingu tingimustele vastavate täienduste või paranduste sisu.

Kui leping sõlmitakse pärast teose käsikirja vastuvõetavaks tunnistamist, märgitakse lepingu tekstis, et autor on teose juba esitanud ja kirjastus selle vastuvõetavaks tunnistanud.

Märkused. 1. Käesolevas punktis märgitud kirjalike teadete esitamise tähtjaks määratakse 30 päeva ning see pikeneb 4 päeva võrra iga autoripöörde kohta

Tähtaegu loetakse käsikirja kirjastusele üleandmise päevast või kirjastusse posti kaudu saabumise päevast.

2. Käsikirja üleandmisel läbivaatamiseks asjaomastele organisatsioonidele — juhtudel, kui see on kehtivate normatiivaktidega nõutav — pikenevad punkti 8 märkuses 1 näidatud kirjaliku teate esitamise tähtjad selle aja võrra, mil käsikiri on neis organisatsioonides läbivaatamisel, ning lisaks veel kahe nädala võrra.

9. Punkti 8 alapunktis «b» ettenähtud täienduste või paranduste tegemiseks ning käsikirja teistkordseks esitamiseks peab kirjastus andma autorile küllaldase tähtaja, mis määratakse kindlaks poolte kokkuleppel. Parandatud käsikiri loetakse vastuvõetavaks tunnistatuks, kui kirjastuselt ei järgne punkti 8 märkuses 1 näidatud tähtaja poole ulatuse vältel kirjalikku ettepanekut teost täiendada või uusi parandusi teha või kirjalikku teadet teose käsikirja vastuvõtmisest keeldumise kohta.

Käsikirja vastuvõtmisest võib keelduda, kui autor ei täitnud kirjastuse ettepanekut teose täiendamise või parandamise kohta või jättis täitmata selle kohta antud juhendid.

10. Kirjastusel on õigus leping lõpetada ja autoril tagasi nõuda viimase poolt saadud autoritasu (kaasa arvatud avanss), järgmistel juhtudel:

a) kui autor ei esita käsikirja lepingus märgitud tähtajaks (kaasa arvatud soodustustähtaeg) või tähtjaks, mis anti selle täiendamiseks;

b) kui autor keeldub kirjastuse poolt lepingu piirides nõutavate paranduste tegemisest;

c) kui autor ei pidanud kinni lepingu tingimustest või täitis neid pahatahtlikult (esitatud teos ei vasta teemale

eritingimustele), samuti kõrvalekaldumise puhul lepingulisest mahust ja žanrist, kui see ei ole ideeliselt või teaduslikult õigustatud; autori pahatahtluse teeb kindlaks kohus,

d) kui autor ei loonud teost isiklikult;

e) kui autor rikub lepingu punktis 4 märgitud kohustusi.

11. Kirjastusel on õigus lükata käsikiri tagasi teose väärtusse puutuvail põhjustel ilma käsikirja retsenseerimiseks andmata.

Käsikirja tagasilükkamise korral selle kõlbmatuse tõttu (punkti 8 alapunkt «a») on kirjastusel õigus leping tühistada, kuid autor ei ole kohustatud saadud avanssi tagastama.

12. Kirjastus kohustub teose välja andma hiljemalt järgmistel tähtaegadel: teose mahu korral kuni 10 autori-poognat — ühe aasta jooksul; mahu korral üle 10 autori-poogna — kahe aasta jooksul, arvutades neid tähtaegu teose vastuvõetavaks tunnistamise päevast. Mitmevärviliste tööde korral mahuga 5 kuni 10 autoripoognat võib väljaandmise tähtaeg pikeneda kuni poolteise aastani.

Kordustrükke antakse välja samade tähtaegade jooksul.

13. Kui kirjastus ei avalda vastuvõetavaks tunnistatud teost punktis 12 ettenähtud tähtaegadel, on ta kohustatud autori nõudmisel maksma viimasele kokkulepitud tasu täies ulatuses. Sel juhul on autoril samuti õigus ka lepingust loobuda ning lepingu järgi üleantud käsikirja eksemplarid tagasi nõuda.

Kui käsikiri on trükkimiseks alla kirjutatud, ei ole autoril õigust lepingust loobuda ja lepingu järgi üleantud käsikirja eksemplare tagasi nõuda.

Märkus. Kui kirjastus tõestab, et ta ei saanud vastuvõetavaks tunnistatud teost avaldada autorist olenevail asjaoludel, vabaneb ta käesoleva lepingu punkti 6 alapunktis «c» või punkti 7 alapunktis «b» ettenähtud autoritasu maksmise kohustusest.

14. Kui kirjastuse poolt vastuvõetavaks tunnistatud teost ei anta välja põhjustel, mis on seotud riikliku saladuse hoidmisega, loetakse leping lõpetatuks. Sel juhul jääb autorile see osa autoritasust, mida tal oli õigus saada enne lepingu lõpetamist.

15. Kirjastusel on õigus teost välja anda mis tahes tiraažis. Teose sund-, kontroll- ja reklaameksemplare, mida

on kirjastuse poolt välja antud mitte rohkem kui 150 eksemplaris, autoritasu arvutamisel arvesse ei võeta.

Iga trükki võib kirjastus välja lasta selleks ettenähtud tähtaja piires osade kaupa ja eri aegadel.

16. Kirjastus, otsustanud teose avaldamise kordustrükinä, on kohustatud sellest autorile kirjalikult teatama. Kahe nädala jooksul, arvates teate saamisest, peab autor kirjastusele kirjalikult teatama oma kavatsusest teha teoses muudatusi. Kui märgitud tähtaja jooksul ei saabu autorilt mingit vastust, on kirjastusel õigus avaldada kordustrükk muutmatul kujul.

Kui kirjastus seoses kordustrüki avaldamisega nõudis autorilt muudatuste tegemist (välja arvatud stiililine korrigeerimine ja vigade parandamine) või nõustus autori analoogilise ettepanekuga, sõlmivad pooled uue kirjastuslepingu.

17. Kui kirjastuse poolt vastuvõetavaks tunnistatud teost ei ole võimalik avaldada pooltest mitteolenevatel põhjustel (teaduslik avastus, uue seaduse või valitsuse otsuse väljaandmine jne.), kuid seda saab avaldamiseks kõlblikuks teha täiendamise või parandamise teel, on autor kohustatud teost täiendama ja parandama. Sellisel juhul kooskõlastavad pooled kirjalikult tähtaja, mis on täienduste või paranduste tegemiseks vajalik.

Kui autor keeldub täienduste või paranduste tegemisest, on kirjastusel õigus leping lõpetada. Lepingu lõpetamise tagajärjed on määratud lepingu punkti 13 märkuses.

Vastuvõetavaks tunnistatud teos loetakse kirjastuse juhendite kohaselt täiendatuks või parandatuks, kui kirjastus ei tee 20 päeva jooksul autorile kirjalikku ettepanekut teost veel kord täiendada või parandusi teha.

18. Kirjastusel on õigus keelduda teose kordustrüki väljaandmisest. Niisugune kirjalik keeldumine annab autorile õiguse talitada teosega enda äranägemise kohaselt, seejuures ka enne lepingu tähtaja möödumist.

19. Autori nõusolekul võib kirjastus varustada teost illustratsioonide, eessõnade, järelsõnade, kommentaaride ja muude selgitustega.

20. Kirjastuse nõudmisel on autor kohustatud esitama õieni, et lepingu alusel kirjutatud teos ei ole plaaniliseks tööks, mis on teaduslikus asutuses või kõrgemas õppeasutuses loodud teenistusülesannete täitmise korras, ega ole väitekirjaks, mis on valminud tootmistöö katkestamisega.

21. Autor on kohustatud kirjastuse nõudmisel ilma eritasuta lugema ühel korral oma teose korrektuuri. Kirjastus omakorda peab autori nõudmisel andma talle võimaluse autorikorrektuuri lugeda. Korrektuuri lugemise aja määrab kirjastus autoriga kooskõlastatult tähtaegade piires, mis on ette nähtud tüüpgraafikutega raamatute liikumise kohta nende tootmisel. Korrektuuri saatmiseks vajalikku aega ei arvata tähtaja hulka, mis määrati selle lugemiseks. Korrektuuri mõjuvate põhjusteta kinnipidamine üle kindlaks-määratud tähtaja, samuti ka autori kõrvalehoidumine korrektuuri tagastamisest annab kirjastusele õiguse trükkida teos ilma autorikorrektuurita või lükata selle avaldamine edasi autori poolt korrektuuri kinnipidamise aja võrra.

Summad, mis maksti trükikoja tööseisakute eest autori poolt korrektuuri mõjuvate põhjusteta kinnipidamise tõttu, peetakse kinni autoritasust, kui autor venitas korrektuuri lugemisega ilma mõjuvate põhjusteta. Kinnipeetav summa aga ei või ületada 20% kogu autoritasust.

Kui autorikorrektuuri korras tehtud paranduste maksumus (välja arvatud trükikoja vead ja parandused, mis on tingitud muudatustest ja juurdekirjutatud tekstidest, mida ei võidud käsikirja ladumisele andmisel ette näha) ületab 10% lao maksumusest, siis sellise kulu on kirjastus õigustatud kandma autori arvele, kuid samuti autoritasu 20% ulatuses.

Mittetootlikud kulud väljaande polügraafilisel teostamisel, mis tekkisid autori nõudmisel või süül, võib kirjastus tasaarvestuse korras või kohtu kaudu autorilt sisse nõuda summade piires, mis lõpparveldusena on temale välja makstud või kuuluvad väljamaksmisele.

22. Kirjastus on kohustatud andma autorile esimese trüki tiraažist 10 eksemplari tasuta ning autori nõudmisel veel 50 eksemplari nominaalhinnaga. Iga kordustrüki tiraažist saab autor 2 eksemplari tasuta.

Märkus. Autori nõudmise rahuldamine on kohustuslik, kui see esitati enne vastava väljaande trükis avaldamist.

23. Käesolevast lepingust tulenevaid õigusi ja kohustusi võib kirjastus loovutada kas tervikuna või osaliselt teistele riiklikele või ühiskondlikele organisatsioonidele.

24. Eritingimused

25. Kirjastuse aadress

Autori aadress

Aadressi muutumisest kohustuvad pooled teineteisele teatama kirjalikult. Käesolevast lepingust tekkivad vaidlused lahendatakse seadusega sätitud kohtualluvuse korras.

Kirjastuse direktor:

Autor:

KIRJASTUSLEPING NR. *

Ühelt poolt kirjastus «Eesti Raamat», edaspidi nimetatud kirjastus, direktori

isikus ja teiselt poolt

edaspidi nimetatud autor, sõlmisid käesoleva lepingu alljärgnevas:

1. Autor annab kirjastusele trükinä ja järgnevate korduustrükkidena väljaandmiseks oma keelse teose käsikirja nimetusega

mahuga autoripoognat/värsirida, sealhulgas lisasid ja illustratsioone

..... autoripoognat. Kirjastamisõiguse annab autor kirjastusele kolmeks aastaks, arvates päevast, mil käsikiri on kirjastuse poolt vastuvõetavaks tunnistatud, või lepingu sõlmimise päevast, kui see sõlmitakse kirjastusele juba esitatud ja viimase poolt vastuvõetavaks tunnistatud käsikirja kohta.

2. Punktis 1 nimetatud teos kuulub kirjanduse liiki. Käsikiri peab vastama käesolevale lepingule lisatud prospektile.

3. Autor kohustub käsikirja koos selle juurde kuuluva illustreeriva ja muu materjaliga komplektselt üle andma kahes eksemplaris sisuliselt ja vormistuselt trükkis avaldamiseks kõlblikul kujul hiljemalt

Kaasautorsuse korral (kaks või enam autorit) esitatakse

* Esitatakse kui näide ENSV kirjastustes sõlmitavatest lepingutest. — Koostaja.

ülalmärgitud tähtajaks kirjastusele terviklik käsikiri ühiselt kõikide kaasautorite poolt. Teose käsikiri peab olema kirjutatud kirjutusmasinal paberilehe ühele küljele. Igal leheküljel peab olema 30 rida ja reas keskmiselt 57—58 kirjameerki. Veerised teksti ümber peavad olema vasakult 2,5 cm, paremalt 1 cm, ülevalt 2 cm ja alt 2,5 cm. Lehed tuleb järjekorras nummerdada. Käsitsi võib ühel leheküljel teha kuni viis parandust. Väljalõiked teistest väljaannetest peavad olema kleebitud sama formaadiga paberile nagu kogu käsikiri.

Kui käsikiri esitatakse mittekomplektselt või kujul, mis ei vasta välise vormistamise kohta kehtestatud nõuetele, on kirjastusel õigus käsikiri tagastada tähtaja jooksul üks päev käsikirja tegeliku mahu iga autoripoogna kohta, kuid mitte rohkem kui kümne päeva jooksul. Selle tähtaja möödumisel loetakse käsikiri esitatuks nõuetele vastaval kujul. Tagastamisel peab kirjastus ära näitama käsikirja vormistamise puudused ja andma parandatud käsikirja uuesti esitamise tähtaja.

4. Lepingu kehtimise ajal kohustub autor mitte avaldama punktis 1 märgitud teost või selle katkendeid kirjastuse kirjaliku loata ei ise ega teiste isikute või organisatsioonide kaudu. Vastasel korral on kirjastusel õigus leping lõpetada. Käesolevas punktis märgitud kitsendused ei laiene teose avaldamisele ajalehtedes ja ajakirjades.

5. Kooskõlas kehtiva seadusandlusega kohustub kirjastus maksma autorile punktis 1 märgitud teose eest autoritasu järgmiste tasumäärade kohaselt:

.....

.....

6. Autoritasu makstakse välja järgmistel tähtaegadel:

a) 60% neljateistkümne päeva jooksul pärast käsikirja vastuvõetavaks tunnistamist, lähtudes käsikirja lepingulisest mahust; sellest väiksemana esitatud käsikirja korral aga lähtudes tegelikust mahust. Selle väljamaksu katteks loetakse ka autoritasu arvel autorile makstud avansid.

b) ülejääv osa autoritasust vastavalt teose tegelikule mahule: ilukirjanduse puhul — neljateistkümne päeva jooksul pärast viimasele poognale trükiloa saamist; muude kirjandusliikide puhul — neljateistkümne päeva jooksul pärast ilmumist.

Tiraažinormide ületamise eest ettenähtud tasu maks-

takse autorile välja neljateistkümne päeva jooksul pärast teose ilmumist.

7. Lepingu kehtivuse piirides väljaantava muudatus-teta kordustrukki autoritasu makstakse välja järgmiselt:

a) 50% mitte hiljem kui seitse päeva pärast autorilt nõusoleku saamist kordustrukki kirjastamiseks muutmatul kujul või nõusoleku andmiseks seatud tähtaja möödumist;

b) 50% pärast ilmumist saamist teose kordustrukile.

8. Teaduslike uurimisasutuste ja kõrgemate õppeasu-tuste koosseisuliste töötajate poolt esitatud teoste eest (välja arvatud ilukirjanduslikud teosed) autoritasu enne teose ilmumist välja ei maksta.

9. Käsikiri loetakse kirjastuse poolt vastu võetuks, kui ettenähtud tähtaja jooksul, s. o. 4 päeva iga autoripoogna kohta pluss 30 päeva, arvestades käsikirja esitamise või posti teel saabumise päevast, ei järgne kirjastuselt:

a) motiveeritud kirjalikku käsikirja tagasilükkamist selle sisulise kõlbmatuse tõttu;

b) kirjalikku ettepanekut autorile käsikirja parandami-seks või ümbertöötamiseks vastavalt lepingu tingimustele ja koos vajalike muudatuste olemuse äranäitamisega.

10. Kui käsikiri anti autorile tagasi paranduste ja muu-datuste tegemiseks ning autor esitas selle uuesti, loetakse parandatud käsikiri kirjastuse poolt vastu võetuks, kui ette-nähtud tähtaja jooksul, s. o. 2 päeva iga autoripoogna kohta pluss 15 päeva, arvestades parandatud käsikirja kirjas-tusele esitamise või posti teel saabumise päevast, ei järgne kirjastuse kirjalikku ettepanekut täiendavate paranduste tegemiseks ja teose käsikirja ümbertöötamiseks või kirja-likku teose tagasilükkamist selle tõttu, et autor pole paran-duste tegemisel ja teose ümbertöötamisel vastavaid kirjas-tuse ettepanekuid täitnud.

11. Kui kehtivad eeskirjad nõuavad käsikirja läbivaatamist vastavates organites, lükkub käsikirja vastuvõeta-vaks tunnistamise tähtaeg edasi kogu selle aja võrra, mil teos oli neis organites läbivaatamisel, pluss veel 14 päeva.

12. Kirjastusel on õigus leping lõpetada ning kõik lepingu alusel autorile autoritasu arvel makstud summad tagasi nõuda järgmistel juhtudel:

a) kui autor ei esita oma teose käsikirja punktis 3 mär-gitud tähtajaks (arvesse võttes kehtestatud soodustustäht-aega) või kui autor ei esita parandatud käsikirja ettenäh-tud tähtajaks;

b) kui autor keeldub kirjastuse poolt lepingu piirides nõutavate paranduste tegemisest;

c) kui autor ei ole kinni pidanud lepingu tingimustest (esitatud teos ei vasta teemale, eritingimustele, prospektile jne.), samuti kõrvalekaldumine lepingulisest mahust ja žanrist, kui see ei ole ideelis-poliitiliselt ja sisuliselt põhjendatud;

d) kui autor täitis tellitud töö pahatahtlikult;

e) kui autor ei ole isiklikult loonud lepinguobjektiks olevat teost;

f) kui autor ei pea kinni lepingu punktis 4 märgitud nõudest.

13. Kirjastusel on õigus kirjastada teost mis tahes tiraažis ning lasta see välja kehtestatud tähtaegade piirides mitme osititiraažina.

14. Kui kirjastuse poolt vastuvõetavaks tunnistatud käsikirja ei ole võimalik avaldada lepingupooltest mitteolenevatel põhjustel, kuid seda saab avaldamiskõlblikuks teha täiendamise või parandamisega, on autor kirjastuse juhendite kohaselt kohustatud käsikirjas tegema vajalikke täiendusi ning parandusi, milleks lepingupooled kooskõlastavad kirjalikult kindla tähtaja.

Kui autor keeldub paranduste või täienduste tegemisest, on kirjastusel õigus leping lõpetada, kusjuures autoril pole õigust autoritasu sellele osale, mis on ette nähtud välja maksta teose trüki- või ilmumisloa andmisel.

15. Kui kirjastus otsustab anda teosest kordustrüki, peab ta sellest autorile teatama. Kui autor soovib kordustrükis parandusi teha, peab ta sellest kirjastusele hiljemalt 2 nädala jooksul teatama. Kui selle aja jooksul autorilt ettepanekuid paranduste tegemiseks ei järgne, on kirjastusel õigus kirjastada kordustrükk muudatusteta.

16. Autoriga kooskõlastatult võib kirjastus teost täiendada ees- ja järelsõnade, kommentaaride ja illustratsioonidega.

17. Autor on kohustatud kirjastuse nõudmisel lugema ühel korral tasuta teose korrektuuri. Kirjastus on omakorda kohustatud autori nõudmisel esitama temale lugemiseks teose korrektuuri. Iga trükipoogna lugemiseks antakse üks päev.

Kui autor ei tagasta korrektuuri ettenähtud tähtajaks, on kirjastusel õigus kirjastada teos autori parandusteta või vastavalt pikendada teose ilmumise tähtaega ja arves-

tada autoritasust maha autori viivitusest tulenevad mitte-
tootlikud kulud. Kui autoriparanduste tegemine on kallim
kui 10% lao maksumusest, kantakse seda ületav summa
autori arvele ning arvestatakse autoritasust maha. Maha-
arvestus ülemäära seisnud korrektuuride ja üle normi teh-
tud paranduste eest ei tohi kokku olla suurem kui 20%
autoritasust.

Mittetootlikud kulud, mis on tekkinud autori süü tõttu,
peetakse kinni lõpparvestuse tegemisel.

18. Kirjastus kohustub autorile tasuta andma 10 ek-
semplari punktis 1 märgitud teose esmatrükist ja 2 eksemp-
lari igast kordustrükist.

19. Kõik käesolevas lepingus fikseerimata küsimused
lahendatakse tüüpkirjastuslepingu ja kehtivate eeskirjade
kohaselt.

20. Lepingu eritingimused

.....

.....

21. Poolte aadressid:

Kirjastus — Tallinn, Pärnu mnt. 10.

Autor —

Aadressi muutumisest on lepingupooled kohustatud teine-
teisele kirjalikult teatama.

22. Käesolev leping on koostatud eksemplaris,
millest kaks saab kirjastus ja autor/autorid.

Tallinn, « . . . » 19 a.

Kirjastus:

Autor/autorid:

AUTORITASU MÄÄRADEST JA HINDADEST KUNSTILIS-GRAAFILISTE TÖÖDE TRÜKIS REPRODUTSEERIMISE EEST

(Väljavõte NSV Liidu Kultuuriministeeriumi 1963. a.
20. juuli käskkirjast nr. 314)

1. NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1962. a. 15. septembri määruse nr. 947 alusel kinnitada NSV Liidu Ministrite Nõukogu Riikliku Töö ja Töötasu Komiteega kooskõlastatud:

a) autoritasu määrad ja hinnad kunstilis-graafiliste tööde trükis reprodutseerimise eest vastavalt lisale 1;

b) kunstilis-graafilisi töid trükis reprodutseerimiseks ettevalmistavate mittekoosseisuliste kunstnike ja fotograafide töötasu määrustik vastavalt lisale 2;

c) kujutava kunsti teoste kirjastamise tüüpleping vastavalt lisale 3;

2. Tähendatud tasumäärad ja hinnad kehtestatakse alates 1. oktoobrist 1963 ning on kohustuslikud kirjastustele ja muudele trükitooteid väljaandvatele organisatsioonidele (välja arvatud ajalehed), sõltumata nende ametkondlikust alluvusest.

3. Käesoleva käskkirja punktis 1 kinnitatud tasumäärasid ja hindu kasutatakse kõikide väljamaksete puhul, mille saamise õigus tekkis pärast 1. oktoobrit 1963. Väljamakseid, mille saamise õigus tekkis enne 1. oktoobrit 1963, teostada varem kehtinud normide järgi.

5. Seoses uute tasumäärade ja hindade kehtestamisega lugeda kehtetuks «Glavizdati» 1955. a. 20. aprilli käskkiri nr. 44.

AUTORITASU MÄÄRAD JA HINNAD KUNSTILIS-GRAAFILISTE TÖÖDE TRÜKIS REPRODUTSEERIMISE EEST

(NSV Liidu Kultuuriministeeriumi 1963. a. 20. juuli käskkirja nr. 314 lisa 1, mille on kinnitanud NSV Liidu kultuuriministri asetäitja ja mis kooskõlastati NSV Liidu Ministrite Nõukogu Riikliku Töö ja Töötasu Komiteega)

I

AUTORITASU MÄÄRAD KUJUTAVA KUNSTI JA FOTOTEOSTE LOOMISE JA PALJUNDAMISE EEST TRUKIS

1. Raamatud, brošüürid, albumid, ajakirjad

Tööde liik	Tasumäär rublades
A. Raamatukaaned, köited, kaaneümbrised	
1. Süžeelised	40—120
2. Ornamentaalkorrektsioonid ja kirjagraafilised	25—90
3. Tüpopraafiline kompositsioon	5—10

Märkused. 1. Kui köite, kaane või kaaneümbrise kompositsiooniga lahendub ka köite, kaane või kaaneümbrise neljas külge, makstakse kompositsiooni eest:

a) kuni 50%-list lisatasu, kui mõlemad küljed lahenduvad ühes kompositsioonis,

b) kuni 75%-list lisatasu, kui iga külge kompositsioon on iseseisev.

2. Fotoillustratsioonidega kaaned võrdsustatakse tasumaksimisel ornamentaal-dekoratiivsete ja kirjagraafilistega.

3. Raamatuselja eest, mis tellitakse eraldi kaantest, makstakse tasu 10—20% ulatuses vastava kategooria kõite maksumusest, kuid mitte alla 5 rubla.

B. Tiitellehed, kaitsetiitlid (vähemalt kahes värvis)

1. Tiitellehed:

a) süžeelised	30—70
b) ornamentaal-dekoratiivsed ja kirja- graafilised	20—50

2. Kaitsetiitlid:

a) süžeelised	20—70
b) ornamentaal-dekoratiivsed ja kirja- graafilised	10—35

Märkused. 1. Vastaktiitli eest, mis ei korda tiitellehe kompositsioonilist lahendust, makstakse kuni 75% tiitellehe tasumäärast.

2. «Pegeltiitli», s. o. tiitellehe kompositsioonilist lahendust kordava vastaktiitli eest tasustatakse kuni 50% tasumäärast selle tiitellehe eest, millega koos ta moodustab tiitli vastakkülje.

3. Ornamentaal-dekoratiivsete ja kirjagraafiliste tiitlite erilise koormatuse korral võib neid tasustada kuni 70 rublani.
4. Ornamentaal-dekoratiivse ja kirjagraafilise kaitsetiitli suure koormatuse korral võib seda tasustada kuni 50 rublani.
5. Joonistatud küljenditiitlid tasustatakse nagu vastava kategooria lõpuvinjette.

C. Eeslehed (vähemalt kahes värvis)

a) süžeelised	30—100
b) ornamentaal-dekoratiivsed	15—75

Märkus punktide B ja C juurde. Ühevärvilised tiitlid, kaitsetiitlid ja eeslehed tasustatakse 75% ulatuses siin antud tasumäärast.

D. Illustratsioonid ja palgelehed

1. Värvilised (enam kui kahes värvis):

a) leheküljelised	40—140
-----------------------------	--------

b) poolleheküljelised	20—80
c) tekstisisesed	5—30
2. Ühe- ja kahevärvilised, tonaalsed ja joon-illustratsioonid:	
a) leheküljelised	30—100
b) poolleheküljelised	20—70
c) tekstisisesed	4—25

E. Päisliistud, lõpuvinjetid, initsiaalid

1. Päisliistud:	
a) süžeelised	7,5—30
b) ornamentaal-dekoratiivsed	5—20
c) kirjagraafilised	3—15
2. Lõpuvinjetid:	
a) süžeelised	5—15
b) ornamentaal-dekoratiivsed	1—7,5
3. Initsiaalid:	
a) süžeelised	3—20
b) ornamentaal-dekoratiivsed	3—7,5
c) ainult kirjagraafika	1—3

Märkused punktide A, B, C, D, E juurde. 1. Illustratiivsed köitekujundused, kaaneümbrised, kaaned, tiitellehed ja kaitsetiitlid, mis vastavad leheküljelisele illustratsioonidele, võivad olla tasutavad kui mitmevärvilised või ühe- ja kahevärvilised leheküljelised illustratsioonid.

2. Illustratsioonid, mis võtavad enda alla $\frac{3}{4}$ ja enam veerust, tasustatakse kui leheküljelisi illustratsioone.

3. Illustratsioonid pinnaga $\frac{1}{3}$ kuni $\frac{3}{4}$ veerust tasustatakse kui poolleheküljelised illustratsioonid.

4. Süžeelised päisliistud poolleheküljelise illustratsioonide mahuga tasustatakse nagu tavalisi poolleheküljelisi illustratsioone.

F. Eriti kunstilised väljaanded

(süžeelised, ornamentaalsed ja kirjagraafilised kompositsioonid klassikale, laste-, ilu- ja teaduslikule kirjandusele)

1. Illustratsioonid:	
a) värvilised leheküljelised illustratsioonid	100—180
b) värvilised poolleheküljelised illustratsioonid	50—100
c) värvilised tekstisisesed illustratsioonid	9—50

d) ühe- ja kahevärvilised, tonaalsed ja joonitud leheküljelised illustratsioonid	75—140
e) ühe- ja kahevärvilised, tonaalsed ja joonitud poolleheküljelised illustratsioonid	30—75
f) ühe- ja kahevärvilised, tonaalsed ja joonillustratsioonid	7,5—35

2. Kujunduse kõik muud elemendid: köited, kaaned, kaaneümbrised, vastaktiitlid ja tiitellehed, päisliistud, lõpuvinjetid, initsiaalid, eeslehed jt. (süzeelised, ornamentaal-dekoratiivsed ja kirjagraafilised) tasustatakse selle jao järgi, kuid lisandiga kuni 25% vastavatest tasumääradest.

Märkused. 1. Tähendatud tasumäärasid rakendatakse ainult nendele väljaannetele, mis on kõrgemalseisva organisatsiooni poolt kirjastuse plaanis kinnitatud eriti kunstipäraste väljaannetena.

2. Erijuhtudel võivad eriti silmapaistvad raamatuillustratsioonialased teosed kirjastuse kunstinõukogude soovitusel ning kirjastuse juhtkonna taotlusel ja ministeeriumi või keskasutuse, kelle süsteemi kirjastus kuulub, kinnitusel olla tasustatavad kuni 25% piires üle tasumäärade maksimaalmäära.

G. Seeriaväljaanded, teoste kogud

1. Illustratiivsed köitekujundused, kaaned, kaaneümbrised, vastaktiitlid, tiitellehed ja muud kujunduse elemendid, mis on ühised teoste kogudele ja seeriaväljaannetele, tasustatakse kuni 25% lisandiga vastavatest tasumääradest, välja arvatud juhud, mil teoste iga köite või seeriaväljaande iga raamatu köitekujundus, kaas, ümbri- ja tiitelleht lahendatakse uues kompositsioonis. Sel juhul tasustatakse neid töid kui uusi, algupärandeid.
2. Seeriaste kaantes, köitekujunduses, kaaneümbristes, tiitellehtedes tasustatakse asendatavad osad:
 - a) illustratiivsed vahelepaigutused — nagu leheküljelised, poolleheküljelised või tekstisisesed illustratsioonid;
 - b) ornamentaalsed asendused — vastavalt tasumääradele, mis on kindlaks määratud ornamentaal-päisliistudele ja lõpuvinjettidele;
 - c) kirjagraafilised asendused — kui kirjagraafilised päisliistud.

H. Teaduslikud (rakendus-) illustratsioonid

1. Algupärased rakendusillustratsioonid (esmakordselt natuurist teadusliku täpsusega teostatud, atlaste, entsüklopeediate, sõnastike, õpikute ja teadusliku kirjanduse tarvis):

a) leheküljelised illustratsioonid, värvilised	20—140
b) leheküljelised illustratsioonid, tonaalsed ja joonillustratsioonid	10—75
c) poolleheküljelised illustratsioonid, värvilised	10—75
d) poolleheküljelised illustratsioonid, tonaalsed ja joonillustratsioonid	10—50
e) tekstisisesed illustratsioonid, värvilised	2,5—20
f) tonaalsed ja joonillustratsioonid	1—15

2. Algupärased rakendusillustratsioonid eriti vastutusrikaste väljaannete jaoks (inimese anatoomia atlase tüüpi), detailide suure hulga:

a) värvilised leheküljelised illustratsioonid	150—250
b) leheküljelised tonaalsed ja joonillustratsioonid	100—150
c) värvilised poolleheküljelised illustratsioonid	100—180
d) poolleheküljelised tonaalsed ja joonillustratsioonid	60—110
e) värvilised tekstisisesed illustratsioonid	25—50
f) tonaalsed ja joonillustratsioonid	20—45

I. Väljaande makett (raamatud, albumid, ajakirjad)

1. Kunstilis-polügraafilise kujunduse makett-projekt (kujunduse, järjestuse, lao, eelpanemite, illustratsioonide rütmi, teksti, vahelepaigutuste ja mitmesuguse kujundusliku aktsidentsi põhimõtete läbitöötlus) sõltumata mahust:

a) keeruka ja erilaadse polügraafilise tehnoloogiaga väljaanded või väljaanded,

kus on rohkem kui 16 illustratiivset, ornamentaal-dekoratiivset elementi 16 leheküljel (albumitel — 16 elementi 8 leheküljel)	50—120
b) samad, 8 kuni 16 elementi 16 leheküljel (albumitel aga 8 kuni 16 elementi 8 leheküljel) olemasolu korral	30—80

Märkused. 1. Kui maketi valmistamisel kleebitakse kõik originaalid planšettidele või kasutatakse värve, suureneb tasu 25% võrra.

2. Maketi eest, mis näeb ette väljaande erikonstruktsiooni (stantsimise, voltimise jne.), tasustatakse 25% võrra kõrgemalt.

3. Maketi tasustamise hulka ei kuulu tasu kujunduslike ja graafikaelementide eest.

2. Üksikute vastaklehekülgede makett (juhul, kui maketecritakse ainult väljaande üksikud vastakleheküljed), kus illustratsioonid, fotomaterjal, dekoratiivsed elemendid ja tekst on täpselt paigutatud ettekirjutatud formaadis planšettidele või kleebitud lehtedele, makstakse vastaklehekülje eest	3—12
---	------

Märkus. Üksikute küljendite kujundamise eest makstakse 60% ulatuses maketi vastaklehekülje maksumusest.

2. Puugravüür, litograafia, sügavtrükk jms. (algupäraste tööde ruutsentimeetri eest)

Töö liik	Tasumäär rublades
1. Puugravüür:	
a) ühevärviline	1,0—2,0
b) värviline — klotsi graveerimine	
teise klotsi eest	0,3—0,5
kolmanda ja järgmiste klotside eest	0,3—0,4
2. Linoollõige:	
a) ühevärviline	0,7—1,2
b) värviline	
teise plaadi eest	0,15—0,4
kolmanda ja järgmiste plaatide eest	0,15—0,25
3. Litograafia:	
a) ühevärviline	0,6—1,2

- b) värviline litograafia — järgmiste värvide eest 0,1—0,3
4. Sügavtrükk:
- a) ühevärviline 1,0—2,0
- b) mitmevärviline — järgmiste plaatide eest 0,4—0,8

Määratakse kindlaks järgmised miinimummõõtmed (ruutsentimeetrites)

Puugravüürile (püstpuugravüür ja laudpuulõige), litograafiale ja sügavtrükile:

- portreelised kompositsioonid 35
- keerukad süžeelised kompositsioonid . . . 35
- lihtsad süžeelised, ornamentaal-dekoratiivsed ja kirjagraafilised kompositsioonid 15

Linoollõigetele:

- portreelised kompositsioonid 50
- keerukad süžeelised kompositsioonid . . . 50
- lihtsad süžeelised, ornamentaal-dekoratiivsed ja kirjagraafilised kompositsioonid 30

Märkus. Puugravüür, litograafia, sügavtrükk ja linoollõige tasustatakse kirjastuse poolt tellitud mõõtmete järgi.

3. Tarbograafika

Töö liik	Tasumäär rublades	
		dekoraatiiv ja kirja- graafi- line lahendus

1. Kunstilis-graafilised tööd prospektides, kataloogides, albumites, hinnakirjades, teatmikutes ja teistes reklaamillustratsioonilise tähendusega raamatukujulistes väljaannetes ning kirjastustoodetes tasustatakse I osa järgi (raamatud, brošüürid, albumid, ajakirjad) tasumäärade 20% võrra alandamisega.

2. Buklett (volditud väljaanne):
- a) makett-projekt 20—60
 - b) tehnoloogiline makett 5—10

Märkus. Kaaned ja muud kujunduslikud ning graafilised elemendid tasustatakse eraldi, vastavate osade kohaselt, tasumäärade 20% võrra alandamisega.

3. Kavad ja libreto (teatri-, festivali-, tsirkuse-, karnevali-, spordi- jt.):
- a) kaaned (1 ja 4 lehekülg) 20—50 25—55
 - b) vastakleheküljed 5—25 15—35
4. Kutsekaart 10—40 20—60
5. Vahelipikud — õnnesoovid, reklaam-, mälestus-, juhendvahelehed 10—25 20—40
6. Reklaam- ja juhendüksiklehed ning reklaamkirjad tasustatakse akordselt (kaasa arvatud projekt, tehnoloogiline makett ja kujunduslik-graafilised originaalid) 10—50
7. Aukirjad, diplomid ja õnnitlus-aaadressid ühel leheküljel 20—80
8. Auaadressid, diplomid ja aukirjad kompleksed või eriti algupärased 50—150

Märkus p. p. 3—8 juurde. Tasu summa hulka käib ka üldise ja tehnoloogilise maketi valmistamise tasu.

9. Postmargid:

- a) fotode või nende montaaži kasutamise ja joonistatud kunstilise kujundamisega ja teksti kirjutamisega 80—140
- b) trüki avaldatud piltidest koopiade, skeemide, plakatite reprodutseerimisel ja teksti kirjutamisel:
 - 1) maastike kujutustega 100—130
 - 2) lihtne kompositsioon mitme figuuriga 130—140
 - 3) keerukas paljufiguuriline kompositsioon 140—150
- c) juubeli- ja mälestuspostmargid 150—250
- d) revolutsioonipühadeks, riikliku või rahvusvahelise tähtsusega daatu-

	mittele ja eriti silmapaistvatele sündmustele pühendatud postmargid, mille loomine nõuab kõrget meisterlikkust ning loomingulist algatusvõimet	200—400	
10.	Kirjaümbrikud (kunstiline kujundus):		
	a) pidupäevade, õnnitlus-, joonistusega poliitilistel teemadel	80—120	
	b) õnnitlus-, portreedega	60—100	
	c) žanri- ja vaate-	60—80	
	d) dekoratiivsed	40—50	
11.	Masinapass, tunnistus	15—40	20—60
12.	Heliplaatide ümbrikud (ühe külje eest)	15—50	20—70
13.	Karnevalikostüümid (paberist, trükitud)	10—40	—
	õhupallid, vihmavarjud (paberist, trükitud)	5—20	—
	maskid (paberist, trükitud)	10—30	—
	mütsinokad (paberist, trükitud)	3—7	—
14.	Pakkimispaberi kujundus (üks külg — 1/2 trükipoognat)	10—25	—
15.	Kaubapakendid ja etiketid:		
	a) etiketid tikutoosidele (mitte tikutooside komplekt)	—	10—25
	b) pakendid keskmised ja suured (makaronid, kontsentraadid, kohv, tee, paberossid, tubakas, sigaretid, parfümeeria-, kondiitri-, galanterii- ja kultuurikaubad)	—	10—40
	c) pakendid väiksed (meditsiinipreparaadid, habemenoad, žiletiterad, vürtsid, kontoritarbed jt.)	—	7—20
	d) karbid (väiksegabariidilised) antud vormile (paberossid, sigaretid kuni 25 tk., tubakas, kohv, tee, kondiitritooted, galanterii- ja kultuurikaubad, toosid lõhnaõli, kölnivee pudelile või kreemikarbile)	—	15—50
	e) karbid (keskmised ja suured) šokolaadi ja kondiitrisaaduste, parfümeeria, paberosside, tikkude jt. komplektile suure süzeelise või dekoratiivse koormusega	30—70	

f) keerukad ja eriülesandelised juubeli-, üllatus- ja kingituskarbid 40—100

Märkus. Karpidesse paigutatavad illustreeritud lehed (süžeelised, maastikulised) tasutakse eraldi, 15 kuni 60 rubla ulatuses.

g) etiketid veinidele, konjakitele, likööridele, viinadele, õllele, mineraalvetele, jt., konservidele, parfümeeriale, kondiitritoodetele, galanterii-, kultuurikaupadele jm. 10—50

h) väiksed etiketid — lipikud, koljereetid, oblaadid, panderollid, hinnakirjad — ja muud lihtsamad etiketid 5—15

i) salvrätikud-vahelehed 5—15

Märkused. 1. Tööd, kus kasutatakse surutrükki, kulda, (pronksi) ja erivormilisi stantse, tasustatakse 20% võrra kõrgemalt.

2. Portreelised kompositsioonid, mis on loetletud III osa töö liikides, tasustatakse 25% võrra kõrgemalt.

4. Joonistused diafilmidele

Töö liik	Tasumäär rublades
1. Süžeelt ja kompositsioonilt keerukad, paljufiguurilised kujutised, mis nõuavad teema erilist tundmaõppimist, portreelist sarnasust:	
a) värvilised (rohkem kui 2 värvi)	30—60
b) ühe- ja kahevärvilised, must-valged	25—40
2. Vähemkeerukad kompositsioonid:	
a) värvilised (rohkem kui 2 värvis)	25—40
b) ühe- ja kahevärvilised, must-valged	20—35
3. Õppe-instruktiivsed, tehnikaalased jm.:	
a) värvilised (rohkem kui 2 värvis)	15—20
b) ühe- ja kahevärvilised, must-valged	12—18
4. Skeemid, joonised, diagrammid, kaardid, tööpinkide ja masinate detailid jt. (teostuslik töö)	7—15

Märkused. 1. Tähendatud tasumäärade järgi on stuudiol õigus lasta käibele:

a) eelkooli, noorema kooliealistele ning muinasjuttude ainetel joonistatud kunstilisi diafilme — 250 tuhat koopiat;

b) kunstilisi, populaarteaduslikke ja muid joonistatud diafilme kesk- ja vanema kooliea lastele — 200 tuhat koopiat;

c) joonistatud õppe-koolidiafilme (keskkooli kavade kohaselt) ja diafilme ühiskondlik-poliitilistel, kunstiteaduslikel, populaarteaduslikel (kroonika-dokumentaal) ja muudel teemadel — 75 tuhat koopiat.

2. Diafilmide väljalaskmisel üle tähendatud koopiate arvu maksakse kunstnikule iga järgmise 1000 koopia eest 0,3% põhitasumäärast.

3. Väljalastud diafilmide kohta teostatakse kunstnikuga ümberarvestus märgitud hindade alusel, võttes arvesse varem temale välja makstud autoritasu summad ja tiraažid.

5. Mängud ja erikonstruktsiooniga väljaanded

Töö liik	Tasumäär rublades	
	tonaalsed ja joonitud	värvi- lised
1. Konstruktsioon joonise, eskiisi või maketi kujul kokkuliimimise, lõõtsade, stantsimise, surutrüki kasutamise, panoraamümbrike jms. tarvis	20—80	
2. Raamat panoraamidega, iga üksiku süžee eest	20—60	
3. Konstruktsioone ja illustratsioone kujundavate kujutiste originaalid mängude juurde:		
a) süžeelised	20—110	30—120
b) kompositsioonid esemelised ja ornamentaal-dekoratiivsed	15—70	20—80
c) üksikud esemed	3,5—10	5—12,5
4. Kaaned-etiketid mängude juurde:		
a) süžeelised, kuni 60×90/8	30—70	40—100
b) süžeelised, üle 60×90/8	45—100	60—140
c) ornamentaal-dekoratiivsed kuni 60×90/8	20—45	30—70
d) ornamentaal-dekoratiivsed üle 60×90/8	30—90	40—100

Märkus. Eriti kunstipärased kingitusväljaanded tasustatakse osa I p. p. A ja D järgi, koefitsiendiga 1,25.

5. Mängude karpide küljed (süžeelised ja ornamentaalsed) iga poolendi eest	7,5—35
6. Mänguväljad, ühtne süžee kogu mänguväljale:	
a) kuni 60×90/8	35—140 40—160
b) üle 60×90/8	70—180 80—200
7. Ornamentaalsed, dekoratiivsed kogu mänguväljale:	
a) kuni 60×90/8	20—90 30—120
b) üle 60×90/8	50—130 60—160
Märkus. Iseseisvatest kompositsioonidest või esemeist koosnev mänguväli tasustatakse iga kompositsiooni või eseme eest eraldi.	
8. Mänguväli, mis kujutab endast joonis-skeemi	5—20
9. Värvilised joonised mänguklotsidele, iga süžee eest, sõltumata klotside arvust:	
a) süžeeline	20—75
b) esemeline	10—50
10. Joonis deklakomaania! (miniatuurid), iga süžee (kaadri) eest	5—50

6. Plakatid

Töö liik	Tasumäär rublades
1. Poliitilised plakatid:	
a) süžeelised, süžeelis-dekoratiivsed ja rahvaliku pildi stiilis	200—600
b) ornamentaal-dekoratiivsed ja fotomontaaž	75—300
c) üleskutsed:	
1) süžeelis-dekoratiivsed	45—100
2) ornamentaal-kirjagraafilised	15—50
2. Metoodilised plakatid	25—250
3. Propagandaplakatid rahvamajanduse ja kultuuri kõikidelt aladelt	50—250

4. Reklaamplakatid rahvamajanduse ja kultuuri kõikidelt aladelt	25—120
5. Monograafilised plakatid:	
a) plakati kavandi, sisu koostamine, illustratsioonide ja teksti valik, bibliograafiliste andmete valik, kunstiline kujundamine ja montaaž	50—130
b) artikli kirjutamine monograafilisele plakatile — akordselt	20—50
6. Teatri- ja kinoplakatid:	
a) süžeelised	50—300
b) dekoratiiv-kirjagraafilised, sealhulgas dekoratiiv-kirjagraafiline afišš	50—175
7. Agitplakat:	
a) ekspositsiooni originaal 2,7×1,5 m	200—500

Märkus. Seade trükkis reprodutseerimiseks tasustatakse 40 kuni 60% ulatuses ekspositsiooni originaali eest tasutavast summast.

b) originaal siidsõelgraafiliseks ja trafarett-trükiks	100
--	-----

Märkused. 1. Plakati mõõtühikuks võetakse paberipoogen mõõdus 60×90 sm.

2. Plakat mõõdus üle ühe poogna tasustatakse järgmisi koefitsiente arvestades:

- plakat mõõduga 2 poognat — 1,5
- plakat mõõduga 3 poognat — 1,75
- plakat mõõduga 4 poognat — 2,0.

3. Plakat mõõduga üle nelja poogna tasustatakse plakati mõõduga 4 poogna eest ettenähtud tasumäära järgi ning iga järgmise eest á 10% tasumäärast esimese poogna eest.

4. Plakat mõõduga alla ühe poogna tasustatakse koefitsiendiga 0,75 tasumäärast. plakat mõõduga $\frac{1}{2}$ poognat ja vähem tasustatakse koefitsiendiga 0,5.

5. Poliitilised plakatid tasustatakse sõltumata mõõtmetest, kui nad ei ületa kaht poognat. Poliitilised plakatid mõõtetelt 3 poognat ja rohkem tasustatakse ülaltoodud koefitsiente arvestades.

6. Kui plakat on trükitud vähemas kaustas kui lepingus ette nähtud, siis tasu suurus esimese trüki eest määratakse kindlaks algupärandi mõõtmete järgi vastavuses lepinguga.

7. Kunstilised piltpostkaardid, tabelkalendrid ja kalendrialused

Töö liik	Tasumäär rublades
1. Kunstilised piltpostkaardid, värvis:	
a) poliitilistel teemadel	100—300
b) žanrilised	50—250
c) portreed, muinasjutud, õnnitlus-, huumor, laste temaatikaga, maastikud, arhitektuur-ornamentaal-dekoratiivsed ja natüürmort	30—150
Märkus. Ühe- ja kahevärvilised, tonaalsed ja joonkompositsioonid tasustatakse 25% võrra madalamalt kui mitmevärvilised.	
2. Tabelkalendrid ja kalendrialused:	
a) värvilised	50—120
b) ühe- ja kahevärvilised, tonaalsed ja kirjagraafilised	30—100

8. Kunstilised portreed

Töö liik	Tasumäär rublades
1. Värvilised (maalitehnikas, mitte alla kolme värvi:	
a) mõõduga 1 paberipoogen	250—500
b) „ 1/2 paberipoognat	200—450
c) „ 1/4 „ ja vähem	150—350
2. Sama, kuid grupiportreed:	
a) mõõduga 1 paberipoogen	280—600
b) „ 1/2 paberipoognat	230—500
c) „ 1/4 „ ja vähem	180—400
3. Kahevärvilised, tonaalsed ja kirjagraafilised:	
a) mõõduga 1 paberipoogen	200—400
b) „ 1/2 paberipoognat	150—350
c) „ 1/4 „ ja vähem	100—250

4. Sama, kuid grupiportreed:		
a) mõõduga 1 paberipoogen		250—450
b) „ 1/2 paberipoognat		200—380
c) „ 1/4 „ ja vähem		150—320

9. Näitlikud õppevahendid, pildid ja tabelid

Töö liik	Tasumäär rublades
1. Mitmevärvilised kaasaegse, ajaloolise ja sõjalise iseloomuga pildid:	
a) mõõduga 1 paberipoogen	250—500
b) „ 1/2 paberipoognat	200—300
2. Mitmevärvilised olustikulise iseloomuga pildid:	
a) mõõduga 1 paberipoogen	225—475
b) „ 1/2 paberipoognat	175—275
3. Mitmevärvilised geograafiaalased maastikulised pildid:	
a) mõõduga 1 paberipoogen	150—400
b) „ 1/2 paberipoognat	120—250
4. Mitmevärvilised zooloogiaalased pildid:	
a) mõõduga 1 paberipoogen	140—400
b) „ 1/2 paberipoognat	100—225
5. Mitmevärvilised kompositsioonilised õppetabelid loodusteaduse, füüsika, keemia jt. aladelt:	
a) mõõduga 1 paberipoogen	100—200
b) „ 1/2 paberipoognat	30—150

Märkused. 1. Mõõtühikuks loetakse paberipoogen mõõduga 60×90 sm.

2. Ühe- ja kahevärvilised kompositsioonilised õppetabelid tasustatakse 75% ulatuses tasumääradest mitmevärviliste eest.

3. Uut tehnikat ja sellega töötavaid inimesi kujutavad õppevahendid ja ohutustehnikaalased õppevahendid tasustatakse osa «Plakatid» järgi.

4. Koopiad piltidest tasustatakse teostustööde osa järgi.

10. Estambid

Estambid — tõmmised autori trükivormist (litograafia-kivilt, puu- või linoollõikelt, vask- ja terasplaatidelt jt.), mis trükitakse väikestes tiraažides (kuni 500 eks.).

Iga estambi eksemplar kannab kunstniku isiklikku allkirja.

Estamp on kunstniku enda valmistatud kunstiteose originaal.

Mõõtühikuks loetakse kujutis järgmistes mõõtudes:

1. Estamp ulatusega 1 paberipoogen peab mahutama maalivälja 2800 sm² ja rohkem.

2. Estamp ulatusega 0,5 paberipoognat — 1200 kuni 1500 sm²;

3. Estamp ulatusega 0,25 paberipoognat — 500 kuni 700 sm²;

4. Estamp ulatusega 0,125 paberipoognat — 225 kuni 300 sm²;

5. Estamp postkaardi formaadis võrdsustatakse 0,125 paberipoogna suuruse estambiga.

Toodangu liik	Suurus paberipoognates	Autoritasu määr rublades	
		ühe- ja kahevärvilised	mitmevärvilised
1. Autolitograafia:			
a) portree	1	300—500	500—900
	0,5	250—400	400—700
	0,25	150—250	250—400
b) grupiportree	1	400—700	700—1000
	0,5	300—500	500—700
	0,25	200—300	300—500
c) keerukas paljufiguuriline kompositsioon	1	600—900	900—1500
	0,5	300—600	600—1000
	0,25	200—350	350—600
d) vähemkeerukas kompositsioon	1	400—600	600—1000
	0,5	300—500	500—700
	0,25	200—300	300—500
	0,125	150—200	200—300
e) maastik figuuridega, sisevaate kujutis figuuridega	1	300—500	500—800
	0,5	250—400	400—600
	0,25	200—250	300—400
	0,125	100—150	150—250

f) natüürmort ja maastik	1	250—400	400—700
	0,5	200—350	350—500
	0,25	200—300	250—400
	0,125	100—150	150—250

Märkus: Väljakaapimisel asfaldilt, (kaaptehnika) makstakse lisatasu kuni 100%.

2. Puugravüür:			
a) portree	0,5	300—600	
	0,25	200—400	
	0,125	150—300	
b) grupiportree	0,5	500—1000	
	0,25	400—800	
	0,125	300—600	
c) keerukas, paljufiguuri- line kompositsioon	0,5	600—1200	Iga järgmine klots tasusta- takse 25% ula- tuses ühe ja kahe värvi eest makstud tasu- määrast
	0,25	400—1000	
	0,125	300—600	
d) vähemkeerukas kompo- sitsioon	0,5	400—800	
	0,25	300—600	
	0,125	200—400	
e) maastik figuuridega, sisevaate kujutis figuu- ridega	0,5	400—800	
	0,25	300—600	
	0,125	200—400	
f) maastik ja natüürmort	0,5	300—600	
	0,25	200—400	
	0,125	150—300	
3. Linoollõige:			
a) portree	1,0	300—600	600—1000
	0,5	300—480	480—800
	0,25	180—300	300—480
b) grupiportree	1	480—840	840—1200
	0,5	360—600	600—840
	0,25	240—360	360—600
c) keerukas, paljufiguu- riline kompositsioon	1	720—1000	1000—1800
	0,5	360—720	720—1200
	0,25	240—420	420—720
d) vähemkeerukas kompo- sitsioon	1	480—720	720—1200
	0,5	360—600	600—840
	0,25	240—360	360—600
e) maastik figuuridega, sisevaade figuuridega	1	360—600	600—960
	0,5	300—480	480—700
	0,25	300—360	360—480
f) maastik ja natüürmort	1	300—480	480—840
	0,5	240—420	420—600
	0,25	240—360	360—480

4. Sügavtrükk, akvatinta, pehmelakk, lavis, kuivnõel:

a) portree	1	400—700	700—1000
	0,5	300—500	500—800
	0,25	250—400	400—600
	0,125	150—250	250—400
b) grupiportree	1	600—800	800—1200
	0,5	500—700	700—1000
	0,25	300—500	600—800
	0,125	200—300	300—500
e) keerukas paljufiguuri- line kompositsioon	1	700—1200	1200—1500
	0,5	600—1000	1000—1200
	0,25	500—800	800—1000
d) Vähemkeerukas kom- positsioon	1	600—800	900—1200
	0,5	500—700	700—1000
	0,25	400—600	600—800
	0,125	250—350	350—600
e) maastik figuuridega, sisevaade figuuridega	1	450—700	800—1200
	0,5	400—600	600—900
	0,25	300—400	400—600
	0,125	150—250	250—400
f) maastik ja natüürmort	1	350—550	600—800
	0,5	250—350	350—500
	0,25	200—300	300—400
	0,125	100—200	200—300

Märkus. Kaaptehnika, tingituna plaadi töötamise ja graveerimise erilisest töomahukusest ning tööprotsessi pikalevenimisest, tasustatakse erikokkuleppe alusel autoriga, lähtudes sügavtrüki hindadest, lisandiga kuni 300%, samuti ka vaselõiked kuni 200%-lise lisandiga.

Hinnad on kindlaks määratud põhiliste tiraažide järgmiste hulkade kohta:

autolitograafia	500 eks.
puugravüür	500 eks.
linoollõige	500 eks.
sügavtrükk, vaselõige, kaaptehnika, akvatinta	200 eks.
pehmelakk, lavis	50 eks.
kuivnõel	30 eks.

11. Autoritasu määrad trükis mittereprodutseerimiseks loodud kujutava kunsti teoste (maalid, estampgraafika, skulptuurid, dekoratiiv-tarbekunst jne.) trükis avaldamise eest, samuti muuseumide ja teiste organisatsioonide poolt omandatud illustratsioonide reprodutseerimise eest

Toodangu liik	Autoritasu määr rublades
1. Reproduktsioon seinale asetamiseks	75—200
2. Piltide reproduktsioon postkaartidel, kalendrialustel ja tabelkalendrites	30
3. Reproduktsioon albumites, albumi- ja aastaraamatutüüpi kalendrites:	
1 küljendi ulatuses	40
0,5 " " "	20
0,25 " " "	10
4. Reproduktsioon monograafilistel plakati- tel, sõltumata suuruselt	10
5. Reproduktsioonid raamatutes, brošüürides ja ajakirjades (välja arvatud kunstniku loomingule pühendatud monograafilistes väljaannetes):	
1 veeru ulatuses	20
0,5 " " "	10
0,25 " " "	5

Märkused. 1 Kujutava kunsti alastes ajakirjades avaldatavaid reproduktsioone ei tasustata.

2. Värvilise originaali reprodutseerimise korral ühes toonis maks- takse kunstnikule tasu: 75% ulatuses vastavates punktides ettenähtud tasumääradest.

3 Ajakirjades, raamatutes ja monograafilistel plakatitel reprodut- seerimise korral ei arvestata väljaannete (trükkide) arvu ning seepä- rast ei arvata neid reproduktsioone trükkide arvu hulka.

4. Õpikuisse, õppe- ning näitlikele õppevahendeile, samuti ka rek- laamiväljaannetesse ning rebitavatele kalendritele paigutatavaid repro- duktsioone ei tasustata.

12. Autorifotod

(eritellimusel kõikide polügraafiliste väljaannete jaoks valmistatavad fotod)

Töö liik	Tasumäär rublades
1. Žanrilised:	
a) värvilised	10—30
b) must-valged	5—10
2. Maastikuvõtted (tööstusmaastik, linna- vaated, looduslikult kaunid kohad jms.), arhitektuurivõtted (hoonete ansamblid, üksikud hooned, sisevaated jm.), skulp- tuursed kompositsioonid ning skulptuurid, natüürmordid jm.:	
a) värvilised	7,5—15
b) must-valged	4—8
3. Üksik- ja grupiportreed:	
a) värvilised	8—15
b) must-valged	3—7
4. Teatrivõtted (tegevuse käigus või misan- stseenide organiseerimisega):	
a) värvilised	7,4—12
b) must-valged	2—7
5. Tööstuslik foto tehastest, vabrikutest, põl- lumajanduslik foto loodusest, laboratoo- riumidest jm.:	
a) värvilised	6—15
b) must-valged	4—8
6. Fotod loomadest, lindudest, putuka- test jms.:	
a) värvilised	7,5—20
b) must-valged	3—10
7. Kroonikavõtted ja igat liiki spordivõtted:	
a) värvilised	7,5—20
b) must-valged	5—10
8. Võtted loodusest (botaanikaalased), töö- pinkidest, masinatest ja masinaosadest, üksikesemeist ja materjalidest nende pin- na faktuuri nähtavaletoomisega, detailide edasiandmisega jm.:	

- a) värvilised 6—12
 b) must-valged 3—7

Märkused. 1. Hinnad näevad ette fotokoopia esitamist must-valges suurusega 13×18 kuni 24×30 sm, värvis aga kuni 13×18 sm. Kui on tarvis saada suuremaformaadilisi koopiaid, tasustatakse need eraldi vastava liigi hindade alusel.

2. Eriti vastutavate portreede eest võib üksikjuhtudel tasu kindlaks määrata kõrgemalseisvate organisatsioonide loal kokkuleppeliselt.

3. Pildistamise korral, kui see on seotud komandeerimisega teistesse paikadesse, võib hindu tõsta kuni 50%, kuid mitte kõrgemale komandeerimiskulude katteks arvatud ülemmäärast.

4. Kokkukleepimata panoraamfotode originaalid, mis on võetud erikaameraga, tasustatakse lisandiga 100% ulatuses tasumääradest antud jaos loetletud tööde vastavate liikide eest.

5. Neil juhtudel kui originaalid valmistatakse positiivi komplitseeritud töötlemise teel — bremoil, karbro, pigment jm. — toimub tasustamine lisandiga kuni 50% antud jaos loetletud tööde vastavate liikide eest.

6. Kirjastusel on õigus nõuda autorilt negatiivi esitamist trükis reprodutseerimise ajaks ning vajaduse möödumisel see tagastada.

II

HINNAD KUNSTILIS-GRAAFILISE TEOSTUSEGA TÖÖDE EEST

1. Tehnilised illustratsioonid

Nende hinnad on kindlaks määratud kujutise tegeliku pinna järgi selle gabariidi alusel (minimaalmõõtmete täisnurk, millesse joonestub tegelik kujutis). Kui seejuures tekib palju tühikuid, hinnatakse töö vähema küllastatusega kategooria alusel.

Töövälja pinna illustratsiooni valmistamiseks määrab kindlaks tellija (põhiliselt arvestusega vähendamise suunas $\frac{2}{3}$ -le). Illustratsiooni valmistamisel teostaja algatusel suuremas mastaabis kui märgiti tellimuses, tasustatakse see tellija poolt ettenähtud pinna ulatuses.

Hindamise aluseks oleva illustreeriva materjali pinna minimaalseks suuruseks määratakse 50 sm² (välja arvatud puugravüürid).

A. Joonised ja skeemid (1 sm² eest)

- | | |
|--|--------|
| 1. Lihtsad joonised ja skeemid, mis koosnevad sirgjoontest:
kontuursed ja joonestikulise koormatusega kuni 10% (tööpinnast) | 0,2—1 |
| 2. Keskmise keerukusega igat liiki joonised, skeemid: | |
| a) joonestikulise ja muu koormatusega kuni 25% tööpinnast | 1—1,5 |
| b) joonestikulise koormatusega kuni 50% tööpinnast | 1,5—3 |
| c) täiskoormatusega | 3—4,5 |
| 3. Keerukad, eriti keerukad joonised ja skeemid | 4—7 |
| 4. Jooniste ja skeemide ülesehitamine algupärahitest ortogonaalses projektsioonis, aksonomeetrilistes projektsioonides ja perspektiivides ning vastupidi | 0,5—10 |

B. Graafikud ja diagrammid

- | | |
|---|------------|
| 1. Võrgu väljajoonestamine pinnal (100 sm ² eest) | |
| a) võrgu silmaga 10 mm | 15 |
| b) " " 5 " | 20 |
| c) " " 3 " | 40 |
| d) " " 2 " | 70 |
| e) " " 1 " | 2 rbl. |
| 2. Kõverjoonte väljajoonestamine 100 sm ² pinnal (1 kõvera eest) | |
| a) lihtsad | 3 kuni 6 |
| b) keskmise keerukusega | 7 kuni 12 |
| c) keerukad | 13 kuni 20 |
| d) eriti keerukad | 21 kuni 40 |
| Tingmärkide eest kõverjoontel tasustatakse kuni 4 kop. märgi eest | |

Märkused. 1. Ebaselgetest ja pimedatest originaalidest ja eskiisidest tehtud tööde eest suurendatakse hinda kuni 40%.

2. Lihtsasse, keskmisse ja keerukasse liiki kuuluvate illustreerivate materjalide kohta, mille pindala ületab 1200 sm², võetakse kasutusele järgmised hindade korrektiiv-koeffitsiendid:

Illustratsioon:pindala sm ² -tes	Korrektiivkoeffitsient
a) 1201 kuni 1500	0,8
b) 1501 kuni 2000	0,7
c) 2001 kuni 2500	0,6
d) 2501 kuni 3000	0,5
e) 3001 kuni 4000	0,4
f) 4001 kuni 5000	0,2

C. Joonitud ja tonaalsed ümberjoonistused ning teaduslik-tehnilised joonistused (1 sm² eest)

1. Ümberjoonistused originaali muutmata:
 - a) joonimise vähese koormatusega 2—4
 - b) joonimise koormatusega kuni 50% pinnast 4—8
 - c) joonimise täiskoormatusega 8—12
2. Ümberjoonistused originaali vormi ja faktuuri vähese muutmisega:
 - a) joonimise vähese koormatusega 2,5—5
 - b) joonimise koormatusega kuni 50% pinnast 5—10
 - c) joonimise täiskoormatusega 8—13
3. Ümberjoonistused originaali vormi ja faktuuri tunduva muutmisega: 7—15
4. Teaduslik-tehnilised joonistused:
 - a) autori eskiiside järgi:
 - lihtsad 5—10
 - keerukad 10—13
 - b) autori suuliste juhiste järgi:
 - lihtsad 8—13
 - keerukad 13—15
5. Kunstiteoste ümberjoonistused 3—20

Märkused. 1. Kartogrammi või diagrammi kombineeritud illustreeriv materjal, joonised ja skeemid joonistustega, fotomontaažiga jt. kujunduse elementidega hinnatakse üksikute elementide maksumuse alusel.

2. Matemaatika-, joonistus-, füüsika-, keemiaalased tabelid hinnatakse eraldi joonistuste ja joonestuste eest ning eraldi kirjagraafika eest.

3. Igasugused parandused joonestustes, diagrammides ja tehnilistes joonistustes, milles ei olnud süüdi teostaja, tasustatakse 50 kuni 75 kopika ulatuses 1 tunni eest.

D. Kunstiliste originaalide reprodutseerimine (puugravüüri 1 sm² eest)

- | | |
|--|-------|
| a) esimese klotsi eest. | 30—80 |
| b) teise klotsi eest. | 20—30 |
| c) kolmanda ja järgmiste klotside eest . | 10—20 |
- Määratakse kindlaks minimaalsed mõõdud:
- | | |
|--|--------------------|
| a) keerukatele kompositsioonidele ja portreedele — | 20 sm ² |
| b) lihtsatele süžeeliste, ornamentaaldekoratiivsetele ja kirjagraafilistele kompositsioonidele — | 15 sm ² |

E. Tehniline puugravüür

Tehniline puugravüür 12—60

Märkus. Pinna minimaalseks suuruseks hindamise alusena määratakse 15 sm².

F. Joonestuste, skeemide, diagrammide ja graafikute kirjagraafika (ühe märgi eest)

- | | |
|---|-----|
| 1. Tekst normaalses standardkirjas | 0,4 |
| 2. Normaalse standardkirja eraldiseisvad märgid, iidne kursiiv, matemaatilised ja muud tähistused vormelites (ladina ja kreeka tähestik): | |
| a) kuni 2 mm | 0,6 |
| b) 2 kuni 6 mm | 0,4 |
| c) üle 6 mm | 0,5 |
| 3. Kalligraafiline kiri (ilukiri): | |
| a) minusklid | 1—4 |
| b) majusklid | 3—8 |
| 4. Kirjagraafilised, seeriaasendused Kaaned, milles vahetatakse kirja- | |

graafika elemente, tasustatakse asendatavate osade eest, sõltuvalt keerukusest, järgmises ulatuses:

a) kirjagraafilised täiendused	20—30
b) kiil- ja põimkirja eest	30—40
hieroglüüfide eest: hiina ja jaapani ligatuurid	1 rbl. — 1 rbl. 20 kop.
korea ja india ligatuurid (hindi, bengali jt.)	1 rbl. 20 kop.— 1 rbl. 50 kop.

2. Nootide kirjutamine

1. Noodisüsteem, mis sisaldab 3 rida kõikide märkide ja tekstiga 1 rbl. 20 kop.
2. Noodirida 40

3. Joonestustena valmistatud näitlikud õppevahendid (rublades)

Töö liik	Mööduga 1 paberi- poogen	Mööduga 1/2 paberi- poognat
Vahendid, mis valmistati tööjoonistest ortogonaalses projektsioonis	30—110	20—60
Vahendid, mis valmistati tööjoonistest aksonomeetriselises projektsioonis	90—150	50—100

4. Kartograafilised tööd

Tasustamine kaartide koostamise ja kujundamise eest toimub kogu kaardi pinna eest, kaasa arvatud legend (tingmärkide seletus), välja arvatud alljärgnevatel vastavates paragrahvides nimetatud punktid.

Kui keskmise või suure keerukusega kaardi pindala on väiksem kui 200 sm², siis kaardi koostamise ja vormistamise tasustamine suureneb kõikide elementide osas kuni 50%.

Koostamine toimub pliiatsiga. Vajaduse korral teostatut tuššiga kinnitada («koostamisoriginaali» koostamisel eraldi «vormistamisoriginaalist») toimub selle töö tasustamine vormistamise hindade madalamate tariifide alusel.

1. Kaardi koostamine (1 sm² eest)

Geograafilise aluse (või üldgeograafilise koormuse) mõistesse arvatakse järgmised erineva keerukusega elemendid: raamid, kaardivõrk, rannajoon, jõgedevõrk, teedevõrk, poliitilised ja administratiivpiirid, asustatud punktid:

Töö liik	Hind kopikates
a) kaardi alus kaardivõrguga, eriti keeruka rannajoonega, tiheda jõgedevõrguga, rohkete teede ja piiridega; kartograafiline materjal mitmes mõõtkavas, mis erinevad koostatava kaardi mõõtkavast ja on teises kartograafilises projektsioonis	4,5—5
b) kaardi alus kaardivõrguga, keeruka rannajoone ja jõgedevõrguga, rohkete teede ja piiridega; kartograafiline materjal on koostatavale kaardile lähedases projektsioonis, kuid teises mõõtkavas või samas projektsioonis, kuid tunduvalt erinevas mõõtkavas	3,5—4
e) kaardi alus kaardivõrguga, keskmise keerukusega rannajoone ja jõgedevõrguga, teede ja piiridega; kartograafiline materjal on lähedastes mõõtkavades ja projektsioonides, või koostamine toimub kahvatul fotokoopiaal valiku ja üldistamisega, täiendavate materjalide kasutamisega	2,5—3
d) kaardi alus kaardivõrguga või ilma, lihtsa rannajoonega, väheste teede ja piiridega või ilma nendeta	1,5—2
e) kaardi alus kaardivõrguga, teiste elementide väheste koormusega; alused kartogrammidele; koostamine väheste koormu-	

sega kahvatul fotokoopiaal või koostamine
muude meetoditega (kalka, kopeerimis-
laud) 0,6—1

2. Reljeefi koostamine horisontaalide meetodil (1 sm² eest)

- a) keerukas mägi-reljeef;
kartograafiline materjal erinevates mōōt-
kavades ja projektsioonides 5,5—7
- b) märgi-reljeef, vähem keerukas;
Kartograafiline materjal lähedases mōōt-
kavas ja projektsioonis või koostamine
kahvatul fotokoopiaal, üldistustega 4—5
- c) künklik või liigestatud tasandiku reljeef;
Kartograafiline materjal erinevas mōōt-
kavas või koostamine kahvatul fotokoop-
iaal, üldistustega 2—3
- d) tasandikureljeef;
koostamine kahvatul fotokoopiaal väheste
üldistustega 1—1,5

3. Kaardi erikoormuse koostamine (1 sm² eest)

Erikoormuse mõistesse kuuluvad kõik kaardielemendid, mis ei kuulu üldgeograafilisse koormuse (aluse) mõistesse. Näiteks: mere- ja jõhuteed, merehoovused, marsruudid, mitmesugused samajooned (võrdsete kvantitatiivsete näitajate jooned — isoterimid jm.), mitmesuguste objektide või nähtuste areaalid (pindalad), erinevate viirutuste kontuurid, mōōtkavalised ja mittemōōtkavalised tingmärgid:

- a) punkt- ja joonkaartide koostamine arvu-
liste või graafiliste andmete põhjal koos
piiride ja raioonide pealekandmisega,
mille kohta materjal on antud 2—3
- b) väikeste areaalide koostamine suhteliselt
suurematest algmaterjalidest. üldistamis-
tega, mitmesuguste areaalide valiku ja
ühendamisega kaartidelt, mis mōōtkavalt

ja projektsioonilt erinevad koostatavast originaalist	2—3
c) areaalide koostamine üldistamise valiku ja liitmise teel aluskaardilt, mis on mõõtkavalt ja projektsioonilt lähedane koostatavale originaalile. Erinevate samajoonte koostamine kaardilt, mis mõõtkavalt ja projektsioonilt erineb koostatavast originaalist	0,8—1,3
d) suurte või üksikute väikeste areaalide koostamine liitmiseta, koostatavale originaalile mõõtkavalt ja projektsioonidelt lähedastelt kaartidelt. Samajoonte koostamine intervallidega üle 1 sm, vähese valiku ja liitmisega, mõõtkavadelt ja projektsioonidelt koostatavale originaalile lähedastelt kaartidelt. Erikoormuse koostamine fotokoopia järgi, üldistustega	0,5—0,7
e) suurte areaalide või samajoonte koostamine üldistamisteta ja valikuta, koostatavale originaalile lähedastelt kaartidelt	0,3

4. Üksikute tingmärkide koostamine —
— mittemõõtkavalised, mõõtkavalised
(1 märgi eest)

a) mõõtkavaliste märkide koostamine arvuliste andmete alusel, koos pindade arvutamise ja kaardile paigutamisega	2—4
b) mõõtkavaliste märkide koostamine arvutatud andmete alusel koos kaardile paigutamisega	1,2—1,0
c) mittemõõtkavaliste tingmärkide koostamine ja kaardile paigutamine	0,8—1

5. Kaardi sisu paberile kopeerimine järgneva parandamisega pliiatsitasustatakse 30—50% ulatuses vastava keerukusega joonestuse maksumusest

6. Kaartide vormistamine

Aluse väljajoonestamine (1 sm² eest)

- | | | |
|----|--|---------|
| a) | asustatud punktid (linnade plaanid) | 3—6 |
| b) | alus kaardivõrguga, keskmise keerukusega rannajoone ja jõgedevõrguga, tiheda teedevõrguga, rohkete piiridega | 2,5—3,5 |
| c) | alus kaardivõrguga keskmise keerukusega rannajoone ja jõgedevõrguga, teede ja piiridega | 1,5—2,5 |
| d) | alus väheste elementidega või mõnede elementide puudumisega | 1—1,5 |
| e) | kaardivõrguta skeemid ja kartogrammide | 0,5—1 |

7. Reljeefi väljajoonestamine horisontaalide meetodil (1 sm² eest)

- | | | |
|----|---|---------|
| a) | keerukas mägi-reljeef | 2,5—4 |
| b) | künklik reljeef, keerukad isobaadid (samasügavusjooned) | 1,5—2,5 |
| c) | tasandikuline reljeef, vähekeerukad isobaadid | 1,0—1,2 |

8. Viirutatud reljeefi väljajoonestamine, reljeefi varjundus horisontaalide järgi, liivade ja šateeringu* väljajoonestamine

Tasustamine selle paragrahvi järgi toimub ainult pinna eest, mis on kaetud ülalloeletud objektidega:

- | | | |
|----|--|-------|
| a) | keeruka reljeefiga mägi-alade kujutamine viirutuse abil | 21 |
| b) | keskmise keerukusega reljeefi kujutamine viirutuse abil | 18 |
| c) | keeruka reljeefi kujutamine punkttehnikas | 15—18 |
| d) | vähekeeruka mägi- või künkliku reljeefi kujutamine viirutusega või punkttehnikas | 8—12 |
| e) | lihtsa reljeefi kujutamine viirutusega või punkttehnikas | 4—6 |

* Šateering — veepindade kujutamise viis tihedate joonte abil, mis tõmmatakse rööbiti kaldajoonega, järkjärgulise vahemaa suurenemisega nende vahel.

f) keeruka mägi reljeefi varjundamine	8—10
g) keskmise keerukusega reljeefi varjundamine	5—7
h) lihtsa reljeefi varjundamine	2,5—4
i) liivade (tasased, künklikud jt.) kujutamine punkttehnikas	6—7
k) suure tihedusega šateering	10—12
l) keskmise tihedusega šateering	5—7
m) väikese tihedusega šateering	2—4

9. Erikoormuse väljajoonestamine (1 sm² eest)

a) keerukad väikesed areaalid, tihedad samajooned rohke mitmekesise viirutuse suure hulgaga (10 ja enam)	3,5—4
b) areaalid või samajooned erinevate viirutustega (üle 10 või väikesed areaalid väheste keeruliste viirutustega)	2—3
c) suured areaalid ja harvad samajooned (teed, marsruudid jms.) väheste viirutustega (4—10)	1—1,5
d) üksikud suured areaalid või samajooned (teed, marsruudid jms.) väheste lihtsate viirutustega	0,4—0,6

10. Üksikute tingmärkide väljajoonestamine (1 märgi eest)

a) erinevate suurustega keerukad tingmärgid	5,5—6,5
b) ühesuurused keerukad tingmärgid	3,5—4
c) erinevate suurustega geomeetrilised kujundid	2,0—3,5
d) ühesuurused geomeetrilised kujundid	1—1,7

11. Kartograafilise kirja kirjutamine kaartidele (1 märgi eest)

a) kursiiv, kõrgusega kuni 2,5 mm	1,5
b) egiptuse-, groteskkiri, kapitaalkiri, kõrgusega kuni 2 mm	3

- c) keerukas või suurem kui 2,5 mm kirjakujund 4—7

Märkus. Punktides «a» ja «b» tähendatud juuskiri tasustatakse 25% võrra madalamalt.

12. Kaartide koloreerimine (1 sm² eest)

- a) hüpsomeetrilised, geoloogilised ja mul-
lastikukaardid rohkete väikeste kon-
tuuridega 8 ja enama värviga 7—8
- b) hüpsomeetrilised, geoloogilised ja mul-
lastikukaardid suuremate kontuuri-
dega, 6 kuni 10 värviga, peene jaotu-
sega administratiiv- ja ajalookaardid 5—6
- c) administratiiv-poliitilised ja ajaloo-
kaardid 3—4
- d) suurte pindade (territooriumide ja
akvatooriumide) koloreerimine vähese
arvu värvidega (kuni 5) 1,5—2

13. Värvimaketid trükkimiseks tasusta-
takse siniste koopiate (kaardi aluse) järgi
50% ulatuses vastava keerukusega origi-
naali väljajoonestamise maksumusest,
reljeefi järgi aga — kuni 70%.

14. Antud kaardi jaoks valmistatud kirja pealekleepimine

- a) otsene pealekleepimine (sõna) 1
- b) üksiku tähe, märgi kleepimine (sõren-
dus) 0,5

Märkus. Mitmest sõnast koosnev kleebik (rida) tasustatakse sõnade arvu järgi.

- c) kirja pealekleepimine üksikute tähtede
valiku teel (eraldi valmistatud lao
puudumisel) tasustatakse à 0,8 kop.
tähe (märgi) eest

- d) pealkirjade pealekleepimine fotolaolt (emulsioonikihi eemaldamisega) tasustatakse à 1,2 kop. märgi eest või kuni 2 kop. sõna eest.

Märkus. Võõrkeelse teksti pealekleepimisel tõuseb tasu 25% võrra.

15. Mitmesuguste paranduste eest, mis ei tekkinud teostaja süül, makstakse 50 kuni 75 kopikat tunni eest.

5. Tehniline foto (rublades) (kõik tööd täidetakse kirjastuste materjalidega)

1. Mitmevärviline reproduktsioonvõte

- a) Väljasõiduga seotud pildistamisel, kui jäädvustatakse tasapinnalisi originaale (akvarell, õlimaal, pastell, tekstiil, väljaõmblused jm.)

Võtete hulk	Negatiivi suurus sm-tes	
	kuni 18×24 kaasa ar- vatud	24×30
Esimese süžee eest (võtte ühes paigas)	12	16
Iga järgmise süžee eest	5	6,5

Märkus. Ebasoodsates tingimustes pildistamise korral, mis nõudis täiendavaid seadmeid, võib hindu kõrgendada kuni 20% võrra.

- b) Originaalide pildistamine laboratooriumi tingimustes

Iga süžee eest 3,5 4,5

- c) Diapositiivide valmistamine mitmevärviliste valmisnegatiivide järgi

Võtete hulk	Diapositiivi suurus sm-tes		
	13×18	18×24	24×30
4 võttest koosnev komplekt	1,5	2	2,5

Märkused. 1. Hinnad määratakse kindlaks 3-st võttest koosneva värvusjaotusega negatiivide komplekti eest ning nendest ühelt tehtud kontrolläratõmbe eest.

2. Süžeede hulk määratakse kindlaks ühel väljasõidul ja ühes paigas tehtud võtete alusel.

3. Pildistamise korral, mis on seotud komandeerimisega teistesse paikadesse, võib hindu kõrgendada kuni 50%, kuid mitte üle maksimaalse summa, mis arvutatakse komandeerimiskulude katteks.

2. Väljasõiduga seotud must-valge ja värviline (kolmekihiline negatiiv) reproduktsioonvõte
a) must-valge:

Süžeede hulk	Negatiivi suurus sm-tes		
	kuni 9×12 kaasa ar- vetud	kuni 18×24 kaasa ar- vetud	24×30
Esimese süžee eest	1,6	2,2	2,7
Iga järgmise süžee eest	0,6	0,9	1,1

b) värviline (kolmekihiline negatiiv):

Süžeede hulk	Negatiivi suurus sm-tes	
	6×6 ja 6×9	9×12 ja 13×18
Iga süžee eest	2,5	3,5
Iga järgmise süžee eest	1,5	2,5

Märkused. 1. Pildistamisel ebasoodsates tingimustes, mis nõuab täiendavaid seadmeid, võib hindu kõrgendada kuni 20%.

2. Negatiivi tellimisel must-valges reproduktsioonis suurusega 24×30 kõrgendatakse hindu 20% võrra.

3. Must-valge reproduktsioonvõtete juures määratakse hinnad mitte vähemas kui 9×12 suuruses tehtud negatiivi eest koos kahe äratõmbega. Värvilise võtte puhul kolmekihilisel materjalil määratakse hinnad negatiivi eest mitte vähemas kui 9×12 suuruses koos ühe värvilise äratõmbega. Võtte korral värvilisel pöördmaterjalil määratakse hinnad ainult võtte tulemusena saadud diaposiitivi eest.

4. Tööde antud liikidele laienevad alajao «Värvusjaotusega reprodutseeritav ülesvõte» juurde kuuluvad märkused 2 ja 3.

3. Reproduktsioonpildistamine (pildistajale originaali kättestandmisega)

- b) Väikseformaadiline kontrollvõte filmilindil . . . 0,10
- b) Joonoriginaaliks ja ümberjoonistamiseks . . . 0,22
- c) Polügraafiliseks kasutamiseks, retuššimiseks jne. vajalikud pooltoonilised ja joonitavad must-valged originaalid:

	Negatiivi suurus sm-tes				
	6×9 ja 9×12	13×18	18×24	24×30	30×40

Iga süžee eest 0,25 0,40 0,55 0,70 0,90

d) Sama, kuid värvilistest kujutistest, pliist pliiatsiga joonistustest, rasterkujutistest (rastri järgnevaks pehmendamiseks), pliiatsjoonistega kaetud kalkadest, enam kui 1 m suurustest originaalidest:

Iga süžee eest 0,30 0,45 0,60 0,80 1,0

e) Sama, kuid eriti keerukatest originaalidest: arhitektuurplanšetid (hoolika väljapesemisega akvarell), värvilised maakaardid, kujutiste transformeerimine, tausta lisamine või katmine:

	Negatiivi suurus sm-tes				
	kuni 12	13×18	18×24	24×30	30×40

Iga süžee eest 0,40 0,60 0,80 1,00 1,20

Märkused. 1. Hinnad on määratud kahe äratõmbega negatiivi eest.

2. Värviline reproduktsioon, sõltumata selle keerukusest, tasustatakse kolmekihilise negatiivi puhul punkti «e» järgi koos must-valge kontrolltõmmisega, pööratava materjali puhul aga punkti «e» järgi 50% tasulisandiga.

3. Kirjastuse laboratooriumides tehtud reprodutseerimistööd tasustatakse käesolevate hindade alusel nende vähendamisega 50% võrra.

4. Reprodutseerimistööd, mis nõuavad vahepealseid dublikaatnegatiive (sine ja ammoniaakpaber jooniste «mustaga valgel» esiletoomiseks, röntgenogramm jm.), tasustatakse punkti «e» järgi, kusjuures täiendava töö eest (dublikaatnegatiivid, diapositiivid, tausta retuškatmine jm.) makstakse lisatasu kuni 20%.

5. Kui teostaja esitab kirjastusele äratõmbed suuremas formaadis kui negatiiv ise, makstakse talle välja tegelikult esitatud äratõmbe reprodutseerimise hinda ja negatiivi formaadi vahe jaos «Fototrükk» ettenähtud hindade alusel.

4. Fototrükk

a) Kontrolläratõmmete valmistamine:

	Äratõmmete suurus sm-tes			
	9×12	13×18	18×24	ja 24×30
Iga äratõmbe eest	0,02	0,03	0,04	

b) Joonoriginaaliks ja ümberjoonistamiseks:

	Äratõmmete suurus sm-tes						
	9×12	13×18	18×24	24×30	30×43	40×50	50×60
Iga äratõmbe eest	0,04	0,06	0,10	0,15	0,20	0,25	0,30

c) Standardtrükk:

Iga äratõmbe eest	0,06	0,10	0,12	0,18	0,22	0,30	0,40
-------------------	------	------	------	------	------	------	------

d) Mastaaptrükk; trükk, mis säilitab montaažide jaoks nõutava tonaalsuse ja kontrastid; ümberpööratud (negatiivne) trükk; trükk röntgeniülesvõtetest, värvilistest geofüüsilistest kaartidest jne.:

Iga äratõmbe eest	0,12	0,15	0,25	0,40	0,50	0,65	0,75
-------------------	------	------	------	------	------	------	------

Märkus punkti «d» juurde. Eriti keerukas trükk kujutiste transformeerimisega toonide väljasõvitamise või tooni lisamisega, samuti ka polügraafilise võrgu kõrvaldamine tasustatakse kuni 15% lisandiga.

e) kombineeritud trükk kahelt või mitmelt negatiivilt:

Iga kombineeritud äratõmbe eest:							
kahelt negatiivilt	0,8	1,0	1,2	1,4	1,7	2,0	2,4
kolmelt ja rohkem negatiivilt	1,2	1,5	1,8	2,0	2,2	2,4	—

f) Trükk värviliselt negatiivilt kolmekihilisel paberil

	Äratõmmete suurus sm-tes				
	9×12	13×18	18×24	24×30	30×40
Iga äratõmbe eest	1,5	2,0	2,5	3,5	4,5

Märkused. 1. Panoraamvõtete trüki eest makstakse vastava kategooria järgi, kusjuures teise negatiivi eest makstakse 20%, kolmanda ja järgmiste eest aga kuni 50% lisatasu.

2. Must-valge trükk värvilistest (kolmekihilistest) negatiividest tasustatakse vastava kategooria järgi lisandiga kuni 20%.

3. Diapositiivide trükki tasustatakse, kui vastav trükk on paberil, lisandiga kuni 25% (välja arvatud diapositiivid värvusjaotusega negatiividest).

4. Suurendused üle standardmõõdu 50×60 sm tasustatakse pinna järgi lisandiga 50% iga järgmise 50×60 sm eest vastava kategooriale.

5. Nimetatud hinnad on mõeldud negatiivi ühekordse trükkimise jaoks mitte rohkem kui kolmes eksemplaris. Teisendite suurema hulga juures tasustatakse iga järgmist hinna 50% alandamisega.

6. Diapositiivi trükk ümberpööratavalt värviliselt filmilt tasustatakse 50% ulatuses maksimumest, mis oleks sama materjali paljundamisel paiksetes tingimustes.

7. Kirjastuste laboratooriumides läbiviidavad fototrüki tööd tasustatakse käesolevate, kuid 50% võrra alandatud hindade järgi.

5. Fotoretuüş kujutise reprodutseerimiseks kõrg-, sügav- või lametrükis

Töö liik	Hind rublades	
	Toonäratõmbed	Joonäratõmbed
1. Masinad ja detailid		
a) lihtsad masinad ja detailid	0,3—1,5	} 0,2—0,8
b) keerukad masinad nende detailide esiletoomisega	1,5—3,5	
c) sama, kuid ühenduses inimfiguuridega	2,0—5,0	
2. Zoologia- ja botaanikaalased võtted		
a) üksikud loomad ja linnud	0,5—2,0	} 0,3—2,0
b) loomakarjad ja linnuparved	1,5—4,0	
c) lihtsad taimed	0,5—1,5	
d) keeruka ehitusega taimed lehtede, seemnete, viljade jm. esiletoomisega	1,5—3,0	
3. Maastikuvõtted		
a) elusolenditeta	0,5—2,5	} 0,5—1,5
b) loomadega	1,0—3,5	
c) inimestega	2,0—5,0	
4. Inimfiguurid		
a) üksikud portreeilise sarnasuseta	0,5—2,5	} 0,3—1,5
b) grupivõtted portreeilise sarnasuseta	1,5—4,5	
5. Portreevõtted		
a) pea- ja vööportree	1,0—5,0	} 0,5—2,5
b) eriti vastutavad portreed	5,0—10,0	
c) grupiportreed	3,0—8,0	
d) eriti vastutavad grupiportreed	6,0—12,0	
6. Miitingud, konverentsid, massistseenid, sündmuste reportaaž	3,0—8,0	

7. Arhitektuurivõtted		
a) detailide vähese hulgaga	0,5—2,0	} 0,5—2,0
b) detailide suure hulgaga	1,5—3,5	
c) ajaloolised arhitektuurimälestised	1,5—5,0	
8. Kunstiteosed		
a) skulptuur	0,5—2,5	} 0,5—2,0
b) grupiskulptuur	1,5—4,5	
c) maalikunst ja graafika	1,0—3,5	
9. Anatoomia, bioloogia		
a) lihtsad süzeed	0,5—2,0	} 0,4—2,0
b) keerukad süzeed, mis nõuavad aine erilist tundmist	2,0—4,0	
10. Mikro- ja aerovõtted, röntgenoskoopilised võtted		
a) väikseformaadilised, vähese koormatusega	0,2—2,0	} 0,2—2,5
b) keerukad, kujutise suure koormatusega	2,5—6,0	
11. Ajalooliste dokumentide tekstid, autogrammid, köited ja muud		
a) märkide arvuga kuni 50	1,0—2,0	2,0—4,0
b) märkide arvuga üle 50	2,0—6,0	4,0—10,0
12. Foto retušimine, mis ei nõua detailide läbitöötamist	0,2—1,0	0,2—1,0
13. Retušimine väikeste vigade kõrvaldamiseks (rakestamine) üldtooni justeerimisega	0,1—0,5	

Märkused. 1. Kõik nimetatud hinnad on ette nähtud foto eest suurusega kuni 30×40 sm (kaasa arvatud).

2. Keerukas retušimine (võrgu katmine, detailide lõpuni välja-joonistamine, fotooriginaali suure karestuse, looristuse jne. olemasolu korral) tasustatakse kuni 50% lisandiga.

3. Värviliste fotode retušimist keemilise töötluseta tasustatakse üldistel alustel nagu tonaalsete must-valgete fotode korral; keemilise töötamise korral tasustatakse kuni 15% kõrgemalt.

6. Fotode koloreerimine

Töö liik	Hinnad rublades
1. Foto koloreerimine värviliste reproduktsioonide jaoks suurusega kuni 18×24 sm kaasa arvatud, tonaalse viraaži keemilise töötlemiseta:	
a) maastik	3,0—5,0
b) portree	4,0—7,0
c) grupiportree	4,5—8,5
d) sisevaated (interjöörid)	4,5—9,0

- e) eriti keerukad fotod (teatrilavastused, massilised linnaobjektid, välisriikide fotod jm.) 6,5—10,0

Märkus. Foto üle 18×24 suurusega tasustatakse kuni 25% kõrgemalt.

2. Foto koloreerimine keemilise töötusega tonaalse viražeerimise teel värvi muutmiseга tasustatakse:
- a) viražeerimisel halli tooni muutmiseks
1—2 värviliseks tooniks 5,0—15,0
- b) viražeerimisel värvilisteks toonideks
üle kahe 7,5—20,0
3. Maali koopia koloreerimine 10,0—40,0

KUNSTILIS-GRAAFILISI TÖID TRÜKIS REPRODUTSEERIMISEKS ETTEVALMISTAVATE MITTEKOOSSEISULISTE KUNSTNIKE JA FOTOGRAAFIDE TÖÖ TASUSTAMISE MÄÄRUSTIK

(NSV Liidu Kultuuriministeeriumi 1963. a. 20. juuli käskkirja nr. 314 lisa 2, mille kinnitas kultuuriministri asetäitja ja mis kooskõlastati NSV Liidu Ministrite Nõukogu Riikliku Töö ja Töötasu Komiteega)

I. ÜLDALUSED

1. Kunstilis-graafilisi töid trükis reprodutseerimiseks ettevalmistavate mittekoosseisuliste kunstnike ja fotograafide töö tasustamine toimub tasumäärade ja hindade alusel, mille on kinnitanud NSV Liidu Kultuuriministeerium koos NSV Liidu Ministrite Nõukogu Riikliku Töö ja Töötasu Komiteega. Need tasumäärad ja hinnad on kohustuslikud kõikidele kirjastustele ning muudele asutustele, ettevõtetele ja organisatsioonidele ametkondlikust alluvusest sõltumata.

Mingeid täiendavaid väljamakseid mittekoosseisulistele kunstnikele ja fotograafidele nende teoste loomise ja kasutamise eest, samuti aga ka väljamakseid, mis ei ole ette nähtud käesoleva määrustikuga, ei lubata.

Kõik trükis reprodutseerimisele eelnevad kunstilis-graafilised tööd jaotatakse loomingulisteks ja teostuslikeks.

II. TASU LOOMINGULISE TÖÖ EEST, MIS TEOSTATAKSE KIRJASTUSLEPINGU ALUSEL

2. Tasu suurus kunstilis-graafiliste loominguliste tööde eest, mida autor teeb trükis reprodutseerimiseks kirjastus-

lepingu alusel, määratakse poolte kokkuleppega lepingu allakirjutamisel kindlaksmääratud tasumäärade piires sõltuvalt ideelis-kunstilisest ülesandest ja kujundusliku vormi iseloomust (süžees, ornamentaal-dekoratiivsest või kirja-graafiliselt kujundusest).

Kui teose (pildi, plakati, kaaneümbrise, köite, illustratsiooni jne.) loomisest võttis osa mitu autorit, ei tohi tasu teose eest tervikuna ületada tasumäärasid, mis on kehtetatud kogu teose loomise eest.

Tasu jaotamine üksikute autorite vahel toimub nende vahelise kokkuleppe alusel, mille kohta lepingus tehakse vastav märge.

3. Kirjastus või mõni muu tellija maksab autorile tasu iga väljaande (trüki) eest, sõltumata selle tiraažist.

Illustreeritud teoste (raamatute, tekstiga plakatite jms., välja arvatud poliitilised plakatid) tõlke kirjastamisel ei maksta kujutava kunsti teoste eest teistkordselt.

Kirjastusel on õigus igat trükki välja anda kas korraga või osade kaupa järgmistel tähtaegadel:

a) loomingukselised tööd, mis antakse välja iseseisva väljaandena (välja arvatud albumid) — 2 aasta jooksul;

b) loomingukselised tööd raamatutoodanguna, sealhulgas albumid — tähtaegadel, mis on ette nähtud raamatute kirjastamiseks.

Tähendatud tähtajad arvutatakse valmistesele kirjastuslepingu sõlmimise päevast või töö vastuvõetavaks tunnistamisest.

4. Eskiis, mis telliti kunstnikult ilma originaali hili-sema valmistegemiseta, tasustatakse 25% ulatuses algupärandi tasumäärast. Kui tellimuse tingimused näevad ette eskiisi mitme variandi loomist, tasustatakse iga üksik nendest samuti 25% ulatuses originaali tasumääradest.

Tasu väljamaksmisel originaali eest ei maksta täiendavalt selle aluseks oleva eskiisi eest.

5. Kujutava kunsti teoste kordustrükkide korral maksab kirjastus autorile *esimese* trüki tasumäärast:

2-se trüki eest — 60%

3-da trüki eest — 60%

4-da trüki eest — 40%

5-da trüki eest — 35%

6-da trüki eest — 25%

7-da trüki eest — 20%

8-da ja järgnevate trükkide eest à 10%.

Kordustrükiks loetakse antud teose iga uut väljaannet, mis avaldati pärast käesoleva määrustiku punktis 3 märgitud tähtaegade möödumist.

Neil juhtudel, kui teos kirjastatakse antud kirjastuse poolt esmakordselt, kuid oli varem juba avaldatud NSV Liidu territooriumil asuva mõne teise kirjastuse poolt (välja arvatud publitseerimine perioodilistes väljaannetes), tasustatakse see kui kordustrükk, kõiki eelnenud väljaandeid arvesse võttes.

Raamatu ja leheviisilise toodangu väljaannete arvu arvestamine toimub lahus.

6. Kui loominguline töö on tehtud nõutud tasemel, kuid ei olnud trükis avaldamiseks vastu võetud asjaoludel, mis ei sõltunud autorist ja tellijast, makstakse autorile välja 50% lepingujärgsest kogutasust.

Kui töö on kirjastamiseks vastu võetud, kuid seda ei anta välja põhjustel, mis sõltuvad tellijast või ametkondadest ja organisatsioonidest, kellele allub tellija, on autoril õigus saada lepingujärgset tasu kogu ulatuses (100%).

Kui töö on trükiks vastu võetud, kuid seda ei avaldata muudel, tellijast mittesõltuvatel põhjustel, jääb lepingu järgi saadud tasu osa autorile. Tal ei ole aga õigust tasu sellele osale, mis kuulunuks temale pärast originaali tootmisse andmist või kordustrükina avaldamise korral pärast signaaleksemplari ilmumist.

7. Teose *originaal* (samuti kui eskiis) on autori omand ja antakse kirjastusele vaid reprodutseerimiseks, kui kirjastuslepingus ei ole ette nähtud teisiti.

Kirjastus kannab kunstniku ees ainelist vastutust kõikide viimaselt vastuvõetud teose originaalide puutumatus eest lepingus märgitud tähtaja jooksul. Originaali kaotamise korral maksab kirjastus kunstnikule lisaks lepingujärgsele hüvisele:

a) valmis polügraafilise näidise olemasolu korral — 75% lepinguga ettenähtud tasust;

b) näidise puudumisel — 100%.

Originaali rikkumise korral tasub kirjastus kunstnikule kuni 50% kirjastuslepinguga kindlaksmääratud tasust.

Käesoleva punkti kehtivus laieneb samuti ka autorsusega seotud trükivormidele (sügavtrükk, puugravüür, linoollõige jne.).

III. TÖÖLEPINGU JÄRGI TAIDETAVATE LOOMINGULISE TOO JA TEOSTUSLIKU TOO TASUSTAMINE

8. NSV Liidu Töö Rahvakomissariaadi 1929. a. 11. novembri määrusega nr. 356 ettenähtud korras (vt. «ИHKТ СССР», 1929, nr. 48—49) sõlmitud töölepingute alusel loominguliste ja teostuslike tööde reprodutseerimiseks ettevalmistamise eest makstakse tasu poolte kokkuleppe järgi. Tasu suurus määratakse kindlaks kehtestatud tasumäärade ja hindade raames, arvesse võttes töö keerukust ja iseloomu.

Kõik rakendusgraafika alased tööd ning kunstilis-graafilised teostuslikud tööd tehakse üksnes töölepingu alusel.

Kui trükkis avaldatav teos on loodud mitme kunstniku poolt, ei tohi tasu teose eest tervikuna ületada tasumäärasid, mis on ette nähtud kogu teose loomise eest. Tasu jaotus kunstnike vahel toimub nendevahelise kokkuleppe alusel, mille kohta töölepingus tehakse vastav märge.

9. Töölepingu (käsund-tellimuse, töökokkuleppe jms.) järgi tehtud tööd tasustatakse täies ulatuses pärast töö trükkis avaldamiseks vastuvõtmist.

Kirjastusel või muul asutusel, ettevõttel, organisatsioonil on õigus nende tööde avaldamiseks ükskõik millisel tähtajal ja koguses. Taoliste tööde kordustrükkide puhul täiendavat tasu ei maksta.

10. Tellitud eskiisi eest originaali hilisema valmistamiseta makstakse 25% originaali eest ettenähtud tasumäärast. Kui tööleping näeb ette eskiisi mitme variandi valmistamist, tasustatakse iga üksik nendest samuti 25% ulatuses originaali tasumääradest. Tasu väljamaksmisel originaali eest ei kuulu selle aluseks olev eskiis eraldi tasustamisele.

11. Loominguliste ja teostuslike tööde täitmisel töölepingu alusel läheb originaal (samuti ka eskiis) üle kirjastuse omandiks.

KUJUTAVA KUNSTI TEOSE TÜÜP-KIRJASTUSLEPING

(NSV Liidu Kultuuriministeeriumi 1963. a. 20. juuli
käskkirja nr. 314 lisa 3, mille on kinnitanud kultuuri-
ministri asetäitja ja mis kooskõlastati NSV Liidu
Ministrite Nõukogu Riikliku Töö ja Tootasu Komiteega)

Kirjastus, allpool kirjastuseks nimeta-
tav, isikus ühelt poolt ja kunstnik

allpool autoriks nimetatav, teiselt poolt, sõlmisid käes-
oleva lepingu alljärgnevas:

1. Autor kohustub looma ja esitama kirjastusele kaju-
tava kunsti teose, mis vastab järgmistele nõuetele

(nimetus, teema, süžee, töö liik, suurus, teostustehnika jne.)

2. Käesoleva lepinguga annab autor kirjastusele üle
ainuõiguse punktis 1 märgitud kujutava kunsti teose kir-
jastamiseks ja kordustrukkidena avaldamiseks 4-aastase
tähtajaga, arvates teose algupärandi kirjastuse poolt vas-
tuvõetavaks tunnistamise päevast või käesolevale lepin-
gule allakirjutamise päevast (juhul, kui leping sõlmitakse
kujutava kunsti valmistamisele).

3. Autor kohustub punktis 1 mainitud teose esitama
eskiisi (eskiis-maketi) kujul hiljemalt « »

19 a., originaali aga hiljemalt « » 19 a.

M ä r k u s. Autorile võimaldatakse soodustustähtaeg eskiisi (eskiis-
maketi) esitamiseks 15 päeva, originaali esitamiseks aga — ühe kuu
ulatuses.

4. Punktis 1 tähendatud teose esimese trüki eest mak-
sab kirjastus autorile tasu väljaande tiraažist sõltumata
..... rubla.

Kordustrükkide eest maksab kirjastus autorile tasu kindlaksmääratud ulatuses.

5. Tasu esimese trüki eest makstakse autorile välja järgmistel tähtaegadel:

a) lepingu allakirjutamisel avansina (15—25%) ulatuses;

b) originaali vastuvõetavaks tunnistamisel — 75% lepingujärgsest summast, arvesse võttes summat, mis maksti välja käesoleva punkti alapunkti «a» kohaselt, ning tootmisse andmise järel — ülejäänud 25%.

6. Teose lepingu kehtivuse tähtaja piires makstakse autoritasu töö muutmatul kujul kordustrükina avaldamise eest järgmistel tähtaegadel:

a) Autori nõusoleku saamisel tema teose kordustrükina avaldamiseks — 50%;

b) signaaleksemplari trükist ilmumisel — ülejäänud 50%.

Märkus. Punktides 5 ja 6 märgitud igaks väljamakseks võimaldatakse kirjastusele 15-päevane soodustustähtaeg.

7. Eskiis ja originaal loetakse vastuvõetuks, kui 15 päeva jooksul eskiisi kohta ja ühe kuu jooksul originaali kohta ei järgne kirjastuselt:

a) kirjalikku äraütlemist vastuvõetavaks tunnistamisest teose kvaliteedi pärast või ülesandele mittevastavuse tõttu;

b) kirjalikku ettepanekut teose parandamise või ümber tegemise kohta, vajalike paranduste täpse äranäitamisega, lepingust tingitud ülesande või kinnitatud eskiisi piires.

Märkused. 1. Eskiisi või originaali vastavates instantsides läbivaatamise aega märgitud tähtaegade hulka ei arvata ja need tähtajad pikenevad täiendavalt 14 päeva võrra.

2. Oppevahendite suhtes pikenevad käesoleva punktiga seatud vastuvõetavaks tunnistamise tähtajad täiendavalt ühe kuu võrra.

8. Lepingu punkti 7 alapunktis «b» ettenähtud parandusteks ja ümber tegemisteks ning eskiisi või originaali teistkordseks esitamiseks antakse autorile tähtaeg viimasega kooskõlastatult.

Kui parandatakse teose eskiisi, lükkub lepingu punktis 3 ettenähtud originaali esitamise tähtaeg edasi.

Parandatud eskiis ja originaal loetakse kirjastuse poolt kinnitatuks, kui viimaselt ei järgne 8 päeva jooksul eskiisi ja 16 päeva jooksul originaali suhtes kirjalikku ettepane-

kut täiendavaks parandamiseks käesoleva lepingu punkti 7 alapunktis «b» märgitud motiividel või kirjalikku äraütlemist vastuvõetavaks tunnistamisest.

Märkus. Opevahendite suhtes on tähtjaks üks kuu.

9. Teose eskiisi või originaali mittevastuvõetavaks tunnistamise korral on kirjastusel õigus leping tühistada. Avanss autorile säilib, välja arvatud käesoleva punkti viimases lõigus ettenähtud juhud.

Kui autor oma algatusel esitab ühele teemale samaaegselt mitu eskiisi, loetakse need tasustamise suhtes üheks.

Kui töö ei vasta võetud ülesandele, kui autor ei täitnud tellimust isiklikult või kohus tuvastab autori pahatahtluse tellitud töö teostamisel, on kirjastusel õigus autorilt kõik viimase poolt lepingu järgi saadud summad tagasi nõuda.

10. Mittevastuvõetavaks tunnistatud eskiisid või originaalid tagastab kirjastus autorile, kui viimane nõuab seda ühe kuu jooksul, arvates päevast, mil ta sai kirjaliku teate töö tagasilükkamise kohta. Tähtaja möödumisel kirjastus eskiiside ja originaalide säilimise eest ei vastuta.

11. Vajaduse möödumisel, kuid mitte hiljem kui lepingu kehtivuse tähtaja lõppemisel, on kirjastus kohustatud teose algupärandi autorile vigastamatult tagastama. Vastasel korral maksab kirjastus autorile hüvitust «Kunstilis-graafilisi töid trükkis reprodutseerimiseks ettevalmistavate mittekoosseisuliste kunstnike ja fotograafide töö tasustamise määrustiku» §-is 7 ettenähtud ulatuses.

Kui autor ei võta originaali (eskiisi) tagasi ühe kuu jooksul pärast temale kirjastuse poolt teate saatmist selle tagasivõtmise vajaduse kohta, vabaneb kirjastus originaali (eskiisi) edasise alalhoidmise kohustusest või originaali (eskiisi) maksumuse tasumisest.

12. Kirjastus kohustub teose esimese trüki välja andma kuu jooksul, arvates originaali vastuvõetavaks tunnistamise päevast.

Teose iga kordustrükk antakse välja sama tähtaja vältel, arvates päevast, mil kunstnik annab nõusoleku teose kordustrükina avaldamiseks.

13. Peale punktis 9 märgitud juhtude on kirjastusel õigus leping tühistada:

a) kui autor ei anna kirjastusele teost üle lepingu punktis 3 ettenähtud ajaks:

b) kui autor keeldub kirjastuse poolt punkti 7 ala-

punkti «b» korras ette pandud teose muudatustest, või ei esita parandatud teost lepingu punktiga 8 kindlaksmääratud tähtajaks.

Kui leping tühistatakse käesolevas paragrahvis märgitud alustel, on autor kohustatud tagastama kirjastusele kõik lepingu järgi saadud summad.

14. Autor kohustub käesoleva lepingu kehtivuse tähtaja möödumiseni oma teost (tervikuna või osaliselt) kirjastuse sellekohase nõusolekuta ei ise ega teise isiku kaudu mitte kirjastama. Selle tingimuse rikkumise korral on kirjastusel õigus leping tühistada ning nõuda autorilt sisse rikkumise tagajärjel kantud kahjud, mille suuruse määrab kindlaks kohus.

Märkus. Autoril on õigus kirjastuselt nõusolekut küsimata oma teost eksponeerida ja reproduseerida perioodikas või autorile pühendatud monograafilistes väljaannetes.

15. Kirjastus kohustub kindlustama avaldamiseks vastuvõetud teose täpse reprodutseerimise.

Teose igasuguse muutmise on kirjastus kohustatud autoriga kooskõlastama.

Autor on kohustatud kirjastuse nõudel eri tasuta läbi vaatama teose korrektuuri. Kirjastus on kohustatud autori nõudel võimaldama talle korrektuuri läbivaatamise.

Korrektuuri on autor kohustatud läbi vaatama kirjastuse poolt määratud tähtaegade vältel, mis on vastavuses NSV Liidu Kultuuriministeeriumi poolt kinnitatud raamatuliste väljaannete tootmises liikumise tüüpgraafikutega. Aega, mis kulus vajaliku korrektuuri edasisaatmiseks, korrektuuri läbivaatamise tähtaja hulka ei arvata.

Autori poolt korrektuuri kinnipidamine üle määratud aja ilma mõjuvate põhjusteta, või autori kõrvalehoidumine korrektuuri tagastamisest annab kirjastusele õiguse trükida teos autorikorrektuurita või pikendada selle avaldamist autori poolt korrektuuri kinnipidamise aja võrra.

Trükikojale seisaku eest tasutavad kulud, mis tekkisid autori poolt mõjuvate põhjusteta korrektuuri kinnipidamise tagajärjel üle lepinguga kindlaks määratud tähtaja, kantakse autori arvele, kuid need ei või ületada 20% lepingujärgse tasu kogusummast.

Kirjastuse lisakulud seoses korrektuuri käigus originaalis tehtavate autoripoolsete parandustega kantakse autori arvele sama 20% piires lepingujärgse tasu kogusummast.

16. Soovist avaldada teos kordustrukina peab kirjastus autorile teatama mitte hiljem kui 15 päeva enne teose tootmise andmist.

Autori kirjaliku vastuse mittedaamisest 15-päevase tähtaja jooksul tõlgendatakse kui nõusolekut teose kordustrukiks autoripoolsete täiendavate parandusteta.

Autoril on õigus mitte nõustuda teose kordustrukiga. Sel juhul on autor kohustatud 15 päeva jooksul, arvates kirjastuselt teate saamisest, teatama viimasele kirjalikult oma keeldumisest ning selle põhjustest.

Autoril, kes keeldus andmast kirjastusele nõusolekut oma teose kordustrukina avaldamiseks, ei ole õigust käesoleva lepingu kehtivuse vältel anda oma teost kirjastamiseks üle mõnele teisele kirjastusele.

Autori keeldumisel nõusolekust kordustrukiks on kirjas- tusel õigus avaldada teose kordustrukke samal kujul NSV Liidu või liiduvabariigi kultuuriministeriumi eriloal.

Kordustrukina avaldamisel teosesse muudatuste sisse- viimise vajaduse korral kooskõlastavad pooled kirjalikult nii muudatuste olemuse ja iseloomu kui ka muudetud teose kirjastusele esitamise tähtaja.

Muudetud teose üleandmisel ja vastuvõtmisel rakenda- takse käesoleva lepingu punktide 8 ja 9 eeskirju.

17. Kui eelmised trükid müüdi läbi lepingu kehtivuse ajal, on kirjastus kohustatud autori kirjalikule järelepäri- misele tema teose taasavaldamise kohta vastama kirjali- kult kolmekümne päeva jooksul. Kui kirjastus selle täht- aja vältel vastust ei anna, lõpeb käesolev leping.

18. Iseseisva väljaandena avaldatava kujutava kunsti teose iga trüki avaldamise korral annab kirjastus autorile tasuta 2 eksemplari väljaandest, iga kordustruki korral — ühe eksemplari.

19. Täiendavad tingimused:

20. Poolte aadressid ja telefonid:

Aadressi muutustest informeerivad pooled teineteist kirjalikult.

21. Käesoleva lepingu sõlmimise kohaks on kirjastuse asupaik.

Kirjastus:

Autor:

**KIRJASTUSTE, AJAKIRJADE TOIMETUSTE JA
ETTEKANDEID KORRALDAVATE ETTEVÖTETE
POOLT NSV LIIDU KIRJANDUSFONDILE
ERALDISTE MAKSMISE KORRAST**

(Väljavõte NSV Liidu Rahanduse Rahvakomissariaadi
1939. a. 19. detsembri juhendist nr. 814/164)

1. Eraldisi NSV Liidu Kirjastusfondi maksavad:
- a) kõik kirjastused ja ajakirjade toimetused, kes avaldavad ilukirjanduslikke teoseid ja maksavad nende eest autoritasu;
 - b) kõik ettekandeid korraldavad ettevõtted, kui nad saavad küllastajailt tasu sissepääsu eest või saavad etendusjärgset tasu ning on loetletud punktis 5.

2. Kõik kirjastused ja ajakirjade toimetused on kohustatud teostama sissemaks Kirjandusfondi 10% ulatuses kõikidelt algupäraste ja tõlgitud ilukirjanduslike teoste (luule, proosa, draamakirjandus, noorsoo- ja lastekirjandus, olukirjeldused, kirjandusteaduslikud ja kriitilised teosed kirjanduse ja kunsti valdkonnas, kunstilised stsenaariumid) eest väljamakstud autoritasu summadelt.

5. Ettekandeid korraldavad ettevõtted maksavad eraldisi Kirjandusfondi järgmises ulatuses sissetuleku üldsummalt:

- a) sõnalavastuslikud (draama, komöödia jne.), laste-, kolhoosi-, sovhoosi- ja miniatuurteatrid (nii paiksed kui ka rändteatrid) — 2%;
- b) kõik kultuurhariduslikud asutused (klubid, kultuurimajad ja muud) ning etendusi ja kirjandusõhtuid korraldavad organisatsioonid — 0,5%.

Märkus. Organisatsiooni või ettevõtte poolt teatriga või ettekandeid korraldava ettevõttega etenduse või kirjandusõhtu korraldamise kohta lepingu sõlmimise korral maksab eraldisi Kirjandusfondi see teater või ettekandeid korraldav ettevõtte.

**KIRJASTUSTE JA ETTEKANDEID KORRALDAVATE
ETTEVÖTETE POOLT NSV LIIDU
MUUSIKAFONDILE ERALDISTE MAKSMISE
KORRAST**

(Väljavõte NSV Liidu Rahanduse Rahvakomissariaadi
1944. a. 17. märtsi juhendist nr. 142-a ja NSV Liidu RKN-i
j.a. Kunstide Komitee juhendist nr. СП-175/3)

1. Eraldisi NSV Liidu Muusikafondi maksavad:

- a) kõik kirjastused ja muud organisatsioonid, kes *avalda-
vad* muusikateoseid ja muusikateaduslikke teoseid ning
maksavad nende eest autoritasu;
- b) kõik *ettekandeid* korraldavad ettevõtted, kes võtavad
küllastajailt sissepääsu eest tasu või saavad etendus-
järgset tasu muusikaliste etenduste (ooper, operett,
ballett jne.) ning estraadikontsertide eest, samuti ka
kõik organisatsioonid, kes maksavad autoritasu muusi-
kateoste avaliku ettekandmise eest.

2. Kõik kirjastused on kohustatud teostama sissemakse
NSVL Muusikafondi 5% ulatuses kõikidelt muusikateoste
ja muusikateaduslike tööde eest makstud autoritasu sum-
madelt.

5. Eraldisi NSV Liidu Muusikafondi 1,5% ulatuses
etendusest (kontserdist) laekunud summadelt tasuvad
järgmised ettekandeid korraldavad ettevõtted:

- a) ooperi-, balleti-, opereti- (muusikalise komöödia) ja
estraaditeatrid (nii paiksed kui ka rändteatrid);
- b) kõik kontserdi ja kontserdi-estraadi, samuti ka kultuur-
hariduslikud ettevõtted ja organisatsioonid, kes korral-
davad muusikalisi ja koreograafilisi etendusi ja kont-
serte.

Märkus. Eraldisi NSV Liidu Muusikafondi heaks ei tasu kinod
(estraadiettekannete eest) ja tsirkused.

6. Lisaks eraldistele, mis nähti ette käesoleva juhendi punktis 5, tasuvad ettekandeid korraldavad ettevõtted eraldisi kindlaksmääratud määrade järgi:

b) autoriõigusega mittekaitstavate teoste ettekandmise eest kontsertidel.

7. Ettekandeid korraldavate ettevõtete üldsissetulekuks loetakse:

a) pääsmete müügist laekunud kogusumma ilma mingite mahaarvamisteta;

b) summa, mis on saadud lepingu järgi etenduse või kontserdi eest.

ERALDISTE MAKSMISE KORRAST NSV LIIDU KUNSTIFONDILE

(Väljavõte NSV Liidu Kunstifondi põhikirjast, mis kinnitati NSV Liidu Ministrite Nõukogu ülesandel NSV Liidu Kunstnike Liidu poolt 15. augustil 1957)

III. NSV LIIDU KUNSTIFONDI VAHENDID.

15. NSV Liidu Kunstifondi vahendid moodustuvad:
- a) kõikide riiklike, ametiühingu-, koöperatiivsete ja ühiskondlike organisatsioonide ja ettevõtete poolt makstavaist eraldistest 2% ulatuses kunstnikele *igal* liiki kunstialaste tööde (maali, graafika, skulptuuri, kujunduslike, dekoratiivtarbe jt.) teostamise eest makstavatelt tasudelt;
 - b) Vahendid, mis saadi kaheprotsendilistest eraldistest, suunatakse sõltumata nende laekumise paigast Kunstifondi tsentraliseeritud arvele Riigipanka Moskvas.

**TASU TEOSTE AVALIKU
ETTEKANDMISE EEST**

DRAAMA- JA MUUSIKATEOSTE AUTORITASU KOHTA

(Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1965. a. 27. aprilli
määrus nr. 198)

Draama- ja muusikateoste autorite töö tasustamise kehtiva süsteemi korrastamiseks Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Määrata kindlaks ja kehtestada 1. maist 1965. a.:

1) draama- ja muusikateoste avaliku esitamise eest makstava autoritasu määrad vastavalt lisale 1.

Protsendilised eraldised autoritasust teostatakse teatrite ning kunstilisi üritusi korraldavate ettevõtete poolt pileтите müügist saadud kogusissetulekust või kontserdiansamblite, üksikute artistide, orkestrite jne. töötasu arvestusest draamateoste — algupäraste näidendite, instseneeringute, tõlgitud näidendite, samuti muusikateoste — ooperite, ballettide, muusikaliste komöödiate, tsirkuse- ja kontsertkavade esitamise eest;

2) autoritasu määrad tellitavate draama-, muusika- ja muusikaliste draamateoste eest vastavalt lisale 2;

3) autoritasu määrad muusika- ja kirjanduslik-muusikaliste teoste kirjastamise eest vastavalt lisale 3.

2. Kinnitada juurdelisetud juhend käesoleva määruse rakendamise kohta.

3. Näitekirjanike, luuletajate, heliloojate, instseneeringute koostajate ja tõlkijate pärijatele makstakse autoritasu pärast autori surma välja 50 protsendi ulatuses käesolevas määruses ettenähtud tasu summast vastavalt kehtivale seadusandlusele.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimehe esimene asetäitja
E. Tõnurist

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja
G. Martin

DRAAMA- JA MUUSIKATEOSTE AVALIKU ESITAMISE EEST MAKSTAVA AUTORITASU MÄÄRAD

(Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1965. a. 27. aprilli
määruse nr. 198 lisa 1)

Jrk. nr.	Teoste liigid	Eraldi ste sun- nus teatrile ja kunstilisi üri- tusi korralda- vate ettevõtete poolt pileтите müügist laeku- nud kogusisse- tulokust, üle teose eest protsentides
1	2	3

I. ALGUPÄRASED DRAAMATEOSED

1. Nõukogude autori algupärane mitme-
vaatuseline näidend eesti keeles:

proosas	7,0
värssides	8,0
2. Nõukogude autori algupärane mitme-
vaatuseline näidend, mis on kirjuta-
tud ja esitatakse vene keeles:

proosas	4,0
värssides	5,0
3. Nõukogude autori mitmevaatuseline
näidend lastele eesti keeles, sealhul-
gas ka nukuteatritele:

proosas	6,0
värssides	7,0
4. Nõukogude autori mitmevaatuseline
näidend lastele vene keeles, sealhul-
gas ka nukuteatritele:

proosas	5,0
värssides	6,0

1	2	3
5.	Nõukogude autori algupärane ühevaatuseline näidend eesti keeles:	
	proosas	2,5
	värssides	3,0
6.	Nõukogude autori algupärane ühevaatuseline näidend, mis on kirjutatud ja esitatakse vene keeles:	
	proosas	1,5
	värssides	2,0
7.	Nõukogude autori ühevaatuseline näidend lastele eesti keeles, sealhulgas ka nukuteatritele:	
	proosas	2,0
	värssides	2,5
8.	Nõukogude autori ühevaatuseline näidend lastele vene keeles, sealhulgas ka nukuteatritele:	
	proosas	1,3
	värssides	1,5

II. INSTSENEERINGUD

Autoriõigusega mittekaitstavate teoste instseneeringud

1.	Mitmevaatuseline näidend-instseneering:	
	1) eesti keeles — instseneeringu autorile	4,0
	2) vene keeles — instseneeringu autorile	1,5
2.	Ühevaatuseline näidend-instseneering:	
	1) eesti keeles — instseneeringu autorile	2,0
	2) vene keeles — instseneeringu autorile	1,0

Autoriõigusega kaitstavate teoste instseneeringud

1.	Mitmevaatuseline näidend-instseneering:	
	1) eesti keeles:	
	teose autorile	2,0
	instseneeringu autorile	3,0
	2) vene keeles:	
	teose autorile	1,5
	instseneeringu autorile	1,5
2.	Ühevaatuseline näidend-instseneering:	
	1) eesti keeles:	
	teose autorile	1,0
	instseneeringu autorile	2,0
	2) vene keeles:	
	teose autorile	1,0
	instseneeringu autorile	1,0

III. TÖLGITUD DRAAMATEOSED

Autoriõigusega mittekaitstavate näidendite tõlked

1.	Välismaise mitmevaatuselise näidendi tõlkimine:	
	1) eesti keelde — tõlkijale	
	proosas	2,5
	värssides	3,5
	2) vene keelde — tõlkijale	
	proosas	1,0
	värssides	2,0
2.	Nõukogude autori mitmevaatuselise näidendi tõlkimine:	
	1) eesti keelde — tõlkijale	
	proosas	3,0
	värssides	4,0
	2) vene keelde — tõlkijale	
	proosas	1,5
	värssides	2,5

1	2	3
---	---	---

3. Ühevaatuselise näidendi tõlkimine:

1) eesti keelde — tõlkijale		
proosas		1,0
värssides		2,0
2) vene keelde — tõlkijale		
proosas		0,5
värssides		1,0

Autoriõigusega kaitstavate
näidendite tõlked

1. Mitmevaatuselise näidendi tõlkimine:

1) vene keelest eesti keelde		
proosas		
teose autorile		1,0
tõlkijale		3,0
värssides		
teose autorile		1,5
tõlkijale		3,5

2) ühest Nõukogude Liidu rahvaste keeltest (välja arvatud vene keel)
eesti keelde

proosas		
teose autorile		1,0
tõlkijale		3,5
värssides		
teose autorile		1,5
tõlkijale		4,0

3) Nõukogude Liidu rahvaste keeltest
vene keelde

proosas		
teose autorile		2,0
tõlkijale		2,0
värssides		
teose autorile		2,5
tõlkijale		2,5

2. Ühevaatuselise näidendi tõlkimine:

1) vene keelest eesti keelde		
proosas		
teose autorile		0,5
tõlkijale		1,5

	värssides	
	teose autorile	1,0
	tõlkijale	2,0
2)	NSV Liidu rahvaste keeltest (välja arvatud vene keel) eesti keelde	
	proosas	
	teose autorile	1,0
	tõlkijale	1,5
	värssides	
	teose autorile	1,5
	tõlkijale	2,0
3)	NSV Liidu rahvaste keeltest vene keelde	
	proosas	
	teose autorile	0,5
	tõlkijale	1,0
	värssides	
	teose autorile	1,0
	tõlkijale	1,0

IV. MUUSIKALISED DRAAMATEOSED OOPERID

Algupärandid

1.	Mitmevaatuseline ooper — Eesti NSV helilooja muusika	
	heliloojale	6,0
	libreto autorile	3,0
2.	Mitmevaatuseline ooper — teiste heliloojate muusika	
	heliloojale	5,5
	libreto autorile	2,5
3.	Ühevaatuseline ooper — Eesti NSV helilooja muusika	
	heliloojale	3,0
	libreto autorile	1,5
4.	Ühevaatuseline ooper — teiste heliloojate muusika	
	heliloojale	2,0
	libreto autorile	1,0

Tõlked

5.	Mitmevaatuseline ooper — Eesti NSV helilooja muusika	
	heliloojale	6,0
	libreto autorile	2,0
	tõlkijale	2,0
6.	Mitmevaatuseline ooper — teiste heliloojate muusika	
	heliloojale	5,5
	libreto autorile	2,0
	tõlkijale	2,0
7.	Ühevaatuseline ooper — Eesti NSV helilooja muusika	
	heliloojale	3,0
	libreto autorile	1,0
	tõlkijale	1,0
8.	Ühevaatuseline ooper — teiste heliloojate muusika	
	heliloojale	2,0
	libreto autorile	1,0
	tõlkijale	1,0

BALLETID

9.	Mitmevaatuseline ballett — Eesti NSV helilooja muusika	
	heliloojale	6,0
	libreto autorile	1,5
10.	Mitmevaatuseline ballett — teiste heliloojate muusika	
	heliloojale	5,5
	libreto autorile	1,5
11.	Ühevaatuseline ballett — Eesti NSV helilooja muusika	
	heliloojale	2,5
	libreto autorile	1,0
12.	Ühevaatuseline ballett — teiste heliloojate muusika	
	heliloojale	2,0
	libreto autorile	1,0

1	2	3
---	---	---

OPERETID

Algupärandid

13.	Mitmevaatuseline operett — Eesti NSV helilooja muusika	
	heliloojale	3,5
	libreto autorile	3,5
14.	Mitmevaatuseline operett — teiste heliloojate muusika	
	heliloojale	3,0
	libreto autorile	3,0
15.	Ühevaatuseline operett — Eesti NSV helilooja muusika	
	heliloojale	2,0
	libreto autorile	1,5
16.	Ühevaatuseline operett — teiste heliloojate muusika	
	heliloojale	1,5
	libreto autorile	1,5

Tõlked

17.	Mitmevaatuseline operett — Eesti NSV helilooja muusika	
	heliloojale	3,5
	libreto autorile	3,5
	tõlkijale	2,0
18.	Mitmevaatuseline operett — teiste heliloojate muusika	
	heliloojale	3,0
	libreto autorile	2,5
	tõlkijale	2,0
19.	Ühevaatuseline operett — Eesti NSV helilooja muusika	
	heliloojale	2,0
	libreto autorile	1,5
	tõlkijale	0,5
20.	Ühevaatuseline operett — teiste heliloojate muusika	
	heliloojale	1,5

1	2	3
	libreto autorile	1,5
	tõlkijale	0,5
21.	Draamateoste saatemuusika eest (lisaks autoritasule näidendi eest) elavas või mehaanilises esituses	0,5
		iga muusikaga saadetava vaatuse eest

Märkused. 1. Kui ühes NSV Liidu rahvaste keeles (välja arvatud vene keel) kirjutatud teoseid esitatakse Eesti NSV-s samas keeles, arvutatakse autoritasu eestikeelsete teoste jaoks kehtestatud määrade järgi.

Antud teoste saatemuusika eest arvutatakse autoritasu eestikeelsete teoste saatemuusika eest kehtestatud autoritasu määrade järgi.

2. Kui ühte NSV Liidu rahvaste keelde (välja arvatud vene keel) tõlgitud välismaa autori teos esitatakse tõlgitud keeles Eesti NSV-s, arvutatakse autoritasu eesti keelde tõlgitud teoste jaoks kehtestatud tasumäärade järgi.

Antud teoste saatemuusika eest arvutatakse autoritasu eestikeelsete teoste saatemuusika eest kehtestatud autoritasu määrade järgi.

V. KONTSERDIKAVAD

1. Kontserdid sümfoonilisest, koori- ja kammermuusikast 5,0
kogu kava eest

Märkus. Loengkontsertide eest arvutatakse autoritasu pooles ulatuses.

2. Muud kontserdid, segakontserdid, sealhulgas ka estraadikontserdid:
- 1) täiskava 3,0
kogu kava eest
- 2) antud üritust (loengut, etendust, puhkeõhtut jm.) täiendav kava . . . 1,5
kogu kava eest

1	2	3
---	---	---

3. Teatraliseeritud estraadi-, tsirkuse-
etendused, kontserdid, laulupeod ja
laulupäevad, mis viiakse läbi massi-
areenidel (staadionid, spordihooned,
lauluväljakud jm. Tallinnas) 0,5
kogu kava
eest

VI. TANTSUMUUSIKA

1. Elavas esituses:
- 1) artistidele, orkestrantidele jt. töö-
tasu maksmise korral (külastaja-
tele nii tasulise kui ka tasuta sisse-
pääsu korral) 5,0
esinejaile ar-
vutatud töö-
tasu summast
- 2) artistidele, orkestrantidele jt. töö-
tasu mittemaksmise juhtudel, kuid
külastajatele tasulise sissepääsu
korral 1,5
kogusisse-
tulekust

VII. TSIRKUSEKAVAD

1. Tsirkuse- ja estraadinumbritest koos-
neva kava esitamise eest tsirkusearee-
nil 0,5
kogusisse-
tulekust kogu
kava eest
2. Pantomiimi, feeria, balleti esitamise
eest kavas, mis hõlmab mitte vähem
kui ühe iseseisva osa 0,5
iga osa eest,
sõltumata ar-
vutustest p. 1
järgi

1	2	3
---	---	---

3. Tsirkusekavas süžeealise atraktsiooni esitamise eest, mjs hõlmab mitte vähem kui ühe iseseisva osa 0,25
 iga osa eest, sõltumata ar-
 vutustest p. 1 järgi
4. Pantomiiimile, feeriale, balletile, atraktsioonile loodud spetsiaalse saatemuusika eest (täiendavalt punkti-
 dele 1 ja 2) 0,25
 kogusisse-
 tulekust iga
 osa eest, kus
 esitatakse se-
 da muusikat,
 sõltumata
 arvutustest
 punktide 1 ja
 2 järgi

VIII. KÜLASTAJATELE TASUTA SISSEPÄASUGA ÜRITUSED

Muusikateoste esitamise eest kinodes, kohvikutes, restoranides, tantsupaikades, sanatooriumides, parkides jt. kohtades külastajatele tasuta sissepääsu korral, kuid esinejatele töötasu maksmisel (välja arva-
 tud mehaaniline esitus) 0,5
 esinejate töö-
 tasu summast

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
 asjadevalitseja
G. Martin

TELLITAVATE DRAAMA-, MUUSIKA- JA MUUSIKALISTE DRAAMATEOSTE EEST MAKSTAVA AUTORITASU MÄÄRAD

(Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1965. a. 27. aprilli
määruse nr. 198 lisa 2)

Jrk. nr.	Teoste liigid	Autoritasu määr rublades
1	2	3

I. DRAAMATEOSED

1.	Mitmevaatuselised näidendid:	
	proosas	800—3000
	värssides	1500—4000
2.	Ühevaatuselised näidendid:	
	proosas	300—1000
	värssides	500—1500
3.	Mitmevaatuselised näidendid noorsoo- teatritele:	
	proosas	1000—3900
	värssides	1900—5200
4.	Ühevaatuselised näidendid noorsooteat- ritele:	
	proosas	390—1300
	värssides	650—1950
5.	Näidendid nukuteatritele:	
	proosas	450—1500
	värssides	750—2250
6.	Mitmevaatuselised instseneeringud	200—1500
7.	Ühevaatuselised instseneeringud	100—500
8.	Mitmevaatuseliste näidendite ja instse- neeringute tõlkimine:	
	proosas	200—800
	värssides	300—1000

1	2	3
---	---	---

9. Ühevaatuseliste näidendite ja instseneeriingute tõlkimine:		
proosas		50—300
värssides		100—500

II. MUUSIKATEOSED

1. Oper:		
1) mitmevaatuseline		3000—8000
2) ühevaatuseline		750—3200
2. Ballett:		
1) mitmevaatuseline		2000—5000
2) ühevaatuseline		500—2000
3. Operett (muusikaline komöödia):		
1) mitmevaatuseline		1200—4000
2) ühevaatuseline		300—1600
4. Oratoorium		1200—3000
5. Sümfoonia		1500—4000
6. Sümfooniett		1000—2500
7. Kantaat		800—2000
8. Suur programmiline sümfooniline teos (poeem jms.)		1000—2500
9. Kontsert orkestriga		800—2000
10. Süit sümfooniaorkestrile		500—1000
11. Avamäng sümfooniaorkestrile ja teised mittetsükliilised suured teosed		200—800
12. Väiksemad üheosalised teosed sümfooniaorkestrile		100—300
13. Romansid häälele orkestriga		75—250
14. Tsükliilised teosed estraadiorkestritele, rahvapilliiorkestritele ja teistele orkestritele		150—700
15. Marsid puhkpilliiorkestritele		50—300
16. Tantsud ja väikesed palad estraadiorkestritele, rahvapilliiorkestritele ja teistele orkestritele		50—250
17. Suurevormilised kammeransamblid (trio, kvartett, kvintett, sonaadid)		500—1500
18. Süidid kammeransamblitele		200—750

1	2	3
19.	Väikesed kammerteosed (prelüüdid, nokturnid jt.)	30—150
20.	Suured kooriteosed instrumentaalsaatega või ilma saateta	100—1200
21.	Lühivormis teosed koorile instrumentaalsaatega või ilma saateta	50—300
22.	Ballaadid, romansid	50—200
23.	Laulud	40—150
24.	Muusika teatrite sõnalavastustele	100—1000
25.	Muusika nukunäidenditele	80—750

III. MUUSIKAGA SEOTUD KIRJANDUSTEUSED

1.	Ooperid:	
1)	mitmevaatuselise ooperi libreto	800—2500
2)	ühevaatuselise ooperi libreto	200—1000
2.	Operetid:	
1)	mitmevaatuselise opereti libreto	500—2500
2)	ühevaatuselise opereti libreto	125—1000
3.	Ballett:	
1)	mitmevaatuselise balleti libreto	300—800
2)	ühevaatuselise balleti libreto	75—320
4.	Oratooriumi libreto	100—500
5.	Kantaadi libreto	100—300

IV. TEUSED ESTRAADI JA TSIRKUSE JAOKS

1.	Sketšid, draamaetüüdid	75—200
2.	Följetonid, miniatuurid, intermeediumid, konferantsid (läbivad)	50—200
3.	Jutustused, novellid, monoloogid	50—200
4.	Laulude tekstid	35—100
5.	Kupleed (nelikvärsi eest)	3.50—15
6.	Muusika kupleedele	25—50
7.	Põimikud, kompositsioonid, estraadinumbrate kirjanduslikud kujundused	40—100
8.	Sissejuhatav monoloog konferansjeele	30—100
9.	Kogu kollektiiviga esitatav proloog ja finaal	90—120

1	2	3
10.	Lühike dialoog (intermeedium)	10—40
11.	Lühike värsitekst	10—50
12.	Kirjanduslik pildike	50—80
13.	Etteaste kirjanduslik kujundamine	40—80
14.	Klouni etteaste (antree)	80—200
15.	Üksik kordusnumber (repriis)	30—80
16.	Pantomiim, süzeeline tsirkuseetendus (libreto ja tekst)	450—1000
17.	Tsirkusenumbri stsenaarium (uue, origi- naalse numbri süžee, triki ja tehnika väljatöötlus)	100—300
18.	Tsirkuseatraktsiooni stsenaarium (uue, originaalse atraktsiooni süžee, triki ja tehnika väljatöötlus)	200—800
19.	Muusikaline sissejuhatus, vahemäng tsir- kuse- või estraadietendusele	30—200
20.	Marss, galopp, valss, polka, intermezzo, romanss ja teised väikesed palad	50—250
21.	Tsirkuse- või estraadinumbri saateks määratud väikesed muusikateosed	10—50
22.	Tsirkuse- või estraadinumbri kombineeri- tud helikujundus	10—40

Märkused: 1. Rahvalaulu töötamise eest tasutakse 25—50% algupärase teose tasumäärast.

2. Rahvalaulu seade (lihtne) eest tasutakse 15—25% algupärase teose tasumäärast.

3. Instrumentaalseade (vaba) eest tasutakse 25—50% algupärase teose tasumäärast.

4. Instrumentaalseade (lihtne) eest tasutakse 15—25% algupärase teose tasumäärast.

5. Käesoleva lisa IV osas toodud teoste tekstide tõlkimise eest tasutakse 25—50% algupärase teose tasumäärast.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja

G. Martin

**JUHEND EESTI NSV MINISTRITE NÕUKOGU
1965. A. 27. APRILLI MÄÄRUSE NR. 198 «DRAAMA-
JA MUUSIKATEOSTE AUTORITASU KOHTA»
RAKENDAMISEKS**

**(Kinnitatud Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1965. a.
27. aprilli määrusega nr. 198)**

I. ULDALUSED

1. Autoritasu teoste avaliku esitamise eest makstakse vastavatele autoritele välja eranditult Üleliidulise Autoriõiguste Kaitse Valitsuse Eesti Vabariikliku Osakonna (*ÜAÕKV Eesti Vabariiklik Osakond*) kaudu, kes on seejuures autorite ja nende pärijate seaduslikuks esindajaks.

2. ÜAÕKV Eesti Vabariiklik Osakond teostab vastavalt kehtivatele normidele teoste avaliku esitamise eest laekuva autoritasu arvestust ja väljamaksmist autoritele ja nende pärijatele.

Vahe arvatud ja autorile väljamaksmisele kuuluva summa vahel kantakse vabariikliku eelarve tuludesse.

3. Ülaltähendatud määruse lisas 3 ettenähtud autoritasu määrasid muusikateoste tekstide kirjastamise eest rakendatakse ainult juhtudel, kui need teosed kirjastatakse koos nende jaoks kirjutatud muusikaga või selgituseks etendusele või kontserdile. Kõikidel ülejäänud juhtudel kohaldatakse muusikateoste jaoks kirjutatud tekstide kirjastamisel ilukirjanduslike teoste kirjastamise eest kehtestatud autoritasu määrasid.

**II. AUTORITASU MÄÄRAD TEOSTE AVALIKU
ESITAMISE EEST**

4. Autoritasu kirjandusliku, draama-, muusikalise draamateose, pantomiimi, koreograafilise ja muude teoste avaliku esitamise eest arvutatakse kõikidel avaliku esitamise

juhtudel (nii külastajaile tasulise kui ka tasuta sissepääsu korral), *välja arvatud*:

1) külastajatele tasuta esinemise korraldamise ja esi-
nejaile või esinejate kollektiivile tasu mittemaksmise juh-
tudel;

2) alg- ja keskkoolide isetegevusringide poolt korral-
datava ning nende koolide õpilaste kultuuriliste ja olusti-
kuliste tingimuste parandamise eesmärgil organiseeritava
esinemise korral;

3) tantsupaikades ettekantava muusika mehaanilisel
esitamisel.

5. Autoritasu teoste avaliku esitamise eest arvutatakse
kindlaksmääratud protsentides:

1) kogusissetulekust juhtudel, kui müüdnud piletite eest
saadud raha laekub maksja kassasse;

2) garantiitasu summast neil juhtudel, kui maksja kor-
raldab esinemisi teise organisatsiooni (tellija) esinemis-
paigas, sõlmides tellijaga lepingu oma esinemiste garanti-
tiitasu kohta; garantiitasu summa võrdsustatakse kogu-
sissetuleku summaga;

3) esinejatele arvutatava tasu (töötasu) summast neil
juhtudel, kui maksja ei võta külastajatelt maksu sissepääsu
eest ja ei saa lepingulist garantiitasu, samuti ka tantsu-
muusika esitamisel tantsupaikades (mitte mehaanilises
esituses).

6. Autoritasu teoste avaliku esitamise eest arvutatakse
üldistel alustel tervikuna autoriõigusega mittekaitstavatest
teostest koosnevate kõikidelt muusikalistelt kontsertidelt,
välja arvatud juhud, kui esitajaiks on eranditult välismaa
solistid või kollektiivid ja kontsert koosneb tervikuna
autoriõigusega mittekaitstavatest teostest. Kui aga välis-
maa solist või kollektiiv esitab kas või ühe autoriõigusega
kaitstud pala, arvutatakse autoritasu üldistel alustel.

Autoritasu autoriõigusega mittekaitstavate muusika-
teoste esitamise eest kontsertidel kannab UAOKV Eesti
Vabariiklik Osakond üle NSV Liidu Muusikafondile vasta-
valt NSV Liidu Rahvakomissaride Nõukogu 1939. a. 20.
septembri määrusele nr. 1511.

Autoritele või nende pärijatele väljamaksmisele mitte-
kuuluva summa eraldab UAOKV Eesti Vabariiklik Osa-
kond, mitte aga maksja ise, välja arvatud käesoleva juhendi
punktis 18 ettenähtud juhud.

Autoritasu ei arvutata tervikuna eranditult Borodini,

Tšaikovski, Balakirevi, Cui, Mussorgski, Rimski-Korsakovi, Tanejevi, Ljadovi, Arenski, Skrjabini, Rubinsteini, Serovi, Kalinnikovi, Sakketti, Smolenski, Stassovi ja Laroshe'i teostest koosnevate kontsertide eest, kelle teosed on kuulutatud riigi omandiks.

7. Autoriõigusega *mittekaitstavate* teoste hulka kuuluvad:

1) kindla autorita teosed, sealhulgas, rahvalooming;

2) surnud autorite teosed, kui pärijad puuduvad või kaotasid autoriõiguse seaduses ettenähtud tähtaja möödumisel;

3) välisriikide kodanikele kuuluvad teosed, kui need avaldati esmakordselt väljaspool Nõukogude Liidu piire.

8. Mitmevaatuselisteks draama- ja muusikalisteks draamateosteks loetakse teoseid, mis koosnevad reeglina mitte vähem kui 3 vaatusest. Kahevaatuseline teos või märkimata vaatuste arvuga teos loetakse mitmevaatuseliseks, kui ta hõlmab kogu etenduse.

9. Kui etendus koosneb mitmest ühevaatuselisest teosest või ühevaatuselisest ja mitmevaatuselisest teosest, arvutatakse autoritasu iga teose eest eraldi iga teose suhtes kehtestatud normide alusel.

Kui etendus koosneb ühevaatuselisest ja kahevaatuselisest teosest, arvutatakse autoritasu ühevaatuselise teose eest kehtestatud normi alusel, kahevaatuselise teose eest aga lähtudes vastava mitmevaatuselise teose kohta kehtestatud normi kahest kolmandikust.

Kui ühevaatuseline teos esitatakse kontserdikavas, kus ta hõlmab terve osa, arvutatakse autoritasu selle teose eest kehtestatud normi alusel ja peale selle veel poole normi suuruses vastava kontserdikava eest.

Kui etendus koosneb kahest kahevaatuselisest teosest, arvutatakse tasu iga teose eest, lähtudes vastavate mitmevaatuseliste teoste jaoks kehtestatud poolest tasumäärast.

10. Vaatuste arv teostes määratakse kindlaks avalikuks esitamiseks lubatud teksti eksemplari järgi, kui aga näidend enne lavastamist kirjastati, siis kirjastatud eksemplari järgi.

11. Teos loetakse värssides kirjutatuks, kui mitte vähem kui pool lavalt avaldatavast tekstist on värsivormis (riim või vabavärss). Värsiteksti mahu suurus määratakse kindlaks avalikuks esitamiseks lubatud teksti eksemplari alusel.

12. Kui draama- või muusikalise draamateose kaasautori või kaasautorite õigust ei kaitsta, arvutatakse autoritasu selle määra täies suuruses ja ÜAOKV Eesti Vabariiklik Osakond kannab mittekaitstavale autorile kuuluva osa üle vabariikliku eelarve tuludesse.

13. Kui teos on autori enda poolt avaldatud üheaegselt kahes või mitmes keeles ilma viiteta, milline nendest tekstidest on algupärane ning milline on tõlge, tunnistatakse teos algupärandiks igas kirjutatud keeles.

14. Näidend-instseneeringute hulka kuuluvad samuti teiste teoste, sealhulgas rahvaloomingu, ainetel kirjutatud näidendid.

Märkus: Muinasjuttude ainetel kirjutatud lastenäidendid võrdsustatakse algupäraste teostega.

15. Autoriõigusega kaitstava näidend-instseneeringu tõlkimisel jagatakse tõlgitud teose autorile arvutatud autoritasu instseneeritud teose autori ja instseneeringu autori vahel samas vahekorras, nagu jagatakse nende vahel tasu instseneeringu eest selle esitamisel algupärandina.

16. Kui näidend on eesti keelde tõlgitud mitte algupärandi keelest vaid vahetõlkest, siis vahetõlke autorile tasu ei maksta.

17. Muusikaliste draamateoste esitamise eest ettenähtud autoritasu määrasid kohaldatakse ka juhtudel, kui teost esitatakse kontsertettekandes.

Kõik opereti kohta kehtestatud normid ja tasumäärad kohaldatakse ka muusikalise komöödia suhtes.

18. Kui ooperi, balleti või opereti muusikat kaitstakse autoriõigusega, libretot aga ei kaitsta, või vastupidi, arvutatakse autoritasu ainult selle teose (muusika või libreto) eest, mis kaitstakse autoriõigusega.

19. Kui ooperi, balleti või opereti libreto on kirjutatud teise, autoriõigusega kaitstava ilukirjandusliku teose alusel, eraldatakse selle teose autorile ooperi ja balleti korral $\frac{1}{4}$ osa, opereti korral aga $\frac{1}{3}$ osa libreto autoritasumäärast. Kui teost, mille alusel on kirjutatud libreto, autoriõigusega ei kaitsta, kannab ÜAOKV Eesti Vabariiklik Osakond autoritasu osa, mis oleks kuulunud teose autorile, üle vabariikliku eelarve tuludesse.

20. Muusikaliste lavateoste eest, mis esitatakse nii operetiteatrites ja muusikalise komöödia teatrites kui ka draama- ja nukuteatrites, arvutatakse autoritasu: muusika-

lise komöödia ja operetiteatrites — opereti jaoks ettenähtud tasumäärade järgi; draama- ja nukuteatrites — vastava tasumäära järgi eraldi näidendi eest, samuti antud etenduse saatemuusika eest (0,5% suuruses kogusissetulekust iga muusikaga saadetava vaatuse eest), sõltumata muusikaliste numbrite arvust, aga ka sellest, kas muusika kõlab elavas või mehaanilises esituses.

21. Sõnalavastusliku teose etendusel kasutatud saatemuusika esitamise eest arvutatakse autoritasu 0,5% suuruses kogusissetulekust iga muusikaga saadetava vaatuse eest, kuid mitte vähem kui kahe muusikalise numbri esitamise korral ühes vaatuses. Kui vaatuses on üks muusikaline number, arvutatakse autoritasu pooles suuruses.

Vaatuste arvu lahkumineku korral näidendis ja etenduses arvutatakse autoritasu saatemuusika eest etenduse tegeliku vaatuste arvu järgi.

Autoritasu saatemuusika eest ei arvutata nendelt üksikutelt vaatustelt, mis esitatakse ilma muusikalise saateta või saadetakse terviklikult autoriõigusega mittekaitstava muusikaga.

Kui õhtut täitvas etenduses esitatakse mitte vähem kui kaksteist muusikalist numbrit, arvutatakse tasu nagu kolmevaatuselise etenduse eest.

22. Välismaa heliloojate muusikaga operettide libretode variante ja nende operettide uue tekstiga varustamist võrdsustatakse tõlgetega.

23. Autoritasu sümfoonia-, koori- ja kammerkontserdi eest arvutatakse 5% suuruses kogusissetulekust. Samas suuruses arvutatakse autoritasu segaeeskavaga kontserdi eest, mis sisaldab kas või ühe sümfoonilise teose (sümfoonia, oratoorium, kantaat, sümfooniline poem, avamäng, instrumentaalkontsert koos orkestriga), kammerteose (trio, kvartett, kvintett, sonaat) või kooriteoseid.

24. Näärietendusi vaadeldakse kui estraadikontserte; tsirkuse näärietendus, kui see on kirjutatud eraldi tsirkuse jaoks, võrdsustatakse pantomiimiga.

25. Autoritasu tsirkusekava eest arvutatakse 0,5% ulatuses kogusissetulekust, kui esitamine toimub tsirkuseareenil või kui kontsert koosneb ainult tsirkusenumbritest. Kõigil teistel tsirkuse esinemise juhtudel segaeeskava koosseisus arvutatakse autoritasu nagu estraadikontserdi eest.

26. Autoritasu 5% suuruses esinejate töötasu summast

arvutatakse kõikidelt tasuta sissepääsuga ning samuti garantiitasuta etendustelt ja kontsertidelt. Seejuures arvutatakse autoritasu 5% suuruses esinejate töötasu summast teose esitamise eest kohvikutes, restoranides, sööklates, staadionidel, aedades ja parkides, puhkekodudes ja sanatooriumides ning seansside vaheaegadel kinodes.

27. Muusika esitamise eest tantsuks arvutatakse autoritasu:

1) muusika esitajatele töötasu maksmisel, sõltumata maksu võtmisest sissepääsu eest — 5% suuruses esitajate töötasu summast;

2) muusika esitajatele töötasu mittemaksmisel, kuid tantsuks eraldi piletite müügi korral — 1,5% suuruses tantsuks müüdnud piletitest saadud summast ning 1,5% eraldisi NSV Liidu Muusikafondi kasuks;

3) muusika esitajatele tasu mittemaksmisel, kuid ühtsete piletite müügi korral nii kontserdile kui ka sellele järgnevaks tantsuks — 1,5% suuruses kogusissetulekust muusika esitamise eest tantsuks ja 1,5% eraldisi NSV Liidu Muusikafondi kasuks, autoritasu kontserdikava eest arvutatakse aga pooles suuruses tasumääradest, mis on ette nähtud lisas 1 kontserdikava eest.

Autoritasu ei arvutata ning eraldisi fondidesse ei teos-
tata muusika mehaanilise esitamise eest tantsuks.

28. Kui tantsumuusika esitaja (sealhulgas orkester, ansambel jne.), kas koosseisuline või töölepingu alusel kutsutud töötaja (isetegevuse kunstiline juht, bajanist jt.), saab töötasu kogu töö eest tervikuna (kaasa arvatud esitamise kui ka muu tegevuse eest), arvutatakse autoritasu 5% ulatuses sellele töötajale arvestatava töötasu poolest suurusest iga päeva eest, kui ta võtab osa muusika esitamisest tantsuks.

29. Kui aias või pargis on esinemispaik, kus teoste avalik esitamine toimub eraldi tasu eest, arvutatakse autoritasu mitte esinejate tasu summast, vaid antud esinemispaigal müüdnud piletitest saadud kogusissetuleku summast.

30. Kõikidel juhtudel, kui autoritasu arvutatakse esinejate töötasu summast, võetakse autoritasu organisatsioonilt, lähtudes arvutatud töötasu summast, mitte aga esi-
neja arvel.

III. AUTORITASU ARVUTAMISE JA MAKSMISE KORD TEOSE AVALIKU ESITAMISE EEST

31. Autoritasu kirjandusliku, draama-, muusikalise draamateose, pantomiimi, koreograafilise ja muude teoste avaliku esitamise eest makstakse ültähendatud määruse lisas 1 kehtestatud tasumäärade kohaselt.

32. Autoritasu maksmine on kohustuslik kõikidele riiklikele, ametiühingu-, kooperatiivsetele ja ühiskondlikele ettevõtetele, asutustele ning organisatsioonidele ja nõutakse sisse iga liiki etenduste, kontsertide, kirjanduslike, muusikalis-vokaalsete, koreograafiliste teoste esitamise eest, estraadi- ja tsirkuse-eeskavade eest, samuti kõikide muud liiki avalike esinemiste eest. Autoritasu maksjaks teoste avaliku esitamise eest on avalikku esitamist korraldavad organisatsioonid: teatrid, filharmooniad, tsirkused, klubid, kultuurimajad ja -paleed, rahvamajad, ohvitseride majad, kohvikud, sööklad, restoranid, pargid, staadionid, puhkekodud, sanatooriumid, organisatsioonid, kes korraldavad laulupidusid, laulupäevi, festivale, ülevaatusi jne., sõltumata sellest, kas ürituse kava esitatakse kutseliste või kunstilise isetegevuse jõududega.

33. Kõik ülalnimetatud üritusi korraldavad ettevõtted, asutused ja organisatsioonid maksavad autoritasu tsentraliseeritud korras oma baaside asukoha järgi, välja arvatud juhud:

1) kui filharmoonia või estraadiorganisatsioonide süsteemi mittekuuluv paikne teater, tsirkus või muusikakollektiiv esineb võõras esinemispaigas, väljaspool oma baasi asukohta, avades seejuures arve ajutise viibimise koha riigipanga kohalikus osakonnas (neil juhtudel maksab see teater või kollektiiv autoritasu arve avamise koha järgi);

2) kui mittepaiksed (ränd-) teatrid, muusikakollektiivid ja kontserdibrigaadid esinevad kohalike filharmooniate ja teatritega sõlmitud lepingute alusel; sel juhul maksavad autoritasu antud esinemisi organiseerivad filharmooniad, teatrid, estraadi- ja kontserdibürood.

34. Filharmooniad ning estraadi- ja kontserdibürood maksavad autoritasu tsentraliseeritud korras alalise asukoha järgi oma solistide, kollektiivide ja brigaadide esinemiste eest, samuti ka teiste organisatsioonide juhtimisel olevate mittepaiksete (ränd-) teatrite, kontserdi- ja tsirkusegruppide, brigaadide ja ansamblite ettekannete eest, kui

need esinevad lepingu alusel antud filharmoonia, estraadi- või kontserdibürooga.

Kui filharmoonia kollektiiv või brigaad esineb lepingu alusel teise filharmooniaga (estraadi- või kontserdibürooga), on autoritasu maksjaks see kontserdiorganisatsioon, kellega sõlmitud lepingu alusel esinemised toimuvad.

35. Rändtsirkuse kollektiivi jõududega, filharmoonia või estraadi- ja kontserdibürooga lepingut sõlmimata korraldavate avalike esinemiste juhtudel maksab autoritasu tsentraliseeritud korras oma alalise baasi asukoha järgi tsirkuste koondise see grupp, kelle koosseisu antud kollektiiv kuulub. Tsirkuste koondise grupi koosseisu mittekuuluvad rändtsirkuse kollektiivid maksavad autoritasu iseseisvalt esinemiskoha järgi.

36. Klubid, kultuurimajad ja -paleed, rahvamajad, ohvitseride majad, kohvikud, sööklad ja restoranid, pargid, aiad, staadionid, puhkekodud, sanatooriumid, samuti laulupidusid, laulupäevi, festivale, ülevaatusi jms. üritusi korraldavad organisatsioonid maksavad autoritasu nii oma koosseisuliste töötajate (näitlejad, bajanistid jt.) jõududega läbiviidavate avalike esinemiste eest, kui ka töökokkuleppe alusel esinema kutsutute ettekannete eest.

Kui nimetatud asutustel või organisatsioonidel on oma kutseliste esinejate kollektiivid, kes ei esine lepingute alusel filharmooniaga, estraadi- või kontserdibürooga, kuid esinevad lepingute alusel teiste asutuste või organisatsioonidega, siis maksavad selliste kollektiivide jõududega läbiviidavate esinemiste eest autoritasu tsentraliseeritud korras need klubid, kultuurimajad jne. oma asukoha järgi, kelle alluvuses on need kutseliste esinejate kollektiivid.

37. Klubid, kultuurimajad ja -paleed, rahvamajad, ohvitseride majad, pargid ja kõik teised organisatsioonid, kes kutsuvad esinema sõjaväeosade kutselisi või isetegevuslikke kollektiive, maksavad autoritasu ka nende kollektiivide jõududega läbiviidud avaliku esinemise eest: tasulise sissepääsu korral kogusissetuleku summalt; tasuta sissepääsu korral, kuid lepingu olemasolu korral sõjaväeosaga või organisatsiooniga, kelle poolt esineb isetegevuslik kollektiiv — garantiitasu summalt; tasuta sissepääsu korral, kuid tasu maksmisel vahetult esinejaile, samuti muusika esitamise eest tantsuks — esinejaile arvutatud töötasu summalt (5%).

38. Kõigil teistel juhtudel (välja arvatud punktis 37 toodud juhud), ei maksa esinemispaiga valdaja (klubi, kultuurimaja, park jne.), kes kutsus esinema lepingu alusel teise organisatsiooni kollektiivi, autoritasu viimase jõududega läbiviidud avaliku esinemise eest. Autoritasu maksab organisatsioon, kelle poolt kollektiiv esineb. Tellijaga (esinemispaiga valdajaga) lepingu alusel läbiviidud kontserdi või etenduse eest garantiitasu summa arvutamisel on see organisatsioon kohustatud peale esinemise vahetu maksu- muse ja sellega seoses olevate kulude arvesse võtma ka autoritasu ja eraldi NSV Liidu Muusikafondi ning NSV Liidu Kirjandusfondi.

39. Autoritasu määra 0,5% suuruses teatraliseeritud estraadi- ja tsirkuseetenduste, kontsertide, laulupidude ja laulupäevade eest, mis viiakse läbi massiareenidel (Tallinna staadionid, spordihooned, lauluväljakud) ei rakenda, kui autoritasu tuleb arvutada mitte piletite müügist laekunud summalt (tasuta sissepääsu korral), vaid garantiisummalt või esinejate töötasult.

Samuti ei rakendata autoritasu määra 0,5% suuruses, kui massiareenil esitatakse draama- või muusikalisi draamateoseid. Sel juhul arvutatakse autoritasu antud lava- teose kohta ettenähtud määrade järgi.

40. Autoritasu pantomiimiliste etenduste eest arvuta- takse estraadikontserdi määrade järgi.

41. Teise vabariigi territooriumil toimuva avaliku esi- nemise eest tsentraliseeritud arvelduste korral arvutatakse autoritasu esinemiskohas kehtivate tasumäärade alusel.

42. Kõik autoritasu maksjad on kohustatud pidama täpset arvestust igal üritusel esitatavate teoste kohta ning esitama kindlaksmääratud tähtjal ÜAÕKV Eesti Vaba- riiklikule Osakonnale (või tema volinikule) kehtestatud vormi järgi andmed tegelikult esitatud teoste kohta muu- sika, teksti ja tõlke autorite perekonnanime ning initsiaa- lide märkimisega, samuti sissetuleku summade kohta (tasulise sissepääsu korral), garantiitasu summade ja kava esitajatele arvutatud töötasu summade kohta (tasuta sissepääsu ja muusika esitamise korral tantsuks).

Andmed esitatakse Üleliidulise Autoriõiguste Kaitse Valitsuse poolt kehtestatud vormi kohaselt arvelduslehtede ja esinemiskavade blankettidel, millega ÜAÕKV Eesti Vabariikliku Osakonna volinik varustab maksja administ- ratsiooni.

Maksja organisatsiooni juhtija, samuti esinejate ringreisikollektiivide juhtijad ja administraatorid vastutavad isiklikult andmete õigeaegse esitamise, täielikkuse ja õigsuse eest.

43. Autoritasude arvutamine etendustelt, kontsertidelt ja teistelt üritustelt teatrites, kontserdiorganisatsioonides, tsirkustes, ohvitseride majades, kohvikutes, sööklates, restoranides, parkides, aedades, puhkekodudes ja sanatooriumides toimub kas igakuuselt või üks kord kvartalis eelnenud aruandeperioodi eest, ühekordsete ürituste (laulu-päevade, festivalide, ülevaatuste jms.) puhul aga vahetult pärast ürituste läbiviimist.

Vabariikliku alluvusega linnade (välja arvatud Tallinn) ja rajoonide klubilised asutused (kultuurimajad, rahvamajad, ametiühingu- ja kolhoosiklubid jne.) on kohustatud hiljemalt aruandekvartalile järgneva kuu 15. päevaks esitama vastavale rajooni või linna töörahva saadikute nõukogu täitevkomitee kultuuriosakonnale allakirjutatud ja pitsatijäljendiga varustatud aruanded ning aruandekvartali jooksul ülalnimetatud asutuste poolt läbiviidud etenduste, kontsertide ja teiste taoliste ürituste detailsed kavad, näidates aruannetes ja kavades ürituste nimetused, läbiviimise ajad, žanri, tegelikult esitatud teoste nimetused ja autorite nimed, kogusissetuleku summad, garantiitasu või esinejatele väljamakstud töötasu summad.

Avalike tasuliste ürituste puudumisel aruandekvartalis esitavad vastavad klubilised asutused allakirjutatud ja pitsatijäljendiga varustatud sellekohase õiendi.

Klubilistelt asutustelt kultuuriosakondadesse laekunud aruanded, kavad ja õiendid antakse üle UAÕKV Eesti Vabariiklikule Osakonnale või selle kohalikule volinikule viimasega kooskõlastatud tähtajaks, kuid mitte hiljem kui aruandekvartalile järgneva kuu 25. päevaks.

Linna ja rajooni töörahva saadikute nõukogude täitevkomiteede kultuuriosakonnad on kohustatud jälgima aruannete ja kavade õigeaegset laekumist, pidama arvestust ning kontrollima autorieraldiste maksmist, samuti abistama klubilisi asutusi, UAÕKV Eesti Vabariiklikku Osakonda ning tema volinikke autoriõiguste kaitse põhimääruse elluviimisel.

44. Kunstilisi üritusi korraldavate asutuste juhtijatel lasub vastutus rangelt jälgida, et nii oma alaliste gruppide kui ka külalis- ja brigaadesinemiste korral oma esinemis-

paikades oleksid afiššidel ja kavadel täpselt näidatud teoste nimetused, teksti, muusika ja tõlke autorite perekonnanimed ja initsiaalid ning vaatuste arv.

45. Kunstilisi üritusi korraldavate asutuste administratsioonidel ning gastroleerivate brigaadide juhtijatel on keelatud autorite kirjaliku nõusolekuta või Eesti NSV Kultuuriministeeriumi kirjaliku loata teha muudatusi lavastamiseks kinnitatud teoses ja nimelt: lühendust, täiendust, ümbertöötamist ja montaaži teose lühendamise eesmärgil, teose nimetuse muutmist.

46. UAÕKV Eesti Vabariikliku Osakonna volinik kontrollib eraldiste maksja raamatupidamise poolt koostatud maksmisele kuuluva autoritasu summade arvestust, mille järel eraldiste maksja organisatsiooni krediidikäsutaja ja UAÕKV Eesti Vabariikliku Osakonna volinik kirjutavad alla lõplikult vormistatud arvestuslehele kolmes eksemplaris, mis varustatakse eraldiste maksja pitsatijäljendiga.

Arvestuslehe üks eksemplar jääb eraldiste maksja asutuse raamatupidamisele, kaks eksemplari antakse UAÕKV Eesti Vabariikliku Osakonna volinikule. Neil juhtudel, kui andmed ettekantud teoste ja nende autorite kohta esitatakse kava kujul, kirjutab viimasele alla ettekantud kava eest vastutav isik ning need varustatakse eraldiste maksja asutuse pitsatijäljendiga ja antakse üle UAÕKV Eesti Vabariikliku Osakonna volinikule mitte hiljem arvestuslehtedest.

47. Eraldiste maksja on kohustatud kümne päeva jooksul, tema poolt arvestuslehtedele allakirjutamise päevast arvates, üle kandma seal märgitud maksete summad UAÕKV Eesti Vabariikliku Osakonna või tema kohaliku voliniku jooksvale arvele.

48. UAÕKV Eesti Vabariikliku Osakonna esindajal on töötõendi või volituse ettenäitamisel õigus kontrollida eraldiste maksja kõiki autoritasu arvestusega ja muusikafondi ning kirjandusfondi eraldistega seotud dokumentatsiooni teoste avaliku esitamise eest, samuti õigus takistamatult ja tasuta pääseda vaatesaali ning esinemispaikadesse etenduste peaproovide ja avaliku esitamise ajal.

IV. AUTORITELE TASU VALJAMAKSMISE KORD TEOSTE AVALIKU ESITAMISE EEST

49. UAÕKV Eesti Vabariiklik Osakond maksab autoritele või nende pärijatele tasu ainult selliste teoste avaliku esitamise eest, mis on esitamiseks lubatud ja autorite poolt UAÕKV Eesti Vabariiklikus Osakonnas registreeritud.

50. Mitmete erinevate autorite teostest koosnevate kontserdi-, tsirkuse- ja teiste kavade esitamise eest laekunud tasu jaotatakse autorite vahel NSV Liidu Kirjanike Liidu sekretariaadi ja NSV Liidu Heliloojate Liidu sekretariaadi poolt kinnitatud juhendi alusel.

51. Kui draama- või muusikateost, mille autoriõiguse kehtivuse tähtaeg on möödunud, on keegi täiendanud, muutnud või ümber teinud, makstakse autoritasu sellise ümbertöötuse eest vaid Eesti NSV Kultuuriministeeriumi eriloal.

52. Autoritasu maksmine ametiisikutele (direktor, näitejuht, ballettmeister, muusikaala juhataja, ansambli juht jt.), kellest sõltub lavastustöö või repertuaari koostamine teatris, kontserdiorganisatsioonis või esinejate kollektiivis, toimub nende isiklike, samuti nende poolt kaasautoruse korras kirjutatud teoste esitamise eest organisatsioonis, kelle teenistuses nad on, ainult selle organisatsiooni suhtes kõrgemalseisvate organite eriloal.

53. UAÕKV Eesti Vabariiklik Osakond teostab vastavalt põhimäärusele oma aparadi ülalpidamiseks mahaarvamisi kõikidelt temale laekunud autoritasu summadelt.

V. AUTORITASU TELLIMUSTE TÄITMISE EEST DRAAMA-, MUUSIKA- JA MUUSIKALISTE DRAAMATEOSTE LOOMISEKS

54. Autoritasu ülaltähendatud määruse lisas 2 ettenähtud tasumäärade järgi makstakse avalikuks esitamiseks loodavate draama-, muusika- või muusikalise draamateose tellimuslepingute, samuti lepingute alusel, mis sõlmiti avaldamata draama-, muusika- või muusikalise draamateose avalikuks esitamiseks (lavastamiseks).

55. Olenevalt teose ideelis-kunstilisest väärtusest,

mahust ning töö keerukusest määratakse autoriga sõlmitavas lepingus kindlaks autoritasu määr.

56. Draama- ja muusikateoste autoritel on õigus sõlmida lepingut antud teose loomiseks tellimuse teel ainult ühe asutusega (organisatsiooniga) ja saada sama teose eest autoritasu ainult üks kord ühelt asutuselt või organisatsioonilt.

57. Avalikuks esitamiseks loodava teose kohta sõlmitud leping ei takista autoril antud teose kohta kirjastuslepingu sõlmimist pärast teose lõpetamist ning saada kirjastamise eest tasu kehtestatud normide alusel.

Teose kirjastuslepingu olemasolu ei takista autoril lepingu sõlmimist selle teose avaliku esitamise kohta ühes autoritasu väljamaksmisega (kui teos on lõpetatud, kuid ei ole veel avaldatud); sellise lepingu sõlmimisel on autor kohustatud kirjalikult teatama teisele lepinguosalisele kirjaliku lepingu olemasolust kirjastusega ning lõpetatud käsikirja kirjastusele üleandmise kuupäeva.

Kui autor seda ei teatanud ja raamat ilmus trükist enne teose lavastamist või enne seadusega või lavastuslepinguga kindlaksmääratud tähtaja möödumist, on teose avaliku esitamise kohta autoriga lepingu sõlminud organisatsioonil õigus nõuda autorilt temale väljamakstud autoritasu summade tagastamist.

58. Autoriga lepingu avaldamata teose avaliku esitamise või loomise kohta sõlminud ja autorile autoritasu väljamaksnud asutustel ja organisatsioonidel on õigus anda nende poolt vastuvõetud teos laialdaseks avalikuks esitamiseks neile alluvatele organisatsioonidele, esitada teost raadios ja televisioonis, samuti saata teos ÜAÕKV Levitamise Osakonda, autorile täiendavat autoritasu lavastamise õiguse eest maksmata.

Avaldamisena Eesti NSV tsiviilkoodeksi § 480 p. 1 mõistes ei tule vaadata draama- ja estraaditeoste paljudamist, mida teostab ÜAÕKV Levitamise Osakond autori nõusolekul.

59. Autoritasu maksmine ei ole lubatud avaldatud teose ümbertöötamise eest lepingu alusel selle kohaldamiseks teatri nõuetele. Sellise lepingu alusel võib teater autorile välja maksta ainult tulevaste protsendiliste eraldiste arvel avanssi autoritasu piires 5 etenduse eest, mis on arvutatud teatri ühe etenduse aasta keskmise plaanilise

sissetuleku alusel. Kui teater lavastusest loobub, jääb see avanss autorile.

Samuti võib ülalnimetatud korra kohaselt autorile maksta protsendiliste eraldiste arvel avanssi kirjastamata, kuid juba ühekordselt tasustatud teose kohta sõlmitud lavastuslepingu alusel, sel juhul, kui teater soovib omandada selle teose esimese lavastamise õigust antud linnas.

60. Autori poolt oma avaldatud teose põhjaliku ümbertöötamise korral on autorile lubatud maksta teistkordselt kuni 75% autoritasust: heliteoste osas Eesti NSV Heliloojate Liidu otsuse, kõikide teiste teoste osas Eesti NSV Kirjanike Liidu otsuse alusel, nimetatud otsuste kohustuslikul kinnitamisel Eesti NSV Kultuuriministeeriumi poolt.

Aktuaalsetel poliitilistel teemadel estraadi ja tsirkuse jaoks kirjutatud ja avaldatud teoste ümbertöötamise vajalikkuse juhtudel võib autoritele maksta lepingute alusel kuni 50% ulatuses vastavatest autoritasu määradest.

61. Ooperite ja operettide libretode tõlkimise eest makstakse autoritasu värsivormis näidendite tõlkimise jaoks ettenähtud tasumäärade järgi.

62. Autoritasu määrad estraadi- ja tsirkuseteoste eest kuuluvad kohaldamisele järgmiselt:

1) autoritasu laulude muusika eest makstakse vastavalt ülaltähendatud määruse lisa 2 II osa punktile 23;

2) kupleede kaheosalise muusika eest tasutakse samuti nagu laulu eest;

3) kupleed mahuga 6 ja enam rida tasustatakse nagu kahte nelikvärssi, sõltumata kupleede mahust;

4) originaalse žanri numbrite suhtes kohaldatakse estraadinumbrite kirjandusliku kujundamise eest ettenähtud tasumäärasid;

5) kohalikele teemadele kirjutatud intermeediumide, samuti numbriga siduva või numbrit sissejuhtava iseloomuga intermeediumide suhtes kohaldatakse lühidialogi (intermeedium) eest ettenähtud tasumäärasid;

6) muusikaliste ekstsentriliste jaoks kirjutatud etteastete (antreede) suhtes kohaldatakse klounide etteastete eest ettenähtud tasumäärasid;

7) klounide, maneežil teadustajate ja konferansjeede jaoks kirjutatud kordusnumbrite (repriiside) suhtes kohaldatakse üksiku kordusnumbri (repriisi) eest ettenähtud tasumäärasid.

63. Ametisikutega, kellest sõltub lavastustöö või reper-

tuaari koostamine antud teatris, tsirkuses, kontserdiorganisatsioonis või esinejate kollektiivis, võib autoritasu maksmist ettenägevaid lepinguid igal üksikul juhul sõlmida ainult kõrgemalseisva organisatsiooni eriloal.

VII. ERALDISED NSV LIIDU KIRJANDUS- JA MUUSIKAFONDIDESSE

78. Kõik kunstilisi üritusi korraldavad ettevõtted, klubid, estraadi- ja kontserdiorganisatsioonid jt. on kohustatud üheaegselt autoritasuga maksma ÜAOKV Eesti Vabariiklikule Osakonnale eraldisi NSV Liidu kirjandus- ja muusikafondidesse järgnevas suuruses:

1) NSV Liidu Kirjandusfondi kasuks sõnalavastuslike teoste ja kirjanduslike õhtute eest — 2% kogusissetulekust või garantiisummast, kui üritus toimub kutseliste jõududega ja 0,5%, kui üritus viiakse läbi isetegevuslike jõududega;

2) NSV Liidu Muusikafondi kasuks muusikaliste lavasteoste lavastamise ja kontsertide eest — 1,5% kogusissetulekust või garantiisummast, sõltumata sellest, kas antud üritus viiakse läbi kutseliste või isetegevuslike jõududega.

79. Eraldisi kirjandus- ja muusikafondidesse teostatakse olenemata sellest, kas antud teos kuulub autoriõigusega kaitstavate teoste hulka või mitte.

Teatrid, estraadi- ja kontserdiorganisatsioonid vabastatakse vahendite eraldamisest NSV Liidu Muusikafondi ja NSV Liidu Kirjandusfondi piletite müügist saadud kogusissetulekust etendustelt ja kontsertidelt, mis viiakse läbi NSV Liitu külalisesinemisteks sissesõitnud välismaa teatri- ja kontserdi- (muusika-) kollektiivide ning üksik-esinejate jõududega.

TEATRI TÕÜP-TELLIMUSLEPING DRAAMATEOSELE

(NSV Liidu kultuuriministri 1956. a. 24. märtsi
käskkirjale nr. 187. lisa)

.....,19.....a
(linn)

..... edaspidi nimetatuna teater
(etendusi korraldava ettevõtte nimetus)

..... isikus, kes tegutseb
alusel, ja
(autori perekonna-, ees- ja isanimi, pseudonüüm)

..... nimetatuna autor, leppisid kokku järg-
mises:

1. Autor kohustub esitama teatrile vaatuselise (näidendi, libreto jms.) tingliku nimetusega ning lubama seda teatril esimesena lavastada ja avalikult esitada.

2. Autorilt tellitud teos peab vastama teatri poolt kinnitatud ja käesoleva lepingu juurde lisatud loomingulisele avaldusele.

Märkus. Tellimuslepingu sõlmimisel võivad tulevase teose fragmendid olla tunnistatud võrdseiks loomingulise avaldusega.

3. Lõpetatud teose peab autor teatrile allkirja vastu üle andma mitte hiljem kui ja kolmes masinakirja eksemplaris.

4. Teater abistab autorit teose loomisel loominguliselt ja kohustub:

a) võimaldama autoril tutvuda teatri näitetrupiga ning tehnilise osaga;

b) võimaldama autoril konsulteerida teatri loominguliste töötajatega;

c) arutama teatris teose esialgseid variante.

5. Teatrile üleantud teose vaatab läbi teatri kunstinõukogu. Teater kohustub autorile kirjalikult teatama kas teose lavastamiseks vastuvõtmisest või vajadusest teha parandusi ja muudatusi või teose mittevastuvõetavaks tunnistamisest kas idelilis-kunstiliste omaduste pärast või kinnitatud loominguilisele avaldusele mittevastavuse tõttu.

Teatri teatele peab alla kirjutama teatri direktor või tema asetäitja ning see saadetakse autorile mitte hiljem kui 30 päeva jooksul arvates teose autori poolt üleandmise päevast. Pärast autori parandusi määratakse teose läbivaatamiseks 15-päevane tähtaeg, arvates parandatud teose esitamisest.

Teos loetakse teatri poolt vastuvõetuks, kui eespool nimetatud tähtaegadel ei saadeta autorile kirjalikku teadet teose tagasilükkamise või parandamise vajalikkuse kohta.

Märkus. Kui teose kohta on tarvis nõutada erietsust, on teatril õigus pikendada teose läbivaatamise tähtaega, kuid mitte rohkem kui 30 päeva võrra, sellest eelnevalt autorile kirjalikult teatades.

6. Teatri ettepanekud paranduste ja muudatuste kohta peavad näitama täpselt vajalike paranduste olemust.

Tähtajad paranduste ja muudatuste tegemiseks määratakse kindlaks täiendava kirjalikult vormistatud kokkuleppega.

7. Teater kohustub korraldama tema poolt vastuvõetud teose esilavastuse mitte hiljem kui

Märkus. Käesoleva punktiga antav tähtaeg ei või ületada ühte aastat, arvates autori poolt draamateose lõpliku üleandmise päevast.

Muusikalise draama libreto peab olema lavastatud mitte hiljem kui kahe aasta jooksul, arvates helilooja poolt partituuri üleandmise päevast.

8. Heliloojale antakse õigus viibida etenduse kõikidel proovidel, läbivaatustel ja arutlustel.

Parandused, mille vajadus selgus lavastamise käigus, teeb autor teatri nõudmisel täiendava tasuta.

9. Punktis I nimetatud teose loomise eest maksab teater autorile ühekordse tasuna rubla järgmistel tähtaegadel:

a) avansina lepingu allakirjutamisel 25%

b) pärast teose teatri poolt vastuvõetavaks tunnistamist 50%

c) pärast esietendust 25%.

Etendusejärgset autoritasu teose avaliku etendamise

eest maksab teater seadusega kindlaksmääratud normide alusel Uleliidulise Autoriõiguste Kaitse Valitsuse kaudu.

Märkus. Lepingu järgi võib autor loobuda avansist kas osaliselt või täies ulatuses.

10. Teatril on õigus tühistada leping ja nõuda autorilt sisse kõik viimase poolt lepingu järgi saadud summad (kaasa arvatud avanss) järgmistel juhtudel:

a) kui autor oma süü tõttu ei esita teatrile teost käesoleva lepingu punktiga 3 määratud tähtajaks või tähtajaks, mis lepiti kokku paranduste sisseviimiseks;

b) kui teos ei vasta kinnitatud loominguulisele avaldusele;

c) kui autor keeldub oma teost parandamast, ehkki teatri nõudmine on vastavuses käesoleva lepingu punktiga 6;

d) kui autor teatri kirjaliku nõusolekuta kasutab mõnda teist isikut punktis 1 tähendatud kogu teose või selle osa kirjutamiseks.

Avanssi võib autorilt sisse nõuda ka siis, kui kohus tuvastab autori pahatahtluse temalt tellitud töö täitmisel.

Kõigil teistel juhtudel, mil teater tühistab lepingu teose kõlbmatuse tõttu, säilitatakse autorile väljamaksud avanss.

11. Kui teatri poolt vastuvõetud teost ei lavastata käesoleva lepingu punktiga 7 kindlaksmääratud tähtajaks, on autoril õigus tühistada leping, nõuda käsikirja tagastamist ning autoritasu väljamaksmist täies ulatuses (lepingu punkt 9), samuti tasu etenduste garanteeritud miinimumi piires, mis arvutatakse autoritasu määrade järgi teoste avaliku esitamise eest 5 etenduse pealt teatri aastaplaani keskmiselt sissetulekult.

12. Kuni teose esilavastuseni teatris või lepingu punktiga 7 ettenähtud lavastamise tähtaja möödumiseni kohustub autor mitte lubama teatri kirjaliku nõusolekuta oma teose avalikku esitamist mõnes teises sama linna teatris.

Kui autor rikub seda kohustust, on teatril õigus leping tühistada ja nõuda autorilt sisse avansid, samuti rikkumise tekkinud kahjud, mille suuruse teeb kindlaks kohus.

13. Kinni pidades punktiga 12 ettenähtud piiramistest, on autoril õigus sõlmida oma teosele lavastuslepinguid teiste teatritega, kuid tal ei ole õigust nende lepingute järgi saada ühekordset tasu teose loomise eest. Selle tin-

gimuse rikkumise korral on teatril õigus nõuda autorilt sõltumata lepingu tühistamisest tagasi lepingu punkti 9 alusel saadud ühekordne tasu.

14. Kui teos on kõrvaldatud avalikult ettekandmiselt selleks kultuuriministeeriumi poolt volitatute poolt, siis autorile väljamakstud summad tagastamisele ei kuulu, teater aga on kohustatud teostama järjekordseid väljamakseid, mille saamise õigus tekkis autoril lepingu järgi kuni teose teatrite mängukavast mahavõtmise hetkeni.

15. Teatril ei ole õigust teha autori kirjaliku loata tema teoses ükskõik milliseid muudatusi ja parandusi. Selle tingimuse rikkumine annab autorile õiguse tühistada leping ning nõuda käsikirja tagastamist ja täielikku lõpparveldust käesoleva lepingu punkt 11 alusel.

16. Käesolevast lepingust tulenevaid õigusi ja kohustusi võib teater üle anda vaid autori kirjalikul nõusolekul.

17. Käesolev leping koostati kahes eksemplaris, millest üks jääb teatritele, teine aga autorile.

18. Poolte aadressid:

teater:

autor:

Lepingupoolte allkirjad:

Teater:

Autor:

Kinnitan:

..... 19..... a.

NSV Liidu kultuuriministri asetäitja

TÜÜPLEPING DRAAMA- VÕI MUUSIKATEOSE AVALIKU ESITAMISE KOHTA (LAVASTUSLEPING)*

Moskva,..... 196 a.

NSV Liidu Kultuuriministeeriumi Valitsus, edaspidi nimetatuna valitsus isikus ja , edaspidi nimetatuna autor leppisid kokku järgmises:

1. Autor annab valitsusele õiguse oma teost avalikult esitada riigi kõikides etendusi korraldavates asutustes. Valitsus kohustub korraldama teose esimese avaliku ettekandmise mõnes teatris või kontserdiorganisatsioonis

.....
(soovitav on kindlaks määrata selline teater, kontserdiorganisatsioon) mitte hiljem kui järgmiste tähtaegade jooksul:

kahe aasta jooksul — ooperi, opereti ja koreograafilise teose korral ning

ühe aasta jooksul — kõikide muude teoste korral.

2. Autor teeb teose lavalise variandi loomiseks vajaliku töö koos teatriga, kontserdiorganisatsiooniga, kus leiab aset teose esiettekanne.

3. Valitsus tasub autorile käesoleva lepingu järgi ühekordselt rubla suuruse summa järgmistel tähtpäevadel:
(sõnades)

* See tüüpleping kinnitati NSV Liidu Kultuuriministeeriumi kolleegiumi 1964. a. 12. mai määrusega. Kui teos vajab viimistlemist, sõlmitakse tellimusleping.

Eesti NSV-s kinnitati analoogilise lepingu tüüpvorm kultuuriministri 1965. a. 21. aprilli käskkirjaga, vt. lk. 171 — *Koostaja*.

a) pärast teose aktiga vastuvõtmist ministeeriumi juhtkonna poolt — 75%,

b) pärast teose esiettekanne — 25%.*

4. Pärast teose üleandmist ei ole autoril õigust kogu lepingu kehtivuse ajal, ega lepingu punktiga 1 tähendatud tähtaegade möödumiseni anda teost avalikuks ettekandmiseks edasi mõnele teisele organisatsioonile valitsuse kirjaliku nõusolekuta.

5. Lepingut võib tühistada ja autor on lepingu punkti 4 rikkumise korral kohustatud siis ühekuuse tähtaja jooksul tagastama selle järgi saadud summa.

6. Kui valitsus ei kindlusta teose avalikku esiettekanne kindlaksmääratud tähtajaks, on autoril õigus tühistada leping ja saada punktiga 3 kindlaksmääratud tasu täies ulatuses.

7. Poolte aadressid:

valitsusel — Moskva, Neglinnaja 15

autoril —

8. Kõik lepingust tulenevad vaidlused lahendatakse Moskvast valitsuse asukoha järgi.

9. Leping jõustub pärast selle kinnitamist NSV Liidu Kultuuriministeeriumi juhtkonna poolt.

Valitsus:

Autor:

Lepingu viseerivad:

valitsuse peatoimetaja
ministeeriumi pearaamatupidaja
ministeeriumi jurist

* NSV Liidu Kultuuriministeeriumi 1965. a. 10. detsembri käskkirjaga nr. 445 määrati kindlaks, et lõpetatud teose vastuvõtmisel maks-takse autorile 100% lepinguga kindlaksmääratud summast, arvesse võt-tes väljamakstud avansid. — *Koostaja*.

ÕIEND LEPINGU NR. JUURDE

.....
(autori perekonna-, ees- ja isanimi)
sünniaasta pass seeriast nr.
välja antud
miilitsaosakonna poolt
(passi väljaandmise aeg)
, sisse kirjutatud aadressil
Oman last.

Lepingulistes vahekordades antud teos avalikuks ette-
kandmiseks ei ole olnud ega ole ka praegu.

(autori allkiri)

Kinnitan:

..... 19..... a.
NSV Liidu kultuuriministri asetäitja

TELLIMUSLEPING DRAAMA- VÕI MUUSIKATEOSELE *

Moskva,** 19..... a.

NSV Liidu Kultuuriministeeriumi ** Valit-
sus, allpool nimetatuna valitsus, isikus ja
....., allpool nimetatuna autor, leppisid kokku
järgmises:

1. Valitsus tellib ja autor kohustub looma
(lepingu objekt)
tingliku nimetusega, autori loomingulise
avalduse alusel, mis kinnitati repertuaari kolleegiumi poolt
ning lisatakse käesolevale lepingule.

2. Valitsus kohustub osutama autorile tema palvel loo-
mingulist abi tellitud teose loomisel, korraldades konsul-
tatsioone, toimetamist ja teose esialgsete variantide arut-
lusi.

3. Autor kohustub temalt tellitud teose üle andma

.....
(kuu nimetus)

196 a.
(millisel kujul)

4. Pärast teose saamist on valitsus kohustatud kuuaja-
lise tähtaja jooksul autorile kirjalikult teatama kas teose
vastuvõetavaks tunnistamisest või mittevastuvõetavaks

* See tüüpleping kinnitati NSV Liidu Kultuuriministeeriumi kol-
leegiumi 1964. a. 12. mai määrusega. — *Koostaja.*

** Eesti NSV-s tuleb «Moskva» ja «NSV Liidu Kultuuriministee-
rium» asendada «Tallinna» ja «Eesti NSV Kultuuriministeeriumiga». —
Koostaja.

tunnistamisest (põhjuste äranäitamise) või andma juhi-
seid vajalike paranduste ja muudatuste tegemiseks.

Korduvate paranduste vajadusel on valitsus kohustatud
seda vormistama samas korras 15 päeva jooksul.

Valitsuse nõudmisi teose parandamiseks ja ümbertööt-
lemiseks võib autorile esitada mitte enam kui kolmel kor-
ral. Paranduste ja muudatuste iseloom ning nende tege-
mise tähtsused peavad olema kooskõlastatud autoriga.

Pärast korduvate paranduste ja muudatuste sissevii-
mist on valitsus kohustatud 15 päeva jooksul autorile tea-
tama kas teose vastuvõtmisest või tagasilükkamisest.

5. Teos loetakse vastuvõetuks pärast seda, kui vastu-
võtuakti on kinnitanud ministeeriumi juhtkond. Kinnita-
mine peab toimuma lepingu punktiga 4 tähendatud täht-
aegade piires. Nende tähtaegade möödalaskmine tähendab
teose lõplikku vastuvõtmist.

6. Autor peab looma teose lavalise variandi käsikäes
teatriga või kontserdiorganisatsiooniga, kus toimub teose
esiettekanne.

7. Valitsus maksab autorile käesoleva lepingu järgi
ühiekordse tasuna rubla järgmistel tähtaegadel:

(sõnades)

- a) avansina lepingu allakirjutamisel 25%,
- b) pärast teose vastuvõetavaks tunnistamist 50% või
pärast klaviiri vastuvõtmist 35% ja
pärast partituuri vastuvõtmist 15%,
- c) pärast avalikku esiettekannet ülejäänud 25%.*

8. Pärast teose vastuvõtmist saab valitsus õiguse selle
avalikuks ettekandmiseks riigi kõikides kunstilisi etendusi
korraldavais asutustes ja autoril ei ole õigust anda seda
teost avalikuks esitamiseks teistele organisatsioonidele
valitsuse kirjaliku nõusolekuta kogu lepingu kehtivuse ajal
ega ka järgmiste tähtaegade jooksul, arvates teose vastu-
võtmise päevast:

kahe aasta jooksul — ooperi, opereti ja koreograafilise
teose kohta ja

ühe aasta jooksul — kõikide muude teoste kohta.

Samade tähtaegade jooksul kohustub valitsus korral-
dama vastuvõetud teose esimese avaliku esitamise mõnes

* Kultuuriministeeriumi 1965. a. 10. detsembri käskkirjaga nr. 445
määrati kindlaks, et lõpetatud teose vastuvõtmisel makstakse autorile
100% lepinguga määratud summast, arvesse võttes väljamakstud avan-
sid. — *Koostaja*.

teatris või kontserdiorganisatsioonis

(soovitav on kindlaks määrata selline teater, kontserdiorganisatsioon)

9. Kui repertuaarikolleegiumi otsusel tunnistatakse teos loominguliselt ebaõnnestunuks, säilitatakse autorile tema poolt lepingu järgi saadud avanss.

10. Lepingut võib tühistada ja autor on kohustatud kuuajase tähtaja jooksul tagastama selle järgi saadud summad juhtudel:

a) kui ta ei esita teost punktiga 3 ettenähtud ajaks või paranduste sisseviimiseks kokku lepitud tähtpäevadeks;

b) kui esitatud teos ei vasta loomingulisele avaldusele ideelis-temaatiliselt;

c) kui autor ei tee temaga kooskõlastatud parandusi ja muudatusi;

d) kui autor rikub käesoleva lepingu punkti 7.

11. Kui valitsus ei kindlusta teose avalikku esiettekannet lepingu punktiga 8 ettenähtud tähtaegadel, on autoril õigus tühistada leping ja saada punktis 6 kokkulepitud tasu täies ulatuses.

12. Poolte aadressid:

valitsusel — Moskva, Neglinnaja 15

autoril

13. Kõik lepingust tulenevad vaidlused lahendatakse Moskvast, valitsuse asukoha järgi.

14. Leping jõustub alates päevast, mil selle kinnitab NSV Liidu Kultuuriministeeriumi juhtkond.

Valitsus:

Autor:

Lepingu viseerivad: valitsuse peatoimetaja
ministeeriumi pearaamatupidaja
ministeeriumi jurist

Kinnitan

19..... a.

Eesti NSV kultuuriminister

LEPING NR.

teose loomiseks ja ettekandeõiguse omandamiseks

Tallinn, 196

Eesti NSV Kultuuriministeerium, edaspidi nimetatud
«Tellija», Kunstide Valitsuse

(ametikoht, ees- ja perekonnanimi)

isikus ühelt poolt ja autor

(ees- ja perekonnanimi)

edaspidi nimetatud «Autor», teiselt poolt, sõlmisid käes-
oleva lepingu alljärgnevas:

1. Tellija tellib ja autor võtab endale kohustuse luua
järgmine teos

(teose liik, nimetus, teema, maht jne.)

2. Autor kohustub lepinguobjektiks oleva teose täiesti
lõpetatud kujul

(käsikirjas, partituurina jne.)

tellijale viimase asukohas üle andma hiljemalt

196 a. Vahetu üleandmise asemel võib autor saata teose
posti teel väärtsaadetisena.

Märkus: Muusikateose käsikirja kohustub autor üle andma tel-
lijale ühes selgesti loetavas käsitsi kirjutatud eksemplaris, iga muu
teose käsikirja aga vähemalt kahes masinal kirjutatud eksemplaris.

3. Lepingu täitmiseks esitatud teose vastuvõetavaks

tunnistamise otsustab Kunstide Valitsus, kes on kohustatud lavateoste puhul ühe kuu, muusikateoste puhul kahe kuu jooksul tutvuma esitatud teosega ja autorile kirjalikult teatama selle vastuvõtmisest, tagasiandmisest paranduste tegemiseks või mittevastuvõetavaks tunnistamisest.

Kunstide Valitsuse poolt autorile ettepanud parandused on autorile kohustuslikud ja autoril tuleb need määratud tähtajaks teostada ja teos parandatud kujul uuesti esitada. Paranduste eest autorile lisatasu ei maksta.

Parandatud kujul esitatud teose kohta teatab Kunstide Valitsus kirjalikult autorile oma seisukoha hiljemalt 15 päeva jooksul arvates parandatud teose esitamisest.

Märkus: Juhul, kui Kunstide Valitsus peab vajalikuks teose kohta nõutada erietsust, teatab ta ülmärgitud tähtaegade jooksul sellest autorile ja kõik ülmärgitud tähtajad automaatselt pikenevad 30 päeva võrra.

4. Vastuvõetavaks tunnistatud teost võivad kõik Eesti NSV-s asuvad etendusi korraldavad asutused avalikult ette kanda ja tellijal on õigus teost paljundada mittekitehnilisel teel kuni eksemplarini, selle eest autorile lisatasu maksmata.

5. Tellija kohustub vastuvõetavaks tunnistatud teose lavale tooma jooksul. Seejuures kohustub autor osa võtma etendusi korraldava asutuse abistamisest teose esiettekande ettevalmistamisel ja vajalike muudatuste teostamisel.

6. Käesoleva lepinguga autori poolt endale võetud kohustuse täitmise korral maksab tellija autorile ühekordset tasu teose loomise eest

(summa numbrite ja sõnadega)

järgmistel tingimustel ja tähtaegadel:

a) avansina hiljemalt ühe kuu jooksul pärast käesoleva lepingu jõustumist %;

b) hiljemalt ühe kuu jooksul pärast teose vastuvõetavaks tunnistamist %;

c) hiljemalt ühe kuu jooksul pärast teose %;

d) lõpparvena hiljemalt ühe kuu jooksul pärast teose esiettekannet %.

7. Juhtudel, kui autor ei esita teost käesoleva lepinguga määratud tähtpäevaks, või esitatud teos ei vasta käesoleva lepingu § 1 märgitud tingimustele, või autor jätab määratud tähtpäevaks teoses nõutud parandused

tegemata, või autor esitab teose, mis näitab autori hoole-
tut suhtumist oma lepingulistesse kohustustesse, kaotab
käesolev leping kehtivuse ja autor on kohustatud tellijale
tagasi maksma eranditult kõik tellijalt käesoleva lepingu
järgi saadud rahasummad.

Kui autori poolt esitatud teos tunnistatakse mittevastu-
võetavaks, kuid eelmises lõikes märgitud asjaolusid ei
esine, kaotab autor õiguse käesolevas lepingus ettenähtud
tasule, kuid saadud esimene avanss jääb autorile.

Märkus: Teose esitamiseks või parandamiseks määratud täht-
aega võib pikendada ainult lepingupoolte kirjalikul kokkuleppel.

8. Autoril pole õigust üheltki teiselt asutuselt, ettevõt-
telt või organisatsioonilt saada ühekordset tasu käesoleva
lepingu objektiks oleva teose loomise eest. Selle tingimuse
rikkumine autori poolt annab tellijale õiguse autorilt
tagasi nõuda eranditult kõik käesoleva lepingu järgi auto-
rile makstud summad.

9. Käesolev leping jõustub selle kinnitamisel Eesti NSV
kultuuriministri või tema asetäitja poolt. Kui viimane ühe
kuu jooksul lepingut ei kinnita, ei teki tellijale ega autorile
käesolevast lepingust mingeid õigusi ega kohustusi.

10. Kõik käesolevast lepingust tulenevad vaidlused
lahendatakse seaduses ettenähtud korras tellija asukohas.

11. Käesolev leping on koostatud kahes eksemplaris,
millest pärast lepingu kinnitamist Eesti NSV kultuuri-
ministri või tema asetäitja poolt üks eksemplar antakse
autorile ja teine eksemplar jääb tellijale.

Lepingupoolte aadressid:

Tellija: Eesti NSV Kultuuriministerium, Suur-Karja 23.

Autor:

(ees- ja perekonnanimi ning elukoht)

pass nr.välja antud

sünd.laste arv

Tellija:

Autor:

Kinnitan: 196..... a.
Eesti NSV kultuuriminister

LEPING NR.

kujutava või tarbekunsti teose loomiseks ja omandamiseks

Tallinn, 196..... a.

Eesti NSV Kultuuriministeerium, edaspidi nimetatud
«Tellija», Kunstide Valitsuse

(ametikoht, ees- ja perekonnanimi)
isikus ühelt poolt ja autor

(ees- ja perekonnanimi)
edaspidi nimetatud «Autor», teiselt poolt, sõlmisid käes-
oleva lepingu alljärgnevas:

1. Tellija tellib ja autor võtab endale kohustuse val-
mistada järgmise kunstiteose

(teose liik, teema, teostamise tehnika, teose suurus jne.)

2. Autor kohustub lepinguobjektiks oleva teose täieli-
kult lõpetatud kujul tellijale viimase asukohas üle andma
hiljemalt 196..... a.

3. Lepingu täitmiseks autori poolt esitatud kujutava
kunsti või tarbekunsti teose vastuvõetavaks tunnistamise
otsustab Eesti NSV Kultuuriministeeriumi Riiklik Ekspertiisikomisjon või näituste korraldamiseks moodustatud vastav komisjon. Viimase seisukoha peab Kunstide Valitsus välja selgitama ja autorile kirjalikult teatama hiljemalt ühe kuu jooksul pärast teose esitamist autori poolt.

Juhul, kui Riiklik Ekspertiisikomisjon või näituste korraldamiseks moodustatud vastav komisjon ei tunnista teost esitatud kujul vastuvõetavaks ja peab selle parandamist

vajalikuks, teatab Kunstide Valitsus nõutavatest parandustest autorile, kes on kohustatud need parandused määratud tähtajaks teostama ja teose parandatud kujul uuesti esitama. Paranduste eest autorile lisatasu ei maksta.

Parandatud kujul esitatud teose kohta selgitab Kunstide Valitsus välja Riikliku Ekspertiisikomisjoni või näituste korraldamiseks moodustatud vastava komisjoni seisukoha ja teatab sellest kirjalikult autorile hiljemalt 15 päeva jooksul arvates parandatud teose läbivaatamisest.

Juhul, kui kunstiteose väärtus ka peale parandamist ei vasta lepingus fikseeritud hinnale, või on kunstiteos teostatud sellises tehnikas, mis ei võimalda parandamist, on Riiklikul Ekspertiisikomisjonil või näituste korraldamiseks moodustatud vastaval komisjonil õigus teha Eesti NSV kultuuriministrile ettepanek lepingus märgitud hinna alandamiseks.

Lepingus fikseeritud kunstiteose hinda võib Riiklik Ekspertiisi komisjon või näituste korraldamiseks moodustatud vastav komisjon muuta ka kunstiteose erilise õnnestumise korral, tehes sel puhul Eesti NSV kultuuriministrile ettepaneku lepingusumma vastavaks tõstmiseks.

Märkus: Juhul kui Kunstide Valitsus peab vajalikuks teose kohta nõutada erietsust, teatab ta ülalmärgitud tähtaegadel sellest autorile ja kõik ülalmärgitud tähtajad pikenevad automaatselt 30 päeva võrra.

4. Lepinguobjektiks oleva kunstiteose eest, kaasa arvatud tasu selle loomise eest, materjali väärtus ja kõik muud kulud, maksab tellija autorile rbl.

(summa numbrite ja sõnadega)

5. Lepingutingimustele vastavaks ja ideeliskunstiliselt tasemelt vastuvõetavaks tunnistatud teos jääb ülalmärgitud ostuhinna eest tellija täielikuks omandiks.

6. Ostuhinna väljamaksmine autorile toimub alljärgnevalt:

a) avansina hiljemalt ühe kuu jooksul pärast käesoleva lepingu jõustumist —%;

b) ühe kuu jooksul peale teose osalist valmimist 50% ulatuses, kui see on Riikliku Ekspertiisikomisjoni või näituste korraldamiseks moodustatud vastava komisjoni poolt tuvastatud —%;

c) ühe kuu jooksul pärast teose vastuvõtmist — ülejäänud summa.

7. Juhtudel, kui autor ei esita teost käesoleva lepinguga määratud tähtpäevaks, või esitatud teos ei vasta käesoleva lepingu punktis 1 märgitud tingimustele või autor jätab määratud tähtpäevaks teoses nõutud parandused tegemata või autor esitab teose, mis näitab autori hoolimatust oma lepingulistesse kohustustesse, kaotab käesolev leping kehtivuse ja autor on kohustatud tellijale tagasi maksma eranditult kõik tellijalt käesoleva lepingu järgi saadud rahasummad.

Kui autori poolt esitatud teos tunnistatakse mittevastuvõetavaks, kuid eelmises lõikes märgitud asjaolusid ei esine, kaotab autor õiguse käesolevas lepingus ettenähtud tasule, kuid saadud esimene avanss jääb autorile.

Märkus: Teose esitamiseks või parandamiseks määratud tähtaega võib pikendada ainult lepingupoolte kirjalikul kokkuleppel.

8. Käesolev leping jõustub selle kinnitamisel Eesti NSV kultuuriministri või tema asetäitja poolt. Kui viimane ühe kuu jooksul lepingut ei kinnita, ei teki tellijale ega autorile käesolevast lepingust mingeid õigusi ega kohustusi.

9. Kõik käesolevast lepingust tulenevad vaidlused lahendatakse seaduses ettenähtud korras tellija asukohas.

10. Käesolev leping on koostatud kahes eksemplaris, millest pärast lepingu kinnitamist Eesti NSV kultuuriministri või tema asetäitja poolt üks eksemplar antakse autorile ja teine eksemplar jääb tellijale.

Lepingupoolte aadressid:

Tellijaja: Eesti NSV Kultuuriministeerium, Suur-Karja 23

Autor:

(ees- ja perekonnanimi ning elukoht)

pass nr. välja antud

sünd. laste arv

Tellijaja:

Autor:

TASU RAADIOS JA TELEVISIOONIS
KASUTATUD TEOSTE
JA MATERJALIDE EEST

RAADIO- JA TELESAADETE AUTORITASU MÄÄRADEST

(Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a.
Raadio ja Televisiooni Komitee 1967. a. 27. aprilli
käskkirjast nr. 145)

1. Kehtestada 1. juunist 1967 raadio- ja telesaades avaldatavate materjalide eest autoritasu määrad, mis on kooskõlastatud NSV Liidu Ministrite Nõukogu Riikliku Töö ja Töötasu Komiteega ning NSV Liidu Ranandusministeeriumiga vastavalt NSV Liidu Ministrite Nõukogu juhenditele (lisad 1, 2 ja 3, lõigud I ja II).

Käesoleva käskkirjaga kehtestatavad määrad arvestavad raadio- ja telesaadete uusi liike ja vorme ning loovad soodsad tingimused spetsiifiliste raadio- ja telematerjalide ettevalmistamiseks, samuti mittekoosseisuliste autorite ja kõrge kvalifikatsiooniga spetsialistide laialdasemaks kaasatõmbamiseks.

Muudatuste ja täienduste tegemisel autoritasu määra- des on kasutatud vabariiklike ja kohalike raadio- ja televisioonikomiteede ning Üleliidulise Raadio ja Kesktelevisiooni peatoimetuste kogemusi ja ettepanekuid.

2. Autoritasu maksta kehtestatavate määrade järgi vastavalt komiteele (toimetusele, telestuudiale) eraldatud autoritasu fondile.

Raadio- ja televisioonikomiteede juhtidel, samuti Üleliidulise Raadio ja Kesktelevisiooni peatoimetajatel tuleb tõhustada kontrolli autoritasu summade õige kulutamise üle ning rangelt kinni pidada autoritasu jaotamise korrast, lähtudes saatematerjali ideelisest sisust ja kunstilisest tasemest.

4. Lugeda kehtetuks komitee 1960. a. 29. augusti käskkirja nr. 1314 lisade 10, 11, 12 lõigud 1 ja 2.

N. Mesjatsev

Liiduvabariikide ministrite nõukogude juures asuvate raadio- ja televisioonikomiteede, Leningradi TSN Täitevkomitee juures asuva Raadio ja Televisiooni Komitee ning telestuudiote, samuti Primorje Krai TSN Täitevkomitee juures asuva Raadio ja Televisiooni Komitee

autoritasu määrad:

Punkt nr.	Tööde liigid	Autoritasu (rublades)
I. Raadiosaadetes kasutatavad materjalid		
1.	Kroonika — akordselt	0.90— 2.70
2.	Intormatsioon — akordselt**	2.70— 6.30
3.	Kommenteeritud informatsioon — akordselt	4.50— 9.—
4.	Kommentaar — akordselt	9.——27.—
5.	Korrespondents, olupilt — lehekülje eest	1.80— 5.40
6.	Vestlus, loeng — lehekülje eest	
	a) ühiskondlik-poliitilistel, rahvusvahelistel ja teaduslikel teemadel	3.60— 9.—
	b) kirjanduslikel, muusika-, spordi-, arstiteaduslikel ja muudel teemadel	2.70— 6.30
7.	Följeton — akordselt	13.50—72.—
8.	Ühiskonna- ja poliitikategelaste, kirjanike ja ajakirjanike, teadlaste ja kunstitegelaste ning välisdelegatsioonide liikmete esinemine — teksti ja esinemise eest akordselt	13.50—45.—
9.	Intervjuu, lühike sõnavõtt — akordselt	3.60— 9.—
10.	Stuudioväliste saadete stsenaariumi kavand eriti tähtsatest sündmustest meie riigis ja välismaal — akordselt	27.——108.—
11.	Reportaaž eriti tähtsatest sündmustest	

* Lisad 1 ja 3 on käesolevast kogumikust välja jäetud, kuna nende rakendamise juhuseid Eestis ette näha ei ole. — *Toim.*

** Fakti teatamise eest (ka telefoni teel) makstakse kuni 40% kehtestatud autoritasu määra.

Punkt nr.	Tööde liigid	Autoritasu (rublades)
	meie riigis ja välismaal — reporterite jutustus sündmuste käigust — 1 minuti eest*	2.70— 6.30
12.	Reportaaž sündmuskohalt, mis antakse otse eetrisse (välja arvatud ametlikud kõned ja vahelelülitatud numbrid) 1 minuti eest**	2.70— 5.40
13.	Helilindistatud reportaaž — akordselt*	4.50—45.—
14.	Helilindistatud informatsiooniline ülevaade — akordselt	2.70—13.50
15.	Spordireportaaž — akordselt*	
	a) tähtsamatelt rahvusvahelistelt ja üleliidulistelt võistlustelt (maailma ja Euroopa esivõistlused, NSV Liidu rahvaste spartakiaadid jms.)	4.50—16.20
	b) teised spordireportaažid	4.50—13.50
16.	Olukirjeldus (dokumentaalsete ja muude helisalvestuste kasutamisega) — akordselt	18.——72.—
17.	Olukirjeldus (tekstiline) — akordselt	9.——33.—
18.	Ülevaade ajalehest — akordselt	1.80— 5.40
19.	Ülevaade ajalehtedest — akordselt	2.70— 8.10
20.	Ülevaade ajakirjadest ja raamatutest — akordselt	4.50—18.—
21.	Ülevaade raadiosaadetes kasutatavatest kirjadest — akordselt	1.80— 9.—
22.	Raadiokompositsioon, dokumentaalne raadiojutustus — akordselt	36.——108.—
23.	Ringvaade teatritest ja kontserdisaalidest, kompositsioon kirjandus- või kunstiteoste järgi — akordselt	13.50—45.—
24.	Kirjandus- ja muusikateoste montaaž — akordselt	2.70—18.—

* Reportaaži eest võõrkeeles makstakse täiendavalt kuni 4.50 ulatuses.

** Eetrisse antud reportaažidesse lülitatud ühiskonna- ja poliitikategelaste ning kirjanike esinemise, luuletuste, ülekannete eest teistest linnadest ja muude materjalide eest makstakse autoritasu määrade vastavate punktide järgi.

Punkt nr.	Tööde liigid	Autoritasu (rublades)
25.	Draama- ja muusikalavastuse montaaž — akordselt	6.30—27.—
26.	Selgitav tekst draama-, kirjandus- ja muusikasaadetele — akordselt	1.80— 4.50
27.	Viktoriinide, konkursside, kontsertmõistatuste, ristsõnade jms. koostamine — akordselt	4.50—31.50
28.	Väikeste kirjandusteoste, miniatuuride instseneerimine — akordselt	9.——45.—
29.	Repriisid, mõistatused, epigrammid — akordselt iga üksiku eest	2.70— 9.—
30.	Õppe- ja instruktiivse saate « <i>Tegelge kehakultuuriga</i> », « <i>Võõrkeele tund</i> » ja muude läbiviimine — akordselt	1.80— 4.50
31.	Raadiosaadete materjalide retsensioonid (retsenseeritava materjali autori-poogna eest)	1.80— 4.50
32.	Lindistatud materjalide retsensioonid — akordselt	4.50—18.—
33.	Spetsialistide konsultatsioonid teaduse, tehnika ja kunsti eri alade kohta — akordselt	2.70—13.50
34.	Spetsialistide vastused raadiokuulajate kirjadele — akordselt ühe kirja eest	0.45— 1.35
35.	Materjalide tõlkimine, välja arvatud ilukirjandus, autoripoogna eest*	
	a) Lääne keeltesse	15.30—36.—
	b) Ida keeltesse	21.60—45.—
	c) võõrkeelest vene keelde, vene keelest NSV Liidu rahvaste keeltesse või viimastest vene keelde	10.——20.—
36.	Humoristlike teoste tõlkimine (mahu-ga kuni 2,5 lehekülge) — lehekülje eest	kuni 8.10

* Tõlke eest võõrkeelest ja NSV Liidu rahvaste keeltest vene keelde makstakse venekeelse teksti mahu järgi. Kõigil ülejäänud juhtudel — originaalteksti mahu järgi.

Punkt nr.	Tööde ligid	Autoritasu (rublades)
37.	Lühikeste repriiside tõlkimine — akordselt	0.90— 2.70
38.	Laulude ekvirütmiline tõlge — laulu eest	4.50—22.50
39.	Laulu sisu lühikokkuvõtte — akordselt	0.90— 2.70
40.	Lauluõppimise saate koostamine — akordselt	1.80— 2.70

II. Telesaadetes kasutatavad materjalid

1.	Kroonika — akordselt	0.90— 2.70
2.	Informatsioon — akordselt*	2.70— 6.30
3.	Kommenteeritud informatsioon — akordselt	4.50— 9.—
4.	Kommentaar (teksti, illustreeriva materjali ja esinemise eest) — akordselt	9.——31.50
5.	Vestlus, loeng (tekst, illustreeriv materjal ja esinemine) — lehekülje eest**	
	a) ühiskondlik-poliitilistel, rahvusvahelistel ja teaduslikel teemadel	3.60—10.80
	b) kirjanduse, muusika, spordi, arstiteaduse ja teistel teemadel	2.70— 7.65
6.	Fõljeton — akordselt	18.——90.—
7.	Ühiskonna- ja poliitikategelaste, kirjanike ja ajakirjanike, teadlaste ja kunstitegelaste, välisdelegatsioonide liikmete esinemine — teksti, illustreeriva materjali ja esinemise eest — akordselt**	13.50—54.—
8.	Intervjuu — akordselt	
	a) intervjuueerijale	4.50— 9.—
	b) stuudios intervjuueeritavale	4.50—13.50
9.	Reportaaž eriti tähtsatest sündmustest	

* Fakti teatamise eest (ka telefoni teel) makstakse kuni 40% autoritasu määrast.

** Illustreeriva materjali puudumise korral alandatakse kehtestatud autoritasu määra kuni 15%.

Punkt nr.	Tööde liigid	Autoritasu (rublades)
	meie riigis või välismaal — reporterite jutustus sündmusest — 1 minuti eest*	2.70— 8.10
10.	Reportaaž sündmuskohalt, mis antakse otse eetrisse või salvestatakse (kavandi koostamine, reportaaži ettevalmistamine, läbiviimine, välja arvatud ametlikud kõned, esinemised ja vahelelülitatud numbrid) — 1 minuti eest.*	2.70— 5.40
11.	Filmilindile võetud reportaaž — akordselt*:	
	a) kuni 10 minutit	5.40—31.50
	b) üle 10 minuti	9.——54.—
12.	Keerukad saated improvisatsioonielementidega — akordselt	18.——40.50
13.	Fotoreportaaž lõpetatud süžeeaga (foto ja tekst) — akordselt	4.50—31.50
14.	Spordireportaaž — akordselt*:	
	a) tähtsamatest rahvusvahelistest ja üleliidulistest võistlustest (maailmameistrivõistlused ja Euroopa esivõistlused, NSV Liidu rahvaste spartakiaadid jms.)	kuni 18.—
	b) muud spordireportaažid	kuni 13.50
15.	Süžee stsenaarje kavand (koos teadustajatekstiga) — akordselt	4.50—16.20
16.	Temaatilised saated, olukirjeldused, süžeed, mis omandatakse filmiamatööridelt, kaasa arvatud tasu teadustajateksti eest — akordselt:**	
	a) kestusega kuni 3 minutit	4.50—27.—
	b) kuni 10 minutit	22.50—72.—

* Reportaaži eest võõrkeeles makstakse täiendavalt kuni 4.50 ulatuses.

Reportaaži eriti tähtsatest sündmustest meie maal ja välismaal lülitatud ühiskonna- ja poliitikategelaste ja kirjanike esinemise, luuletuste, teistest linnadest ülekannete ja muude materjalide eest makstakse autoritasu määrade vastavate punktide järgi.

** Filmi ühekordse näitamise eest (omandamiseta) makstakse kuni 10 protsenti kehtestatud määrast.

Punkt nr.	Tööde liigid	Autoritasu (rublades)
	c) üle 10 minuti	36.——135.—
	d) multifilmid ja vahelisandid — demonstreerimise 1 minuti eest	27.——54.—
17.	Ülevaade ajakirjadest ja raamatutest — akordselt	4.50—18.—
18.	Ülevaade saates kasutatavatest televaatajate kirjadest — akordselt	1.80— 9.—
19.	Konkurssidest, viktoriinidest, olümpiaadidest jne. osavõtjate kirjade analüüsimine ja neile vastuste koostamine — ühe kirja eest	0.09— 0.18
20.	Spetsialisti vastused televaatajate kirjadele — akordselt ühe kirja eest	0.45— 1.35
21.	Ringvaade «Teatris ja kontserdisaalides» — akordselt	13.50—54.—
22.	Kirjandus- ja muusikateoste montaaž — akordselt	2.70—18.—
23.	Draama- ja muusikalavastuse montaaž — akordselt	6.30—27.—
24.	Selgitav tekst filmidele, näidenditele, kirjandus-, muusika- ja muudele saadetele — akordselt	1.80— 4.50
25.	Viktoriinide, konkursside, kontsertmõistatuste, ristsõnade jms. koostamine — akordselt	4.50—31.50
26.	Repriisid, mõistatused, epigrammid — akordselt iga üksiku eest	2.70— 9.—
27.	Uute matemaatika-, keemia- ja muude ülesannete koostamine viktoriinideks, konkurssideks ja olümpiaadideks — akordselt iga ülesande eest	4.50—18.—
28.	Osavõtt telesaatest:	
	a) lühike esinemine kaadris	4.50— 9.—
	b) katsete, eksponaatide, töövõtete jne. demonstreerimine	1.80— 3.60
	c) osavõtu eest teaduslike katsete ettevalmistamisest keemia, bioloogia ja teiste erisaadete jaoks	1.80— 9.—

Punkt nr.	Tööde liigid	Autoritasu (rublades)
	d) näitamine kaadris (loetletud töödest osavõtuta)	0.90— 2.70
29.	Õppe- ja instruktiivsaadete «Võõrkeele tund», «Tegelge kehakultuuriga» ja teiste läbiviimine — akordselt	1.80— 5.40
30.	Illustratiivse materjali valik mittekoosseisuliste töötajate poolt — akordselt saate eest	2.70— 9.—
31.	Saatestsenariumide, filmide, programmide ja üksikute materjalide retsensioonid — akordselt	4.50—18.—
32.	Televisioonis edasiantavate materjalide retsensioonid (retsenseeritava materjali autoripogna eest)	1.80— 4.50
33.	Spetsialisti konsultatsioonid teaduse, tehnika ja kunsti alal, osavõtt KVN-tüüpi telesaadete, konkursside, olümpiaadide, viktoriinide jne. žüriist — akordselt	2.70—13.50
34.	Materjalide tõlkimine (välja arvatud ilukirjandus) autoripogna eest:*	
	a) Lääne keeltesse	15.30—36.—
	b) Ida keeltesse	21.60—45.—
	c) võõrkeelest vene keelde, vene keelest NSV Liidu rahvaste keeltesse või viimastest vene keelde	10.——20.—
35.	Saateteksti tõlkimine eest filmi helindamisel — filmi ühe osa eest	kuni 9 rbl.
36.	Filmitekstide ning ühiskondlik-poliitiliste ja teadusalaste saadete vahetu suulise tõlkimise eest, mis läheb otse eetrisse — akordselt	kuni 6.75
37.	Humoristlike teoste tõlkimine (mahu-ga kuni 2,5 lehekülge) — lehekülje eest	kuni 8.10
38.	Lühikeste repriiside tõlkimine — akordselt	0.90— 2.70

* Tõlke eest võõrkeelest ja NSV Liidu rahvaste keeltest vene keelde makstakse venekeelse teksti mahu järgi. Kõigil teistel juhtudel originaalteksti mahu järgi.

Punkt nr.	Tööde liigid	Autoritasu (rublades)
39.	Annotatsioonid telefilmidele — lehekülje eest:	
	a) nõukogude filmid	kuni 1.80
	b) välismaa filmid	kuni 2.70
40.	Laulu ekvirütmiline tõlge — laulu eest	4.50—22.50
41.	Lühikokkuvõtte laulu sisust — akordselt	0.90— 2.70
42.	Süžeelised illustratiivsed joonistused autoritekstile liikumise elementidega, värvilised (enam kui 2 värv)	4.50—13.50
	ühe- ja kahevärvilised	3.60— 9.—
43.	Tiitrid —	
	süžeelised	3.60— 6.30
	ornamentaal-dekoratiivsed	1.80— 4.50
	kirjagraafilised ja joonistusega . . .	0.90— 3.60
44.	Lõputiitrid —	
	süžeelised	1.80— 3.15
	ornamentaal-dekoratiivsed	0.90— 1.80
45.	Initsiaalid —	
	süžeelised	1.80— 4.50
	ornamentaal-dekoratiivsed	1.35— 3.60
	kirjagraafika (kuni 30 trükimärki)	0.90— 2.70
46.	Karikatuurid, šaržid, humoristlikud joonistused	4.50—18.—
47.	Joonistamine naturist antud teemal, reportaazi iseloomuga	1.80—13.50
48.	Joonistamine kaadris antud teemal, ilma tekstita — akordselt saate eest	1.35—13.50
49.	Joonistused diapositiividele	
	a) süžeelt ja kompositsioonilt keerukad, mitmefiguurilised kujutised, mis nõuavad teema spetsiaalset uurimist, portreelist sarnasust — akordselt:	
	värvilised	7.20—18.—
	ühe- ja kahevärvilised, must-valged	4.50— 9.—
	b) vähem keerukad kompositsioonid — akordselt:	

Punkt nr.	Tööde liigid	Autoritasu (rublades)
	värvilised	4.50— 9.—
	ühe- ja kahevärvilised, must-valged	2.70— 6.75
50.	Plakatid — akordselt süžeelised, süžeelis-dekoratiivsed . .	36.——54.—
	ornamentaals-dekoratiivsed ja fotomontaažid	13.50—27.—
51.	Kunstilised portreed	
	a) värvilised, suurusega	
	üks poogen	27.——45.—
	pool poognat	18.——27.—
	veerand poognat	9.——18.—
	b) kahevärvilised, tonaalsed, viimistletud (graafilised) suurusega	
	üks poogen	18.——36.—
	pool poognat	13.50—22.50
	veerand poognat	4.50— 9.—
52.	Perioodiliste saadete alg- ja lõputiitrid süžeelised	18.——36.—
	ornamentaals-dekoratiivsed	9.——22.50
	kirjagraafilised	4.50—13.50
53.	Fotod:	
	värvilised (enam kui kahes värvis)	1.80— 8.10
	must-valged	0.54— 2.25
54.	Fotoreproduktioonid	0.45— 1.35
55.	Valmis negatiividest tehtud koopiad	0.45

Märkused. 1. Autori esinemise eest oma materjali ettekandmisel võõrkeeles makstakse täiendavalt kuni 4.50 ulatuses.

2. Stuudiol on õigus nõuda autorilt foto negatiivi üleandmist.

III. Raadios ja televisioonis avaldatavad ilukirjanduslikud teosed

1. Ilukirjanduslik proosa, kaasa arvatud lastekirjandus ja teaduslik ilukirjandus — autoripogna eest 108, 162, 216, 288

Punkt nr.	Tööde liigid	Autoritasu (rublades)
2.	Ilukirjanduslik jutustus mahuga kuni üks autoripooغن — kogu teose eest	108, 144, 180, 216, 280
3.	Rahvaloominguliste teoste üleskirjutamine ja töötlus proosas — autoripooغن eest	72, 90, 108, 126, 144
4.	Luule, kaasa arvatud luule lastele — värsirea eest	0,45; 0,72; 0,9; 1,08; 1,35
5.	Luuletus kuni 30 värsirida sõltumata mahust	21,6; 43,2; 72; 108; 144
6.	Rahvaloominguliste teoste üleskirjutamine ja töötlus värssides — värsirea eest	0,36; 0,54; 0,72; 0,9; 1,08
7.	Kirjandus koolieelikutele ja nooremale koolieale (mahuga proosas kuni 1 autoripooغن või luules kuni 100 värsirida) — kogu teose eest . . .	108, 144, 180, 216, 288
8.	Kirjanduslike teoste ümberjutustus ja töötlemine lastele: kuni 1 autoripooغن — kogu teose eest	54, 72, 90, 108, 144
	üle ühe autoripooغن — autoripooغن eest	54, 72, 90, 108, 144
9.	Populaarteaduslik kirjandus lastele — autoripooغن eest	108, 144, 180, 216
10.	Kirjanduskriitilised, kirjandus- ja kunstiteaduslikud tööd — autoripooغن eest	108, 162, 216, 288

Punkt nr.	Tööde liigid	Autoritasu (rublades)
11.	Tõlked:	
	ilukirjanduslik proosa, kaasa arvatud proosa lastele — autoripoozna eest	36; 50,4; 72; 90; 108
	luule, kaasa arvatud luule lastele — värsirea eest	0,27; 0,45; 0,63; 0,81; 0,99
	laulu tekst, sõltumata mahust (ekvi-rütmilise tõlke korral)	21,6; 28,8; 43,2; 57,6; 72
12.	Reaalused tõlked *:	
	luule — värsirea eest	5—14 kop.
	proosa — autoripoozna eest	7,2—28,8
13.	Mittekoosseisuline toimetamine:	
	kirjanduslikud teosed — autoripoozna eest	5,4—18
	luule — värsirea eest	5—9 kop.
14.	Kirjanduslike teoste retsenseerimine:	
	retsenseeritava teose autoripoozna (või 700 värsirea) eest	2,2—7,2
	retsenseeritava teose eest mahuga mitte üle kahe autoripoozna — akordselt	kuni 21,6
15.	Konsultatsiooni andmine — käsikirja autoripoozna eest	2,2—3,6

Märkus. Varem avaldatud ilukirjanduslikud ja kirjandus-kriitilised tööd raadios ja televisioonis edasiandmise korral tasustamisele ei kuulu.

* Kui tõlkija kasutab reaalust tõlget, arvatakse selle maksumus kirjandusliku tõlke tasust maana.

RAADIO- JA TELESAADETE AUTORITASU MÄÄRADE KASUTAMISE KORRA JUHENDI KINNITAMISEST

**(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni
Komitee 1967. a. 25. augusti käskkiri nr. 281)**

1. Kinnitada komitee 1967. a. 27. aprilli käskkirjaga nr. 145 kehtestatud autoritasu määrade kasutamise korra juhend.

2. Lugeda kehtetuks komitee 1964. a. 5. augusti käskkiri nr. 248 «NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1960. a. 18. augusti määrusega nr. 912 raadio- ja telesaadetes avaldatavate materjalide eest kehtestatud autoritasu määrade kasutamise juhendist».

N. Mesjatsev

JUHEND 1967. A. 27. APRILLI KÄSKKIRJAGA NR. 145 KEHTESTATUD RAADIO- JA TELESAADETE AUTORITASU MÄÄRADE KASUTAMISE KOHTA

**(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja
Televisiooni Komitee 1967. a. 25. augusti
käskkirja nr. 281 lisa)**

ÜLDALUSED

Autoritasu suurus raadio- ja telesaadetes avaldatavate materjalide eest määratakse kindlaks kehtestatud määrade piires, lähtudes saadete ideelisest sisust ja kunstilisest tasemest. Sealjuures võetakse arvesse teema tähtsust ja aktuaalsust, operatiivsust ning materjali ettevalmistamise

keerukust, teema loomingulise lahenduse algupära ja autori kvalifikatsiooni.

Tasustamisele kuuluvad eetris avaldatud materjalid. Erandi moodustavad materjalid rahvusvaheliseks vahetuks, tõlked, raadio- ja telesaadete retsensioonid, vastused raadiokuulajate ja televaatajate kirjadele erialastes küsimustes (kui vastused valmistasid ette mittekoosseisulised kaastöölised), spetsialistide konsultatsioonid, ametkondlike väljaannete (kavade, ajakirjade, bulletäänide jne.) materjalid.

Suuliste konsultatsioonide eest tasutakse Üleliidulise Raadio ja Kesktelevisiooni, televisioonikomiteede ja -stuudiote vastavate peatoimetuste juhtkonna loal.

Mittekoosseisulistelt autoritelt vastuvõetud materjalide eest, mida ei kasutatud raadio- ja telesaadetes autorist mitesõltuvail põhjustel, makstakse 50 protsenti ettenähtud autoritasu summast. Koosseisuliste autorite materjalid, mis on vastu võetud, kuid mida ei kasutatud autorist mitesõltuvail põhjustel, tasustamisele ei kuulu.

Taoliste saadete, nagu ringvaadete, kompositsioonide, raadio- ja televisioonipäevade, rubriik-saadete jt. kavandite koostamise eest tasu ei maksta, kuna see töö kuulub koosseisuliste töötajate kohustuste hulka. Raadiosaadete kavandid, mille koostasid mittekoosseisulised töötajad, ei kuulu samuti tasustamisele, kuid seda võetakse arvesse nende poolt ettevalmistatud ja nendelt vastuvõetud saatematerjali tasu suuruse määramisel.

Kui autor ise loeb oma materjali mikrofoni või esineb sellega kaadris, talle täiendavat tasu ei maksta, kuid seda võetakse arvesse tasu suuruse määramisel (tasumäärade vastava punkti piires). Erandiks on autori esinemised võõrkeeles, mille eest on ette nähtud eritasu.

Autoritasu üldsumma raadio- ja telesaadetes avaldatud materjalide eest (sõltumata autorite hulgast) ei või ületada antud materjali liigi eest kehtestatud tasu piirmäära.

Koosseisuliste ja mittekoosseisuliste töötajate kaasautorsus raadios ja televisioonis, juhtudel, kui koosseisulisest autorist sõltub materjali vastuvõtmine ja läbimine, on lubatav üksnes kõrgemalseisva juhataja eriloal.

Materjalide kogumine raadio- ja telesaadeteks võib olla ülesandeks tehtud ka mittekoosseisulisele töötajale, keda sel juhul vaadeldakse kui kaasautorit. Seejuures jaotatakse

autoritasu vastava punkti kohaselt kaasautorite vahel sõltuvalt igauhe poolt tehtud töö mahust.

Autoritasu väljamaksmise aluseks on eetrisse antud mikrofonimaterjalid, nende tõestatud koopiad, samuti autori käsikirjad.

Autoritasu raadios ja televisioonis avaldatavate, kuid eelnevalt kirjutatud tekstita vestluste, esinemiste ja muude materjalide eest makstakse välja annotatsiooni alusel, mille on kinnitanud Üleliidulise Raadio ja Kesktelevisiooni, televisioonikomiteede ja -stuudiote vastavate peatoimetuste juhtkonnad ja kus on ära tähendatud materjali kõlamise maht (2 min. 30 sek. kõlamist vastab teksti ühele leheküljele).

Keelatud on autoritasu arvutada koosseisulistele töötajatele organiseerimistöö, mittekoosseisuliste autorite materjalide ettevalmistamise, nende redigeerimise, ajalehtede ja ajakirjade artiklite töötlemise, ametialaseks kasutamiseks määratud kirjade ülevaadete, kuulutuste, soovikontsertide koostamise, raadio- ja telesaadeteks muusika- ja kirjandusteoste valimise jms. eest.

Stsenariumikavandid tasustatakse pärast nende kinnitamist Üleliidulise Raadio ja Kesktelevisiooni, televisioonikomiteede ja -stuudiote vastavates peatoimetustes.

Raadio- ja telesaadete muusikalis-kompilatiivse kujundamise eest tasutakse üksnes mittekoosseisulistele töötajatele kõlamise minutijärgse arvestuse alusel 20 protsendi ulatuses autoritasust, mis on kindlaks määratud dokumentaalsete telefilmide kujundamise eest fonogrammides (komitee 1959. a. 31. detsembri käskkiri nr. 1437).

Materjalide eest, mis on ette valmistatud vabariiklike ja kohalike komiteede (telestuudiote) poolt Üleliidulise Raadio või Kesktelevisiooni eritellimusel ja on antud eetrisse tellija kaudu, tasutakse Üleliidulise Raadio ja Kesktelevisiooni jaoks ettenähtud autoritasu määrade alusel, tingimusel, et selline materjal ei olnud eelnevalt avaldatud vabariikliku või kohaliku raadio või televisiooni kaudu.

Märkused. 1. Käesolev juhend laieneb kõikidele materjalidele, mis avaldatakse raadio ja televisiooni kaudu, välja arvatud tööd, mida tehakse autorilepingute alusel.

2. Leheküljelise arvestusviisi korral loetakse masinakirjas trükitud teksti leheküljeks 1740 trükimärki (30 rida á 58 märki reas).

3. Punktide järgi, mis näevad ette autoritasu maksmise teksti ja esinemise eest, televisioonis aga ka illustreeriva materjali eest, määratakse autoritasu suurus loetletud komponente arvesse võttes.

Raadiosaadetes kasutatavad materjalid (komitee 1967. a. 27. aprilli käskkirja nr. 145 kohta)

Punkti 2 juurde. Autoritasu maksmine käesoleva punkti märkuses ettenähtud määrades toimub ainult kõrvalistele isikutele, kes informeerivad toimetust sündmustest.

Punkti 3 juurde. Punkti 3 järgi võib maksta ainult sellise informatsiooni eest, mis nõudis autorilt mitmest allikast täiendavate kommenteerivate materjalide kogumist informatsioonis antud sündmuse või fakti kohta.

Punkti 4 juurde. Kui saatest võtab osa mitu autorit, kes esinevad iseseisvate kommentaaridega, makstakse igaühele neist selles punktis ettenähtud ulatuses.

Punkti 5 juurde. Punkti 5 järgi makstakse autoritasu nii olukirjelduse elementidega korrespondentsi kui ka informatsiooni iseloomuga sõnumite eest.

Artikli või jutustuse laadi korrespondentsi eest meie riigis või välismaal asetleidnud poliitilise, majandus-, kultuuri- ning teaduselu sündmuste kohta võib tasuda vastavalt punktile 6.

Punkti 8 juurde. Selle punkti järgi võib autoritasu maksta ainult silmapaistvatele ühiskonna- ja poliitika-tegelastele, kirjanikele, ajakirjanikele, teadlastele, kunstitegelastele, samuti aga ka välisdelegatsioonide liikmetele.

Punkti 9 juurde. Punkti 9 järgi võib maksta ainult isikule, kes võtab intervjuu. Intervjueeritavale makstakse tasu ainult neil juhtudel, kui intervjuu antakse stuudios.

Kui intervjuu võetakse mitmelt isikult eri aegadel, kuid liidetakse üheks saateks, makstakse tasu iga intervjuu eest eraldi.

Stuudios mitmelt isikult võetud intervjuu eest makstakse tasu samuti iga intervjuu eest eraldi.

Kui intervjuu kujuneb käsitletavat teemat laialt valgustavaks vestluseks, võib tasu maksta mitte punkti 9 järgi, vaid vastavuses punktis 6 tähendatud autoritasu määradega, sõltuvalt teema iseloomust.

Samaaegne tasu maksmine ühe intervjuu eest intervjuud võtvale isikule ja intervjueeritavale ei ole lubatud.

Punkti 9 järgi võib tasu maksta «*Vestlus ümmarguse laua taga*» tüüpi saadete reporteritele, kui reporteritext ei ole iseseisvaks materjaliks, mida tasustatakse vastavate punktide järgi.

Punkti 10 juurde. Selle punkti järgi võib tasu maksta ainult stsenaariumikavandite eest saadete jaoks eriti tähtsatest sündmustest meie riigis ja välismaal, kui kavandid on kinnitanud vastava komitee juhtkond.

Punkti 11 juurde. Punkti 11 järgi võib tasu maksta ainult reporteritele, kes jutustavad reportaazi korras eriti tähtsatest sündmustest meie riigis ja välismaal ja mis antakse vahetult eetrisse vastava komitee juhtkonna poolt kinnitatud stsenaariumikavandi alusel.

Punkti 12 juurde. Tasu makstakse siin minutijärgse arvestuse alusel üksnes reportaazi eest sündmuskohalt, mis antakse vahetult eetrisse.

Märkus punktide 11 ja 12 juurde. Reportaazi üldmahu arvutamisel ei võeta arvesse ametlike kõnede ja esinemiste, muusika- ja muude vahelelülitatud numbrite kõlamise aega.

Täiendava autorimaterjali eest, mis lülitati reportaazi, tasutakse autoritasu määrade vastavate punktide alusel.

Punkti 14 juurde. Tasu makstakse siin salvestatud või helilindistatud informatsiooniliste aruannete ja ülevaadete eest koosolekutest, miitingutest, nõupidamistest ja õhtutest, kui need ei nõua algupärast reporterlikku lahendust.

Punkti 15 juurde. Kui spordireportaaz toimub üheaegselt kahes või mitmes keeles, siis makstakse tasu iga reportaazi eest eraldi.

Punkti 20 juurde. Tasu makstakse üksnes annoteeritud ülevaadete eest, mis sisaldavad raamatute või ajakirjades avaldatud artiklite lühiülevaateid.

Selle punkti järgi võib maksta tasu ka «*Ekonomitšeskaja Gazeta*», «*Za rubežom*» või «*Nedelja*»-tüüpi nädalaväljaannete ülevaadete eest.

Punkti 21 juurde. Punkti 21 järgi makstakse tasu ainult kirjade ülevaadete eest, mis kujutavad endast kirjade sisu lühikokkuvõtet. Iseseisvad saated kirjade alusel, kui on valitud üks või mitu teemat ja nende alusel valmistatud ette saade kas ühel või teisel kujul, võib tasu maksta autoritasu määrade vastavate punktide järgi, sõltuvalt saate iseloomust.

Punkti 22 juurde. Autoritasu makstakse:

a) raadiokompositsioonide ja raadiosaadete eest eri žanrites materjaliga ühiskondlik-poliitilistel teemadel, mis omavahel ühendatud ühise teema ja autoritekstiga; b) temaatiliste kompositsioonide eest kirjandus- ja kunstiteaduse teemadel.

Punkti 23 juurde. Autoritasu makstakse punkti 23 järgi eriplaani järgi ettevalmistatud ülevaadete, samuti kirjandus- ja kunstiteoste kompositsioonide eest, kui autor kasutab nendest teostest üksikuid fragmente ja ühendab need iseseisvaks materjaliks, millel on ühine teema ja algupärane vahetekst.

Raadioringvaated, mis koosnevad üksikutest süžeedest (sõltumata sellest, kas nad on seotud ühise vahetekstiga või mitte), punktide 22 ja 23 järgi tasustamisele ei kuulu. Materjalid, mida kasutati raadioringvaates, tasustatakse autoritasu määrade vastavate punktide järgi iga süžee eest eraldi. Läbiv autoritekst, kui ta kujutab endast iseseisvat materjali, mitte aga üksikut kaadritevahelist sidet või kaadrite teadustusi, võib olla tasustatav punkti 6 järgi.

Punktide 24 ja 25 juurde. Tasu kirjandus- ja heliteoste montaaži eest, samuti draama- ja muusikalavastuse montaaži eest (kaasa arvatud montaaži plaani ja teksti koostamine) makstakse akordselt.

Punkti 27 juurde. Punkti 27 järgi võib tasu maksta ka raadiopäeva, temaatiliste radioõhtute ja -kavade stsenarium-montaažikavandite eest, mis antakse eetrisse, kaasa arvatud selgitav tekst ning illustreeriv materjal.

Punkti 30 juurde.

A. Pedagoogi tasu hulka «*Võõrkeele tunni*», «*Muusikalise tunni*» jt. eest on arvatud ka tunniks ettevalmistamine (plaani ja vastavate ülesannete koostamine, materjali valimine jms.) ning tunni läbiviimine.

Üksikuil juhtudel, kui tunni läbiviimiseks on vaja assisteerivat õpetajat, makstakse viimasele kuni 50 protsenti põhipedagoogile määratud tasust.

Täies ulatuses makstakse assisteerivale õpetajale tasu vaid juhtudel, kui ta viib iseseisvalt läbi osa võõrkeele tunnist (grammatika, leksika, foneetika jms.).

B. Õppe- ja instruktiivsetes saadetes «*Tegelge keha-kultuuriga*», «*Võimlemistund*» jt., mis nõuavad poseerija osavõttu, makstakse viimasele (peale õpetaja-inst-

ruktori) «Telesaadetes kasutatavate materjalide» punkti 28 alapunkti «b» madalama tasumäära ulatuses.

Märkus. Võõrkeele tundide (või välismaistele raadiokuulajatele vene keele tundide) ja õppevahendite algupäraste tekstide eest makstakse tasumäärade kohaselt, mis on kinnitatud Vene NFSV Ministrite Nõukogu 1962. a. 20. märtsi määrusega nr. 326 «Autoritasust poliitilise, teadusliku, tootmistehnilise, õppe- ja muu kirjanduse eest» (lõik «Õppekirjandus kesk-eriõppeasutustele»).

Punkti 33 juurde. Selle punkti järgi makstakse tasu ainult mittekoosseisulistele konsultantidele.

Punkti 34 juurde. Punkti 34 järgi makstakse tasu mittekoosseisulistele autoritele vastuste eest kirjadele, kui see nõuab spetsiaalseid teadmisi teaduse, tehnika, kirjanduse ja kunsti alalt.

Punkti 35 juurde. Tasu makstakse selle punkti alusel iga liiki materjalide tõlgete eest, välja arvatud ilukirjandus. Tasu suurus oleneb materjali keerukusest ja tõlkija kvalifikatsioonist.

Materjalide tõlkimise korral helilindilt makstakse täiendavat tasu punkti 35 alapunktis «c» ettenähtud tasumäära madalama tariifi järgi.

Punkti 38 juurde. Laulu ekvirütmilise tõlke all mõeldakse algupärandi iga üksiku värsi rütmiliste iseärasuste täpset edasiandmist vastavuses muusika meetrumiga, mis võimaldab antud laulu teksti muusikalist esitamist.

II

Telesaadetes kasutatavad materjalid

(komitee 1967. a. 27. aprilli käskkirja nr. 145 kohta)

Punkti 2 juurde. Tasu maksmine käesoleva punkti märkuses ettenähtud ulatuses toimub ainult kõrvalistele isikutele, kes informeerivad toimetusi sündmustest.

Punkti 3 juurde. Punkti 3 järgi võib maksta tasu ainult selle informatsiooni eest, mis nõudis autorilt mitmest allikast täiendavate kommenteerivate materjalide kogumist informatsioonis antud sündmuse või fakti kohta.

Punkti 4 juurde. Kui saatest võtab osa mitu autorit, kes esinevad iseseisvate kommentaaridega, makstakse igapähele neist käesoleva punktiga ettenähtud ulatuses.

Punkti 7 juurde. Autoritasu makstakse käesoleva punkti järgi ainult silmapaistvatele ühiskonna- ja poliitikategelastele, kirjanikele, ajakirjanikele, teadlastele ning kunstitegelastele, samuti välisdelegatsioonide liikmetele.

Punkti 8 juurde. Kui intervjuu võetakse mitmelt isikult eri aegadel, kuid liidetakse üheks saateks, makstakse tasu iga intervjuu eest eraldi.

Kui intervjuu kujuneb käsitletavat teemat laialt valgustavaks vestluseks, võib tasu maksta mitte punkti 8 järgi, vaid autoritasu määrade punkti 5 järgi, sõltuvalt teema iseloomust.

Punkti 8 alapunkti «a» järgi võib tasu maksta ka «Vestlus ümmarguse laua taga» jt. tüüpi saadete reporteritele, kui reporteritekst ei ole iseseisvaks materjaliks, mis kuulub tasustamisele vastava punkti järgi.

Punkti 9 juurde. Punkti 9 järgi võib tasuda ainult reporteritele, kes jutustavad reportaaži korras eriti tähtsatest sündmustest meie riigis või välismaal ja mis antakse vahetult eetrisse stsenaariumikavandi alusel, mille kinnitas vastava komitee juhtkond.

Punkti 10 juurde. Antud punkti järgi makstakse tasu minutijärgse arvestuse alusel ainult reportaaži eest sündmuskohalt, mis antakse edasi vahetult eetrisse või videosalvestuses.

Märkus punktide 9 ja 10 juurde. Reportaaži üldmahtu ei arvata ametlike kõnede ja esinemiste, muusika- ja muude vahelelülitatud numbrite kõlamise aega.

Täiendava autorimaterjali eest, mis lülitati reportaaži, tasutakse autoritasu määrade vastavate punktide järgi.

Punkti 11 juurde. Punkti 11 järgi, kuid ettenähtud määrade 50 protsendi piires, makstakse koosolekute, miitingute, nõupidamiste, õhtute jms. salvestatud aruannete ja ülevaadete eest, kui need ei nõua algupärast reporterlikku lahendust.

Punkti 12 juurde. Punkti 12 järgi makstakse tasu ainult «Viimaste uudiste» tüüpi, improvisatsioonielemente sisaldavate komplitseeritud saadete eest, mis viiakse läbi mitte valmiskirjutatud materjali alusel, vaid mille tekst improviseeritakse saate käigus.

Komplitseeritud saate juhtimist ilma improvisatsioonielementideta võib tasustada kuni 35 protsendi piires käesoleva punktiga ettenähtud määrast.

Punkti 13 juurde. Selle punkti järgi makstakse foto-reportaazi eest, mis on üles ehitatud oma materjalile, kaasa arvatud autoritekst.

TASS-i, APN-i, ajalehtede, ajakirjade jt. allikate fotomaterjali reportaazi eest (kaasa arvatud autoritekst) võib tasuda nende tasumäärade 50 protsendi piires, autoriteksti puudumise korral aga punktiga 30 ettenähtud korras.

Punkti 14 juurde. Kui spordireportaaz toimub kahes või mitmes keeles üheaegselt, siis makstakse tasu iga reportaazi eest eraldi.

Punkti 15 juurde. Punkti 15 järgi makstakse koosseisulistele ja mittekoosseisulistele töötajatele tasu ainult süžeede eest, mis nõuavad kõrgemalseisva juhtiva töötaja poolt kinnitatud võttekavandi eelnevat läbitöötamist.

Punkt 15 ei laiene sündmusteküllastele informatsioonisüžeedele.

Punkti 16 juurde. Selle punkti alusel makstakse filmiamatööridelt omandatud valmis temaatiliste saadete, olukirjelduste ja süžeede eest, mis sisaldavad endas nii kujutise kui ka teksti (sünkroonselt salvestatud või filmile juurdelisatud).

Tekstita saate, olukirjelduse või süžee omandamise korral määratakse kirjutajale teksti tasu sellise arvestusega, et autoritasu teksti ja kujutise eest kokku ei ületaks omandatava materjali eest ettenähtud tasu.

Punkti 17 juurde. Punkti 17 järgi makstakse tasu ainult annoteeritud ülevaadete eest, mis sisaldavad endas raamatute või ajakirjades avaldatud artiklite lühikokkuvõtet.

Selle punkti järgi võib maksta tasu «*Ekonomitsjeskaja Gazeta*», «*Za rubežom*», «*Nedelja*»-tüüpi nädalalehtede ülevaadete eest.

«*Päevauudiste*» ülevaate eest võib tasuda selle punktiga ettenähtud tasumäärade 50 protsendi piires.

Punkti 18 juurde. Punkti 18 järgi makstakse tasu ainult niisuguste kirjade ülevaadete eest, mis kujutavad endast kirjade sisu lühikokkuvõtet. Kirjade alusel koostatud ühes või teises vormis iseseisvate saadete eest, kui selleks valitakse üks või mitu teemat, võib tasu maksta autoritasu määrade vastavate punktide järgi, sõltuvalt saate iseloomust.

P u n k t i 20 j u u r d e. Punkti 20 järgi võib tasu maksta mittekoosseisulistele autoritele vastuste eest kirjadele, kui need nõuavad spetsiaalseid teadmisi teaduse, tehnika, kirjanduse ja kunsti alal.

P u n k t i d e 22 j a 23 j u u r d e. Tasu kirjandus- ja muusikateoste montaaži eest, samuti ka draama- ja muusikalavastuste montaaži eest makstakse akordselt, kaasa arvatud montaažikavandi ja selgitava teksti koostamine.

P u n k t i 24 j u u r d e. Punkti 24 järgi võib maksta tasu ka selgitava teksti eest saadetele filmikonkurssidest, ülevaatusetest ja festivalidest.

P u n k t i 25 j u u r d e. Selle punkti järgi makstakse tasu viktoriinide, konkursside, kontsertmõistatuste, ristsonade jms. koostamise eest ning siin ei tule tasu maksimisel juhendada komitee 1960. a. 29. augusti käskkirjas nr. 1314 antud tasumääradest.

P u n k t 28 «a» j u u r d e. Neil juhtudel, kui esinemine kaadris (diskussioon, arutus) kujuneb puudutatud teema laiamastaabiliseks käsitlemiseks, makstakse tasu leheküljelise arvutuse alusel punktis 5 ettenähtud korras, sõltuvalt teema iseloomust.

Punkti 28 alapunkti «a» järgi makstakse tasu ka siis, kui autor esineb televisioonis tekstiga, mis on varem ette loetud raadios ja vastavalt ka tasutud.

P u n k t i 29 j u u r d e. Tasu pedagoogile «Võõrkeele tunni» eest sisaldab endas nii tasu tunniks ettevalmistumise (plaan, materjali valik, vastav läbitöötlus jms.) kui ka selle läbiviimise eest.

Üksikjuhtudel, kui tunni läbiviimiseks on vaja assisteerivat pedagoogi, makstakse viimasele kuni 50 protsenti põhipedagoogile määratud tasust. Täies ulatuses makstakse assisteerivale õpetajale tasu ainult juhtudel, kui ta viib iseseisvalt läbi osa võõrkeele tunnist (grammatika, leksika, foneetika jne.)

P u n k t i 33 j u u r d e. Punkti 33 järgi makstakse tasu ainult mittekoosseisulistele konsultantidele.

P u n k t i 34 j u u r d e. Punkti 34 järgi makstakse tasu iga liiki materjali tõlkimise eest, välja arvatud ilukirjandus, mängufilmide stsenaariumid ja viimaste montaažilehed.

Mängufilmide stsenaariumide ja montaažilehtede, telenäidendite, olukirjelduste ja muude ilukirjanduslike

teoste tõlkimise eest makstakse tasu komitee 1960. a. 29. augusti käskkirja nr. 1314 lõigu III punkti 11 järgi. P u n k t i 40 j u u r d e. Laulu ekvirütmilise tõlke all mõeldakse algupärandi iga üksiku värsi rütmiliste iseärasuste täpset edasiandmist vastavuses muusika meetrumile, mis võimaldab antud laulu teksti muusikalist esitamist.

P u n k t i 41 j u u r d e. Punkti 41 järgi tuleb maksta tasu 50 protsendi piires alammäärast, samuti tasustatakse ka filmi ühe osa sünkroonse tõlke eest läbivaatussalis.

P u n k t i d e 42, 46, 47, 48, 50, 51 j u u r d e. Nendes punktides loetletud tööd ei kuulu koosseisuliste kunstnike kohustuste hulka.

Neid töid võib anda koosseisulistele kunstnikele ainult erandjuhtudel. Kesktelevisiooni, televisioonikomiteede ja -stuudiote peatoimetuste juhtkondade kirjalikul loal, peakunstniku taotluse alusel tingimusega, et see töö tehakse väljaspool tööaega.

Punkti 42 järgi võib tasuda ka panoraamillustratsioonide eest.

P u n k t i d e 43, 44, 45, 49, 52 j u u r d e. Nendes punktides loetletud tööde tegijaiks peavad olema ainult koosseisulised kunstnikud.

Mittekoosseisuliste kunstnike juurdekutsumine võib aset leida tootmis-loomingulisest vajadusest tingitud erakordseil juhtudel, Kesktelevisiooni, televisioonikomiteede ja -stuudiote peakunstniku esildusel vastavate peatoimetuste juhtkondade kirjalikul loal.

Punkti 45 järgi (vt. kirjagraafika) makstakse tasu ka mahukate kartonaažinitsiaalide eest.

Märkus punkti 49 juurde. Joonistused diapositiivide jaoks, mis nõuavad portreelist sarnasust, koosseisuliste kunstnike kohustuste hulka ei kuulu.

P u n k t i 54 j u u r d e. Selle punkti järgi makstakse kuni 70 protsendi ulatuses ettenähtud tasumäärast mustvalgete reproduktsioonide eest ning kuni 100 protsendi ulatuses tasumäärast — värviliste reproduktsioonide eest.

Raadios ja televisioonis avaldatavad ilukirjanduslikud teosed (komitee 1960. a. 29. augusti käskkirja nr. 1314 kohta)

Punktide 2 ja 5 juurde. Nende punktide järgi võib maksta teoste eest, mis paistavad silma eriti kõrgete kunstiliste väärtuste poolest, ainult vastava komitee esimehe loal.

Punkti 2 järgi, kuid 30 protsendi piires alammäärast, võib maksta ka proosalühiteoste eest.

Punkti 10 juurde. Punkti 10 järgi makstakse autoritasu ainult algupäraste kirjanduskriitiliste, kirjandus-teaduslike ja kunstiteaduslike uurimuste eest.

Punkti 11 juurde. Punkti 11 «c» järgi tasutakse laulude ekvirütmilise tõlke eest alles pärast seda, kui tõlgitud laul on võetud Raadio ja Televisiooni Üleliidulisse Fondi.

Punkti 12 juurde. Luule (reaaluse) tõlkimise eest helilindilt või teksti dešifreerimise eest makstakse täiendavalt punktis 12 ettenähtud alammäära ulatuses (luule-rea eest).

**LIIDUVABARIIKIDE JA AUTONOOMSETE
VABARIIKIDE MINISTRITE NÕUKOGUDE J. A.
RAADIO- JA TELEVISIOONIKOMITEEDELE, KRAIDE
(OBLASTITE) TÄITEVKOMITEEDE RAADIO- JA
TELEVISIOONIKOMITEEDELE, TELE-
STUDIOTELE**

**(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio- ja Televisiooni
Komitee 1968. a. 9. detsembri ringkiri nr. 1—6/1176)**

Kinnitatud autoritasumäärade puudumise tõttu tasustavad raadio ja televisiooni jaoks tellitud draamateoseid NSV Liidu Rahandusministeeriumiga kooskõlastatult Vene NFSV territooriumil asetsevad komiteed Vene NFSV Ministrite Nõukogu 1966. a. 27. juuli määrusega nr. 623 kehtestatud autoritasumäärade järgi, teiste liiduvabariikide territooriumil asuvad komiteed aga vastavate liiduvabariikide ministrite nõukogude määrustega kehtestatud määrade järgi.

Tasustamine nende määrade järgi on sõltuv teose mahust ja vaatuste arvust. Raadio ja televisiooni spetsiifika nõuab raadio ja telesaadetes kasutatava draamateose mahu kindlaksmääramist, lähtudes selle kestusest, mitte aga teose vaatuste hulgast.

Arvesse võttes nimetatud erisust, makstakse autoritasu raadiole ja televisioonile tellitavate ja omandatavate draamateoste eest, sõltuvalt teose kõlamise kestusest, järgmises ulatuses (vastavalt eelpool mainitud määrustega kehtestatud autoritasule):

I. Raadio- ja telenäidendid

30 minutit	200— 700 rubla
31—45 „	400—1000 „
46—60 „	550—1200 „
61—75 „	650—1600 „
76—90 ja rohkem minutit	800—2200 „

II. Instseneeringud

30 minutit	100— 350 rubla
31—45 „	120— 500 „
46—60 „	150— 600 „
61—75 „	180— 800 „
76—90 ja rohkem minutit	200—1100 „

Omandatavate ja tellitavate näidendite või instseneeringute tasu summa määratakse kindlaks teose ideeliskunstilise taseme, teema tähtsuse, aktuaalsuse, keerukuse ning autori kvalifikatsiooni järgi.

Autoritasu mitmeseerialiste näidendite ja instseneeringute eest ei tohi teise ja järgmiste seeriatega eest ületada 50% vastava kestusega näidendi, instseneeringu eest ettenähtud tasu summast.

Liiduvabariikide ministrite nõukogude vastavates määrustes ettenähtud autoritasu ülemmäära väljamaksmine võib toimuda igal üksikul juhul ainult vastava komitee esimehe kirjalikul loal.

Kõik selle küsimuse kohta varem avaldatud juhised loetakse kehtetuks.

N. Mesjatsev

**TELESAADETE STSENAARIUMIDE JA
STSENAARIUMIKAVANDITE TASUSTAMISE
AJUTINE PÕHIMÄÄRUS**

(Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja
Televisiooni Komitee 1967. a. 28. detsembri käskkirja
nr. 418 lisast 20)

1. Autoritasu telesaadete (ühiskondlik-poliitilised, teaduslikud, kirjanduslikud, muusikasaated jms.) stsenaariumide ja stsenaariumikavandite kirjutamise eest määratakse kindlaks sõltuvalt saate mahust, teema tähtsusest ja aktuaalsusest, selle loomingulise lahenduse originaalsusest, materjali valikust ja tundmaõppimise raskusest järgmises suuruses:

Komitee või stuudio	Stsenaarium	Stsenaariumikavand (koos teadustaja- tekstiga)
---------------------	-------------	--

Liiduvabariigi raadio ja televisiooni komitee

kuni 500 rubla

kuni 250 rubla

**TELEMÄNGUFILMIDE KIRJANDUSLIKE
STSENAARIUMIDE TASUSTAMISE AJUTINE
PÕHIMÄÄRUS¹**

(Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio
ja Televisiooni Komitee 1967. a. 28. detsembri
käskkirja nr. 418 lisast 1)

2. Autoritasu telemängufilmi kirjandusliku stsenaariumi eest määratakse kindlaks järgmises ulatuses:

Komitee või stuudio	Algupärased stsenaariumid	Nõukogude tegelikkuse kohta avaldatud teoste ainetel kirjutatud stsenaariumid (ekraniseeringud)	Teiste teoste ainetel kirjutatud stsenaariumid (ekraniseeringud)
---------------------	---------------------------	---	--

Täismetraažilised telefilmid
kestusega 60 ja rohkem minutit:

Liiduvabariikide raadio ja televisiooni komiteed	kuni 6000	kuni 4000	kuni 3000
--	-----------	-----------	-----------

Lühimetraažilised telefilmid
kestusega:

15 minutit		
kuni 1200	kuni 800	kuni 500
30 minutit		
kuni 2500	kuni 1750	kuni 1200

¹ Autoritele täiendava nn. tiraažijärgse tasu väljamaksmise kord ja normid on äratoodud sama käskkirja lisis 19, mida käesolevas kogumikus ei avaldata. — *Koostaja.*

45 minutit

kuni 4000

kuni 3000

kuni 2000

Märkus: Avaldatud draamateose (ka muusikalise draamateose) ainetel kirjutatud stsenaariumi eest makstakse proosateoste ekraniseerimise kohta kehtestatud tasumäärade 60% piires.

6. Tasu telefilm-näidendi (draamateose või muusikalise draamateose vahetu ülekandmine) ja süžeelise telefilm-kontserdi stsenaariumi või montaažiplaani kirjutamise eest määratakse kindlaks järgmises ulatuses:

täismetraažilised telefilmid kestusega	
60 ja rohkem minutit	kuni 800 rubla
lühimetraažilised telefilmid kestusega	
15 minutit	kuni 200 „
30 minutit	kuni 400 „
45 minutit	kuni 600 „

7. Tasu avaldatud kirjandusteose telemängufilmiks ekraniseerimise õiguse loovutamise eest määratakse kindlaks sõltuvalt teose ideelis-kunstilisest väärtusest, selle tähtsusest ja aktuaalsusest järgmises ulatuses:

täismetraažilised telefilmid kestusega	
60 ja rohkem minutit	kuni 2000 rubla
lühimetraažilised telefilmid kestusega	
15 minutit	kuni 400 „
30 minutit	kuni 750 „
45 minutit	kuni 1250 „

8. Tasu suurus mitmeseerialise telemängufilmi stsenaariumi teise ja järgmiste seeriade eest ei või ületada 50% esimese seeria eest määratud tasu summast.

9. Kui autori nõusolekul kasutatakse stsenaariumi ümbertöötamiseks mõnda teist isikut, kuulub autorile määratud tasu vähendamisele asjaosaliste poolt kokkulepitud summa võrra.

Tasu stsenaariumi ümbertöötamise eest koos stsenaariumitasuga ei või ületada käesoleva põhimäärusega vastava liigi telefilmile ettenähtud piirmäärasid.

Tasu suurus määratakse sõltumata stsenaariumi autorite hulgast.

10. Tasu telemängufilmile laulutekstide kirjutamise eest makstakse Vene NFSV Ministrite Nõukogu 1960. a. 7. aprilli määrusega nr. 530 «Autoritasust ilukirjanduslike teoste eest» (6. punkti 1. osa) ja teiste liiduvabariikide ministrite nõukogude vastavate määrustega kehtestatud tasumäärade järgi.

Kui televisioon tellis laulutekstid mitte stsenaariumi autorilt, vaid mõnelt teiselt isikult, ei arvata laulutekstide tasu stsenaariumi eest makstava tasu üldsummasse. Tasu stsenaariumi autori poolt kirjutatud laulutekstide eest on arvatud stsenaariumilepinguga ettenähtud autoritasu üldsummasse.

**KROONIKA-, DOKUMENTAAL-, POPULAAR-
TEADUSLIKE JA ÕPPE-TELEFILMIDE
KIRJANDUSLIKE STSENAARIUMIDE NING
STSENAARIUMIKAVANDITE TASUSTAMISE
AJUTINE PÕHIMÄÄRUS¹**

(Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio
ja Televisiooni Komitee 1967. a. 28. detsembri
käskkirja nr. 418 lisast 2)

I

**KROONIKA- JA DOKUMENTAAL-TELEFILMIDE
STSENAARIUMID**

1. Autoritasu stsenaariumi eest, mis eeldab teema ise-
seisvat algupärast lahendamist, materjali ja võtteobjek-
tide eelnevat tundmaõppimist ning valikut, määratakse
kindlaks järgmises ulatuses:

Telefilmi kestus	Liiduvabariigi raadio ja televisiooni komitee poolt makstav tasu
15 minutit	kuni 900 rubla
30 „	kuni 1200 „
45 „	kuni 2000 „
60 ja rohkem minutit	kuni 3000 „

5. Autoritasu telefili stsenaariumi eest, mille sisu
tingib põhiliselt filmitava sündmuse materjal, määra-
takse kindlaks järgmises suuruses:

¹ Autoritele täiendava nn. tiraazijärgse tasu väljamaksmise kord
ja normid on äratoodud sama käskkirja lisis 19, mida käesolevas
kogumikus ei avaldata. — *Koostaja.*

Telefilmi kestus	Liiduvabariigi raadio ja televisiooni komitee poolt makstav tasu
15 minutit	kuni 400 rubla
30 „	kuni 600 „
45 „	kuni 800 „
60 ja rohkem minutit	kuni 1000 „

6. Tasu teleolukirjelduse (laiendatud temaatilise või sündmustekülla süžee) stsenaariumikavandi (koos saatetekstiga) eest kestusega 5—15 minutit lubatakse maksta kuni 300 rubla.

7. Režiistsenaariumi või montaažiplaani alusel kirjandusliku stsenaariumita või stsenaariumikavandita operatiivse iseloomuga sündmustekülla telefilmi tootmisel makstakse autoritasu üksnes saateteksti eest järgmises suuruses:

telefilmi kestuse korral

15 minutit	— kuni 110 rubla
30 „	— kuni 150 „
45 „	— kuni 250 „
60 ja rohkem minutit	— kuni 400 „

8. Süžee stsenaariumikavandit (koos saatetekstiga) kroonika- või dokumentaal-teleringvaatele tasustatakse kuni 50 rublaga.

Saateteksti stsenaariumikavandita teleringvaate süžeele tasustatakse kuni 20 rublaga.

Märkus. Saateteksti eest sündmusteküllaste süžeedele informatsioonilistes televäljaannetes tasustatakse kuni 10 rublaga.

II

POPULAARTEADUSLIKE JA ÖPPEFILMIDE STSENAARIUMID

9. Tasu populaar-teaduslike telefilmide stsenaariumide eest määratakse kindlaks järgmises suuruses:

Telefilmi kestus	Liiduvabariigi raadio ja televisiooni komitee poolt makstav tasu
------------------	---

15 minutit	kuni 900 rubla
30 „	kuni 1200 „
45 „	kuni 2000 „
60 ja rohkem minutit	kuni 3000 „

13. Süžee stsenaariumi (koos saatetekstiga) populaarteaduslikule telefilmile tasustatakse kuni 150 rublaga.

14. Õppetelefilmi kirjandusliku stsenaariumi eest makstakse kuni 300 rubla ühe osa eest.

15. Ekraniseeritud populaarteadusliku või õppekirjanduse teoste alusel kirjutatud stsenaariumi eest vähendatakse tasu 15—20 protsendi võrra.

III

KROONIKA-, DOKUMENTAAL- JA POPULAARTEADUSLIKE TELEFILMIDE STSENAARIUMIKAVANDID

16. Kui kroonika-, dokumentaal- või populaarteadusliku telefilmi lavastamine ei eelda kirjanduslikku stsenaariumi ja toimub stsenaariumikavandi alusel, makstakse kavandi autorile tasu järgmises suuruses:

Telefilmi kestus	Liiduvabariigi raadio ja televisiooni komitee poolt makstav tasu
------------------	---

15 minutit	kuni 200 rubla
30 „	kuni 300 „
45 „	kuni 400 „
60 ja rohkem minutit	kuni 500 „

Neil juhtudel määratakse saateteksti eest makstav tasu kindlaks samas ulatuses.

TELEFILMILE MUUSIKA LOOMISE JA MUUSIKALISE KUJUNDAMISE TASUSTAMISE AJUTINE PÕHIMÄÄRUS¹

(Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio
ja Televisiooni Komitee 1967. a. 28. detsembri
käskkirja nr. 418 lisast 3)

4. Telefilmile kirjutatud algupärase muusika eest tasutakse järgmiselt:

Telefilmi grupp	Organisatsiooni (ettevõtte) nimetus	Tasumäär minuti eest	
		kategooria «A» muusika	kategooria «B» muusika
Muusikaline telemängufilm	Liiduvabariigi raadio ja televisiooni komitee	60—80 kuid mitte üle 3500 rubla kogu filmi eest	40—60
Telemängufilm	„	40—80 kuid mitte üle 2500 rubla kogu filmi eest	30—60
Populaarteadus- likud ja õppetele- filmid	„	20—40 kuid mitte üle 2000 rubla kogu filmi eest	
Kroonika-, do- kumentaal-tele- filmid	„	10—30 kuid mitte üle 1500 rubla kogu filmi eest	
Teleringvaated filmilindil ja eri- väljaanded	—	kujundatakse ainult kompileeritud muusikaga	

¹ Autoritele täiendava nn. tiraazijärgse tasu väljamaksmise kord ja normid on äratoodud sama käskkirja lisan 19, mida käesolevas kogumikus ei avaldata. — Koostaja.

6. Populaarteaduslikud, õppe-, kroonika- ja dokumentaalfilmid kujundatakse üldreeglina kompileeritud muusikaga.

8. Telefilmide kompileeritud muusikaga kujundamise eest makstakse järgmiselt:

Telefilmi grupp	Tasu kompileeritud muusika kõlamise 1 minuti eest
Muusikalised telemängufilmid Telemängufilmid	} kuni 5 rubla
Kroonika-, dokumentaal-telefilmid	
Populaarteaduslikud ja õppetelefilmid	} kuni 3,5 rubla
Ringvaated ja eriväljaanded	

9. Kui telefilm kujundatakse samaaegselt algupärase ja kompileeritud muusikaga, makstakse tasu kindlaksmääratud normide alusel muusika mõlema liigi järgi.

Sama kord tasu suuruse kindlakstegemisel kehtib ka juhtudel, kui filmis on mitmesse kategooriasse kuuluvat muusikat.

10. Kui muusika valitakse telefilmile fonoteegist, tasustatakse seda kui kompilatsiooni (kaasa arvatud fonogrammi valik, montaaž jne.).

11. Algupärase muusika eksplikatsiooni või muusikateoste kompilatsioonis kasutamise plaani väljatöötamiseks sõlmitakse heliloojaga esialgne kokkulepe filmi ettevalmistamisele suunamisel.

12. Filmi tootmisse suunamisel sõlmitakse heliloojaga leping muusika ettenähtud korras kinnitatud eksplikatsiooni alusel.

TÜÜP-AUTORILEPINGUTE KINNITAMISEST RAADIO JA TELEVISIOONI JAOKS

(Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni Komitee esimehe 1963. a. 21. detsembri käskkirjast nr. 693)

1. Kinnitada ja kehtestada 1. jaanuarist 1964 tüüp-autorilepingud:

- a) kirjandus- ja muusikateoste kirjutamiseks raadiole ja televisioonile avansi väljamaksmisega (lisa 1);
- b) sama, kuid avansi väljamaksmiseta (lisa 2);
- c) telemängufilmide stsenaariumi kirjutamiseks avansi väljamaksmisega (lisa 3);
- d) sama, kuid avansi väljamaksmiseta (lisa 4);
- e) dokumentaal- ja populaarteaduslike telefilmide stsenaariumide kirjutamiseks (lisa 5);
- f) telesaate stsenaariumi (stsenaariumikavandi) kirjutamiseks (lisa 6);
- g) algupärase muusika kirjutamiseks telefilmile (lisa 7);
- h) algupärase muusika kirjutamiseks raadio- või telesaatele (lisa 8).

2. Anda õigus autorilepingute sõlmimiseks:

a) NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni Komitees ja vabariikide ministrite nõukogude raadio- ja televisioonikomiteedes — peatoimetajatele, vastavalt riikliku komitee poolt kinnitatud temaatilistele plaanidele. Autorilepingud summas üle 300 rubla esitatakse peatoimetajate poolt kinnitamiseks vastava riikliku komitee juhtidele;

b) autonoomsete vabariikide ministrite nõukogude või oblastite (kraide) täitevkomiteede juures asuvate raadio- ja televisioonikomiteedes — komiteede esimeestele ja nende asetäitjatele;

c) telestuudiotest — stuudiote direktoritele.

3. Autorilepinguid koosseisuliste töötajatega võib sõlmida ainult vastava komitee juhtide loal.

4. Avansi maksmist autorilepingute järgi võib ette näha ainult erandjuhtudel, kõrge kvalifikatsiooniga autoritele teoste tellimisel suurvormis või eriti vastutaval teemal.

5. Määrata, et kõik autorilepingute järgi loodavad teosed võetakse vastu pärast nende arutamist raadio ja televisiooni peatoimetuste ja komiteede kunsti- (toimetuste) nõukogudes.

**TÜÜP-TELLIMUSLEPING KIRJANDUS- VÕI
MUUSIKATEOSELE
(avansi väljamaksmisega)**

(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni
Komitee esimehe 1963. a. 21. detsembri käskkirja nr. 693
lisa 1)

..... linnas «.....»..... 196..... a.

..... Raadio ja Televisiooni Komitee
edaspidi nimetatud raadio/televisioon,

..... (ametikoht, perekonna-, ees- ja isanimi)
isikus ja

..... (perekonna-, ees- ja isanimi)
edaspidi nimetatud autor leppisid kokku järgmises:

1. Raadio/televisioon tellib ja autor kohustub esitama
oma
(jutustuse, näidendi, instseneeringu, ooperi, opereti, sümfoonia,
..... tingliku nimetusega:
oratooriumi jne.)

....., mille kõlamise maht on

2. Autorilt tellitud teos peab vastama raadio/televi-
siooni poolt kinnitatud ja käesoleva lepingu juurde lisatud
loomingulisele avaldusele.

3. Raadio/televisioon osutab autorile teose loomisei
loomingulist abi ja kohustub:

a) andma autorile võimaluse tutvuda stuudio tehnilise
osaga;

b) võimaldama konsultatsiooni raadio/televisiooni töö-
tajate poolt teose teema valdkonnas;

c) arutama autori osavõtul teose esialgseid variante.

4. Lõpetatud teose peab autor raadiole/televisioonile
üle andma allkirja vastu hiljemalt 19
kolmes teisendis, kirjutusmasinal kahe reavahega ümber-

kirjutatult (muusikateoste puhul partituuri või klaviiri näol) või saatma posti kaudu tähtsaadetisena samaks tähtjaks.

5. Autori poolt esitatud teost kohustub raadio/televiisioon läbi vaatama ja teatama autorile kirjalikult teose vastuvõtmisest, selle parandamise ja ümbertöötamise vajadusest või teose tagasilükkamisest ideelis-kunstilistel kaalutlustel või kinnitatud loomingulisele avaldusele mittevastavuse tõttu.

Raadio/televiisiooni teade peab olema autorile saadetud mitte hiljem kui 30 päeva jooksul, arvates autori poolt teose äraandmise päevast. Paranduste ja ümbertehtud teose läbivaatamiseks määratakse 30-päevane tähtaeg.

Teos loetakse raadio/televiisiooni poolt lõplikult vastuvõetuks, kui ülalmärgitud tähtaja jooksul ei ole autorile saadetud kirjalikku teadet teose tagasilükkamisest või vajadusest teost parandada.

Märkus. Tähtaega teose läbivaatamiseks, mille kohta on vajalik saada erietsust, võib raadio/televiisioon pikendada mitte rohkem kui 30 päeva võrra, sellest autorile kirjalikult teatades.

6. Raadio/televiisiooni nõudmised teose parandamise ja ümbertegemiste kohta võivad olla esitatud mitte rohkem kui kolmel korral. Need nõudmised peavad olema esitatud kirjalikult, vajalike muudatuste olemuse täpse äranäitamisega.

Autor kohustub teost parandama ja ümber tegema poolte kokkuleppel kindlaks määratud tähtaja jooksul.

7. Raadio/televiisioon kohustub autorilt vastuvõetud teose raadios või televiisioonis edasi andma hiljemalt 19....., kuid igal juhul mitte hiljem kui kahe aasta jooksul, arvates teose lõpliku vastuvõtmise päevast.

8. Autor on kohustatud vahetult osa võtma teose eetrisse andmise eeltöödest, samuti tegema vajalikke parandusi täiendava tasuta.

9. Lepingu punktis 1 märgitud teose loomise eest maksab raadio/televiisioon autorile ühekordset tasu rubla järgmistel tähtaegadel:

- a) 25% — lepingu allakirjutamisel (avanss);
- b) 25% — teose vastuvõtmisel;
- c) 50% — pärast esimest eetrisse andmist.

10. Kui teost ei anta eetrisse punktis 7 ettenähtud tähtajaks, siis lepingu autori avalduse alusel tühistub ja raadio/televiisioon on kohustatud autoritasu välja maksma täies ulatuses.

11. Autor annab raadio/televisioonile õiguse kasutada tellitud tööd saateks raadios ja televisioonis elavas ettekandes, filmilindile üleskirjutatult või ülesvõetud kujul ja trükkida seda riikliku komitee perioodilistes väljaannetes täiendava tasuta.

12. Raadio/televisioon on õigustatud tühistama lepingu ja nõudma autorilt sisse kõik lepingujärgsed summad, kaasa arvatud avanss:

a) kui autor ei esita teost käesoleva lepingu punktis 4 ettenähtud tähtajaks või parandatud teost lepingu punktis 6 kindlaksmääratud tähtajaks.

b) kui teos ei vasta kinnitatud loominguelsele avaldusele;

c) kui autor keeldub raadio/televisiooni poolt lepingu punkti 6 piirides nõutud paranduste tegemisest;

d) kui autor laseb raadio/televisiooni kirjaliku nõusolekuta kolmandal isikul lepingu punktis 1 tähendatud teose tervikuna või osaliselt valmis kirjutada.

Avansi võib autorilt tagasi nõuda ka kohtu poolt autori pahatahtluse tuvastamise korral.

Teose tagasilükkamisel kõlbmatuse tõttu ideelis-kunstilistel kaalutlustel tühistub leping, kuid autorile säilitatakse lepingu järgi varem makstud summad.

13. Kuni teose esmase esitamise või lepingu punktis 7 ettenähtud esitamise tähtaja möödumiseni kohustub autor raadio/televisiooni kirjaliku nõusolekuta oma teose kirjutamist või avalikku esitamist mitte lubama.

Selle kohustuse rikkumine annab raadio/televisioonile õiguse leping tühistada ja nõuda autorilt tagasi viimase poolt saadud summad.

14. Raadiol/televisioonil ei ole õigust autori kirjaliku loata teha tema teoses muudatusi ja parandusi ning kutsuda selleks juurde kolmandaid isikuid.

Selle tingimuse rikkumine annab autorile õiguse tühistada leping ja nõuda lepinguga ettenähtud summasid täies ulatuses.

15. Raadio/televisioon kohustub autori nime ära märkima kõikides saateliikides.

16. Käesoleva lepingu järgseid õigusi ja kohustusi võib raadio/televisioon üle anda teisele raadio- ja televisioonisüsteemi kuuluvale organisatsioonile, teatades sellest autorile kirjalikult.

17. Kõik käesolevast lepingust tulenevad pooltevahelised vaidlused lahendatakse kohtu korras.

18. Käesolev leping on koostatud eksemplaris, millest ühe saab autor, ülejäänud aga säilitatakse raadio/televisioonis.

19. Poolte aadressid:

Raadio/televisioon:

Autor:

(aadress ja passi nr.)

Allkirjad:

Raadio/televisioon:

Autor:

**TUUP-TELLIMUSLEPING KIRJANDUS- VÕI
MUUSIKATEOSELE
(avansi väljamaksmiseta)**

(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni
Komitee esimehe 1963. a. 21. detsembri käskkirja nr. 693
lisa 2)

..... linnas «.....»..... 196..... a.
..... Raadio ja Televisiooni Komitee
..... edaspidi nimetatud raadio/televisioon,
..... isikus ja
(ametikoht, perekonna-, ees- ja isanimi)

..... (perekonna-, ees- ja isanimi)
edaspidi nimetatud autor leppisid kokku järgmises:

1. Raadio/televisioon tellib ja autor kohustub esitama

..... (jutustuse, näidendi, instseneeringu, ooperi, opereti, sümfonia,
..... oratooriumi jne.)

tingliku nimetusega:
....., mille kõlamise
kestus on

2. Autorilt tellitud teos peab vastama raadio/televi-
siooni poolt kinnitatud ja käesolevale lepingule lisatud loo-
mingulisele avaldusele.

3. Raadio/televisioon osutab autorile loomingulist abi
teose loomisel ja kohustub:

- a) võimaldama autoril tutvuda stuudio tehnilise osaga;
- b) võimaldama raadio/televisiooni loominguliste töö-
tajate poolt konsultatsiooni teose teema valdkonnast;
- c) arutama autori osavõtul teose esialgseid variante;

4. Lõpetatud teose peab autor raadiole/televisioonile
üle andma allkirja vastu hiljemalt 9..... ,

kolmes eksemplaris, kirjutusmasinal kahe reavahega ümberkirjutatult (muusikateoste puhul partituuri või klaviiri näol) või saatma posti kaudu tähtsaadetisena samaks tähtjaks.

5. Autori poolt esitatud teose kohustub raadio/televiisioon läbi vaatama ja autorile kirjalikult teatama kas teose vastuvõtmisest, selle parandamise ja ümbertöötamise vajadusest, teose tagasilükkamisest ideelis-kunstilistel kaalutlustel või kinnitatud loomingualsele avaldusele mittevastavuse tõttu.

Raadio/televiisiooni teade peab olema autorile saadetud mitte hiljem kui 30 päeva jooksul, arvates autori poolt teose äraandmise päevast. Paranduste ja ümbertöötatud teose läbivaatamiseks määratakse 30-päevane tähtaeg.

Teos loetakse raadio/televiisiooni poolt lõplikult vastu võetuks, kui ülalmärgitud tähtaja jooksul ei saadeta autorile kirjalikku teadet teose tagasilükkamise või paranduste sisseviimise vajaduse kohta.

Märkus. Teose, mille kohta on vajalik erietsuse saamine, läbivaatamise tähtaega võib raadio/televiisioon pikendada mitte rohkem kui 30 päeva võrra, sellest autorile kirjalikult teatades.

6. Raadio/televiisiooni nõudmised teose parandamise-ümbertegemise kohta võivad olla esitatud mitte rohkem kui kolmel korral. Need nõudmised peavad olema esitatud kirjalikult, vajalike muudatuste olemuse täpse äranäitamisega.

Autor kohustub teost parandama ja ümber tegema poolte kokkuleppel kindlaksmääratud tähtaja jooksul.

7. Raadio/televiisioon kohustub autorilt vastuvõetud teose raadios või televiisioonis edasi andma mitte hiljem kui 19, kuid igal juhul mitte hiljem kui kahe aasta jooksul, arvates teose vastuvõtmise päevast.

8. Autor on kohustatud vahetult osa võtma teose eetrisse andmise ettevalmistamisest, samuti tegema vajalikke parandusi täiendava tasuta.

9. Lepingu punktis 1 tähendatud teose loomise eest maksab raadio/televiisioon autorile ühekordset tasu rubla järgmistel tähtaegadel:

a) 50% — teose vastuvõtmisel;

b) 50% — pärast esimest eetrisse andmist.

10. Kui teost ei anta eetrisse punktis 7 tähendatud tähtaja jooksul, tühistub lepingu kehtivus autori avalduse

alusel ja raadio/televisioon on kohustatud autoritasu välja maksma täies ulatuses.

11. Autor loovutab raadiole/televisioonile õiguse kasutada tellitud tööd raadios ja televisioonis elavas esituses, filmilindile üleskirjutatult või ülesvõetud kujul ning trükida seda riikliku komitee perioodilistes väljaannetes ilma täiendava tasuta.

12. Raadiol/televisioonil on õigus leping tühistada:

a) kui autor ei esita teost käesoleva lepingu punktis 4 ettenähtud tähtajaks või parandatud teost lepingu punktis 6 ettenähtud tähtajaks;

b) kui teos ei vasta kinnitatud loominguelsele avaldusele;

c) kui autor keeldub raadio/televisiooni poolt lepingu punkti 6 piirides nõutud paranduste tegemisest;

d) kui autor laseb raadio/televisiooni kirjaliku nõusolekuta kolmandal isikul lepingu punktis 1 tähendatud teose tervikuna või osaliselt valmis kirjutada.

13. Autor kohustub kuni teose esmase esitamiseni või lepingu punktis 7 esitamiseks seatud tähtaja möödumiseni mitte lubama oma teose kirjastamist ja avalikku esitamist raadio/televisiooni kirjaliku nõusolekuta.

Selle kohustuse rikkumine annab raadiole/televisioonile õiguse leping tühistada ja nõuda autorilt tagasi viimase poolt saadud summad.

14. Raadiol/televisioonil ei ole õigust autori kirjaliku loata teha tema teoses muudatusi ja parandusi ning kasutada sel eesmärgil kolmandaid isikuid.

Selle tingimuse rikkumine annab autorile õiguse tühistada leping ning nõuda lepinguga ettenähtud summasid täies ulatuses.

15. Raadio/televisioon kohustub autori nime kõikides saateliikides ära märkima.

16. Käesolevast lepingust tulenevaid õigusi ja kohustusi võib raadio/televisioon üle anda raadio- ja televisioonisüsteemi kuuluvale organisatsioonile, teatades sellest autorile kirjalikult.

17. Kõik käesolevast lepingust tulenevad pooltevahelised vaidlused lahendatakse kohtu korras.

18. Käesolev leping on koostatud eksemplaris, millest ühe saab autor, teised aga säilitatakse raadios/televisioonis.

19. Poolte aadressid:

Raadio/televisioon:

Autor:

(aadress ja passi nr.)

Allkirjad:

Raadio/televisioon:

Autor:

**TELEMÄNGUFILMI STSENAARIUMI
TÜÜPLEPING**
(avansi väljamaksmisega)

(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni
Komitee esimehe 1963. a. 21. detsembri käskkirja nr. 693
lisa 3)

..... linnas «.....» 196..... a.
..... Raadio ja Televisiooni Komitee, edaspidi nimeta-
tud televisioon,

isikus
(ametikoht, perekonna-, ees- ja isanimi)

ja
(autori perekonna-, ees-, isanimi)

edaspidi nimetatud autor leppisid kokku järgmises.
1. Televisioon tellib ja autor kohustub kirjutama telemängufilmi kirjandusliku stsenaariumi, mille tinglik nimetus on ja maht Ühtlasi annab autor televisioonile õiguse lavastada selle stsenaariumi järgi telefilm ning näidata seda televisioonisüsteemi kaudu.

2. Stsenaarium peab vastama televisiooni poolt kinnitatud ja käesoleva lepingu juurde lisatud libretole (loomingulisele avaldusele), mis peegeldab stsenaariumi põhiideed, sündmustikku ja iseloomustab peaosalisi.

3. Televisioon kindlustab autorile:

a) konsultatsiooni telefilmi tootmisega seotud küsimustes;

b) filmoteegi ja muu materjali läbivaatamise;

c) vajaliku kirjanduse televisiooni raamatukogust.

4. Kolmes eksemplaris kirjutusmasinal trükitud stsenaariumi (kahe reavahega lehe ühel küljel) peab autor televisioonile üle andma allkirja vastu või saatma posti teel väärtsaadetisena mitte hiljem kui 19..... a.

5. Autori poolt esitatud stsenaariumi on televisioon kohustatud läbi vaatama ja kirjalikult teatama stsenaariumi vastuvõtmisest (heakskiitmisest), selle tagasilükkamisest (koos motiveeringuga) või stsenaariumi parandamise ja ümbertegemise vajadusest.

Stsenaariumi tagasilükkamine on lubatud ainult siis, kui see ei vasta käesoleva lepingu punktis 2 märgitud nõudeile või osutub kõlbmatuks ideelis-kunstilistel kaalutlustel, samuti stsenaariumi temaatilisest plaanist väljajätmise korral, mis toimus NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni Komitee või vabariigi ministrite nõukogu vastava komitee otsusel.

6. Teate stsenaariumi parandamise ja ümbertegemise kohta peab televisioon autorile saatma mitte hiljem kui 30 päeva jooksul, arvates stsenaariumi äraandmise päevast. Teade stsenaariumi läbivaatamise tulemuste kohta pärast kõiki parandusi ja ümbertegemisi saadetakse samuti mitte hiljem kui 30 päeva jooksul.

Kui teadet ülaltdähendatud tähtaja jooksul autorile ei saadeta, loetakse stsenaarium televisiooni poolt vastuvõetuks.

Märkus. Stsenaariumi, mille kohta on vajalik erietsuse saamine, läbivaatamise tähtaega võib televisioon pikendada mitte rohkem kui 30 päeva võrra, millest autorile kirjalikult teatatakse.

7. Televisioon võib esitada nõudmisi stsenaariumi parandamiseks ja ümbertegemiseks mitte rohkem kui kolmel korral. Need nõudmised peavad olema esitatud kirjalikult, ära näidates täpselt vajalike muudatuste olemuse.

Autor kohustub stsenaariumi parandama ja ümbertegema poolte vahel kindlaks määratud tähtajaks.

Märkus. Stsenaariumi täiendava parandamise vajaduse korral selle tootmiseks ettevalmistamise käigus teeb autor need parandused täiendava tasuta.

8. Lepingu punkti 2 tingimustele vastava stsenaariumi kirjutamise eest ja selle lavastamise õiguse loovutamise eest koos järgneva näitamisega televisioonis, maksab televisioon autoritasunarubla.

Tähendatud summa makstakse välja järgmistel tähtaegadel:

a) 25% — lepingu allakirjutamisel (avanss);

b) 25% — pärast stsenaariumi lõplikku vastuvõtmist (heakskiitmist);

c) 50% — pärast telefilmide vastuvõtmist.

9. Televisioon kohustub telefilmide vastuvõetud stsenaariumi järgi lavastama kuni19....., kuid mitte hiljem kui kahe aasta jooksul arvates stsenaariumi lõplikust vastuvõtmisest. Kui filmi ei lavastata tähendatud tähtaja jooksul, tühistub leping autori avalduse põhjal ning televisioon on kohustatud maksma autoritasu täies ulatuses.

10. Televisioonil on õigus tühistada leping ja nõuda autorilt tagasi kõik viimase poolt lepingu järgi saadud summad, kaasa arvatud avanss:

a) kui autor ei esita stsenaariumi lepingu punktis 4 antud tähtajaks või parandatud stsenaariumi lepingu punktis 7 kindlaksmääratud tähtajaks;

b) kui stsenaarium ei vasta käesoleva lepingu punkti 2 tingimustele;

c) kui autor keeldub stsenaariumi parandamisest ja ümbertegemisest, mida televisioon nõudis lepingu punkti 7 piires;

d) kui autor laseb televisiooni kirjaliku nõusolekuta kolmandal isikul stsenaariumi kas tervikuna või osaliselt valmis kirjutada.

Avanssi võib autorilt sisse nõuda ka siis, kui kohtu korras tuvastatakse autori pahatahtlus temalt tellitud stsenaariumi loomisel.

11. Kui televisioon lükkab stsenaariumi tagasi kõlbmatuse tõttu ideelis-kunstilistel kaalutlustel, tühistub leping ja autor säilitab tema poolt lepingu järgi varem saadud summad.

Kui autor esitas käesoleva lepingu punkti 2 tingimusele vastava stsenaariumi, mis aga NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni Komitee või vabariigi ministrite nõukogu vastava komitee otsuse põhjal t- maatilisest plaanist välja arvati, on autoril õigus käesoleva lepingu punktis 8 ettenähtud kogu tasule.

Kui stsenaarium välistatakse teemaatilisest plaanist enne selle autori poolt üleandmist, tühistatakse leping autorile viimase poolt lepingu järgi varem saadud summade säilitamisega.

12. Televisioon ei ole õigustatud autori kirjaliku nõusolekuta kasutama stsenaariumi muutmiseks, parandami-

seks või viimistlemiseks kolmandaid isikuid. Selle tingimuse rikkumine annab autorile õiguse leping tühistada ja nõuda televisioonilt käesoleva lepingu punktis 8 ettenähtud kogu tasu.

Kui autor nõustus mõne teise isiku kasutamisega stsenaariumi parandamiseks ja viimistlemiseks, kuulub käesoleva lepingu punktis 8 ettenähtud autoritasu vähendamisele pooltevahelisel kokkuleppel. Sealjuures ei ole stsenaariumi autoril õigust vastu vaielda filmi tiitritesse kõrvuti tema nimega ka paranduste ja viimistluste autori nime paigutamise vastu (vastavalt viimase poolt tehtud töö iseloomule).

13. Stsenaariumi tootmisse suunamisel on autoril õigus:

- a) võtta osa stsenaariumi arutamisest televisioonis;
- b) võtta osa filmigrupi tööst lavastaja ja näitlejate konsulteerimiseks stseenide käsituse, tegelaskujude, tegevuse miljöö jne. küsimustes. Sealjuures määratakse autori osavõtu kestus filmigrupi tööst ja tasu kindlaks poolte erikokkuleppega;
- c) tutvuda režiistsenaariumiga, näitlejate proovidega, dekoratsioonide, kostüümide ja grümmi eskiisidega, samuti filmitud materjalidega;
- d) võtta osa tootmises lõpetatud filmi arutlusest.

Märkus. Kui autor kutsutakse võtma osa filmigrupi tööst ja see on seotud väljasõiduga tema alalisest elukohast, tasutakse autorile tema komandeerimiskulud ja makstakse päevaraha.

14. Kuni telefili vastuvõtmiseni või lepingu punktis 9 selle lavastamiseks kindlaks määratud tähtaja möödumiseni kohustub autor televisiooni kirjaliku nõusolekuta mitte lubama oma teose kirjastamist ja avalikku esitamist.

Selle kohustuse rikkumine annab televisioonile õiguse leping tühistada ja nõuda autorilt tagasi viimase poolt saadud summad.

15. Autor annab televisioonile õiguse avaldada stsenaarium riikliku komitee perioodilistes väljaannetes ilma täiendava tasu saamiseta.

16. Televisioon kohustub märkima autori nime filmi tiitrites, samuti igat liiki teadaannetes ja reklaamides.

17. Käesoleva lepingu järgseid õigusi ja kohustusi võib televisioon üle anda teistele raadio- ja televisioonisüsteemi organisatsioonidele, millest teatab autorile kirjalikult.

18. Kõik käesolevast lepingust tulenevad pooltevahelised vaidlused lahendatakse kohtu korras.

19. Leping on koostatud eksemplaris, millest üks jääb autorile, ülejäänud aga säilitatakse televisioonis.

20. Poolte aadressid:

Televisioon:

Autor:

(aadress ja passi nr.)

Allkirjad:

Televisioon:

Autor:

TELEMÄNGUFILMI STSENAARIUMI TÕÜPLEPING (avansi väljamaksmiseta)

(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni
Komitee esimehe 1963. a. 21. detsembri käskkirja nr. 693
lisa 4)

..... linnas «.....» 196..... a.
..... Raadio ja Televisiooni Komitee, edaspidi
nimetatud televisioon,
isikus,
ja
..... (ametikoht, perekonna-, ees- ja isanimi)
..... (autori perekonna-, ees-, isanimi)
....., edaspidi nimetatud autor leppisid kokku
järgmises:

1. Televisioon tellib ja autor kohustub kirjutama telemängufilmi kirjandusliku stsenaariumi tingliku nimetusega ning andma televisioonile õiguse lavastada selle järgi telefilm, näidata seda televisioonisüsteemi kaudu.

2. Stsenaarium peab vastama televisiooni poolt kinnitatud ja käesoleva lepingu juurde lisatud libretole (loomingulisele avaldusele), mis peegeldab stsenaariumi põhiideed, sündmustikku ja iseloomustab peaosalisi. Stsenaarium peab sisaldama tegevuse täieliku ja järjekindla kirjelduse, dialoogid, tiitrid ja kujutama endast lõpetatud dramaturgilist teost.

3. Televisioon kindlustab autorile tema käsutuses olevate võimaluste piires:

- a) konsultatsiooni telefili tootmisega seotud küsimustes;
- b) filmoteegi ja muu materjali läbivaatamise;
- c) vajaliku kirjanduse televisiooni raamatukogust.

4. Kolmes eksemplaris kirjutusmasinal trükitud stsenaariumi (kahe reavahega lehe ühel küljel) peab autor televisioonile üle andma kas allkirja vastu või saatma posti teel värtsaadetisena mitte hiljem kui19 a.

5. Autori poolt esitatud stsenaariumi on televisioon kohustatud läbi vaatama ning autorile kirjalikult teatama kas stsenaariumi vastuvõtmisest, tagasilükkamisest (motiveeringuga) või vajadusest teha stsenaariumis parandusi.

Stsenaariumi tagasilükkamine on lubatav ainult siis, kui see ei vasta käesoleva lepingu punktis 2 märgitud tingimustele või kõlbmatuse tõttu ideelis-kunstilistel kaalutlustel. samuti stsenaariumi televisiooni temaatilisest plaanist väljalangemise korral NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni Komitee või vabariikide ministrite nõukogude vastavate komiteede otsusel.

6. Teate stsenaariumi parandamise ja ümbertegemise vajalikkuse kohta saadab televisioon autorile mitte hiljem kui 30 päeva jooksul, arvates stsenaariumi äraandmise päevast. Teade stsenaariumi läbivaatamise tulemuste kohta pärast kõiki parandusi ja ümbertegemisi saadetakse samuti hiljemalt 30 päeva jooksul

Kui teadet stsenaariumi läbivaatamise tulemuste kohta autorile ülalmainitud tähtaia jooksul ei saadeta, loetakse stsenaarium televisiooni poolt vastuvõetuks.

Märkus. Tähtaeg stsenaariumi läbivaatamiseks, mille kohta on vajalik saada erietsust, võib olla televisiooni poolt pikendatud mitte rohkem kui 30 päeva võrra, millest autorile kirjalikult teatatakse.

7. Televisioon võib esitada nõudmisi stsenaariumi parandamiseks ja ümbertegemiseks mitte rohkem kui kolmel korral. Need nõudmised peavad olema esitatud kirjalikult, ära näidates täpselt vajalike muudatuste olemuse.

Autor kohustub stsenaariumi parandama ja ümbertegema poolte vahel kokkulepitud tähtaja jooksul.

Märkus. Stsenaariumi täiendava parandamise vajaduse korral tema tootmiseks ettevalmistamise käigus teeb autor need täiendava tasuta.

8. Lepingu punkti 2 tingimustele vastava stsenaariumi kirjutamise eest ja selle lavastamise õiguse loovutamise eest koos järgneva näitamisega televisioonis, maksab televisioon autoritasunarubla.

Tähendatud summa makstakse välja järgmistel tähtaegadel:

a) 50% pärast stsenaariumi lõplikku vastuvõtmist (heakskiitmist);

b) 50% — pärast telefilmide vastuvõtmist.

9. Televisioon kohustub telefilmide vastuvõetud stsenaariumi alusel lavastama kuni 19....., kuid mitte hiljem kui kahe aasta jooksul, arvates stsenaariumi lõplikul kujul vastuvõtmise päevast.

Kui filmi ei lavastata nimetatud tähtaja jooksul, tühistub leping autori avalduse põhjal ja televisioon on kohustatud autoritasu välja maksma täies ulatuses.

10. Televisioon on õigustatud tühistama lepingu:

a) kui autor ei esita stsenaariumi punktis 4 antud tähtajaks või parandatud stsenaariumi lepingu punktis 7 ettenähtud ajaks;

b) kui stsenaarium ei vasta lepingu punktis 2 ettenähtud tingimustele;

c) kui autor keeldub stsenaariumi parandamisest ja ümbertegemisest, mida televisioon nõudis lepingu punkt 7 piires;

d) kui autor laseb televisiooni kirjaliku nõusolekuta kolmandal isikul stsenaariumi kas tervikuna või osaliselt kirjutada.

11. Kui autor esitab käesoleva lepingu punkti 2 tingimustele vastava stsenaariumi, mis aga NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Riikliku Raadio ja Televisiooni Komitee või vabariigi ministrite nõukogu vastava komitee otsusel jäeti välja temaatilisest plaanist, on autoril õigus lepingu punktis 8 ettenähtud kogu tasule.

12. Televisioon ei ole õigustatud autori kirjaliku nõusolekuta kasutama kolmandaid isikuid stsenaariumi muutmiseks, parandamiseks või viimistlemiseks. Selle tingimuse rikkumise korral on autoril õigus leping tühistada ja nõuda lepingu punktis 8 ettenähtud kogutasu.

Kui autor nõustus mõne teise isiku kasutamisega stsenaariumi parandamiseks ja viimistlemiseks, vähendatakse lepingu punktis 8 ettenähtud autoritasu poolte kokkuleppe järgi. Sealjuures ei ole stsenaariumi autoril õigust vaielda filmi tiitritesse kõrvuti tema nimega ka paranduste ja viimistluste autori (vastavalt viimase poolt tehtud töö iseloomule) nime paigutamise vastu.

13. Stsenaariumi tootmisse suunamisel tagatakse autorile õigus:

a) võtta osa stsenaariumi arutlusest televisioonis;

b) võtta osa filmigrupi tööst, et anda konsultatsioone lavastajale ja näitlejatele stseenide, tegelaskujude, tegevuse miljöo jne. tõlgendamisega seotud küsimustes. Autori osavõtu kestus filmigrupi tööst ja tasu selle eest määratakse kindlaks poolte erikokkuleppega;

c) tutvuda režiistsenaariumiga, näitlejate proovidega, dekoratsioonide, kostüümide ja grimmi eskiisidega, samuti filmitud materjaliga;

d) võtta osa tootmises lõpetatud filmi arutlusest.

Märkus. Kui autor on kutsunud osa võtma filmigrupi tööst ja see on seotud väljasõiduga tema alalisest elukohast, tasutakse autorile tema komandeerimiskulud ja makstakse päevaraha.

14. Kuni telefili vastuvõtmiseni või lepingu punktis 9 selle lavastamiseks ettenähtud tähtaja möödumiseni kohustub autor televisiooni kirjaliku nõusolekuta mitte lubama oma teose kirjastamist ja avalikku esitamist.

Selle kohustuse rikkumine annab televisioonile õiguse leping tühistada ja nõuda autorilt tagasi viimase poolt saadud summad.

15. Autor annab televisioonile õiguse avaldada stsenaarium riikliku komitee perioodilistes väljaannetes ilma täiendava tasu saamiseta.

16. Televisioon kohustub filmi tiitrites, samuti igasugustes teadaannetes ja reklaamides ära tooma autori nime.

17. Käesoleva lepingu järgsed õigused ja kohustused võib televisioon üle anda teistele raadio- ja televisioonisüsteemi organisatsioonidele, millest teatab autorile kirjalikult.

18. Kõik käesolevast lepingust tulenevad vaidlused lahendatakse kohtu korras.

19. Leping on koostatud eksemplaris, millest üks jääb autorile, ülejäänud aga säilitatakse televisioonis.

20. Poolte aadressid:

Televisioon:

Autor:

(aadress ja passi nr.)

Allkirjad:

Televisioon:

Autor:

DOKUMENTAAL- JA POPULAARTEADUSLIKU TELEFILMI STSENAARIUMI TÜÜPLEPING

(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni
Komitee esimehe 1963. a. 21. detsembri käskkirja nr. 693
lisa 5)

..... linnas «.....» 196..... a.

..... Raadio ja Televisiooni Komitee, edaspidi nime-
tatud televisioon

(ametikoht, perekonna-, ees- ja isanimi)

isikus ja

(autori perekonna-, ees-, isanimi)

edaspidi nimetatud autor leppisid kokku järgmises:

1. Televisioon teeb ülesandeks ja autor kohustub kir-
jutama kirjandusliku stsenaariumi lühimetraažilisele (täis-
metraažilisele) dokumentaal- (populaarteaduslikule) fil-
mile, mille tinglik nimetus on

....., teemal

ja maht Autor teeb selle töö televisiooni poolt
kinnitatud ja käesolevale lepingule lisatud annotatsiooni
(arendatud avalduse) alusel, mis sisaldab stsenaariumi
ideelise kava, sisu kokkuvõtliku ümberjutustuse ja iseloo-
mustuse.

2. Autori poolt esitatud stsenaarium peab vastama
televisioonis kinnitatud annotatsioonile, samuti lepingu
punktis 1 ettenähtud mahule ning sisaldama tulevase filmi
sisu üksikasjaliku kirjandusliku kirjelduse, dramaturgiliselt
töödeldud süžeeilise arengu, üleminekud, dialoogid, kirjan-
dusliku saateteksti, sünkroonsed tekstid ja pealkirjade
(tiitrite) tekstid ning kujutama endast lõpetatud teost.
Stsenaarium peab andma konkreetse ettekujutuse tulevase
filmi optilisest materjalist ning kindlaks määrama võtete
objektid ja paigad.

Märkus. Autor kohustub viimistlema ja täpsustama filmi saate-teksti ning pealkirjade teksti filmi montaaži ja helindamise käigus. Poolte kokkuleppel võib autor saateteksti esitada pärast filmitud materjali tema poolt läbivaatamist.

3. Televisioon kindlustab autorile olemasolevate võimaluste piires:

- a) konsultatsiooni tulevase telefilmiga stsenaariumisse puutuvates ja tootmisega seotud küsimustes;
- b) filmoteegi ja muu materjali läbivaatamise;
- c) vajaliku kirjanduse televisiooni raamatukogust.

4. Stsenaariumi (trükituna masinal kahe reavahega lehe ühel küljel) annab autor televisioonile kolmes teises allkirja vastu üle või saadab väärtsaadetisena posti teel mitte hiljem kui 19..... a.

5. Esitatud stsenaariumi on televisioon kohustatud läbi vaatama ja autorile kirjalikult teatama kas stsenaariumi vastuvõtmisest (heakskiitmisest), selle tagasilükkamisest (koos motiveeringuga) või vajadusest stsenaariumi parandada ja ümber teha.

Stsenaariumi tagasilükkamine on lubatud üksnes siis, kui stsenaarium ei vasta käesoleva lepingu punkti 2 tingimustele või on kõlbmatu ideelis-kunstilistel kaalutlustel.

6. Teate stsenaariumi parandamise ja ümbertegemise kohta peab televisioon autorile saatma hiljemalt 30 päeva jooksul, arvates stsenaariumi äraandmise päevast. Teade stsenaariumi läbivaatamise tulemuste kohta pärast kõiki parandusi ja ümbertegemisi saadetakse samuti hiljemalt 30 päeva jooksul. Kui teadet ülaltähendatud tähtaja jooksul autorile ei saadeta, loetakse stsenaarium televisiooni poolt vastuvõetuks.

Märkus. Tähtaega stsenaariumi läbivaatamiseks, mille kohta on vajalik saada erietsust, võib televisioon pikendada mitte rohkem kui 30 päeva võrra, millest autorile kirjalikult teatatakse.

7. Televisioon võib esitada nõudmisi stsenaariumi parandamiseks ja ümbertegemiseks mitte rohkem kui kolmel korral. Need nõudmised peavad olema esitatud kirjalikult, ära näidates täpselt vajalike muudatuste olemuse.

Autor kohustub stsenaariumi parandama ja ümber töötama poolte vahel kokkulepitud tähtajaks.

8. Lepingu punkti 2 tingimustele vastava stsenaariumi (kaasa arvatud saatetekst) kirjutamise ja selle lavastamise õiguse ning järgneva demonstreerimise eest tele-

visiooni kaudu maksab televisioon autoritasu
rubla.

Tähendatud summa makstakse välja järgmistel tähtaegadel:

a) 50% — pärast stsenaariumi lõplikku vastuvõtmist (heakskiitmist);

b) 50% — pärast telefilmide vastuvõtmist ja tema esimest demonstreerimist televisioonis.

Märkused. 1. Kui filmi saatetekst antakse üle pärast stsenaariumi, makstakse stsenaariumi vastuvõtmisel autorile välja 25% ja saateteksti vastuvõtmisel samuti 25%.

2. Kui autori poolt esitatav saatetekst lükatakse tagasi kui ebarahuldav või kui autor ei esita seda teksti üldse, vähendatakse lepingu käesoleva punktiga kindlaksmääratud autoritasu 50% võrra.

9. Kui filmi ei lavastata kahe aasta jooksul pärast stsenaariumi lõplikku vastuvõtmist, tühistub leping autori avalduse põhjal ning televisioon on kohustatud autoritasu välja maksma täies ulatuses.

10. Televisioonil on õigus leping tühistada:

a) kui autor ei esita stsenaariumi lepingu punktis 4 antud tähtajaks või parandatud stsenaariumi lepingu punktis 7 kindlaksmääratud ajaks;

b) kui stsenaarium ei vasta lepingu punktis 2 ettenähtud tingimustele;

c) kui autor keeldub stsenaariumi parandamisest ja ümbertöötlemisest, mida televisioon nõudis lepingu punktis 7 piires;

d) kui autor laseb televisiooni kirjaliku nõusolekuta kolmandal isikul stsenaariumi kas tervikuna või osaliselt valmis kirjutada.

11. Televisioon ei ole õigustatud autori kirjaliku nõusolekuta kasutama kolmandaid isikuid stsenaariumi ja saateteksti muutmiseks, parandamiseks või viimistlemiseks. Selle tingimuse rikkumine annab autorile õiguse tühistada leping ja nõuda televisioonilt käesoleva lepingu punktis 8 kindlaksmääratud tasu täies ulatuses.

12. Kui autor kutsutakse osa võtma filmigrupi tööst ja see on seotud tema väljasõiduga alalisest elukohast, tasutakse autori komandeerimiskulud ning makstakse päeväraha seadusandlusega ettenähtud ulatuses.

13. Kui autor nõustus mõne teise isiku kasutamisega stsenaariumi parandamiseks ja viimistlemiseks, vähendatakse lepingu punktis 8 ettenähtud autoritasu poolte vahel

kokkulepitud summa võrra. Sealjuures ei ole stsenaariumi autoril õigust vaidlustada filmi tiitritesse kõrvuti tema nimega ka paranduste ja viimistluste autori nime märkimist (vastavuses viimase poolt tehtud töö iseloomule).

14. Kuni telefilmil vastuvõtmiseni või lepingu punktis 9 kindlaksmääratud lavastamise tähtaja möödumiseni kohustub autor televisiooni kirjaliku nõusolekuta mitte lubama oma teose kirjastamist ja avalikku esitamist.

Selle kohustuse rikkumine annab televisioonile õiguse leping tühistada ja nõuda autorilt tagasi viimase poolt saadud summad.

15. Televisioon kohustub märkima autori nime filmi tiitrites, teadaannete ja reklaamide kõikides liikides.

16. Käesoleva lepingu järgseid õigusi ja kohustusi võib televisioon üle anda teistele raadio- ja televisioonisüsteemi organisatsioonidele, millest teatab autorile kirjalikult.

17. Kõik käesolevast lepingust tulenevad pooltevahelised vaidlused lahendatakse kohtu korras.

18. Käesolev leping on koostatud eksemplaris, millest ühe saab autor, teised aga säilitatakse televisioonis.

19. Poolte aadressid:

Televisioon:

Autor:

(aadress ja passi nr.)

Allkirjad:

Televisioon:

Autor:

TELESAATE STSENAARIUMI (STSENAARIUMI-KAVANDI) TÜÜP-TELLIMUSLEPING

(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni Komitee 1963. a. 21. detsembri käskkirja nr. 693 lisa 6)

..... linnas «.....» 196..... a.
..... Raadio ja Televisiooni Komitee, edaspidi
nimetatud televisioon,
(ametikoht, perekonna-, ees-, isanimi)
isikus ja
(autori perekonna-, ees-, isanimi)

..... edaspidi nimetatud
autor leppisid kokku järgmises:

1. Televisioon teeb ülesandeks ja autor kohustub kirjutama televisioonisaate stsenaariumi (stsenaariumikavandi), mille tinglik nimetus on
teemal ja maht

Autor teeb selle töö televisiooni poolt kinnitatud ja käesoleva lepingu juurde lisatud laiendatud annotatsiooni (arendatud avalduse) alusel, mis sisaldab stsenaariumi (stsenaariumikavandi) materjali ideelise kava, sisu lühikese ümberjutustuse ja iseloomustuse.

2. Autori poolt esitatud stsenaarium (stsenaariumikavand) peab vastama televisiooni poolt kinnitatud annotatsioonile ja sisaldama tulevase saate sisu üksikasjaliku kirjelduse, dramaturgiliselt töödeldud süžee arengu, üleminekud, kirjandusliku saateteksti, fotoillustratiivse ja filmimaterjali, pealkirjade tekstid (tiitrid).

Stsenaarium (stsenaariumikavand) peab andma konkreetse ettekujutuse tulevase saate optilisest materjalist.

3. Televisioon kindlustab autorile olemasolevate võimaluste piires:

a) konsultatsiooni stsenaariumi (stsenaariumikavan-

disse) puutuvates ja televisiooniülekandega seotud küsimustes;

- b) filmoteegi ja muu materjali läbivaatamise;
- c) vajaliku kirjanduse televisiooni raamatukogust.

4. Masinakirjas (kahe reavahega lehe ühel küljel) trükitud stsenaariumi (stsenaariumikavandi) annab autor televisioonile kolmes teisendis allkirja vastu üle või saadab värtsaadetisena posti teel hiljemalt «....»
19... a.

5. Esitatud stsenaariumi (stsenaariumikavandi) on televisioon kohustatud läbi vaatama ja autorile teatama kas stsenaariumi (stsenaariumikavandi) vastuvõtmisest (heakskiitmisest), selle tagasilükkamisest või vajadusest teha parandusi ja ümbertöötusi.

Stsenaariumi (stsenaariumikavandi) tagasilükkamine on lubatud, kui see ei vasta käesoleva lepingu punktis 2 ettenähtud tingimustele või on kõlbmatu ideelis-kunstilistel motiividel.

6. Teate stsenaariumi (stsenaariumikavandi) parandamise ja ümbertöötamise vajaduse kohta peab televisioon autorile saatma hiljemalt 30 päeva jooksul stsenaariumi (stsenaariumikavandi) äraandmise päevast arvates. Teade stsenaariumi (stsenaariumikavandi) läbivaatamise tulemuste kohta pärast kõiki parandusi ja ümbertöötusi saadetakse samuti 30 päeva jooksul. Kui teadet ei ole autorile eespool tähendatud tähtaja jooksul esitatud, loetakse stsenaarium (stsenaariumikavand) vastuvõetuks.

Märkus. Tähtaega stsenaariumi (stsenaariumikavandi) läbivaatamiseks, mille kohta on vajalik saada erietsust, võib televisioon pikendada mitte rohkem kui 30 päeva võrra, millest teatab autorile kirjalikult.

7. Televisioon võib esitada nõudmisi stsenaariumi (stsenaariumikavandi) parandamiseks ja ümbertegemiseks mitte rohkem kui kolmel korral. Need nõudmised peavad olema esitatud kirjalikult, ära näidates täpselt vajalike muudatuste olemuse.

Autor kohustub stsenaariumi (stsenaariumikavandit) parandama ja ümber töötama poolte vahel kindlaks määratud tähtaja jooksul.

8. Stsenaariumi (stsenaariumikavandi) kirjutamise eest (kaasa arvatud saatetekst), maksab televisioon autoritasu rubla.

Tähendatud summa makstakse välja järgmistel tähtaegadel:

- a) 50% — pärast stsenaariumi (stsenaariumikavandi) lõplikku vastuvõtmist (heakskiitmist);
- b) 50% — pärast esimest eetrisse andmist.

Märkused. 1. Kui saatetekst antakse üle pärast stsenaariumi (stsenaariumikavandi), makstakse autorile stsenaariumi (stsenaariumikavandi) vastuvõtmisel 25% ja saateteksti vastuvõtmisel samuti 25%.

2. Kui autori poolt esitatud saatetekst antakse tagasi kui ebarahuldav või kui autor ei esita seda teksti üldse, vähendatakse lepingu käesoleva punktiga kindlaksmääratud autoritasu 50% võrra.

9. Televisioonil on õigus leping tühistada:

a) Kui autor ei esita stsenaariumi (stsenaariumikavandi) lepingu punktis 4 antud tähtajaks või parandatud stsenaariumi (stsenaariumikavandi) lepingu punktis 7 kindlaksmääratud ajaks;

b) kui stsenaarium (stsenaariumikavand) ei vasta lepingu punkti 2 tingimustele;

c) kui autor keeldub stsenaariumi (stsenaariumikavandi) parandamisest ja ümbertöötlemisest, mida televisioon nõudis lepingu punkti 7 piires;

d) kui autor laseb televisiooni kirjaliku nõusolekuta kolmandal isikul stsenaariumi (stsenaariumikavandi) kas tervikuna või osaliselt valmis kirjutada.

10. Televisioonil ei ole õigust autori kirjaliku nõusolekuta kasutada kolmandaid isikuid stsenaariumi (stsenaariumikavandi) ja saateteksti muutmiseks, parandamiseks või viimistlemiseks. Selle tingimuse rikkumine annab autorile õiguse leping tühistada ja nõuda televisioonilt lepinguga kindlaksmääratud tasu täies ulatuses.

11. Tootmisest tingitud vajaduse korral on autor kohustatud täiendava tasuta osa võtma saate ettevalmistamisest ja lavastajat konsulteerima.

12. Kui autor on kutsutud osa võtma saate ettevalmistamisest ja see on seotud väljasõiduga tema alalisest elukohast, tasutakse seadusandlusega ettenähtud ulatuses autori komandeerimiskulud ja makstakse päevaraha.

13. Kui autor nõustus mõne teise isiku kasutamisega stsenaariumi (stsenaariumikavandi) parandamiseks ja viimistlemiseks, vähendatakse lepingu punktis 8 ettenähtud autoritasu poolte vahel kokkulepitud summa võrra. Seal-

juures ei ole stsenaariumi (stsenaariumikavandi) autoril õigust vaidlustada saate pealkirjades kõrvuti tema nimega ka paranduste ja viimistluste autori nime märkimist (vastavuses viimase poolt tehtud töö iseloomule).

14. Televisioon kohustub märkima autori nime saate pealkirjades (tiitrites).

15. Käesoleva lepingu järgseid õigusi ja kohustusi võib televisioon üle anda teistele raadio- ja televisioonisüsteemi organisatsioonidele, millest teatab autorile kirjalikult.

16. Kõik käesolevast lepingust tulenevad pooltevahelised vaidlused lahendatakse kohtu korras.

17. Käesolev leping on koostatud eksemplaris, millest ühe saab autor, teised aga säilitatakse televisioonis.

18. Poolte aadressid:

Televisioon:

Autor:

(aadress ja passi nr.)

Allkirjad:

Televisioon:

Autor:

TELEFILMI ALGUPÄRASE MUUSIKA TÜÜP-TELLIMUSLEPING

(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni
Komitee esimehe 1963. a. 21. detsembri käskkirja nr. 693
lisa 7)

..... linnas «.....» 196..... a.

..... Raadio ja Televisiooni Komitee, edaspidi
nimetatud televisioon,

(ametikoht, perekonna-, ees-, isanimi)

isikus ja

(autori perekonna-, ees-, isanimi)

....., edaspidi nimetatud
helilooja leppisid kokku järgmises:

1. Televisioon teeb ülesandeks ja helilooja kohustub
kirjutama algupärase muusika telefilmile, mille tinglik
nimetus on
ja maht

2. Käesoleva lepingu järgse töö täitmiseks kohustub
helilooja:

a) üle andma televisiooni poolt kinnitatud telefilmi
eksplikatsiooni ja kogu muusikalise kujunduse plaani järg-
sed muusikaeskiisid hiljemalt

b) üle andma vastavuses televisiooni poolt kinnitatud
eskiisidele kogu muusika lõpetatud ja hõlpsasti loetava par-
tituurina hiljemalt

c) osa võtma telefilmi helindamisest ja konsulterima
dirigenti muusika salvestamisel;

d) konsulterima lavastajat ja helirežissööri telefilmi
helindamisel ja monterimise käigus ning fonogrammi
ümberkirjutamisel.

3. Muusika mittevastuvõtmise korral on televisioon
kohustatud kirjalikult ja koos motiveeringuga teatama sel-

lest heliloojale 30 päeva jooksul, arvates töö vastuvõtmise päevast.

Töö loetakse vastuvõetuks, kui ülalmärgitud tähtaja jooksul ei ole heliloojale teatatud töö tagasilükkamisest või kui tööd ei tagastatud ümbertöötluste ja paranduste tegemiseks.

4. Kui televisioon annab heliloojale juhiseid paranduste ja ümbertöötluste kohta tööd tagasi lükkamata, määratakse selleks vajalik aeg kindlaks poolte kokkuleppel.

5. Käesoleva lepingu punktides 1 ja 2 nimetatud töö eest maksab televisioon heliloojale autoritasu rubla järgmistel tähtaegadel:

- a) 30% — pärast muusikaeskiiside vastuvõtmist;
- b) 30% — pärast partituuride vastuvõtmist.

Televisioon teeb heliloojaga lõpliku arvelduse pärast muusika vastuvõtmist tootmises lõpetatud telefilmis.

6. Kirjutatud muusika ümbertöötlemise või muutmise vajaduse korral (nii töö käigus kui ka telefilmile üleandmisel) on helilooja kohustatud tegema seda täiendava tasuta.

7. Telefilmile tootmise mingeil põhjusil lõpetamise korral tühistatakse käesolev leping ja helilooja poolt saadud summad arvatakse tehtud töö tasuks. Mingeid täiendavaid väljamakseid sealjuures ei tehta.

8. Helilooja poolt käesoleva lepingu punktis 2 märgitud üksikute tööde tähtaegadeks mitteesitamisel (mittetäitmisel) leping tühistatakse ja helilooja on kohustatud tagastama kõik käesoleva lepingu järgi saadud summad.

9. Televisiooni nõudmisel on helilooja kohustatud tasuta osa võtma koos televisiooni dirigentide ja lavastajaga filmi lavastamisest ja tegema tema poolt kirjutatud muusikas vajalikke muudatusi.

Vajaduse korral kirjutada täiendavalt algupärast muusikat (pärast muusika vastuvõtmist lõpetatud telefilmis) kohustub helilooja tegema ka selle töö.

Tasu suurus täiendava töö eest ja muusika esitamise tähtaeg määratakse kindlaks täiendava kokkuleppega, mis lisatakse käesoleva lepingu juurde.

10. Muusika mittevastuvõtmise korral tühistatakse heliloojaga tehtud leping ja säilitatakse temale väljamakstud summad, välja arvatud juhud:

- a) kui helilooja tegi võetud tööd pahatahtlikult;
- b) kui esitatud töö ei vasta kinnitatud eksplikatsioonile.

11. Kuni tellitud teose esimese eetrisseandmiseni

kohustub helilooja televisiooni kirjaliku nõusolekuta mitte lubama oma teose kirjastamist ja avalikku esitamist.

Selle tingimuse rikkumine annab televisioonile õiguse leping tühistada ja nõuda heliloojalt tagasi temale makstud autoritasu.

Käesolevas punktis tähendatud kitsendused langevad ära, kui teost ei anta eetrisse kahe aasta jooksul.

12. Televisioonil ei ole õigust helilooja kirjaliku loata teha tema muusikas mingeid muudatusi ja parandusi ning kasutada selleks kolmandaid isikuid.

Selle tingimuse rikkumine annab heliloojale õiguse leping tühistada ja nõuda televisioonilt käesoleva lepinguga kindlaksmääratud autoritasu.

13. Televisioon kohustub märkima helilooja nime filmi pealkirjades ja saadete kõikides liikides.

14. Televisioonil on õigus kasutada käesoleva lepingu järgi esitatud muusikat ükskõik millisel eesmärgil, maksmata selle eest eritasu.

15. Käesoleva lepingu järgseid õigusi ja kohustusi võib televisioon üle anda raadio- ja televisioonisüsteemi teistele organisatsioonidele, millest teatab heliloojale kirjalikult.

16. Kõik vaidlused käesoleva lepingu järgi lahendatakse kohtu korras.

17. Käesolev leping on koostatud eksemplaris, millest ühe saab helilooja, teised aga säilitatakse televisioonis.

18. Poolte aadressid:

Televisioon:

Helilooja:

(aadress ja passi nr.)

Allkirjad:

Televisioon:

Helilooja:

RAADIO- JA TELELAVASTUSE (VÕI -SAATE) ALGUPÄRASE MUUSIKA TÕÜP-TELLIMUSLEPING

(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni
Komitee esimehe 1963. a. 21. detsembri käskkirja nr. 693
lisa 8)

..... linnas «.....» 196..... a.

..... Raadio ja Televisiooni Komitee, edaspidi
nimetatud raadio/televisioon,
(ametikoht, perekonna-, ees-, isanimi)
isikus ja

(autori perekonna-, ees-, isanimi)
edaspidi nimetatud helilooja leppisid kokku järgmises:

1. Raadio/televisioon teeb ülesandeks ja helilooja
kohustub kirjutama juurde algupärase muusika,
mille tinglik nimetus on ja maht

2. Helilooja annab partituuris lõpetatud töö raadiole/
televisioonile üle hiljemalt 19 ... a.

3. Muusika mittevastuvõtmisel kohustub raadio/tele-
visioon teatama sellest heliloojale kirjalikult ja motiveer-
inguga 30 päeva jooksul, arvates töö äraandmise päevast.

Töö loetakse vastuvõetuks, kui ülalmärgitud tähtaja
jooksul ei ole heliloojale teatatud töö tagasilükkamisest
või töö ei ole tagastatud ümbertegemiseks ja parandami-
seks.

4. Kui raadio/televisioon annab heliloojale juhiseid
paranduste ja ümbertegemiste kohta tööd tagasi lükkamata,
määratakse selleks vajalik tähtaeg kindlaks poolte kokku-
leppega.

Märkus. Täiendava algupärase muusika kirjutamise vajaduse
korral pärast muusika vastuvõtmist lavastuses (saates) kohustub heli-
looja tegema ka selle töö. Tasu suurus täiendava töö eest ja muusika
esitamise tähtaeg määratakse kindlaks täiendava kokkuleppega, mis
lisatakse käesolevale lepingule.

5. Käesoleva lepingu punktis 1 tähendatud töö täitmise eest maksab raadio/televisioon heliloojale autoritasu rubla järgmistel tähtaegadel:

- a) 50% — partituuri vastuvõtmisel;
- b) 50% — pärast esimest eetrisse andmist.

Märkus. Töö lavastuse kallal mingeil põhjusil katkestamise korral tühistatakse käesolev leping ning helilooja poolt saadud summad võetakse arvesse kui tasu tehtud töö eest. Mingit täiendavat tasu sel juhul ei maksta.

6. Helilooja on kohustatud tasuta osa võtma koos raadio/televisiooni dirigendi ja režissööriga vahetult lavastamisest ja esimesest saatetest ning tegema tema poolt kirjutatud muusikas vajalikke parandusi.

7. Raadio/televisioon on õigustatud lepingu tühistama:

- a) kui helilooja ei esita tööd lepingu punktis 2 või punktis 4 seatud tähtaegadeks;
- b) kui helilooja keeldub parandamisest, ehkki raadio/televisiooni nõudmised on kooskõlas käesoleva lepingu punktiga 4.

4) Kuni heliloojalt tellitud teose esimese eetrisseandmiseni kohustub helilooja raadio/televisiooni kirjaliku nõusolekuta mitte lubama oma teose kirjastamist ja avalikku esitamist.

Selle kohustuse rikkumine annab raadiotelevisioonile õiguse leping tühistada ja nõuda heliloojalt tagasi viimasele makstud autoritasu.

Käesolevas paragrahvis märgitud kitsendused langevad ära, kui teost ei anta eetrisse ühe aasta jooksul.

9. Raadio/televisioon ei ole õigustatud helilooja kirjaliku loata muutma või parandama tema teost ning kasutama selleks kolmandaid isikuid.

Selle tingimuse rikkumine annab heliloojale õiguse tühistada leping ja nõuda käesoleva lepinguga kindlaks määratud tasu täies ulatuses.

10. Raadio/televisioon kohustub märkima helilooja nime lavastuse pealkirjades (tiitrites) ja saadete kõikides liikides.

11. Raadiotelevisioonil on õigus kasutada käesoleva lepingu järgi esitatud muusikat ükskõik millistel eesmärkidel, maksmata selle eest eritasu.

12. Käesoleva lepingu järgseid õigusi ja kohustusi võib raadio/televisioon üle anda raadio- ja televisioonisüsteemi

teistele organisatsioonidele, millest teatab heliloojale kirjalikult.

13. Kõik käesoleva lepingu järgsed vaidlused lahendatakse kohtu korras.

14. Käesolev leping on koostatud eksemplaris, millest ühe saab helilooja, teised aga säilitatakse raadio/televisioonis.

15. Poolte aadressid:

Raadio/televisioon:

Helilooja:

(aadress ja passi nr.)

Allkirjad:

Raadio/televisioon:

Helilooja:

**TASU KINOS KASUTATUD
TEOSTE EEST**

MÄNGUFILMIDE KIRJANDUSLIKE STSENAARIUMIDE TASUSTAMINE

(Väljavõte NSV Liidu RKN-i j. a. Kinematograafia
Komitee 1945. a. 8. septembri ringkirjast nr. 7/60—24)

1. NSV Liidu Rahvakomissaride Nõukogu 1938. a. 23. detsembri määruse nr. 1349 «Kirjanduslike stsenaariumide ja muusikateoste tasustamise korrast» punktide 1 ja 2 muutmiseks lubas NSV Liidu Rahvakomissaride Nõukogu 1945. a. 29. augusti määrusega nr. 2214 määrata tasu suurusiks kirjandusliku stsenaariumi eest kuni 8000 rubla.*

* Tasu suurused stsenaariumide eest, mis kujutavad endast kirjanduslike teoste ekraniseerimist, on kindlaks määratud NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1961. a. 24. veebruari määrusega nr. 196 — (vt. lk. 252 jj.).

Autoritasu paljuseerialiste filmide stsenaariumide eest on kinnitatud NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1962. a. 19. juuli määrusega nr. 777 (vt. lk. 268).

**STSENAARIUMILEPINGUTE SÕLMIMISE
KORRAST JA AUTORITASU PIIRSUMMA
MAKSMISEST**

**(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia
Komitee 1964. a. 13. oktoobri juhend nr. 4Ц—86)**

Varem kinnitatud stsenaariumilepingute sõlmimise korra osaliseks muutmiseks määrab NSV Liidu Ministrite Nõukogu ja Kinematograafia Komitee, et lepingud autoritega täismetraažilistele mängufilmidele algupäraste kirjanduslike stsenaariumide kirjutamiseks lubatud piirsumma — 8000 rubla maksmisega võib sõlmida NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee eelneval loal.

AUTORITASU LÜHIMETRAAŽILISTE FILMIDE STSENAARIUMIDE EEST

(Väljavõte NSV Liidu RKN-i j. a. Kinematograafia
Komitee 1945. a. 8. septembri juhendist nr. 7/60—24)

Lühimetraažiliste mängufilmide stsenaariumide eest, kui need on 1—2 osaliste filmide jaoks, võib maksta autoritasu kuni 1500 rubla; kui aga 3—6 osaliste filmide jaoks, siis kuni 3000 rubla.

MUUSIKA- JA DRAAMATEOSTE EKRANISEERINGUTE STSENAARIUMIDE JA STSENAARIUMIKAVANDITE TASUSTAMISEST

(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia
Komitee 1964. a. 30. jaanuari juhend nr. 4-9)

Muusika- ja draamateoste (ooperite, ballettide, näidendite, operettide jms.) ekraniseerimise tasu väljamaksmise korrastamiseks määrab NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee NSV Liidu RKN-i 1938. a. 23. detsembri määruse nr. 1349 ja NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1961. a. 24. veebruari määruse nr. 196 alusel kindlaks järgmised diferentseeritud tasumäärad:

muusika-, draamateoste ekraniseerimise eest, kui need saavad loomingu- ja töötlemise tagajärjel algupärase kunstilise lahenduse, uusi episoodide või uusi tegelaskujusid, makstakse kirjandusliku stsenaariumi kirjutamise eest autoritasu kuni 2500 rubla;

stsenaariumikavandi kirjutamise eest muusika-, draamateoste- ja näidendite ekraniseerimise eest, kui järgneb nende otsene lubamine ekraanile, — kuni 1000 rubla.

Filmistuudio direktoritel määrata kirjanduslike stsenaariumide kirjutamise tasu konkreetne summa tähendatud määrade piires, sõltuvalt ekraniseeritavate teoste tähtsusest, mahust ja keerukusest.

Autoritasu suurendamine muusika-, draamateoste ekraanile võtmise eest võib NSV Liidu Kultuuriministeriumi 1963. a. 7. veebruari käskkirja nr. 46 alusel toimuda igal üksikul juhul NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee loal.

POPULAARTEADUSLIKE JA ÕPPEFILMIDE KIRJANDUSLIKE STSENAARIUMIDE TASUSTAMINE

(Väljavõte NSV Liidu kinematograafiaministri 1950. a.
2. septembri juhendist nr. 261/M)

1. Vastavalt NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1950. a.
13. augusti määrusele nr. 3412 kehtestatakse populaar-
teaduslike ja õppefilmidele kirjanduslike stsenaariumide kir-
jutamise eest tasumaksmise määrad ja kord.

A. Populaar-teaduslike filmide stsenaariumid

1-osalised	— kuni	900 rubla
2	„	— kuni 1600 rubla
3	„	— kuni 2000 rubla
4	„	— kuni 2500 rubla
5	„	— kuni 3000 rubla.

Täismetraažiliste filmide stsenaariumid — kuni 5000
rubla.

Üksikjuhtudel, kui stsenaarium on kirjutatud kõrgel
ideelis-kunstilisel tasemel või nõudis autorilt palju aega
materjali sügavaks ning igakülgses tundmaõppimiseks,
võib autoritasu summa 2- või enamaosalise stsenaariumi
eest suurendada NSV Liidu kinematograafiaministri * loal
kuni 900 rublani stsenaariumi iga osa eest.

Ringvaate pala stsenaarium (süžee-
line stsenaarium) «*Teadus ja tehnika*»
(«Наука и техника»), «*Terasmagist-
raalidel*» («На стальных магистра-
лах») jt. — kuni 200 rubla.

* Käesoleval ajal Kinematograafia Komitee esimehe loal. —
Koostaja.

Ringvaate pala stsenaarium «Põllumajanduse uudised» («Новости сельского хозяйства») — kuni 400 rubla.

B. Õppefilmide stsenaariumid

Uhe osa eest — kuni 300 rubla. Ümbermonteeritavate tummõppetilmide stsenaariumide ühe osa eest — kuni 75 rubla.

5. Iseseisva populaarteadusliku või õppekirjandusealase ekraniseeritava teose stsenaariumi väljatöötamise eest vähendatakse autoritasu suurus 15—20% võrra.

6. Kahe või enama autori olemasolu korral tasu piirsumma ei muutu.

7. Käesoleva juhendi osade «A» ja «B» p. 1 tähendatud autoritasude summad on antud arvestusega, et autor esitab ka filmi saateteksti.

Neil juhtudel kui saatetekst tellitakse mitte stsenaariumi autorilt, vaid teiselt isikult, määratakse stsenaariumi autori tasu suurus kindlaks lepinguga: täismetraažilise filmi korral 25—30% võrra väiksemana, lühimetraažiliste korral 40—45% võrra väiksemana antud stsenaariumi (kaasa arvatud saatetekst) eest määratavast tasust. Sealjuures makstakse saateteksti koostamise tasu pärast seda, kui filmistuudio direktor on filmi tummvariandi vastuvõetavaks tunnistanud.

8. NSV Liidu mitmesuguste ministeeriumide ja ametkondade tellimusel valmistatavate populaarteaduslike filmide stsenaariumide tasustamine toimub käesoleva juhendi osa «A» p. 1 näidatud skaala järgi, kui film linastatakse suurel ekraanil (mitte õppekraanil).

9. Stsenaariumilepingute vormistamisel tuleb rangelt juhendada kinnitatud tüüplepingust.

DOKUMENTAAL- JA VAATEFILMIDE KIRJANDUSLIKE STSENAARIUMIDE TASUSTAMINE

(Väljavõte dokumentaal- ja vaatefilmide kirjanduslike stsenaariumide tasustamise kohta väljaantud juhendist, mis kinnitati NSV Liidu kinematograafiaministri 1950. a. 30. augusti käskkirjaga nr. 260/M)

1. Vastavalt NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1950. a. 13. augusti määrusele nr. 3412 kehtestatakse dokumentaal- ja vaatefilmide kirjanduslike stsenaariumide tasustamise kord ja tasumäärad alljärgnevalt:

a) Algupärase loomingu lahendusega stsenaariumi eest, mis nõudis materjali eelnevat uurimist ja kogumist, filmitava paiga ja objektide tundmaõppimist, makstakse

- kuni 900 rubla (kui stsenaarium on 1-osaline)
- „ 1600 rubla (kui on 2-osaline)
- „ 2000 rubla (kui on 3-osaline)
- „ 2500 rubla (kui on 4-osaline)
- „ 3000 rubla (kui on 5- või rohkemaosaline)

Üksikjuhtudel, kui stsenaarium on kõrge ideelis-kunstilise tasemega või selle kirjutamine nõudis autorilt palju aega materjali sügavaks ja igakülgseks tundmaõppimiseks, võib autoritasu summa kahe- või rohkemaosalise stsenaariumi eest olla suurendatud NSV Liidu kinematograafiaministri loal kuni 900 rublani stsenaariumi iga osa eest.*

b) Stsenaariumi eest, mille sisu määras põhiliselt filmitava sündmuse materjal, makstakse

- kuni 400 rubla (kui stsenaarium on 1-osaline)
- „ 600 rubla (kui on 2-osaline)

* Käesoleval ajal NSV Liidu Ministrite Nõukogu j.a. Kinematograafia Komitee esimehe loal. — *Koostaja.*

- kuni 800 rubla (kui on 3-osaline)
- „ 1000 rubla (kui on 4-osaline)
- „ 1500 rubla (kui on 5- või rohkemaosaline)

Märkused. 1. Kui film on määratud linastamiseks kohalikel ekraanidel, makstakse stsenaariumi eest kuni 75% käesoleva juhendi p. 1 «a» ja «b» osutatud autoritasu määradest. Kui film võetakse vastu ka üleliidulisel ekraanil linastamiseks, võib autoritasu suurendada NSV Liidu Kultuuriministeeriumi Kinematograafia Peavalitsuse loal käesoleva juhendi p. 1 «a» ja «b» tähendatud tasumäärade piires (NSV Liidu Kultuuriministeeriumi 1954. a. 9. veebruari käskkirja nr. 185 redaktsioonis).

2. Eriväljaanded, operatiivsed sündmusfilmid, mille sisu piirduv ainult antud sündmuse materjaliga, ning valmismaterjali põhjal koostatud eriväljaanded filmitakse režissööri eelneva võtte- või montaaž-plaani alusel kirjandusliku stsenaariumita.

3. Käesoleva juhendi p. 1 «a» ja «b» näidatud autoritasu määrasid kohaldatakse sõltumata autorite arvust.

3. Vahekord autoriga peab olema lepinguline. Lepingud tuleb sõlmida tüüplepingute alusel.

6. Kui filmi saateteksti kirjutamine tehakse ülesandeks mitte stsenaariumi autorile, vaid mõnele teisele isikule, ei tohi lepinguga määratav autoritasu ületada 50% käesoleva juhendi punktis 1 ja märkuses täieliku stsenaariumi eest kindlaksmääratud määrasid.

7. Kui filmi saateteksti ei kirjuta stsenaariumi autor, vaid mõni teine isik, või tekst koostatakse stsenaariumita valminud filmile, määratakse tasu kuni 50% ulatuses käesoleva juhendi punktis 1 ja selle märkuses täieliku stsenaariumi eest kindlaksmääratud määradest.

**AUTORITASU MÄNGUFILMILE KIRJUTATUD
ALGUPÄRASE MUUSIKA EEST**

(Väljavõte NSV Liidu RKN-i 1944. a. 25. juuli määrusest
nr. 927, mis on avaldatud NSV Liidu RKN-i j. a.
Kinematograafia Komitee 1944. a. 29. juuli käskkirjas
nr. 326)

5. Määrata heliloojatele mängufilmile algupärase muusika loomise eest makstava autoritasu suuruseks kuni 2500 rubla, muusikafilmile loodud muusika eest aga kuni 3500 rubla.

**AUTORITASU ALGUPÄRASE MUUSIKA
KIRJUTAMISE EEST POPULAARTEADUSLIKELE
JA ÕPPEFILMIDELE**

**(Avaldatud NSV Liidu RKN-i j. a. Kinematograafia
Komitee 1945. a. 16. jaanuari käskkirjas nr. 15)**

4. Määrata heliloojate autoritasu suuruseks algupärase muusika loomise eest populaarteaduslikele ja õppefilmidele kuni 2000 rubla.

AUTORITASU ALGUPÄRASE MUUSIKA LOOMISE EEST DOKUMENTAALFILMIDELE

(Väljavõte NSV Liidu RKN-i 1938. a. 23. detsembri
määrusest nr. 1349)

NSV Liidu Rahvakomissaride Nõukogu otsustab:
Kehtestada kirjanduslike stsenaariumide ja filmimuusika eest autoritasu maksmise kord.

1. Autoritasu suurus spetsiaalselt filmile kirjutatud kirjandusliku stsenaariumi ja muusika eest määratakse kindlaks sõltuvalt stsenaariumi ja muusika iseloomust, kuid mitte üle 4000 rubla iga üksiku stsenaariumi ja mitte üle 1500 rubla iga muusikateose eest.*

* Seoses edaspidiste määruste (vt. lk. 260 jj.) avaldamisega rakendatakse käesolevat normi ainult dokumentaalfilmide muusika eest tasustamisel.

TASU FILMIMUUSIKA LOOMISE EEST

(Määrusest mittekoosseisuliste heliloojate ja muusikaliste kujundajate tasustamise kohta filmile muusika kirjutamise ja muusikalise kujundamise eest — kinnitatud NSV Liidu Kinematograafiaministeeriumi poolt ja avaldatud NSV Liidu kinematograafiaministri 1948. a. 4. juuni käskkirjas nr. 155/M koos muudatustega, vastavalt 1949. a. 14. juuli käskkirjale nr. 212/M)

Tasustamine

... 11. Vastavalt muusika iseloomule, selle osale, tähtsusele ja ülesannetele mitmesugustes filmižanrites määratakse kindlaks filmide grupid:

I grupp — muusikafilmid;

a) muusikalise süžeeaga filmid (muusikaline komöödia, biograafiline film muusikategelastest jms.);

b) Tunduva hulga algupärase muusikaga filmid (mitte alla 40 minuti), milles muusika, olemata süžee aluseks, ehitatakse üles kujude sümfoonilise arengu põhimõttel ja omandab seepärast iseseisva tähenduse;

c) muusikalised multifilmid.

II grupp — mängufilmid.

I grupis ettenähtud elemente mittesisaldavad filmid.

III grupp — populaarteaduslikud filmid.

IV grupp — õppefilmid.

V grupp — kroonikafilmid, dokumentaalfilmid, ringvaated ja eriväljaanded.

13. Filmimuusika tasustamisel tuleb arvestada gruppi, kuhu film kuulub, helilooja meisterlikkust filmimuusika loomisel, töö keerukust ja mahtu, mis väljendub muusika filmis kasuliku kõlamise minutites (arvestamata montaažikordusi).

14. Algupärase muusika loomise eest ... kehtestatakse heliloojale akordtasu.

15. Tasunormid filmide muusikalise kujundamise eest kehtestatakse vastavalt NSV Liidu RKN-i määrustele (nr. 1349 — 23. detsembrist 1938. a., nr. 927 — 25. juulist 1944. a. ja nr. 34 — 8. jaanuarist 1946. a.) järgmistena:

I. Algupärase muusika eest

Filmide grupid	Tasu algupärase muusika 1 kasuliku minuti eest	
	Grupp «A» — sümfooniline ja poolfüfooniline koorimuusika dramaturgiliselt arendatud lühiva teemaga	Grupp «B» — muusika, mida ei saa viia grupi «A» alla
I. Muusika-filmid . .	60 kuni 80 rubla kuid mitte üle 3500 rubla terve filmi eest	40 kuni 60 rubla
II. Mängu-filmid . .	60 kuni 80 rubla kuid mitte üle 2500 rubla terve filmi eest	40 kuni 60 rubla
III. Populaar-teaduslikud filmid . .	20 kuni 40 rubla kuid mitte üle 2000 rubla terve filmi eest	
IV. Õppefilmid .	Kujundatakse ainult kompileeritud muusikaga	
V. a) Kroonika- ja dokumentaalfilmid	20 kuni 40 rubla kuid mitte üle 1500 rubla terve filmi eest	
b) Ringvaated ja eriväljaanded	Kujundatakse ainult kompileeritud muusikaga	

17. Algupärase muusika eest makstava akordtasu määramisel tehakse muusika vältus minutites kindlaks eksplikatsiooni järgi.

18. Ringvaadete ja eriväljaannete, samuti ka lühimetraaziliste kroonika-, dokumentaal- ja õppefilmide puhul, kui tootmistingimuste kohaselt muusika eksplikatsiooni varem kinnitatud ei ole, toimub tasu maksmine filmis üleskirjutatud muusika kõlamise tegelike minutite eest, arvestamata montaažikordusi.

21. Kui filmimuusika koosneb algupärasest muusikast ja kompilatsioonist, siis toimub tasustamine kindlaksmääratud normide alusel muusika iga liigi järgi, sõltuvalt

muusika iga liigi kasuliku kõlamise minutitest, arvestamata montaažikordusi.

Sama kord tasu suuruse kindlakstegemisel kehtib ka juhtudel, kui filmis on algupärast muusikat, mille tasustamine on ette nähtud erinevates gruppides (käesoleva määruse II osa punkt 15).

FILMISTSENAARIUMIDE TASUSTAMISE KORRASTAMISEST

(Väljavõte NSV Liidu kultuuriministri 1963. a.
7. veebruari käskkirjast nr. 46)

Viimasel ajal on esinenud juhtumeid, kus stsenaariumide autorid saavad suurendatud autoritasu pikaajalise aegumiskestusega lepingute järgi.

Stsenaariumide autoritasu valjamaksmise korrastamiseks käs in :

1. Liiduvabariikide kultuuriministritel ning filmistuudioti direktoritel juhendada lepingute sõlmimisel rangelt NSV Liidu valitsuse määrustega kehtestatud autoritasu määradest filmi iga liigi kohta. Lepingute sõlmimist autoritasule piirmääras lubada ainult erandjuhtudel, kui on tegemist žanrilt komplitseeritud, suure ideelis-kunstilise väärtusega stsenaariumiga.

2. Määrata, et autoritasu suurendamine täismetraažiliste mängufilmide stsenaariumide eest kinnitatud piirmäära ulatuses võib leida aset ainult tasustamise osas I gruppi kuuluvateks tunnustatud filmide suhtes ja komöödiažanrisesse kuuluvate filmide osas ka II gruppi kuulumise korral. Tasu võib suurendada mitte hiljem kui 6 kuu jooksul pärast filmi ekraanidele ilmumist NSV Liidu Kultuuriministeeriumi juhtkonna loal liiduvabariikide kultuuriministeeriumide või üleliidulise alluvusega filmistuudioti direktorite taotlusel.

3. Autoritasu täismetraažiliste populaarteaduslike, kroonika- ja dokumentaalfilmide stsenaariumide eest võib üksikjuhtudel suurendada I gruppi kuuluvatele filmidele kinnitatud piirnormides NSV Liidu Kultuuriministeeriumi Filmitootmise Peavalitsuse* loal.

* Praegu NSV Liidu Ministrite Nõukogu j.a. Kinematograafia Komitee loal. — Koostaja.

MÄNGUFILMI STSENAARIUMI EEST MAKSTAVA AUTORITASU SUMMADE MUUTMISE KORRAST

(NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia
Komitee 1963. a. 25. detsembri ringkiri nr. 1—62)

Seoses saabunud järelepärimistega teatab NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee täienduseks NSV Liidu Kultuuriministeeriumi 1963. a. 7. veebruari käskkirja nr. 46 punktile 2, et autoritasu muutmise mängufilmi stsenaariumi lepingu ümbervormistamise teel võib filmistuudiate direktorite loal leida aset ainult enne filmi võtteperioodi alustamist filmistuudiate direktoritele kindlaksmääratud tasulimiidi ulatuses.

Filmivõtetega alustamise korral võib mängufilmi stsenaariumi tasu suurendada vaid NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee loal.

**FILMISTUUDIOTE JA KINOTÖÖTAJATE
MATERIAALSE HUVITATUSE TÕSTMISE
ABINÕUDEST KÕRGE IDEELIS-KUNSTILISE
TASEMEGA FILMIDE TOOTMISEKS NING
FILMITOOTMISE PAREMAKS ORGANISEERIMISEKS**

(Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1961. a.
24. veebruari määrusest nr. 196)

Eesmärgiga tagada filmistuudiote ja kinotöötajate aineeline huvitatus kõrge ideelis-kunstilise tasemega filmide loomiseks ning filmitootmise paremaks organiseerimiseks filmistuudiotest NSV Liidu Ministrite Nõukogu otsustab:

1. Kehtestada tootmises lõpetatud filmidele lavastus- ja tiraazijärgse tasu, samuti ka filmistuudiote töötajate preemiade maksmise diferentseeritud määrad. Ühenduses sellega kehtestada sõltuvalt filmide ideelis-kunstilisest tasemest filmide tasustamisel neli gruppi.

Täismetraažiliste filmide I ja II gruppi kuuluvuse otsustab NSV Liidu Kultuuriministeeriumi juures asuv komisjon liiduvabariikide kultuuriministeeriumide ja üleliidulise alluvusega filmistuudiote ettepanekute alusel.

Komisjoni otsuse filmi I gruppi kuuluvuse kohta kinnitab NSV Liidu Kultuuriministeeriumi juhtkond pärast filmi linastamist Nõukogude Liidu ekraanidel, arvestades avalikkuse hinnangut filmi kohta.

Otsuse filmi II gruppi kuuluvuse järgi tasustamise kohta võtab vastu NSV Liidu Kultuuriministeeriumi juures asuv komisjon ja see otsus on lõplik. Täismetraažiliste filmide III ja IV grupi järgi tasustamise ja lühimetraažiliste filmide gruppidesse kuuluvuse teeb kindlaks filmistuudio alluvuse järgi kas liiduvabariigi kultuuriministerium või NSV Liidu Kultuuriministeeriumi Filmitootmise Valitsus.

NSV Liidu Kultuuriministeeriumi juures asuval komis-

jonil on õigus vajaduse korral filmi tasustamise gruppi revideerida 6 kuu jooksul pärast filmi demonstreerimist ekraanidel, arvesse võttes avalikkuse hinnangut selle filmi kohta.

5. Tiraažijärgset tasu kirjanduslike stsenaariumide ja filmimuusika autoritele (ka telefilmide korral) makstakse sõltuvalt kindlaksmääratud grupist järgmises ulatuses autoritasu summast:

	Kirjanduslike stsenaariumide autoritele filmide eest, mis kuuluvad		Filmimuusika autoritele filmide eest, mis kuuluvad	
	I ja II gruppi	III ja IV gruppi	I ja II gruppi	III ja IV gruppi
Muusikafilmi iga koopia eest	0,15%	0,10%	0,12%	0,07%
Mängufilmi iga koopia eest	0,15%	0,10%	0,09%	0,05%
Populaarteadusliku, õppe-, kroonika-, dokumentaal- ja multifilmi iga koopia eest	0,20%	0,12%	0,10%	0,06%

I grupi filmide kirjanduslike stsenaariumide ja muusika autorite tiraažijärgse tasu suurus ei tohi olla väiksem kui 25% ega suurem kui 300% * autoritasu summast, II ja III grupi filmide korral — mitte väiksem kui 25% ja mitte suurem kui 200% autoritasu summast. IV grupi filmide eest makstakse tiraažijärgset tasu koopiategeliku hulga järgi, kuid mitte rohkem kui 100% autoritasu summast.

Laiekraani-, laiformaadi- ja panoraamfilmide kirjanduslike stsenaariumide ja muusika autoritele makstakse tiraažijärgset tasu mitte vähem kui 100% ulatuses autoritasu summast.

Filmimuusika autoritele makstakse tiraažijärgset tasu algupärase muusika eest, mis on kirjutatud antud filmile ja mida selles filmis kasutati.

* Tiraažijärgne tasu 300% ulatuses autoritasu summast makstakse Kinematograafia Komitee igakordse eriootsuse alusel — (vt. NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1962. a. 19. juuli määruse nr. 777 p. 7, lk. 268).

6. Määrata autoritasu suuruseks stsenaariumide eest, mis on kirjutatud avaldatud kirjanduslike teoste ainetel nõukoguliku elu kohta, kuni 6 tuhat rubla, teiste teoste ekraniseerimise eest — kuni 4 tuhat rubla.

Tasu tähendatud kirjanduslike teoste ekraniseerimise õiguse loovutamise eest määratakse 2 tuhande rubla piires, sõltumata stsenaariumi eest makstud autoritasu summast.

Autoritasu suuruseks telefilmide eest, mis luuakse filmistuudiotel, määrata kuni 50% vastava filmi stsenaariumi autoritasust.

7. Lubada filmistuudiotel tasustada kirjanduslike konsultantide ja retsensentide tööd, keda kutsutakse vajaduse korral osa võtma töösl kirjanduslike stsenaariumide kallal, sõltumata stsenaariumi eest makstud autoritasu summast, vastavalt määradele, mis ilukirjanduslike teoste autoritasu kohta kehtestas liiduvabariigi ministrite nõukogu.

8. Lubada maksta kirjandusliku stsenaariumita kroonika-, dokumentaal- ning populaarteaduslike filmide saate-tekstita stsenaariumikavandite autoritele kuni 500 rubla täismetraažilise filmi kavandi ja kuni 300 rubla lühimetraažilise filmi kavandi eest.

Tiraažijärgset tasu stsenaariumikavandite autoritele ei maksta.

ABINÕUDEST FILMITOOTMISE PLANEERIMISE JA ORGANISEERIMISE NING FILMISTUUDIOTE FINANTSEERIMISE JA LAVASTUSTASU VÄLJAMAKSMISE KORRASTAMISEKS

(Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1962. a.
19. juuli määrusest nr. 777)

Filmitootmise organiseerimise, stuudiote töö planeerimise ja finantseerimise edasise parandamise otstarbel ning lavastustasu väljamaksmise korrastamise eesmärgil NSV Liidu Ministrite Nõukogu otsustab:

6. Lubada NSV Liidu Kultuuriministeriumil kindlaks määrata kõikide filmide tasustamise gruppidesse määramise kord, samuti filmide tasustamise gruppidesse määramise komisjonide töö põhimõtted ja vormid.

7. Tiraazijärgset tasu kirjanduslike stsenaariumide ja filmimuusika autoritele 300% ulatuses autoritasust maksta NSV Liidu Kultuuriministeriumi loal ainult nende stsenaariumide ja muusika eest, mille järgi lavastati suure ühiskondlik-poliitilise tähtsusega film. Ülejäänud, tasustamise osas I gruppi kuuluvaiks tunnistatud filmide eest makstav tiraazijärgne tasu ei tohi ületada 250% autori-tasusummast.

8. Mitmeseerialiste mängufilmide stsenaariumide autoritasu summad filmi teise ja järgnevate seeriade eest ei või ületada 35% esimese seeria eest kindlaksmääratud autori-tasusummast, võttegruppide töötajate lavastustasu teise ja järgnevate seeriade eest aga 50% vastava grupi filmi eest ettenähtud tasust.

JUHEND FILMI (KA TELEFILMI) LAVASTAMISE ALUSEKS OLEVA KIRJANDUSLIKU STSENAARIUMI JA MUUSIKA AUTORITELE TIRAAŽIJÄRGSE TASU VÄLJAMAKSMISE KORRA KOHTA

(Kinnitanud NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a.
Kinematograafia Komitee 20. oktoobril 1967 NSV Liidu
RKN-i 1938. a. 23. detsembri määruse nr. 1349 punkti 4
ning NSV Liidu 1961. a. 24. veebruari määruse nr. 196
ja 1962. a. 19. juuli määruse nr. 777 alusel)

1. Lisaks autoritasule, mida filmistuudiod maksavad filmide (ka telefilmide) kirjanduslike stsenaariumide ja muusika eest, saavad autorid filmi lavastamise korral tiraažijärgset tasu. See arvutatakse ja makstakse välja sõltuvalt filmi tasustamise grupist, lepingu alusel saadud autoritasust ning filmikopeerimise tehaste ja NSV Liidu filmistuudiotelt poolt filmilaenuorganisatsioonidele lähetatud filmi koopiade hulgast järgmises ulatuses:

	Kirjanduslike stsenaariumide autoritele filmide eest, mis on arvatud		Filmimuusika autoritele filmide eest, mis on arvatud	
	I ja II grupp	III ja IV grupp	I ja II grupp	III ja IV grupp
Muusikafilmi iga koopia eest	0,15%	0,10%	0,12%	0,07%
Mängufilmi iga koopia eest	0,15%	0,10%	0,09%	0,05%
Populaarteadusliku, õppe-, kroonika-, dokumentaali- ja multifilmi iga koopia eest	0,10%	0,12%	0,10%	0,06%

Tiraažijärgse tasu suurus filmi lavastuse aluseks oleva kirjandusliku stsenaariumi ja muusika autoritele peab olema:

I grupi filmil — mitte vähem kui 25% ja mitte rohkem kui 250% autoritasu summast (suure ühiskondlik-poliitilise tähtsusega filmide korral võib maksta NSV Liidu Ministrite Nõukogu j.a. Kinematograafia Komitee kirjalikul loal kuni 300%);

II või III grupi filmil — mitte vähem kui 25% ja mitte rohkem kui 200% autoritasu summast;

IV grupi filmil — koopiote tegeliku hulga järgi, kuid mitte rohkem kui 100% autoritasu summast.

Kui kirjanduslik stsenaarium või muusikateos oli aluseks laiekraani-, laiformaadi- ja pañoraamfilmide lavastusele, makstakse autoritele tiraažijärgset lasu mitte vähem kui 100% ulatuses autoritasu summast.

Märkused. 1. Filmi I tasustamisgruppi kuuluvaks tunnistamisel toimub tiraažijärgse tasu arvutamine kuni tasustamiskomisjoni otsuseni II grupi normide järgi. Hiljem järgneb ümberarvestamine.

2. Tiraažijärgset tasu makstakse pärast filmi väljalaset massi-tiraažis välja arvatud laiformaatfilmid.

2. Vastavalt käesoleva juhendi punktile 1 makstakse tiraažijärgset tasu ka:

a) kirjanduslike stsenaariumide ja filmimuusika kaasautoritele, isikutele, kes töötasid põhjalikult ümber kas stsenaariumi või stsenaariumi dialoogi, tõid sisse uusi süžeejooni, tegelasi või episoodi (tingimusel, et autor andis kaasautorsuseks kirjaliku nõusoleku ning et filmistuudio sõlmis temaga vastava lepingu);

b) dokumentaal-, populaarteaduslike, õppefilmide ja ringvaadete saateteksti autoritele, kui film lavastati kirjandusliku stsenaariumi järgi, kuid ka kirjandusliku stsenaariumita loodud populaarteaduslike, õppe- ja dokumentaalfilmide saateteksti autoritele, välja arvatud ringvaated ja nende süžeed;

c) kirjandusliku tõlke autorile kodumaise või välismaa filmi dialoogiteksti dublaažiks teise keelde tõlkimise eest (sõltumata reaalse tõlke olemasolust) või filmi põhivariandi laulude ja värssteksti tõlke eest, kui see valmistati dublaažiks ja kasutati dubleeritud filmis;

d) kirjanduslikku stsenaariumisse lülitatud ja filmis kasutatud laulude tekstide autoritele (ka kirjandusliku stsenaariumita filmide puhul), sõltumata kirjandusliku stsenaariumi eest makstud autoritasu suuruselt.

Märkused. 1. Tiraažijärgne tasu makstakse välja tingimusel, et töö on tehtud stuudioga sõlmitud kirjaliku lepingu alusel või see nähti ette teose autorilt valmis kujul ostmisel.

2. Tiraažijärgset tasu ei maksta: töö eest stsenaariumi kallal, mis ei olnud seotud kaasautorsusega, kirjandusliku stsenaariumita filmi saateteksti eest, saateteksti tõlke eest, saateteksti kirjutamise eest teise keelde dubleeritavale filmile, stsenaariumide tööstuste eest, stsenaariumikavandi eest, võtte-montaažplaanide jms. eest, mis olid aluseks filmi lavastamisel, filmnäidendi (ballett, draama, filmkontsert, ooper, operett) eest, stsenaariumi kirjandusliku tööstuse eest, toimetamise eest, kordus- ja amatöörfilmide eest.

3. Stsenaariumi dialoogi tõlkijale tiraažijärgset tasu ei maksta, kui kirjanduslik stsenaarium, mille alusel film lavastati, on kirjutatud dublaaži keeles või kui tekst on antud subtiitrites või seda loeb teadustaja.

4. Laulutekstide või värssteksti tõlkijatele tiraažijärgset tasu ei maksta, kui tõlgitu ei kujuta teksti täielikku kirjanduslikku tõlget.

5. Varem avaldatud laulude teksti ja muusika autoritele tiraažijärgset tasu ei maksta.

3. Kirjandus- ja muusikateoste autoritele, kes on loovutanud stuudiotele õiguse oma teoste ekraniseerimiseks, tiraažijärgset tasu ei maksta.

4. Tiraažijärgset tasu makstakse ainult algupäraste muusikateoste autoritele kirjaliku lepingu alusel loodud ja kasutatud filmimuusika eest.

Algupärase muusika all, mille eest makstakse tiraažijärgset tasu, mõistetakse teoseid, mis helilooja on loonud oma meloodiate alusel või rahvamuusika meloodiamaterjali vaba töötlemise tulemusena (algupärane muusikaline faktuur).

Muusikalise kujundamise, kompilatsiooni ning töötuse muude liikide ja instrumenteerimise eest tiraažijärgset tasu ei maksta.

Tiraažijärgset tasu makstakse heliloojatele filmis kasutatud muusika mahu järgi (kasuliku kõlamise minutite eest), lähtudes studio õiendis märgitud minutijärgsest tasumäärast. Sealjuures ei või tiraažijärgse tasu arvutamiseks võetav summa olla suurem helilooja poolt lepingu järgi saadavast summast.

5. Filmiliigid, mille eest makstakse tiraažijärgset tasu, märgitakse *loalunnistuses*, mis antakse välja vastavuses aktiga filmi vastuvõetavaks tunnistamise kohta ja filmide klassifikatsiooniga, mis on antud NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1961. a. 24. veebruari määruses nr. 196 (mängufilm, muusikafilm, populaarteaduslik, õppe-, kroonika-, dokumentaal-, multi- ja telefilm). Aktis

märgitakse samuti, kas kirjanduslik stsenaarium on algupärane või ekraniseering (sealhulgas ekraniseering nõukogude tegelikkuse kohta).

6. Tiraažijärgne tasu arvutatakse välja Kinofikatsiooni ja Filmilaenu-Valitsusele või teistele iseseisvat filmide laenutamise õigust omavatele ministriumidele ja keskasutustele autoritasu maksmise kohta koostatud õiendite alusel, mis esitatakse koos arvega filmi maksumuse kohta.

Õiendid peavad sisaldama andmeid kõikide käesoleva juhendi punktides 1, 2 ja 4 loetletud autorite kohta ning olema vastavuses kirjalikus lepingus kindlaksmääratud tööga lepingule juurdelisatud vormi kohaselt. Studioid annavad õiendeid üheaegselt kõigi autorite kohta. Neile peab alla kirjutama studio direktor või tema asetäitja ning pea-(vanem-)raamatupidaja. Õiend tõestatakse filmistudio pitseriga. Sealjuures ei märgita õiendis mingeid teisi stsenaariumi ja muusikateose kirjutamisega seotud kulusid, välja arvatud põhilepingujärgsed väljamaksed (konsultatsioonide, komandeerimiste, viimistluste jms. eest) kui tiraažijärgse tasu suuruse kindlaksmääramisel arvessevõtmisele mittekuuluvad.

7. Väljalastud koopiade hulga arvutamisel võetakse arvesse filmi kõik koopiad, nagu heli-, tumm-, lai-, laiformaadi-, kitsas-, panoraam- ja teised filmid (välja arvatud koopiad, mis saadetakse välisriikidesse ühiskondlikuks laenutamiseks.)

8. Tiraažijärgse tasu kindlakstegemisel tuleb võtta arvesse väljamakstud autoritasu ning summasid, mis maksti välja lepingu muutmise tõttu eriloo alusel (sealhulgas pärast filmi demonstreerimist ekraanidel), kuid ettenähtud limiidi ulatuses.

Kõikidel tiraažijärgse tasu väljamaksmise juhtudel võetakse arvesse summa, mis ei ületa NSV Liidu ja vabariikide valitsuste vastavate määrustega, samuti NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee käskkirjadega kehtestatud autoritasu piirmäärasid kirjanduslike stsenaariumide, muusikateoste ja laulutekstide eest.

Kui antud filmi mitmele autorile lepingu järgi makstud summa ületab kindlaksmääratud autoritasu suuruse, makstakse tiraažijärgset tasu igale autorile võrdeliselt igäühe poolt lepingu järgi saadud summadele, kuid vähendatud ulatuses.

9. Tiraažijärgset tasu maksavad:

a) Kinofikatsiooni ja Filmilaenutuse Valitsus — NSV Liidu filmikopeerimise tehaste ja filmistuudiotest poolt tema tellimisel, «Soveksportfilmi» tellimisel ning Kinofikatsiooni ja Filmilaenutuse Valitsuse kaudu tehtud tellimustel kõikide väljalastud filmikoopiate eest, välja arvatud alapunktides «b», «c» ja «d» ettenähtud filmikoopiad ning koopiad, mis saadetakse välisriikidesse ühiskondlikuks laenutamiseks;

b) filmide iseseisva laenutamise õigusega ministeeriumid ja keskasutused — õppe- ning teiste tellitud filmide ja filmikoopiate eest, mis valmistati stuudios nende organite tellimuslepingute järgi;

c) filmide iseseisva laenutamise õigusega ministeeriumid ja keskasutused — õppe- ning teiste tellitud filmikoopiate eest, mis valmistati NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee süsteemi stuudios nende organite tellimuslepingute järgi;

d) vabariikide filmilaenutuse kontorid — mängu- (kunstiliste) filmide stsenaariumi dialoogi mõnda NSV Liidu rahvaste keelde (välja arvatud vene keel) tõlkijatele selles keeles väljalastud koopiate hulga eest, samuti NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee Kinofikatsiooni ja Filmilaenutuse Valitsusele üle andmata kohalikule ekraanile mõeldud filmide eest, mis lavastati kirjandusliku stsenaariumi järgi; populaarteaduslike, kroonika- ja dokumentaalfilmide eest, mis võeti vastu küll üleliidulisele ekraanile, kuid mis linastatakse ka kohalikel ekraanidel — 25% ulatuses autoritasust; kohaliku ekraanil filmide eest koopiate hulga järgi vastavalt käesoleva juhendi punktile 1;

e) ministeeriumid ja keskasutused — reklaamfilmide eest.

10. Tiraažijärgset tasu makstakse välja üks kord kuus, mitte hiljem kui antud filmi koopiate äraandmise kuule järgneva kuu 25-ndal päeval.

11. Koopiate järgneval trükkimisel makstakse autorile juhendi punktis 10 ettenähtud tähtaegadel tiraažijärgset tasu, arvesse võttes antud filmi kõiki varem väljalastud koopiaid.

12. Autoritele makstakse tiraažijärgset tasu Autoriõiguste Kaitse Valitsuse kaudu, kellele asjaomased organisatsioonid esitavad arveldused iga autori kohta.

13. Tiraažijärgse tasu väljamaksmisel peetakse autorilt kinni seadusandlusega kindlaksmääratud maksud ja eraldised.

14. Käesoleva juhendiga ettenähtud tiraažijärgse tasu väljamaksmise korda ja määrasid rakendatakse filmide suhtes, mis lõpetati tootmises pärast 1. jaanuari 1968. Kui film lõpetati enne 1. jaanuari 1968, makstakse tiraažijärgne tasu välja vastavuses juhendiga «Filmi (ka telefildi) lavastamise aluseks oleva stsenaariumi ja muusika autoritele tiraažijärgse tasu väljamaksmise korra kohta», mille kinnitas NSV Liidu Kultuuriministeerium 1961. a. 4. juuli käskkirjaga nr. 29—73.

L i s a: õiendi vorm

ÕIEND

autorite ja kaasautorite kohta tiraazijärgse tasu saamiseks hariliku, laiekraani, laiformaadilise mängu-, muusika-, populaarteadusliku, kroonika-, dokumentaal-, õppe- või multifilmi eest (vajalik alla kriipsutada)

"....." 196..... a.

Filmistuudio 196..... a. toodangu nimetuse all

..... metraaž, loatunnistus nr.

(ka osade arv)

Jrk. nr.	Perekonna-, ees- ja isanimi	Lepingu sõlmimise või omandamise akti kuupäev	Teostatud tööde täpne nimetus	Autoritasu lepingu (akti) järgi rublades	Tegelikult väljamakstud summa rublades	Filmis tehtud tööde maksumus rublades
275			<p>Kirjanduslik algupärane stsenaarium, ekraniseering (vajalik alla kriipsutada) nõukogude tegelikkuse teemal, muul teemal (vajalik alla kriipsutada).</p> <p>Saatetekst.</p> <p>Stsenaariumi kirjanduslik tõlge dublaažiks.</p> <p>Laulude tekstid;</p> <p>lepingu järgi</p> <p>laulu, filmis kasutatud laulu.</p> <p>Algupärane muusika:</p> <p>lepingu järgi</p> <p>minutit, filmis kasutatud</p> <p>minutit ja sekundit.</p> <p>Tasu 1 minuti eest</p>			

Filmistuudio direktor:

Pearaamatupidaja:

**JUHEND FILMI (KA TELEFILMI) LAVASTAMISE
ALUSEKS OLEVA KIRJANDUSLIKU STSENAARIUMI
JA MUUSIKA AUTORITELE TIRAAŽIJÄRGSE
TASU VÄLJAMAKSMISE KORRA KOHTA**

(Väljavõte NSV Liidu Kultuuriministeeriumi 1961. a.
4. juuli juhendist nr 29—73, mis anti välja NSV Liidu
Ministrite Nõukogu 1961. a. 24. veebruari määruse nr. 196
ja NSV Liidu RKN-i 1938. a. 23. detsembri
määruse nr. 1349 punkti 4 alusel)

1. Lisaks autoritasule, mida filmistuudiod maksavad filmide (ka telefilmide) kirjanduslike stsenaariumide eest, saavad autorid filmi lavastamise korral tiraažijärgset tasu. See arvutatakse ja makstakse välja sõltuvalt filmi tasustamise grupist, lepingu alusel saadud autoritasust ning filmikopeerimise tehaste ja NSV Liidu filmistuudiotelt poolt filmilaenutuse organisatsioonidele lähetatud filmi koopiatega hulgast järgmises ulatuses:

	Kirjanduslike stsenaariumide autoritele filmide eest, mis on arvatud		Filmimuusika autoritele filmide eest, mis on arvatud	
	I ja II gruppi	III ja IV gruppi	I ja II gruppi	III ja IV gruppi

.....
Populaarteadusliku, õppe-, kroonika-, dokumentaal- ja multi-filmi iga koopia eest

0,20%

0,12%

0,10%

0,06%

Kui kirjanduslik stsenaarium või muusikateos oli aluseks laiekraani-, laiformaadi- ja panoraamfilmi lavastusele, makstakse autoritele tiraažijärgset tasu mitte vähem kui 100% ulatuses autoritasu summast.*

6. Märkus. Stsenaariumi ja stsenaariumi dialoogi põhjaliku ümbertöötamise eest makstakse tiraažijärgset tasu vastavalt käesoleva juhendi punktile 2.**

9. Tiraažijärgset tasu maksavad:

c) filmide dublaaže teostavad stuudiod — stsenaariumi dialoogi mõnda NSV Liidu rahvaste keelde tõlkijatele selles keeles tegelikult väljalastud koopiade hulga alusel.

L i s a: õiendi vorm

* Vastavalt NSV Liidu Kultuuriministeeriumi Filmitootmise Valituse 1962. a. 3. maj seletusele nr. 18—635 kuuluvad panoraamfilmide kategooriasse ka polüekraan- ja ringpanoraamfilmid, mis luuakse kolme ja rohkema filmilindi üheaegse projektsiooni abil.

** Selle punkti tekst on identne NSV Liidu Ministrite Nõukogu j.a. Kinematograafia Komitee vastava juhendi punkti tekstiga (vt. lk. 270). — *Koostaja.*

ÕIEND

autorite ja kaasautorite kohta tiraažijärgse tasu saamiseks mängu-, muusika-, populaarteadusliku, kroonika-, dokumentaal-, õppe- või multiifilmi eest (vajalik alla kriipsutada)

«.....» 19..... a.

Filmistuudio 196..... a. toodang nimetuse all
, metraaž

(ka osade arv)

loatunnistus nr.

278

Jrk. nr.	Perekonna-, ees- ja isanimi, aadress	Lepingu sõlmimise kuupäev	Teostatud tööde täpne nimetus	Autoritasu lepingu järgi rublades	Tegelikult väljamakstud summa rublades	Filmis tehtud tööde maksumus rublades
			Kirjanduslik algupärane stsenaarium, ekraniseering (vajalik alla kriipsutada). Saatetekst. Algupärane muusika: lepingu järgi minutit, á . . . rubla ühe minuti eest, filmis kasutatud minutit. Laulude tekstid: lepingu järgi laulu, filmis kasutatud laulu.			

Filmistuudio direktor:

Pea-(vanem-) raamatupidaja:

MÄNGUFILMI STSENAARIUMI TÕÜPLEPING

(Kinnitatud NSV Liidu Kultuuriministeeriumi 1956. a.
22. veebruari käskkirjaga nr. 94, kehtestatud
1. märtsist 1956)

..... linnas «.....» 196..... a.

Filmistuudio

edaspidi nimetatud stuudio,
(ametikoht, perekonnanimi)

isikus, ja
(perekonna-, ees- ja isanimi, pseudonüüm)

....., edaspidi nimetatud autor, leppisid kokku
järgmises:

1. Autor kohustub kirjutama kirjandusliku stsenaariumi täismetraažilisele heli-, mängufilmile (mittevajalik läbi kriipsutada) tingliku nimetusega ja loovutama stuudiole selle lavastamise õiguse.

2. Stsenaarium peab vastama stuudio poolt kinnitatud ja käesoleva lepingu juurde lisatud libretole (loomingulisele avaldusele), mis sisaldab tulevase stsenaariumi sisukokkuvõtte: põhiideed, süžee ja peategelaste iseloomustuse.

Stsenaarium peab sisaldama tegevuse üksikasjaliku ja järjekindla kirjelduse, dialoogid, tiitrid ning kujutama endast lõpetatud dramaturgilist teost.

Stsenaariumi maht ei tohi ületada 80—90 lehekülge täismetraažilise filmi kohta või 8—10 lehekülge iga osa kohta lühimetraažilise filmi korral. Stsenaarium esitatakse trükituna kirjutusmasinal (kaherealise vahega) lehe ühel küljel.

3. Olemasolevate võimaluste piires kindlustab stuudio autorile oma arvel:

a) konsultatsiooni filmitootmisega seoses olevates küsimustes;

b) filmoteegi materjali läbivaatamise;

c) autorile vajaliku kirjanduse stuudio raamatukogust.

4. Kirjandusliku stsenaariumi kolm eksemplari peab autor stuudiole üle andma stuudio stsenaariumiosakonna juhataja või selleks stuudio direktori poolt volitatud isiku allkirja vastu või saatma stsenaariumi posti teel väärtsaadetisena mitte hiljem kui «...» 19... a.

5. Autori poolt esitatud stsenaariumi kohustub stuudio läbi vaatama ja autorile kirjalikult teatama kas stsenaariumi vastuvõetavaks tunnistamisest, tagasilükkamisest (põhjendusega) või vajadusest teha stsenaariumis parandusi või töötada see ümber.

Stsenaariumi tagasilükkamine on lubatav ainult selle mittevastavusel käesoleva lepingu p-s 2 tähendatud tingimustele või kui stsenaarium on ideelis-kunstiliselt kõlbmatu, samuti juhul, kui stsenaarium NSV Liidu Kultuuriministeeriumi või vabariigi kultuuriministeeriumi otsusel temaatilisest plaanist välja lülitatakse.

6. Teate stsenaariumis vajalike paranduste tegemise ja ümbertöötuste vajaduse kohta peab stuudio saatma autorile mitte hiljem kui 15 päeva jooksul stsenaariumi äraandmise päevast arvates, teade stsenaariumi läbivaatamise tulemuste kohta aga (pärast sellesse kõikide paranduste ja ümbertöötuste tegemist) mitte hiljem kui: üleliidulise alluvusega stuudiote suhtes — 25 päeva jooksul, vabariikliku alluvusega stuudiote suhtes — 30 päeva jooksul.

Kui teadet vajalike paranduste ja ümbertöötuste kohta autorile ülalmärgitud tähtaegade jooksul ei saadeta, siis loetakse stsenaarium stuudio poolt vastuvõetuks.

Märkus. Tähtaega stsenaariumi läbivaatamiseks, mille kohta on vaja erietsust, võib stuudio pikendada 10 päeva võrra, tingimusel, et sellest teatatakse autorile kirjalikult.

7. Nõudmisi stsenaariumi parandamise ja ümbertöötamise kohta võib stuudio autorile esitada kuni kahel korral. Need peavad olema esitatud kirjalikult, vajalike muudatuste täpse äranäitamisega.

Autor kohustub viima stsenaariumisse stuudio poolt nõutavad parandused ja ümbertöötused poolte vahel kindlaksmääratud tähtaja vältel.

Märkus. Stsenaariumi tootmisse laskmiseks vajalikud täiendavad parandused kohustub autor stuudio ettepanekul tegema tasuta.

8.* Stsenaariumi kirjutamise eest ja selle järgi filmi lavastamise õiguse eest maksab stuudio autoritasu rubla.

Tähendatud summa makstakse välja järgmistel tähtaegadel:

- a) 25% (avanss) — lepingu allakirjutamisel;
- b) 75% — pärast stsenaariumi lõplikku vastuvõtmist stuudio direktori poolt.

Märkus. Käesoleva lepingu p-s 8 «b» ettenähtud 75% tasust makstakse autorile välja, kui esialgselt esitatud stsenaariumi käsikiri tunnistati vastuvõetavaks parandusteta ja ümbertöötusteta.

Stuudio nõudmiste korral teha stsenaariumis parandusi ja ümbertöötusi maksab stuudio autorile stsenaariumi parandamise ja ümbertöötuste eest esimesel korral 10% tasust, teisel — 15%. Lepingujärgse tasu ülejäänud osa makstakse välja pärast stsenaariumi filmistuudio direktori poolt lõplikku vastuvõtmist (heakskiitmist).

9. Stuudio on õigus tühistada leping ja autorilt tagasi nõuda kõik viimase poolt lepingu järgi saadud summad (kaasa arvatud avanss), kui:

a) stsenaariumi ei esitatud punktis 4 tähendatud tähtajaks või tähtaegadeks, mis nähti ette parandusteks ja ümbertegemisteks vastavalt käesoleva lepingu punktile 7;

b) esitati stsenaarium, mis ei vasta käesoleva lepingu punktis 2 ettenähtud tingimustele;

c) autor keeldub stuudio poolt lepingu punkti 7 alusel nõutavate paranduste ja ümbertöötuste tegemisest;

d) autor ilma stuudio kirjaliku nõusolekuta annab stsenaariumi või selle mõne osa kirjutamiseks kolmandatele isikutele.

Avansi võib autorilt sisse nõuda kohtu korras, kui tuvatatakse autori pahatahtlus temalt tellitud stsenaariumi kirjutamisel.

10. Stuudio poolt stsenaariumi tagasilükkamise korral ideelis-kunstiliste puuduste pärast tühistatakse leping, kuid autorile jäetakse lepingu järgi varem saadud summad.

Kui käesoleva lepingu punkti 2 tingimustele vastav stsenaarium lükatakse stuudio poolt tagasi põhjendusega, et stsenaarium arvati välja temaatilisest plaanist NSV Liidu Kultuuriministeeriumi või vabariigi kultuuriministeeriumi otsuse põhjal, ei võta see autorilt õigust lepingu punktis 8 kindlaksmääratud tasu saamisele selle kogu ulatuses.

* Punkt 8 on toodud NSV Liidu Kultuuriministeeriumi 1957. a. 19. märtsi käskkirja nr. 117 sõnastuses.

Kui stsenaarium lülitatakse temaatilisest plaanist välja enne selle esitamist autori poolt, tühistatakse leping autorile lepingu järgi makstud summade säilitamisega.

11. Studio ei ole õigustatud autori kirjaliku nõusolekuta kasutama stsenaariumis muudatuste, paranduste ja viimistluste tegemiseks mõnda kolmandat isikut. Selle tingimuse rikkumine annab autorile õiguse leping tühistada ja nõuda studiolt käesoleva lepingu punktis 8 ettenähtud tasu täies ulatuses.

Kui autor nõustus teise isiku kasutamiselega stsenaariumis paranduste ja viimistluste tegemiseks, vähendatakse käesoleva lepingu punktis 8 ettenähtud tasu poolte vahel kokkulepitud summa võrra. Sealjuures ei ole stsenaaristil õigust vaielda filmi tiitritesse kõrvuti tema nimega paranduste ja viimistluste tegija nime paigutamise vastu (vastavalt viimase poolt tehtud töö iseloomule).

12. Stsenaariumi tootmisse suunamisel antakse autorile õigus:

a) osa võtta stsenaariumi arutelust studio kunstinõukogus;

b) osa võtta filmigrupi tööst, et anda konsultatsiooni lavastajale ja näitlejatele stseenide, tegelaskujude, tegevuse miljöõ jne. küsimustes.

Autori osavõtu kestus ja tasu tema poolt grupis tehtava töö eest määratakse kindlaks poolte erikokkuleppel;

c) tutvuda režiistsenaariumiga, näitlejate proovidega, dekoratsioonide, kostüümide ja grimmi eskiisidega, samuti filmitud materjalidega, kusjuures nii režiistsenaarium, filmi peaosaliste kandidatuurid kui ka stsenaariumi võimalikud muudatused filmimise ja montaaži käigus kooskõlastatakse autoriga.

Neis küsimustes lavastaja ja autori vahel ilmnenud lahkeliidid lahendab studio direktor;

d) võtta osa tootmises lõpetatud filmi arutelust studio kunstinõukogus ja selle otsust kinnitavates instantsides.

Märkus. Kui autor ei võta osa filmigrupi tööst erikokkuleppe alusel, kuid studio kutsub ta oma alalisest elukohast välja lavastaja konsulteerimiseks, makstakse autorile päevaraha, tasutakse eluruumi üürikulud ning sõidu eest teenistuslike komandeerimiste kohta seadusandlusega kindlaksmääratud piires.

13. Studio kohustub märkima autori nime filmi pealkirjades (tiitrites), teadaannetes ja iga liiki reklaamides.

14. Oma õigused ja kohustused võib stuudio käesoleva lepingu järgi üle anda NSV Liidu Kultuuriministeeriumi süsteemi mõnele teisele stuudiole, teatades sellest autorile kirjalikult.

15. Kõik käesolevast lepingust tulenevad pooltevahelised vaidlused, välja arvatud punkti 12 alapunktis «c» loetletud, lahendatakse kohtu korras.

16. Käesolev leping on koostatud eksemplaris, millest ühe saab autor, teised aga säilitatakse studios.

17. Poolte aadressid:

Stuudio:

Autor:

Allkirjad:

Stuudio:

Autor:

POPULAARTEADUSLIKU JA ÕPPEFILMI STSENAARIUMI TÜÜPLEPING

(Kinnitatud NSV Liidu Kultuuriministeeriumi 1962. a.
20. märtsi käskkirjaga nr. 114)

..... linnas <.....> 196..... a.

Filmistuudio, edaspidi nimetatud
stuudio,,
isikus ja,
edaspidi nimetatud autor, leppisid kokku järgmises:

1. Stuudio teeb autorile ülesandeks kirjutada stsenaarium lühimetraažilisele (täismetraažilisele) heli-, tumm-, populaarteaduslikule või õppefilmile (või žurnaalile, või süžeele žurnaalile jaoks), osas, tingliku nimetusega teemale, vastavalt stuudio poolt kinnitatud ja käesoleva lepingu juurde lisatud libretole või arendatud avaldusele (populaarteaduslike filmide suhtes) või annotatsioonile (tellitud ja õppefilmide puhul), mis sisaldab tulevase stsenaariumi põhiidee, sisu lühikese kokkuvõtte ja stsenaariumi materjali iseloomustuse.

2. Käesoleva lepinguga ettenähtud stsenaariumi kirjutamisel kohustub autor olema alalises kontaktis stuudio poolt selleks eraldatud konsultandiga, kelle juhised stsenaariumi puudutavates eriküsimustes on talle kohustuslikud.

Konsultandi ettepanekuid ja juhiseid, mis nõuavad stsenaariumi mahu (osade arvu) suurendamist, võib autor täitmiseks võtta ainult pärast nende kirjalikku kinnitamist stuudio poolt. Selle tingimuse rikkumise korral on stuudio õigused stsenaariumi läbivaatamiseks mitte vastu võtta, autor aga on kohustatud tagastama stuudiole saadud avansi.

3. Stsenariumi ühes konsultandi kirjaliku arvamusega peab autor stuudiole üle andma mitte hiljem kui 19 . . . a. masinakirja kolmes eksemplaris allkirja vastu või saatma stuudiole posti teel väärtsaadetisena, sellest stuudiole väljasaatmise päeval telegraafi teel ette teatades.

4. Esitatav stsenaarium peab olema kirjutatud vastavuses stuudio poolt kinnitatud libretoga, rendatud avaldusega või annotatsiooniga, samuti ka mahus, mis on ette nähtud käesoleva lepingu punktis 1, sisaldama endas tulevase filmi üksikasjalise kirjandusliku kirjelduse, dramaturgiliselt töödeldud süžee, üleminekud, dialoogid, saate teksti, sünkroonsed tekstid ja pealkirjade tekstid, kujutama endast lõpetatud algupärast teost. Stsenaarium peab andma konkreetse ettekujutuse tulevase filmi optilisest materjalist, määrama kindlaks filmimise objektid ja paigad.

Märkused. 1. Poolte kokkuleppel võib autor esitada stsenaariumi ilma saatetekstita ja pealkirjade tekstita. Need võib esitada pärast seda, kui autor on filmitud materjali läbi vaadanud.

2. Autor on kohustatud viimistlema ja täpsustama saateteksti ning pealkirjade teksti filmi montaaži ja helindamise käigus. Autori keeldumisel või kõrvalehoidumisel sellest tööst kohustub autor tagastama stuudiole 25% tema poolt saadud lepingujärgsest tasust. Sel juhul on stuudio õigustatud oma äranägemisel võtma teise isiku filmile saateteksti või pealkirjade teksti kirjutamiseks.

5. Lepingu punkti 4 tingimustele vastava kirjandusliku stsenaariumi kirjutamise eest ning stuudiole lavastamise õiguse andmise eest maksab stuudio autorile tasu rubla.

Tähendatud summa makstakse välja järgmistel täht-aegadel:

a) lepingu allakirjutamisel — 25% (avanss);

b) stsenaariumi stuudio poolt vastuvõetavaks tunnistamisel (heakskiitmisel) — 75%.

75% tasust makstakse autorile välja ühekordselt, kui ta esitas stsenaariumi, mis ei nõua parandamist ja ümbertöötusi ning seetõttu tunnistati stuudio poolt vastuvõetavaks.

Kui stuudio nõuab, et autor teeks stsenaariumis parandusi ja ümbertöötusi, maksab ta autorile ettenähtud 75% tasust järgmise korra kohaselt: stsenaariumi esmakordsel suunamisel parandamiseks ja ümbertöötamiseks — 10%, teistkordsel suunamisel — 15%, viimased 50% makstakse välja pärast stsenaariumi kõikide paranduste ja ümbertöötustega lõplikku vastuvõtmist (heakskiitmist) stuudio poolt.

Märkused. 1. Kui saate teksti stsenaariumis ei ole ja autor esitab selle hiljem, makstakse stsenaariumi vastuvõetavaks tunnistamisel välja mitte 50%, vaid 25%; ülejäänud 25% aga pärast saate teksti vastuvõtmist.

2. Kui tekib vajadus, et autor õpiks eelnevalt tundma tulevaste filmivõtete materjali või objekte, suurendatakse autoritasu sõitudega seotud kulude katteks. Sealjuures ei tohi tasu üldsumma ületada käesoleva lepingu punktis 1 kindlaksmääratud žanri ja mahuga kirjanduslikule stsenaariumile kehtestatud tasumäära piirnormi.

6. Teises linnas eluneva autori väljakutsumisel studio poolt käesoleva lepingu täitmisega seotud küsimustes võtab studio kulud enda kanda, järgides teenistuslike komanderingute kohta kehtivaid eeskirju.

7. Käesoleva lepingu kehtivuse kestel korraldab studio autorile võimaluste piires:

a) konsultatsiooni stsenaariumisse puutuvais küsimusis;

b) filmoteegi materjali läbivaatamise.

8. Esitatud stsenaariumi kohustub studio läbi vaatama ning autorile kirjalikult teatama:

a) kas stsenaariumi parandusteta ja ümbertöötusteta heakskiitmisest;

b) või stsenaariumi tagasilükkamisest (motiveeringuga);

c) või vajadusest teha stsenaariumis parandusi ja ümbertöötusi.

Märkus. Stsenaariumi tagasilükkamine on lubatud:

a) stsenaariumi mittevastavusel lepingule lisatud libretole, arendatud avaldusele, annotatsioonile, samuti käesoleva lepingu punktis 1 ettenähtud mahule;

b) stsenaariumi kõlbmatuse tõttu ideelis-kunstilistel või teaduslik-tehnilistel kaalutlustel.

9. Autori poolt esitatud stsenaariumi on studio kohustatud läbi vaatama järgmistel tähtaegade jooksul: pärast stsenaariumi üleandmist — 15 päeva jooksul; pärast parandatud ja ümbertöötatud stsenaariumi üleandmist — 10 päeva jooksul. Stsenaariumi lõplik läbivaatamine (kaasa arvatud ka tema kohta vajaduse korral tellija otsuse või muu erietsuse saamine) peab toimuma 35 päeva jooksul Moskva ja Leningradi stuudiotel ja 45 päeva jooksul kõikides teistes stuudiotel.

Kui studio teadeti stsenaariumi läbivaatamise tulemuste kohta autorile ülaltähendatud tähtaegade jooksul ei

saadeta, loetakse stsenaarium stuudio poolt vastuvõetuks ja heakskiidetuks.

10. Stsenaariumi parandamist ja ümbertöötamist võib stuudio nõuda mitte rohkem kui kahel korral. Need nõudmised peavad olema kirjalikud ja täpselt sõnastatud.

Stsenaariumi parandamise ja ümbertöötamise tähtajad määratakse kindlaks stuudio ja autori vahelise kirjaliku kokkuleppega.

Märkused. 1. Kui stsenaariumi üleandmisel tootmisse ilmneb vajadus teha selles täiendavaid parandusi või kui filmi lavastamise käigus on tarvis parandada saate teksti või pealkirjade tekste, kohustub autor tegema need parandused stuudio ettepanekul tasuta.

2. Kui stsenaarium tuleb ümber töötada stuudiost ja autorist mitteleonevatel põhjustel (tellitud filmide puhul aga väljakutsutud tellija nõudmisel muuta annotatsiooni põhilisi teese), teeb autor seda eritasu eest täiendava kokkuleppe alusel.

3. Kui filmi lavastamise käigus osutub kinnitatud stsenaariumi järgi fi'imitu tegelik maht (osade hulk) lepingu punktis 1 tähendatust suuremaks väljaspool märkuses 2 ettenähtud tingimusi, ilma et autor stsenaariumi täiendavalt töödeldud oleks, siis lepingu punktis 5 kindlaksmääratud tasu suurendamisele ei kuulu.

11. Kui autor ei anna stsenaariumi stuudiole üle seitsme päeva jooksul käesoleva lepingu punktis 3 kindlaksmääratud tähtajast arvates, samuti ka vastavalt lepingu punktis 10 tingimuseks seatud tähtaegadest, on stuudio l õigus leping tühistada, kusjuures autor peab tagastama lepingu järgi saadud summad.

12. Stsenaariumi tagasilükkamise korral jääb autori poolt saadud avanss temale, välja arvatud juhud:

a) kui kohus teeb kindlaks autori pahatahtluse temalt tellitud stsenaariumi kirjutamisel;

b) kui stsenaarium ei vasta lepingu juurde lisatud arendatud avaldusele, libretole, annotatsioonile, samuti lepingu punktis 1 ettenähtud mahule.

13. Stsenaariumi tagasilükkamine selle väljaarvamise tõttu temaatilisest plaanist NSV Liidu Kultuuriministeeriumi või vabariigi kultuuriministeeriumi poolt (tellitavate filmide puhul aga tellija otsusel), ei võta autorilt õigust käesoleva lepingu punktis 5 kokkulepitud tasule.

Kui stsenaarium lülitatakse temaatilisest plaanist välja enne selle üleandmist autori poolt, tühistatakse leping autorile lepingu järgi varem makstud summade säilitamisega.

14. Stuudio ei ole õigustatud autori kirjaliku nõusole-

kuta kutsuma stsenaariumisse, saateteksti ja pealkirjade teksti muudatuste, paranduste ja viimistluste tegemiseks kolmandat isikut, välja arvatud käesoleva lepingu punkti 4 märkuses 2 tähendatud juhud.

15. Studio on kohustatud tutvustama autorit režii-stsenaariumiga enne selle läbivaatamist studio poolt, samuti kogu filmitud materjaliga enne selle monteerimist.

Studio ei ole õigustatud suunama tootmisse režii-stsenaariumi ilma autoripoolse viisata.

16. Studio kohustub kõikidel filmikoopiatel, samuti teadaannete ja reklaamide kõikidel liikidel märkima stsenaariumi autori (stsenaristi) nime.

17. Autor võib võtta kaasautori temalt tellitud stsenaariumi loomiseks ainult studio kirjalikul loal. Kui autor seda tingimust rikub, on studioli õigus keelduda stsenaariumi vastuvõtmisest, autor aga on kohustatud tagastama studioli käesoleva lepingu järgi saadud summad.

Kaasautori juurdekutsumise korral lepingu summa ei muutu.

18. Autorile eraldatud konsultandi kõrvalehoidumisel oma kohustuste täitmisest peab autor sellest viibimata studioli kirjalikult teatama.

19. Studioli õigus anda käesolev leping kõikide sellest tulenevate kohustustega üle teisele NSV Liidu Kultuuriministeriumi süsteemi kuuluvale studioli, sellest autorile kirjalikult teatades.

20. Poolte aadressid:

Studio:

Autor:

Allkirjad:

Studio:

Autor:

DOKUMENTAAL- JA VAATEFILMI STSENAARIUMI TÕÜPLEPING

(Kinnitatud NSV Liidu Kinematograafiaministeeriumi
1950. a. 30. augusti käskkirjaga nr. 260-M)

..... linnas «.....» 196..... a.

Filmistudio
..... edaspidi nimetatud
studio,
..... isikus ja
....., edaspidi nimetatud autor, leppi-
sid kokku järgmises:

1. Studio tegi autorile ülesandeks kirjutada kirjandus-
lik stsenaarium lühimetraažilisele (täismetraažilisele)
dokumentaal- (vaate-) helifilmile osas tingliku
nimetusega
..... teemale, vastavalt
studio poolt kinnitatud ja käesoleva lepingu juurde lisa-
tud arendatud annotatsioonile, mis sisaldab endas põhi-
idee, sisu lühikokkuvõtte ja iseloomustuse materjalist, mil-
lel rajaneb stsenaarium.

2. Autori poolt esitatud kirjanduslik stsenaarium peab
olema kirjutatud täies vastavuses studio poolt kinnitatud
arendatud annotatsiooniga, sisaldama üksikasjalise kirjel-
duse tulevase filmi sisust, dramaturgiliselt väljatöötatud
süžeelise arengu, üleminekud (kaasa arvatud saate-
tekst ja pealkirjade tekstid), kujutama endast lõpetatud
algupärasest teost. Stsenaarium peab andma konkreetse ette-
kujutuse tulevase filmi optilisest materjalist ning kindlaks
määrama filmimise objektid ja paigad.

Lähtudes dokumentaal- ja vaatefilmide eripärasustest,
on autor kohustatud pärast filmitud materjali läbivaata-
mist viimistlema ja täpsustama saateteksti, seda ka filmi
lõplikul monteerimisel ja helindamisel.

Märkus. Kokkuleppel stuudioga võib autor saateteksti esi-
tada pärast filmitud materjali läbivaatamist.

3. Stsenaarium peab olema stuudiole üle antud mitte hiljem kui 19.... a.

4. Kirjandusliku stsenaariumi (kaasa arvatud saate-teksti) kirjutamise ja stuudiole selle järgi filmi lavas- tamise õiguse andmise eest maksab stuudio autoritasu rubla.

Tähendatud summa väljamaksmine toimub järgmiselt:

a) lepingule allakirjutamisel — 25%;

b) stsenaariumi (kaasa arvatud saate tekst) vastuvõt- misel stuudio poolt — 50%;

Märkus. Kui saate tekst antakse üle pärast stsenaariumi üle- andmist, makstakse stsenaariumi vastuvõtmisel 25% ja saate teksti vas- tuvõtmisel samuli 25%.

c) pärast stsenaariumi lõplikku kinnitamist ja filmi helindamist ning seatud korras vastuvõtmist — ülejäänud 25%.

Märkus. Kui saate tekst lükatakse tagasi kui mitterahuldav või kui autor ei esita saate teksti üldse, vähendatakse käesoleva lepingu punktis 4 kindlaksmääratud autoritasu (saate tekstiga stsenaariumi eest) 50% võrra.

5. Stsenaarium antakse stuudiole üle kolmes eksempla- ris (masinakirjas) allkirja vastu stsenaariumi-osakonna juhatajale või selleks stuudio direktori poolt volitatud isi- kule või saadetakse stuudiole posti teel väärtisaadeti- sena.

6. Esitatud stsenaariumi on stuudio kohustatud seatud tähtajaks läbi vaatama ja teatama autorile kirjalikult:

a) stsenaariumi muudatusteta ja ümbertöötusteta vas- tuvõtmisest;

b) stsenaariumi tagasilükkamisest (koos motiveerin- guga);

c) stsenaariumi parandamise ja ümbertöötamise vaja- dusest.

Märkus. Stsenaariumi tagasilükkamine on võimalik:

a) kui stsenaarium ei vasta lepingu juurde lisatud arendatud anno- tatsioonile;

b) kui stsenaarium on kõlbmatu ideelis-kunstilistel motiividel.

7. Stsenaariumi stuudio poolt läbivaatamise tähtaega- deks määratakse: pärast stsenaariumi äraandmist — 15 päeva; pärast paranduste sisseviimist — 10 päeva; stse- naariumi lõplikuks läbivaatamiseks ja kinnitamiseks — 35 päeva Moskva ja Leningradi ning 45 päeva kõikidele ülejäänud stuudiotele.

Märkus. Vajaduse korral saada antud stsenaariumi kohta erietsust antakse stuudiole õigus autorile vastamise tähtaega edasi lükata kuni sellise otsuse saamiseni, kuid kohustusega teatada sellest autorile kirjalikult. Selline tähtaeg ei või ületada 15 päeva.

8. Paranduste sisseviimist võib stuudio autorilt nõuda mitte rohkem kui kahel korral. Need nõudmised peavad olema kirjalikud ja täpselt sõnastatud.

Stsenaariumi parandamise tähtajad määratakse kindlaks stuudio ja autori vahelise kokkuleppega ja vormistatakse kirjalikult.

9. Stsenaariumi tagasilükkamise korral jääb autori poolt saadud avanss tema kasuks, välja arvatud juhud:

- a) kui autor on pahatahtlikult suhtunud võetud töösse;
- b) kui stsenaarium ei vasta lepingu juurde lisatud arendatud avaldusele.

10. Autori poolt lepingu punktis 3 tähendatud tähtaja või punktis 8 seatud tähtaegade rikkumisel on stuudiole õigus leping tühistada. Sel juhul kuuluvad kõik autori poolt saadud summad stuudiole tagastamisele.

11. Stuudio ei ole õigustatud autori nõusolekuta võtma kolmandat isikut stsenaariumisse ja saateteksti muudatuste, paranduste või viimistluste tegemiseks.

12. Tootmisest tingitud vajaduse korral on autor kohustatud ilma täiendava tasuta osa võtma filmimisest ja filmi monteerimisest, et konsulteerida filmirežissööri.

13. Autor võib võtta kaasautori temalt tellitud stsenaariumi loomiseks igal üksikjuhul ainult stuudio kirjalikul loal. Kui autor seda tingimust rikub, on stuudiole õigus keelduda stsenaariumi vastuvõtmisest ja autor peab tagastama käesoleva lepingu järgi saadud summad.

14. Stuudiole on õigus anda käesolev leping kõigi sellest tulenevate kohustustega üle mõnele teisele NSV Liidu Kultuuriministeeriumi süsteemi stuudiole.

15. Kõik vaidlused käesoleva lepinguga seotud küsimustes lahendatakse kohtu korras.

16. Poolte aadressid:

Stuudio:

Autor:

Allkirjad:

Stuudio:

Autor:

FILMILE ALGUPÄRASE MUUSIKA LOOMISE TÜÜPLEPING

(NSV Liidu Kultuuriministeeriumi 1948. a. 22. juuni
käskkirja nr. 179 lisa)

Kinnitan

«.....» 196..... a.
Filmistuudio direktor

Filmistuudio

....., edaspidi nimetatud
stuudio, filmi direktori,
..... isikus ja
..... edaspidi nimetatud helilooja, leppisid
kokku järgmises:

1. Stuudio teeb ülesandeks ja helilooja võtab endale
kohustuse luua algupärane muusika

..... filmile nimetusega
(täidetakse vastavalt «Määrustiku» p-le 11)

..... režissööri
..... lavastuses.

2. Käesoleva lepingu järgi enda peale võetud töö täit-
miseks kohustub helilooja:

a) üle andma filmimuusika eskiisid.....

(täidetakse vastavalt «Määrustiku» punktidele 2 ja 3)

..... alusel kinnitatud eksplikatsiooni
ja filmi kogu muusikalise kujundamise plaani alusel hilje-
malt 19 a.;

b) üle andma vastavalt stuudio poolt kinnitatud eski-
sidele muusika kogu filmile lõpetatud ja hõlpsasti loetavate
partituuride näol

c) osa võtma filmi helindamisest ning konsulteerima
muusika üleskirjutamisel dirigenti;

d) konsulteerima režissööri ja helioperaatorit filmi

helindamisel ja monterimise käigus ning fonogrammi ümbersalvestamisel.

3. Käesoleva lepingu punktides 1 ja 2 ettenähtud töö eest maksab stuudio heliloojale akordselt rubla.
(summa sõnades)

4. Lepingu punktis 3 tähendatud summa hulka arvatakse 19 sõlmitud esialgse kokkuleppe kohaselt muusikalise eksplikatsiooni eest esimese avansina väljamakstud rubla.
(summa sõnades)

5. Ülejäänud summa makstakse käesoleva lepingu järgi välja järgmistel tähtaegadel:

a) pärast eskiiside vastuvõtmist stuudio poolt — 30% lepingujärgsest summast;

b) pärast partituuride vastuvõtmist — 30% lepingujärgsest summast.

Stuudio teeb heliloojaga lõpliku arvelduse pärast muusika vastuvõtmist tootmises lõpetatud filmile

(täidetakse vastavalt «Määrustiku» punktile 24)

6. Loodud muusika ümbertöötamise või parandamise vajaduse korral (nii töö käigus kui ka filmi üleandmisel) on helilooja kohustatud tegema selle töö täiendava tasuta.

7. Vajaduse korral kohustub helilooja looma täiendavat algupärast muusikat või täiustama filmi muusikalist kujundust kompileeritud muusikaga.

Tasu suurus täiendava töö eest ning muusika esitamise tähtaeg määratakse kindlaks kokkuleppega, mis lisatakse juurde käesolevale lepingule.

8. Kui helilooja ei esita (täida) käesoleva lepingu punktis 2 tähendatud üksikuid töid kindlaksmääratud tähtaegadeks, tühistatakse leping ja helilooja on kohustatud tagastama kõik käesoleva lepingu järgi saadud summad (kaasa arvatud summad, mis on ette nähtud käesoleva lepingu punktis 4).

9. Filmi tootmise lõpetamise korral teistel põhjustel tühistatakse käesolev leping, kusjuures helilooja poolt saadud avansid arvestatakse teostatud töö tasuks. Mingeid täiendavaid väljamakse sel puhul ei teostata.

10. Muusika mittevastuvõtmise korral leping tühistatakse ega nõuta tagasi väljamakstud avansse, välja arvatud juhud:

- a) kui esitatud töö on tehtud pahatahtlikult;
- b) kui esitatud töö ei vasta kinnitatud eksplikatsioonile.

11. Studio kohustub kõikides filmitiitrites näitama helilooja nime.

12. Studiol on õigus kasutada käesoleva lepingu järgi esitatud muusikat heliplaadistamiseks reklaami otstarbel, maksmata selle eest eritasu.

13. Käesoleva lepinguga lahendamata jäetud küsimustes reguleeritakse poolte vahekorrad NSV Liidu kinematograafiaministri 1948. a. 4. juuni käskkirja nr. 155/M alusel.

Vaidlused, mis võivad tekkida käesoleva lepingu alusel, vaadatakse läbi kohtu korras studio asukoha järgi.

14. Poolte aadressid:

Studio:

Helilooja:

Allkirjad:

Filmi direktor:

Helilooja:

DUBLEERITAVATE TÄISMETRAAŽILISTE MÄNGUFILMIDE DIALOOGITEKSTI TÖLKIMISE TÜÜPLEPING

(Lisa NSV Liidu kinematograafiaministri 1950. a.
30. oktoobri käskkirjale nr. 293/M)

..... linnas «.....» 196..... a.

..... filmistuudio, edaspidi nimetatud stuudio,
..... isikus ja
....., edaspidi nimetatud
autor leppisid kokku järgmises:

1. Stuudio teeb autorile ülesandeks tõlkida dubleeri-
tava täismetraažilise mängufilmi
..... dialoogitekst ja
montaažlehe muu tekst keelest
..... keelde
ning paigaldama dialoogiteksti sünkroonselt kujutusele.

2. Autor peab esitama tõlke:

- a) vastavalt kirjakeele nõuetele;
- b) silmas pidades dublaažile esitatavaid kõiki artikulaatsiooni iseloomuga nõudmisi;
- c) vastavuses režissööri poolt trükitud dialoogides tehtud märkustega.

3. Tõlge tuleb stuudiole üle anda hiljemalt

4. Käesoleva lepingu punktis 1 ettenähtud töö eest maksab stuudio tõlketasurubla.

Tähendatud summa väljamaksmine toimub järgmises korras:

- a) pärast tõlke üleandmist ja dialoogi lõplikku sobitamist kujutusega — 60%
- b) pärast dublaaži lõplikku vastuvõtmist — ülejäänud 40%.

5. Redigeeritult esitatud tõlke on stuudio kohustatud kindlaksmääratud tähtaja jooksul läbi vaatama ja autorile kirjalikult teatama:

a) kas tõlke vastuvõtmisest;

b) või selle tagasilükkamisest (motiveeringuga);

c) või tõlkesse paranduste ja ümbertöötuste tegemise vajadusest.

6. Tõlke läbivaatamise tähtjaks on: pärast tõlke äraandmist — 3 päeva, pärast paranduste sisseviimist — 2 päeva.

Kui stuudiolt nende tähtaegade jooksul teadet ei saabu, loetakse tõlge stuudio poolt vastuvõetuks.

7. Tähtjad tõlkesse paranduste sisseviimiseks, samuti ka teksti kujutusega vastavusse paigaldamiseks, määratakse kindlaks vastavalt autorile teatavaks tehtud dublaaži kalenderplaanile.

8. Stuudio poolt tõlke tagasilükkamisel või autori kõrvalhoidumisel dialoogiteksti kujutusega vastavusse paigaldamisest lepingu punktis 4 ettenähtud tasu autorile ei maksta.

9. Stuudiol on õigus anda käesolev leping kõigi sellest tulenevate õiguste ja kohustustega üle NSV Liidu kinematograafiasüsteemi mõnele teisele stuudiole.

10. Kõik vaidlused käesoleva lepingu järgi lahendatakse kohtu korras.

11. Poolte aadressid:

Stuudio

Autori

Allkirjad:

Filmistuudio:

Autor:

MÄÄRUSTIK FILMIDE TASUSTAMISGRUPPI MÄÄRAMISE KOMISJONIDE TÖÖKORRA JA GRUPEERIMISE PÕHIPRINTSIIPIDE KOHTA

(Kinnitanud NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a.
Kinematograafia Komitee esimees 25. märtsil 1964)

I

FILMIDE TASUSTAMISGRUPPI MÄÄRAMISE KOMISJONI TÖÖKORRAST

1. Soovituste andmiseks filmide tasustamisgruppidesse määramiseks ja nende tiražeerimiseks luuakse järgmised komisjonid:

a) NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee komisjon mängufilmide määramiseks tasustamisgruppidesse;

b) NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee komisjon kroonika-dokumentaalfilmide ja populaarteaduslike filmide määramiseks tasustamisgruppidesse.

c) NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee Kunstilise Kinematograafia Peavalitsuse juures asuv komisjon filmide dubleerimise kvaliteedi määramiseks;

d) NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee Populaarteaduslike ja Kroonika-dokumentaalfilmide Tootmise Valitsuse juures asuv komisjon tellitud filmide tasustamise gruppidesse määramiseks;

e) vabariikide ministrite nõukogude riiklike kinematograafiakomiteede (peavalitsuste) juures asuvad komisjonid.

2. Komisjonid luuakse NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee ning vabariiklike komiteede, filmistuudiote töötajate, kirjanike, lavastajate, kriitikute ja avalikkuse teistest esindajatest.

Komisjonide arvulise ja isikulise koosseisu määrab

kindlaks NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee esimees.

Komisjonide tööst võivad nõuandva hääleõigusega osa võtta vabariikide ministrite nõukogude riiklike kinematograafiakomiteede (peavalitsuste) ja filmi hindamiseks esitanud stuudiote esindajad.

3. NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee komisjonid annavad soovitusi:

a) üleliidulise alluvusega filmistuudiotest toodetud täismetraažiliste mängu-, kroonika-, dokumentaal- ja populaarteaduslike filmide ning satiirizurnaali «Fitol» («Süüteenõör») tasustamisgruppi määramiseks filmistuudio taotluse alusel;

b) üleliidulise alluvusega filmistuudios toodetud lühimetraažiliste mängu-, kroonika-, dokumentaal- ja populaarteaduslike filmide (välja arvatud tellitud filmid) määramiseks I või II tasustamisgruppi filmistuudio taotluse alusel;

c) üleliidulise alluvusega filmistuudiotest toodetud täismetraažiliste mängu-, kroonika-, dokumentaal- ja populaarteaduslike filmide määramiseks I ja II tasustamisgruppi vastava vabariigi ministrite nõukogu kinematograafiakomitee taotluse alusel;

d) vabariiklikes stuudiotest toodetud lühimetraažiliste mängu-, kroonika-, dokumentaal- ja populaarteaduslike filmide (välja arvatud tellitud filmid) määramiseks I tasustamisgruppi vastava vabariigi ministrite nõukogu kinematograafiakomitee taotluse alusel.

Otsuse vabariiklikes filmistuudiotest toodetud täismetraažiliste mängu-, kroonika-, dokumentaal- ja populaarteaduslike filmide III ja IV tasustamisgruppi kuulumise kohta teeb vastava vabariigi riiklik kinematograafiakomitee (peavalitsus) stuudio taotluse alusel.

Otsuse vabariiklikes filmistuudiotest toodetud lühimetraažiliste mängu-, kroonika-, dokumentaal- ja populaarteaduslike filmide III ja IV tasustamisgruppi määramise kohta teevad vastavate vabariikide ministrite nõukogude riiklikud kinematograafiakomiteed (peavalitsused) filmistuudiote taotluse alusel.

Otsuse üleliidulise alluvusega filmistuudiotest toodetud lühimetraažiliste mängu-, kroonika-, dokumentaal-, populaarteaduslike filmide III ja IV tasustamisgruppi määramise kohta teeb vastava filmistuudio direktsoon.

4. Arutades täis- ja lühimetraažiliste mängu-, kroonika-, dokumentaal-, populaarteaduslike filmide I ja II tasustamisgruppi kuulumise küsimust, on NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee komisjonidel õigus soovitada antud filmi ükskõik millisesse neljast tasustamisgrupist.

5. NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee komisjonide soovitusel täismetraažiliste filmide I tasustamisgruppi määramise kinnitab Komitee pärast antud filmi ekraanile ilmumist ja selle linastamist 3 kuu jooksul, arvestades avalikkuse hinnangut filmi kohta.

Komisjonide soovitused filmide teistesse tasustamisgruppidesse kuulumise kohta kinnitab NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee.

NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee võib vajaduse korral läbi vaadata vabariikide ministrite nõukogude riiklike kinematograafiakomiteede või filmistuudiot otsuse filmi tasustamisgruppi määramise kohta (vastavalt nende organisatsioonide nomenklatuurile) ning viia antud filmi üle ükskõik millisesse neljast tasustamisgrupist.

6. Rahvuslike ja välismaiste filmide venekeelse dublaaži kuulumise I ja II tasustamisgruppi otsustab dublaaži kvaliteedi alusel NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee Kunstilise Kinematograafia Peavalitsuse juures asuv komisjon (otsuse kinnitab peavalitsus), sõltumata filmi dublaaži teostanud filmistuudio alluvusest, vastava vabariigi ministrite nõukogu riikliku komitee (peavalitsuse) taotluse alusel.

NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee Kunstilise Kinematograafia Peavalitsuse juures asuv komisjon, arutades vene keelde dubleeritud filmi kuulumist I või II tasustamisgruppi, on õigustatud tegema otsuse antud filmi kuulumise kohta ükskõik millisesse neljast grupist.

Otsuse NSV Liidu rahvaste keelde dubleeritud filmide I või II tasustamisgruppi määramiseks teeb dublaaži teostanud stuudio taotluse alusel vastava vabariigi riiklik kinematograafiakomitee (peavalitsus).

NSV Liidu rahvaste keelde dubleeritud filmide III ja IV tasustamisgruppi määramise otsustab dublaaži teostanud stuudio kunstinõukogu, stuudio direktori kinnitamisel.

Vene NFSV rahvaste keelde dubleeritud filmide määra-

mise ükskõik millisesse tasustamisgruppi otsustab dublaaži teostanud stuudio kunstinõukogu, kooskõlas nende vabariikide ja oblastite kinofikatsiooniorganitega, kelle rahvuskeelde film dubleeriti.

Filmi dubleerimise kvaliteedile annab hinnangu komisjon alles pärast filmi määramist tasustamisgruppi.

7. NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee Populaarteaduslike ja Kroonika-dokumentaalfilmide Tootmise Valitsuse juures asuv komisjon tellitavate filmide tasustamisgruppidesse määramiseks annab soovitusi:

a) üleliidulise alluvusega filmistuudio taotluse alusel nende poolt toodetud tellitud filmide I või II tasustamisgruppi määramiseks (arvesse võttes tellijaorganisatsiooni arvamust);

b) vabariikide kinematograafiakomiteede (peavalitsuste) taotluse alusel vabariiklikes filmistuudiotel toodetud tellitud filmide I gruppi määramiseks (arvesse võttes tellijaorganisatsiooni arvamust).

NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee Populaarteaduslike ja Kroonika-dokumentaalfilmide Tootmise Valitsuse juures asuval komisjonil on õigus soovitada tellitud filme mis tahes tasustamisgruppi.

Komisjoni soovituse tellitud filmi I tasustamisgruppi kuulumise kohta kinnitab NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee.

Eritemaatiliste tellitud filmide vastavasse tasustamisgruppi kuulumise otsustab filmistuudio direktor koos filmi telliva organisatsiooniga.

8. Reklaamfilmide («*Soveksportfilm*» tellimused) tasustamisgruppi kuulumise otsustab filmistuudio kunstinõukogu koos «*Soveksportfilmi*» juhatusega.

9. Ringvaadete (kroonika-dokumentaal-, populaarteaduslike, sealhulgas tellitud), samuti diafilmide tasustamisgruppidesse kuulumise otsustab filmistuudio (stuudio «*Diafilm*») kunstinõukogu, filmitoodangu nende liikide järgneva kinnitamisega, mis on arvatud I tasustamisgruppi kuuluvaiks liiduvabariigi vastava riikliku komitee või NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee Populaarteaduslike ja Kroonika-dokumentaalfilmide Tootmise Valitsuse poolt stuudiote alluvuse järgi.

10. Filmi süžeede (kroonika-, dokumentaal- ja populaarteaduslike ringvaadete) kõikidesse tasustamisgruppi-

desse kuulumise otsustab filmistuudio kunstinõukogu, ringvaate süžeed kinnitab filmistuudio direktor. Ringvaate «*Fitil*» («Süütenõör») süžeede tasustamisgruppi arvamise otsustab toimetuse kolleegium ja selle kinnitab «*Fitili*» peatoimetaja.

Kaadritaguste kommentaaridega filmide, nende uusvariantide, samuti möödunud aastatel valmistatud filmide tasustamisgruppidesse arvamine toimub filmistuudio kunstinõukogus ja selle kinnitab stuudio direktor koos tellijaorganisatsiooniga ning NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee Kinofikatsiooni ja Filmilaenu-tuse Valitsuse juhtkonnaga pärast lähtematerjali aprobeerimist filmikopeerimise tehastes.

11. Uheaegselt soovitusega filmi tasustamisgruppi määramiseks tehakse ka ettepanek filmi tiražeerimiseks.

12. NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee komisjonidel on õigus taotleda NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee juhtkonna ees antud filmi kõrgemasse tasustamisgruppi arvamist, kui avalikkus ja vaatajad pärast filmi neljakuist linastamist andsid sellele positiivse hinnangu.

Ettepanekuid tasustamisgruppi revideerimise kohta võivad esitada NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee vastavatele komisjonidele NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee Peavalitsus ja Populaarteaduslike ning Kroonika-dokumentaalfilmide Tootmise Valitsus, vabariikide ministrite nõukogude riiklikud kinematograafiakomiteed, üleliidulise alluvusega filmistuudiod, NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee Kinofikatsiooni ja Filmilaenu-tuse Valitsus, NSV Liidu Kinematograafiatöötajate Liit, NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni Komitee.

13. Komisjonid annavad soovitusi filmide tasustamisgruppidesse kuulumise kohta pärast ekraanile lastud filmide kindlaksmääratud korras läbivaatamist. Otsused võetakse vastu istungist osavõtjate häälteenamusega lahtisel või salajasel hääletusel (komisjoni esimehe äranägemisel) ja vormistatakse vastava protokolliga, millele kirjutavad alla komisjoni esimees ja vastutav sekretär. NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee vastava soovitusi vastuvõtmiseks on vajalik, et komisjoni istungist võtaks osa mitte vähem kui üks kolmandik selle liikmetest

(suhteliselt Moskvas töötajate järgi). Otsust varem kindlaks määratud filmi tasustamisgrupi revideerimise kohta võib vastu võtta ainult juhul, kui selle poolt hääletab mitte vähem kui kaks kolmandikku istungist osavõtvaist komisjoni liikmeist.

Vabariikide poolt NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee komisjoni esitatud isikud on kohustatud viibima komisjoni istungil, kui arutatakse antud vabariigi filmi.

Komisjoni liikmete hääletamisest tagaselja osavõtt (küsitluse teel) ei ole lubatav.

Filmigruppide loominguliste töötajate või mingite teiste üksikisikute isiklike avaldusi tasustamisgrupi revideerimise kohta komisjonid vastu ei võta.

Materjali valmistab ette ja vormistab otsused komisjoni vastutav sekretär.

Kui komisjoni liige on üheks filmi loomisest osavõtjaks, siis antud filmi kohta hääletamisest ta osa ei võta.

Vajaduse korral on komisjonidel õigus korraldada filmide ühiskondlikke läbivaatusi vastavates auditooriumides komisjoni esindajate osavõtul.

Komisjoni otsusega võib selle istungile kutsuda eriteadlasi nõuandva hääleõigusega.

14. Kõik filmid esitatakse NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee vastavale komisjonile pärast nende ekraanidele väljalaskmiseks ettenähtud korras vastuvõtmist. Sealjuures esitab stuudio vastava kirja, samuti:

a) filmi vene- või rahvuskeelse (variandi) positiiv-kopia (stuudio äranägemisel);

b) vormikohase akti filmi ühel lindil tootmises lõpetamise kohta;

c) filmistuudio kunstinõukogu või loomingulise ühenduse otsuse;

d) ära kirja NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee aktist filmi vastuvõtmise kohta.

NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee komisjonidele lähetatakse peale selle vastava vabariigi ministrite nõukogu kinematograafiakomitee ettepanek filmi tasustamise osas ühte või teise gruppi määramise kohta.

FILMIDE TASUSTAMISGRUPPIDESSE MÄÄRAMISE PÕHIPRINTSIIPIDEST

Komisjonid peavad filmide tasustamisgruppidesse määramisel juhinduma järgmistest põhiprintsiipidest:

A. Täis- ja lühimetraažiliste mängufilmide, telefilmide, filmnäidendite ja reklaamfilmide osas

1-sse gruppi võib arvata filmikunsti silmapaistvaid teoseid (ka telefilme ja filmnäidendeid) kõikidest žanritest, mis on loodud kõrgel ideelis-kunstilisel tasemel ja mis paistavad silma oma algupärasuse, loomingulise lahenduse ereduse ja omapära poolest, eluliste probleemide sügava käsitluse ning kujude ilmekusega.

2-se gruppi — filmid (ka telefilmid ja filmnäendid) mitmesugustest žanritest ja temaatilistelt suunitlustelt, mis on ilmekad oma ideelis-kunstiliselt tasemelt ning paistavad silma lavastuse professionaalse meisterlikkuse poolest.

3-ndasse gruppi — filmid (ka telefilmid ja filmnäendid), mis kujutavad endast teatud ideelis-kunstilist väärtust ja on lavastatud vajalikul professionaalsel tasemel;

4-ndasse gruppi — kunstiliselt nõrgad filmid (ka telefilmid ja filmnäendid).

B. Vene keelde dubleeritud välismaiste ja rahvuslike filmide, samuti ka venekeelsete filmide järgi NSV Liidu rahvaste keeltesse dubleeritud filmide ning filmide uusvariantide valmistamise osas

1-sse gruppi võib arvata — välismaa ja rahvuslike filmide venekeelsed ning vene filmide rahvuskeelsed dublaažid, mis on kujunduselt, lavastuselt, näitlejate töölt, helioperaatori töölt kõrgel ideelis-kunstilisel tasemel ning kus näitlejate ansambel on huvitav ja ilmekas.

2-se gruppi — välismaa ja rahvusfilmide venekeelsed ning vene filmide rahvuskeelsed dublaažid, mis said hea

hinnangu loomingu- ja tehnilise lahenduse kõikide komponentide osas;

3-ndasse gruppi — dublaažid, mis tunnistati loomingu- ja tehniliste komponentide osas ebarahuldavaiks;

4-ndasse gruppi — dublaažid, mis on teostatud ebapiisaval professionaalsel tasemel loomingu- ja tehniliste komponentide osas.

C. Täis- ja lühimetraažiliste kroonika- dokumentaalfilmide, eriväljaannete, ringvaadete (sealhulgas tellitud) ja filmisüžeede osas

Täis- ja lühimetraažilistest filmidest ja eriväljaannetest (kaasa arvatud tellitud) võib:

1-sse gruppi arvata kõrge ideelis-kunstilise tasemega filmid, mis publitsistlikult ning kujukalt avavad meie tege- likkust ja tähtsamaid ajaloolis-revolutsioonilisi sündmusi, mis paistavad silma teema algupärase loomingu- lahenduse ja põhikomponentide meisterlikkuse poolest;

2-se gruppi arvata hea ideelis-kunstilise kvaliteediga filmid, mis paistavad silma huvitavate loomingu- lahenduse ja professionaalse meisterlikkuse poolest, samuti kroonika- filmid, mis peegeldavad kaasaja teravaid poliitilisi probleeme ja mis valmistati ajaliselt suure operatiivsusega;

3-ndasse gruppi arvata filmid, mis avavad teema õigesti ning küllaldase professionaalse tasemega;

4-ndasse gruppi arvata filmid, mis ei paista silma küllaldase professionaalse taseme poolest ja mille ekraniseerimisega viivilati.

Ringvaadete (kaasa arvatud tellitud) osas:

1-sse gruppi — ringvaated, mis on sisult aktuaalsed, peegeldavad elu tähtsamaid sündmusi ja nähtusi ning on vormilt, komplekteerituselt, montaažilt ja saatelekstiit algupärased;

2-se gruppi — ringvaated, mis on aktuaalsed sisult, valgustavad elu tähtsamaid sündmusi ja nähtusi ning on lahendatud heal professionaalsel tasemel;

3-ndasse gruppi — ringvaated, mis valgustavad elu põhilisi sündmusi ja nähtusi ning on loodud küllaltki heal professionaalsel tasemel.

4-ndasse gruppi — ringvaated, mis on linastamiseks

vastu võetud, kuid ei paista silma professionaalse meisterlikkuse poolest.

D. Täis- ja lühimetraažiliste populaarteaduslike filmide (kaasa arvatud tellitud) ja ringvaadete osas

Täis- ja lühimetraažilised filmid (kaasa arvatud tellitud) võivad kuuluda:

1-sse gruppi, kui nad on loodud kõrgel ideelis-kunstilisel tasemel ning paistavad silma teaduslike ja tehniliste probleemide sügava edasiandmise, loomingulise lahenduse ereduse ja algupärasuse poolest;

2-se gruppi, kui nad küllaldaselt ja sügavalt avavad teema sisu selle huvitavas vormis;

3-ndasse gruppi, kui nad täiesti rahuldavalt ja professionaalselt annavad edasi teadusliku sisu;

4-ndasse gruppi, kui nad on teaduslikult ja kunstiliselt nõrgad.

Ringvaadete osas:

1-sse gruppi — populaarteaduslikud ringvaated ja süžeed, mis annavad eredalt ja kaasakiskuvalt edasi teaduse, tehnika ja loomingu eesrindlaste saavutusi ning mis paistavad silma kõrge professionaalse meisterlikkuse poolest;

2-se gruppi — sisult huvitavad ning vormilt sisukad populaarteaduslikud ringvaated ja süžeed, mis on loodud heal professionaalsel tasemel;

3-ndasse gruppi — populaarteaduslikud ringvaated ja süžeed mitmesuguste teaduse, tehnika ja eesrindlike kogemuste alal ning mis on loodud rahuldaval professionaalsel tasemel;

4-ndasse gruppi — sisult tähtsusetud ning vormilt nõrgad populaarteaduslikud ringvaated ja süžeed.

**TASU HELIPLAATIDELE JA
MAGNETFILMIDELE
SALVESTATUD TEOSTE
EEST**

**AUTORITASU MÄÄRADEST HELIPLAATIDENA
JA MAGNETFILMIDENA VÄLJALASTAVATE
TEOSTE EEST**

**(NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1966. a. 16. aprilli
määrus nr. 276)**

NSV Liidu Ministrite Nõukogu määrab:

Kehtestada 1. oktoobrist 1966. a. autoritasu määrad autoriõigusega kaitstavatele muusika- ja kirjandusteostele, mis salvestatakse heliplaatidele või magnetfilmidele elanikkonna hulgas levitamiseks NSV Liidu territooriumil asuvate organisatsioonide ja ettevõtete poolt, sõltumata nende ametialasest alluvusest, vastavalt lisale.

Määrata, et nimetatud autoritasu väljamaksmine toimub organisatsioonide, asutuste ja ettevõtete poolt Üleliidulise Autoriõiguste Kaitse Valitsuse ja selle osakondade kaudu.

Teha NSV Liidu Kultuuriministeeriumile ülesandeks kinnitada koos Kirjanike Liidu ja Heliloojate Liiduga autoritasu väljamaksmise korra juhend teoste kohta, mis salvestatakse heliplaatidele või magnetfilmidele, samuti määrata kindlaks autoritasu diferentseeritud määrad käesolevas määruses avaldatud maksimaalmäärade piires.

NSV Liidu Ministrite Nõukogu
esimees

A. Kossõgin

NSV Liidu Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja

M. Smirtjukov

**AUTORITASU MÄÄRAD HELIPLAATIDELE
VÕI MAGNETFILMIDELE SALVESTATUD
MUUSIKA- JA KIRJANDUSTEOSTE EEST**

(NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1966. a. 16. aprilli
määruse nr. 276 lisa)

Teose liik	Autoritasu määrad iga koopia eest (kopikates)
Ooper, ballett	kuni 10
Muusikaline komöödia, operett, sümfoonia, oratoorium, kontsert orkestriga, kontsert orkestrile, suur programmiline sümfooniline teos	kuni 6
Kantaat, süit, avamäng, rapsoodia ja muud analoogilised sümfoonilised teosed, kvintett, kvartett, trio ja muud ansamblid, sonaat sooloinstrumentidele või ansamblile, süit kammeransamblile, variatsioonid, skertso, mitmeosalised kooriteosed instrumentaalsaateta, mitmeosalised kooriteosed klaveri, bajaani või teiste instrumentide saatena	kuni 5
Väiksemad sümfoonilised teosed (marss, tants ja muud)	kuni 4
Väiksemad teosed üksikutele instrumentidele (nokturn, prelüüd, etüüd, tants ja muud) . .	kuni 3
Koori- või estraadilaul häälele või koorile klaveri või bajaani saatel, sketšid, dramaatilised etüüdid, följetonid, miniatuurid, intermediumid, konferansid, visted, novellid, monoloogid	kuni 0,05

Estraaditeosed väikevormis (marss, tants ja muud)	kuni 0,05
Muud muusika- ja kirjandusteosed	kuni 0,5

Märkus. Tõlgete ja muusikaliste töötluste autoritele makstakse tasu 50% ulatuses märgitud määradest.

NSV Liidu Ministrite Nõukogu
 asjadevalitseja
M. Smirtjukov

JUHEND HELIPLAATIDELE VÕI MAGNET-FILMIDELE SALVESTATUD TEOSTE AUTORITASU MAKSMISE KORRA KOHTA

(Kinnitatud NSV Liidu Kultuuriministeriumis ja Rahandusministeriumis 1966. a. 15. novembril ning kooskõlastatud Kirjanike Liidu ja Heliloojate Liiduga)

I

1. Vastavalt NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1966. a. 16. aprilli määrusele nr. 276 määratakse kindlaks järgmised diferentseeritud autoritasu määrad elanikkonna hulgas levitamiseks väljalastavatele heliplaatidele või magnetfilmidele salvestatud teoste eest:

Teoste liigid	Kõlamise kestvus	Autoritasu määrad salvestatud teoste iga koopia eest kopikates	Kõlamise kestvus	Autoritasu määrad salvestatud teoste iga koopia eest kopikates
1	2	3	4	5
Ooper, ballett	kuni 2 tundi	8	üle 2 tunni	10
Muusikaline komöödia, operett	kuni 2 tundi	5	üle 2 tunni	6
Sümfoonia, oratorium, kontsert orkestriga, kontsert orkest-rile, suur prog-rammiline sümfoonia teos	kuni 30 min.	5	üle 30 min.	6
Kontsert, süit, avamäng, fantaasia, rapsöödia jt. analoogi-				

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

lised sümfoonilised teosed, kvintett, kvartett, trio jt. ansamblid, soolo- või ansambli-süit, süit kammeransambliks, variatsioonid, skertso, mitmeosalised teosed koorile instrumentaal- saateta, mitmeosalised kooriteosed klaveri, bajaani jt. instrumentide saatel	kuni 10 min. kuni 20 min.	3 4	üle 20 min.	5
---	------------------------------	--------	-------------	---

Sõltumata kõlamise kestusest

Väikesed sümfoonilised teosed (marss, tants jt.)		4		
Väikesed teosed üksikutele instrumentidele (nokturn, prelüüd, etüüd, tants ja teised)		3		
Massi- või estraadilaul häälele või koorile klaveri või bajaani saatel		0,05		
Sketsid, draamaetüüdid, följetonid, miniatuurid, intermeediumid, konfereansid, jutustused, novellid, monoloogid		0,04		
Estraaditeosed lühivormis (marss, tants ja teised)		0,03		
Muud muusika- ja kirjandusteosed		0,5		

Märkus. Tõlgete ja muusikaliste töötluste autoritele makstakse tasu tähendatud määrade 50% ulatuses.

2. Mitmevaatuselise lavateose iga koopia eest makstakse: kõlavusega kuni 2 tundi 3 kopikat, üle 2 tunni — 4 kopikat, algupärase muusika saatel teoste eest kõlavusega kuni 2 tundi — 3,75 kopikat, üle 2 tunni — 4 kopikat.

3. Autoritasu arvutatakse ja makstakse ainult autoriõigusega kaitstavate teoste eest.

Autoriõigusega mittekaitstavate teoste hulka kuuluvad:

a) rahvalooming;

b) surnud autorite teosed, kui pärijad puuduvad või kui autoriõigus on kaotatud seadusega kindlaksmääratud tähtaja möödumise tõttu;

c) välisriikide autoritele kuuluvad teosed, kui need avaldati esmalt väljaspool Nõukogude Liidu riigipiire.

4. Käesoleva juhendi punktiga 1 tähendatud tasumäärad makstakse välja kogu teose eest tervikuna, sõltumata kaasautorite arvust.

5. Jaotusliku kaasautorsuse korral jaguneb tasu autorite vahel järgmistes vahekordades:

1. Ooper	muusika autorile	$\frac{2}{3}$
	libreto autorile	$\frac{1}{3}$
2. Operett või muusikaline komöödia	muusika autorile	$\frac{1}{2}$
	libreto autorile	$\frac{1}{2}$
3. Autoriõigusega kaitstava teose instseneeringud	instseneeritava teose autorile	$\frac{1}{2}$
	instseneeringu autorile	$\frac{1}{2}$
4. Autoriõigusega kaitstava teose tõlge	tõlgitava teose autorile	$\frac{1}{2}$
	tõlkijale	$\frac{1}{2}$
5. Laul	muusika autorile	$\frac{1}{2}$
	teksti autorile	$\frac{1}{2}$
6. Autoriõigusega kaitstava muusikateose töötlus	teose autorile	$\frac{1}{2}$
	töötluse autorile	$\frac{1}{2}$
7. Muusikaga saadetakse draamateosed	näidendi autorile	$\frac{4}{5}$
	muusika autorile	$\frac{1}{5}$

6. Autorite pärijatele arvutatakse tasu 50% ulatuses summast, mis tulnuks maksta välja autorile.

7. Kui teose on kirjutanud mitu autorit, kusjuures ühe või mitme kaasautori osa on autoriõigusega kaitstav, teisel või mitmel aga mitte, siis arvutatakse tasu ainult sellest osast, mis kuulub väljamaksmisele. Samas korras arvutatakse ka autoritasu, mis kuulub väljamaksmisele autorite pärijatele.

II

8. Autoritasu maksjateks nende muusika- või kirjan- dusteoste eest, mis lastakse välja levitamiseks elanikkonna hulgas heliplaatidel ja magnetfilmidel, on kõik heliplaate ja magnetfilme tootvad ettevõtted, asutused ja organisatsioonid, sõltumata ametkondlikust alluvusest.

9. Iga maksustatava teose tiraaži arvutamisel võetakse arvesse salvestuse kõigi liikide koopiad, mis lähevad müügiks (tavalised ja kauamängivad plaadid, magnetfilmid).

10. Autoritasu määr iga teose eest tehakse kindlaks vastavuses käesoleva juhendi I osale, sõltuvalt teose žanrist ja kõlamise kestusest.

Teose kõlamise kestus näidatakse ära salvestuse passis.

11. Firma «*Melodija*» süsteemi mittekuuluvad, kuid selle firma salvestusi heliplaatide ja magnetfilmide väljalaskmiseks kasutavad ettevõtted, asutused ja organisatsioonid arvutavad ja maksavad autoritasu salvestuse passi alusel, vastavalt käesoleva juhendi I osale.

Neil juhtudel, kui need ettevõtted kasutavad teiste organisatsioonide poolt teostatud salvestusi, tehakse teose žanr ja kõlamise kestus kindlaks koos Üleliidulise Autoriõiguste Kaitse Valitsuse (UAÕKV), selle osakonna või volinikuga.

12. UAÕKV, selle osakonnad ja volinikud esitavad korrapäraselt andmeid surnud autorite ja autoriõiguse pärimise tähtaegade kohta firmale «*Melodija*», samuti firma «*Melodija*» süsteemi mittekuuluvatele ettevõtetele, asutustele ja organisatsioonidele.

13. Kõik ettevõtted — autoritasu maksjad on kohustatud pidama täpset arvestust heliplaatidel ja magnetfilmidel väljalastavate teoste kohta ning esitama Üleliidulise Autoriõiguse Kaitse Valitsuse volinikele nende esimesel

nõudmisel andmed kõikide helisalvestuses väljaantavate teoste nimetuste, nende autorite perekonnanimede ja initsiaalide kohta, samuti iga maksustamisele kuuluva teose salvestuste tiraaži kohta.

14. Heliplaate ja magnetfilme väljalaskvad ettevõtted maksavad autoritasu kord kvartalis, mitte hiljem kui kvartalile järgneva kuu 25-ndaks päevaks. Väljamaks toimub autoritasu üldsumma ülekandmisena ÜAOKV (tema osakonna) arvele kõikide maksustamisele kuuluvate heliplaatide ja magnetfilmide eest, mis lasti välja möödunud kvartali jooksul. Üheaegselt raha ülekandmisega on maksja kohustatud esitama ÜAOKV-le (tema osakonnale) maksulehe järgmiste andmetega: autori perekonnanimi ja initsiaalid, teose nimetus, teose koopia eest arvutatav tasumäär, aruandekvartalis iga väljalastud teose koopiate tiraaž ning autoritasu summa.

15. Käesoleva juhendiga ettenähtud tasumäärade järgne autoritasu arvutatakse teoste eest, mis lastakse käibele heliplaatidel ja magnetfilmidel alates 1. oktoobrist 1966. a.

MÄRKSONALINE SISUJUHT

(Numbrid viitavad kogumiku lehekülgedele)

A

Akordtasu — 47, 180—188, 190, 200

Autorieksemplarid — 62, 69, 123

Autorifotod — vt. *Fototeosed*

Autorihonorar — vt. *Autoritasu*

Autorilepingud — mõiste — 22, lepingute liigid — 22, lepingu vorm — 23, tüüp-autorilepingud — 23, teose kasutamise piiramine kolmandate isikute suhtes — 24, organisatsiooni kohustus teost kasutada — 24, autori vastutus lepingu rikkumise eest — 25, leping üht liiki teose ümbertegemise kohta teist liiki teoseks — 26, organisatsiooni vastutus lepingu rikkumise eest — 25; draamateos — 161, draama- või muusikateose lavastusleping — 165, ilukirjanduslik teos — 56, kujutava kunsti teos — 119, kirjandus- või muusikateos raadiole või televisioonile — 216, 220, poliitilise, teadusliku, tootmistehnilise, õppe- või muu kirjanduse teos — 63, mängufilmi stsenaarium — 279, populaarteadusliku või õppefilmi stsenaarium — 284, dokumentaal- ja vaatefilmi stsenaarium — 289, ilmile algupärase muusika loomine — 292, dubleeritavate täismet-raažiliste mängufilmide dialoogiteksti tõlkimine — 295, telemängufilmi stsenaarium — 224, 229, dokumentaal- ja populaarteadusliku telefilmi stsenaarium — 233, telefilmile algupärase muusika loomine — 241, raadio- ja telelavastuse (või -saate) algupärase muusika loomine — 244, telesaate stsenaarium — 237; Vt. ka *Vastuvõetavaks tunnistamine, Avanss*

Autoripoogen — album — 31, luule — 29, muusikateos — 51, proosa — 29

Autoritasu maksmise tähtajad — kirjandusteosed — 30, algupärane raadio- ja telelavastuse (või -saate) muusika — 245, algupärane filmimuusika — 293, dokumentaal- ja populaarteadusliku telefilmi stsenaarium — 235, draamateos — 162, 169, ilukirjanduslik teos — 58, kirjandus- või muusikateos raadiole või televisioonile — 217, 221, kujutava kunsti teos — 120, telemängufilmi stsenaarium — 225, 226, 231, mängufilmi stsenaarium — 281, dubleeritava mängufilmi dialoogiteksti tõlkimine — 295, populaarteadusliku või õppefilmi stsenaarium — 285, draama- või muusikateose lavastamine — 166, teaduslik, tootmistehniline, õppe- ja muu kirjan-

dus — 65, telefilmi algupärane muusika — 242, telesaate stsenaarium või stsenaariumikavand — 239, ühiskondlik-poliitiline kirjandus — 65

Autoritasu mittemaksmine — 11, 18, 32, 34, 35, 147, 158, 193

Autoritasu tagastamine — 25, 59, 60, 66, 67, 122, 163, 170, 218, 226, 242, 245, 281, 287

Autori õigused — loetelu — 10, 15, õigus kasutada pseudonüümi — 10, 15, õigus tasule teose kasutamise eest tõlkimiseks — 18, 135 jj., õigus teose puutumatusle oma eluajal — 10, 15, õigus teose tõlke eksemplari läbivaatamisele — 18, teose puutumatusle kaitsmine pärast autori surma — 15, autori isiklike mittevaraliste ja varaliste õiguste kaitsmine — 21

Autoriõigus — teosed, millele laieneb autoriõigus — 9, 13, autoriõiguse kehtivuse aeg — 12, 20, 21, autoriõigusega mittekaitstavad teosed 148, 314, film või telefilm — 17, juriidilised isikud — 10, 16, 21, koostaja — 17, organisatsioonide autoriõigus perioodiliste ja teiste väljaannete korral — 16, raadio- ja telesaated — 17, teenistusülesande täitmise korras loodud teos — 10, 16, teos, mis avaldati välismaal — 9, 14, autoriõiguse väljaostmine riigi poolt — 12, 21, võõrast teost uue loomiseks kasutanud isik — 19, tõlkija autoriõigus — 18, teose kasutamine teiste isikute poolt — 10, 11, 12, 18, 19, 20; Vt. veel *Kaasautorius, Koostamine, Tõlkimine*

Avanss — 37, 58, 65, 120, 162, 169, 215, 217, 225, 281, 285, 290, 291, 293

B

Ballett — 48, 137, 143, 144, 149, 169, 252, 310, 312

D

Dokumentaalfilm — kirjandusliku stsenaariumi tasustamine — 255, algupärase muusika tasustamine — 259, 261, dokumentaal-telefilmide stsenaariumid — 209, dokumentaal-telefilmi muusika — 212, dokumentaal-telefilmi stsenaariumi tüüpleping — 233, tiraažijärgne tasu kirjandusliku stsenaariumi ja muusika autoritele — 266, 269, dokumentaalfilmi stsenaariumi tüüp-leping — 289, dokumentaalfilmide tasustamisgruppi määramine — 304

Draamateos — tellitud draamateosed — 142, mitmevaatuseline draamaja muusikaline draamateos — 148, teatri tüüp-tellimusleping draamateosele — 161; vastuvõetavaks tunnistamine — 162, lavastamise tähtaeg — 162, tasu väljamaksmine — 162, autoritasu tagastamine — 163; lavastusleping — 165; tüüp-tellimusleping draamavõi muusikateosele — 168; vastuvõetavaks tunnistamine — 169, autoritasu väljamaksmine — 169, lavastamise tähtaeg — 169, autoritasu tagastamine — 170; tõlgitud draamateoste tasustamine — 134; draamateose vahetõlke tasumatajätmine — 149, raadiole ja televisioonile tellitud draamateosed — 204, draamalavastuste montaaž raadios — 182, 196, draamalavastuste montaaž televisioonis — 185, 200, draamateoste avalik ettekandmine — 132

E

Entsüklopeedilised väljaanded — vt. *Teaduslik kirjandus*
Eraldised fondidesse — kirjastusfondi — 124, 160, kujutava kunsti fondi — 127, muusikafondi — 125, 160

F

Filmimuusika — tasustamise üldalused — 260, tasu filmide muusikalise kujundamise eest — 261, filmile algupärase muusika loomise tüüp-leping — 292, algupärane muusika mängufilmile — 257, algupärane muusika dokumentaalfilmile — 259, algupärane muusika populaarteaduslikule filmile — 258, telefilmile muusika loomise ja filmi muusikalise kujundamise tasustamine — 212, telefilmil algupärase muusika tüüp-tellimusleping — 241, tiraazijärgne tasu 266, 269

Filmistsenaarium — vt. *Kino*

Fototeosed — autorifotod — 96, tehniline foto — 108, retušimine — 34, 112, fototrükk — 110, fotode koloreerimine — 113, reprodutsioonpildistamine — 109, fotod telesaates — 184, 188, 199, 201, fotograafide töö tasustamine — 115

G

Graafikateosed — vt. *Kunstilis-graafilised tööd*

H

Heliplaadid — vt. *Salvestamine*

Heliteosed — vt. *Muusika- ja kirjanduslik-muusikalised teosed*

I

Ilukirjanduslik teos — autoritasu määrad — 39, tõlketasu — 41, 202, retsenseerimine — 36, toimetamine — 36, kordustrükk — 28, 58, tüüp-kirjastusleping — 56: üleandmise tähtaeg — 57, kirjastamise tähtajad — 56, kirjastuse õigused — 57, 59, vastuvõetavaks tunnistamine — 58, 59, autoritasu maksmine — 58, autori kohustus lugeda korrektuuri — 61, 62; autoritasu tagasimaksmine — 59, 60; raadios ja televisioonis avaldamine — 188, 202

Illustratsioonid — tasustamise alused — 34, illustratsioonide reprodutseerimine — 78, eriti kunstilised väljaanded — 79, seeriaväljaanded — 80, rakendusillustratsioonid — 81, panoraamilustratsioonid televisioonile — 201, illustratiivsed joonistused televisioonis — 187, 201, joonistused diafilmidele — 86, tehnilised illustratsioonid — 97, joonestuste kirjagraafika — 100, tabelid — 42, 91

J

Joonised — vt. *Illustratsioonid*

Joonistused — vt. *Illustratsioonid*

Kaardid — vt. *Kartograafilised tööd*

Kaasauteursus — 10, 16, 20, 33, 57, 116, 118, 149, 192, 272, 314

Kaaned ja kaaneümbrised — vt. *Kunstilis-graafilised tööd*

Kartograafilised tööd — erikoormuse koostamine — 103, erikoormuse väljajoonestamine — 106, kaardi koostamine — 102, kaardi jaoks valmistatud kirja pealekleepimine — 107, kaartide koloreerimine — 107, kartograafilise kirja kirjutamine kaartidele — 106, reljeefi koostamine — 103, reljeefi väljajoonestamine — 105, tasu paranduste eest — 108, tingmärkide koostamine — 104, tingmärkide väljajoonestamine — 106, kaartide vormistamine — 105, värvimaketid trükkimiseks — 107

Kavandid — draama- ja muusikateoste ekraniseeringute stsenaariumikavandite tasustamine — 252, saatekavandite tasustamise tingimused raadios ja televisioonis — 180, 192, 195, 184, 198, 205, telestaate stsenaariumi tüüp-tellimusleping — 237, telefilmide stsenaariumikavandite eest — 209, tellimuse järgi tehtud arhitektuuriliste ja tehniliste plaanide kasutamise kord — 26, tiraazijärgse tasu mittelubatavus filmistsenaariumi kavandite puhul — 267

Kino — filmide tasustamisgruppi määramise põhiprintsiibid — 303, filmide tasustamisgruppi määramise komisjoni töökord — 297, filmistsenaariumide tasustamise korrastamisest — 263, filmistuudiote ja kinotöötajate materiaalse huvitatuse tõstmise abinõudest kõrge ideelis-kunstilise tasemega filmide tootmiseks ning filmitootmise paremaks organiseerimiseks — 265, abinõud filmitootmise planeerimise ja organiseerimise ning filmistuudiote finantseerimise ja lavastustasu väljamaksmise korrastamiseks — 268, tiraazijärgne tasu kirjanduslike stsenaariumide ja filmimuusika autoritele — 269, muusika- ja draamateoste ekraniseeringute stsenaariumide ja stsenaariumikavandite tasustamine — 252, lühimetraažilised filmid — 251, stsenaariumilepingute sõlmimise korrast ja autoritasu piirsumma maksmisest — 250; Vt. *Dokumentaalfilm, Filmimuusika, Mängufilm, Populaarteaduslik film, Telefilm, Õppefilm*

Kirjandusfond — vt. *Eraldised*

Kirjanduslik-muusikalised teosed — vt. *Muusika- ja kirjanduslik-muusikalised teosed, Ballett, Ooper ja operett*

Kirjandusteos — autoritasu määrad — 39, laste- ja noorsookirjandus — 39, luule — 39, 189, 190, 202, rahvaloomingu töötlemine — 39, kogumikud — 44, 45, 50, 53, 54, sõnaraamatud — 42, 43, kirjandusteoste instseneeringud — 133, 142, 149, 204, raadios ja televisioonis avaldatavad ilukirjandusteosed — 188, 202, radio/televisiooni tüüp-tellimusleping kirjandusteosele — 216, 220, tasu ekraniseerimise õiguse loovutamise eest — 267, kirjandusteoste montaaž raadios — 181, kirjandusteoste montaaž televisioonis — 185; Vt. *Draamateos, Ilukirjanduslik teos, Näidendid, Populaarteaduslik kirjandus, Teaduslik kirjandus, Tootmistehniline kirjandus, Õppekirjandus, Ühiskondlik-poliitiline kirjandus, Tõlkimine, Salvestamine*

Kirjastusleping — avansi maksmise lubatavus — 37, loomingulise töö tasustamine — 115, avalikuks esitamiseks loodav teos ja kirjastusleping — 158; vt. ka *Ilukirjandus, Populaarteaduslik kirjandus, Teaduslik kirjandus, Õppekirjandus, Ühiskondlik-poliitiline kirjandus*

Kollektiivsed teosed — vt. *Kaasautorius*

Koostamine — kogumiku koostaja autoriõigus — 17, koostajale autoritasu maksmine — 35, ametlike materjalide kogumike koostamine — 44, valitud teoste, temaatiliste materjalide kogumike koostamine — 44, käsiraamatute, lugemike, albumite, kalendrite jms. koostamine — 45, aine-, nime- ja muude registrite ning loetelude koostamine — 33, 34, märksõnastike koostamine — 43, direktioonide koostamine — 53, orkestreeringute ja seadete koostamine — 53, muusikakogumike koostamine — 50, 53, 54, koostamistasu mittemaksmine — 35

Kommentaar — vt. *Suulised teosed*

Kordustrükk — 29, 30, 31, 34, 46, 51, 58, 60, 61, 65, 67, 116, 117, 120, 123

Kujutava kunsti teos — autoritasu määrad trükkis mitteproduktseerimiseks loodud teose trükkis avaldamise eest — 95, omandiõiguse üleminek tellimuse järgi loodud teosele — 25, teosel kujutatud isiku huvide kaitsmine — 26, tüüp-kirjastusleping — 119; kirjastamise tähtaeg — 119, kirjastuse õigus lepingu tühistamisele — 121, vastuvõetavaks tunnistamine — 120, autoritasu väljamaksmine — 120, tasu kordustrüki eest — 120, trükikojale viivituse eest tasutud summad — 122

Kunstilis-graafilised tööd — autoritasu määrad trükkis mitteproduktseerimiseks, loodud kujutava kunsti teoste trükkis avaldamise eest, samuti muuseumide ja teiste organisatsioonide poolt omandatud illustratsioonide reprodutseerimise eest — 95; kunstilis-graafilisi töid trükkis reprodutseerimiseks ettevalmistavate mittekoosseisuliste kunstnike ja fotograafide töö tasustamise määrustik — 115, raamatud, brošüürid, albumid ja ajakirjad: raamatukaaned, köited, kaaneümbrised — 77, tiitellehed, kaitsetiitlid — 78, eeslehed — 78, illustratsioonid ja palgelehed (frontispissid) — 78, päisliistud, lõpuvinietid, initsiaalid — 79, eriti kunstilised väljaanded — 79, seeriaväljaanded, teoste kogud — 80; väljaande makett — 81; puugravüür, litograafia, sügavtrükk jms. — 82; tarbegräafika — 83; mängud ja erikonstruktsiooniga väljaanded — 87; kunstilised postkaardid, tabelkalendrid ja kalendrialused — 90; kunstilised portreed — 90; näitlikud õppevahendid, pildid, tabelid — 91, 101; estambid — 94; nootide kirjutamine — 101; vt. ka *Fototeosed*, *Illustratsioonid*, *Kartograafilised tööd*, *Plakatid*

Kunstiline film — vt. *Mängufilm*

Kunstilised portreed — vt. *Portree*

L

Lepingud — vt. *Autorilepingud*

Litograafia (kivitrükk) — vt. *Kunstilis-graafilised tööd*

M

Magnetfilmid — vt. *Salvestamine*

Massiline poliitiline kirjandus — vt. *Õhiskondlik-poliitiline kirjandus*

Mittekoosseisulised töötajad — toimetajad — 36, 53, fotograafid — 115, kunstnikud — 115, 201, autorid raadios ja televisioonis — 197, 200

Muusikafilm — vt. *Mängufilm*

Muusika- ja kirjanduslik-muusikalised teosed — kirjastamine: balleti, ooperi või muusikalise komöödia muusika — 48; estraadiorkestrile ja kontserdiansamblike kirjutatud muusika — 49, kammerteosed — 49, kirjastamise eest makstava tasu määrad — 52, muusikalis-pedagoogilised teosed — 50, muusikateoste kogumikud — 50, 54, muusikateoste redigeerimine ja retsenseerimine — 53, muusikateoste tekstid — 51, teksti tõlge — 51, orkestreerimine — 52, rahvamuusika üleskirjutamine — 53, rahvapilli- ja puhkpilli-orkestrile kirjutatud teosed — 49, seaded — 52, sümfooniaorkestrile kirjutatud teosed — 48, 49, vokaalteosed — 50; muusika- ja muusikaliste draamateoste avalik esitamine: ballett — 137, kontserdikavad — 139, külastajatele tasuta sissepääsuga üritused — 141, ooper — 136, operett — 138, tantsumuusika — 140, 151; juhend draama- ja muusikateoste autoritasu kohta — 146; muusikateoste ekraniseerimine — 252; raadio ja televisiooni tüüp-tellimusleping muusikateosele — 216, 220; tellitud muusika- ja muusikaliste lavateoste tasustamine: ballett — 143, kammerteos — 143, 144, kantat — 143, kooriteos — 144, laulud — 144, ooper ja operett — 143, oratoorium — 143, sümfoonia — 143, teosed estraadi ja tsirkuse jaoks — 144, 159; vt. ka *Filmimuusika*

Mängufilm — algupärane filmimuusika — 257, filmi muusikaline kujundamine — 261, dubleeritavate täismetraaziliste filmide dia-logiteksti tõlkimise tüüpleping — 295; tasu maksmine — 295, vastuvõetavaks tunnistamine — 296, kirjanduslike stsenaariumide tasustamine — 249, 250, 251, stsenaariumi tüüpleping — 279; nõuded stsenaariumi kohta — 279, vastuvõetavaks tunnista-mine — 280, autoritasu maksmine — 281, autoritasu tagasta-mine — 281; tiraažijärgne tasu — 269 jj. Vt. ka *Kino* ja *Telefilm*

N

Nootide kirjutamine — vt. *Kunstilis-graafilised tööd*

Näidendid — autoritasu määr — 39, tõlketasu — 44, 135, 142, 149, avalik ettekandmine — 132, tellitud näidendid — 142, näidendid raadiole ja televisioonile — 204, filmnäidendite tasustamisgrupp-i määramine — 303

Näitlikud õppevahendid — 36, 42, 91, 95, 101, 121

O

Ooper ja operett — 48, 51, 136, 143, 144, 149, 169, 252, 310, 312

Orkestreerimine — vt. *Muusika- ja kirjanduslik-muusikalised teosed*

P

Plaaniid — vt. *Kavandid*

Plakatid — plakati teema läbitöötamine — 45, plakati mõõtühik — 89, plakatiteksti tasu — 39, plakati retsenseerimine — 36, plakatite tasustamine — 89, teleplakatid — 188

Poliitiline kirjandus — vt. *Ühiskondlik-poliitiline kirjandus*

Populaarteaduslik film — algupärase muusika tasustamine — 258, kirjandusliku stsenaariumi tasustamine — 253, stsenaariumi tüüp-
leping — 284: stsenaariumi nõuded — 285, vastuvõetavaks tun-
nistamine — 286, 287, tasu maksmine — 285, autoritasu tagasta-
mine — 287

Populaarteaduslik kirjandus — autoritasu määrad — 41, tõlketasu —
43, kasutatav tüüp-
leping — 63

Portree — kunstiline portree — 90, fotoportree (üksik- ja gruppivõt-
ted) — 96, portreed estampidena — 92, 93, 94, portreelised kom-
positsioonid — 83, fotoportree retušimine — 112, fotoportree
koloreerimine — 113, kunstiline portree telesaates — 188

Pärijad — autoritasu saamise üldalused — 20, autoritasu suurus — 37,
näidendid, luule, instseneeringud, muusikateosed — 131, salves-
tatud teosed — 315

R

Raadio — autori esinemine eetris — 192, raadios avaldatud ilukirjan-
dusteosed — 188, raadiosaates kasutatud materjalid: följe-
ton — 180, informatsioon — 180, 194, instseneeringud — 182,
204, kommentaar — 180, 194, konsultatsioonid ja vastused kirja-
dele — 182, materjalide tõlkimine — 182, 197, reportaaž — 181,
195, retsensioonid — 182, tasu kasutamata jäänud materjali
eest — 192, vestlus või loeng — 180, ülevaated — 181,
195, 196, raadio tüüp-
leping kirjandus- või muusika-
teosele — 216, 220: eetrisse andmise tähtaeg — 217, 221, tasu
maksmine — 217, 221, vastuvõetavaks tunnistamine — 217, 221,
autoritasu tagastamine — 218, tüüp-tellimusleping raadiosaate
või -lavastuse muusikale — 244: vastuvõetavaks tunni-
stamine — 244, autoritasu maksmine — 245, autoritasu tagasta-
mine — 245, raadionäidendid — 204

Rahvamuusika — vt. *Muusika- ja kirjanduslik-muusikalised teosed*

Reaalune tõlge — vt. *Tõlkimine*

Reproduktsoonipildistamine — vt. *Fototeosed*

Reprodutseerimine — teaduslike, kirjanduslike või kunstiteoste pal-
jundamine — 32, 33, paljundamine autori nõusolekuta — 19,
kujutava kunsti alane teos — 25, tellimuse järgi tehtud tehnilised
kavandid — 26; Vt. ka *Kunstilis-graafilised tööd*

Retsenseerimine — entsüklopeediliste väljaannete artiklid — 36, ilu-
kirjanduslikud teosed — 36, muud kirjandusteosed — 36, muusi-
kateosed — 53, plakatid — 36, raadiosaated — 182, telesaated,
-filmid, -programmid ja üksikud materjalid — 186, ilukirjandus-
liku teose retsenseerimine raadiole või televisioonile — 190

S

Salvestamine — 309, 310, 312

Stsenaariumikavandid — vt. *Kavandid*

Stsenaariumid — leping teose stsenaariumi ümbertegemise kohta —
26, tsirkuseatraktsiooni stsenaarium — 145, filmistsenaariu-

mid — 39, filmistsenaariumide tõlkimine — 44; Vt. veel *Kino, Dokumentaalfilm, Mängufilm, Populaarteaduslik film, Telefilm, Oppefilm*

Sõnasõnaline tõlge — vt. *Tõlkimine*

Suulised teosed — kommentaar raadiosaates — 180, 194, kommentaar telesaates — 183, 197, raadiokõne — 180, 194, televisioonikõne — 186, 198, raadioloeng — 180, 194, televisiooniloeng — 183, 198, raadioreportaaž — 181, 195, telereportaaž — 184, 198

T

Tabelid — vt. *Illustratsioonid*

Tantsumuusika — vt. *Muusika- ja kirjanduslik-muusikalised teosed*

Tarbegraafika — vt. *Kunstilis-graafilised tööd*

Teaduslik kirjandus — tüüp-kirjastusleping — 63: käsikirja üleandmise tähtaeg — 67, kirjastamise tähtaeg — 67, vastuvõetavaks tunnistamine — 66, autoritasu maksmine — 65, autoritasu tagastamine — 66, kirjastuse õigus nõuda õiendit, et tegemist pole plaanilise teadusliku töö või väitekirjaga — 68

Tehniline foto — vt. *Fototeosed*

Tehnilised illustratsioonid — vt. *Illustratsioonid*

Telefilm — dokumentaal-, populaarteadusliku või õppe-telefilmistenaarium — 209, dokumentaal- ja populaarteadusliku telefilmistenaariumi tüüpleping — 233: vastuvõetavaks tunnistamine — 234, autoritasu maksmine — 235; filmide tasustamisgruppidesse määramise põhiprintsiibid — 303, telemängufilmi stenaariumi tüüpleping — 224, 229: vastuvõetavaks tunnistamine — 225, 230, autoritasu väljamaksmine — 225, 226, 231, autoritasu tagastamine — 226, autori õigused — 227, 231, 232; telemängufilmide stenaariumide tasustamine — 206, telefilmile muusika loomine — 212, algupärase muusika tüüp-tellimusleping — 241: vastuvõetavaks tunnistamine — 242, autoritasu maksmine — 242, autoritasu tagastamine — 242, muusika ja stenaariumi autorile tiraažijärgse tasu maksmine — 269, 276

Television — telesaates kasutatavad materjalid: informatsioon — 186, 197, vestlus või loeng — 186, kommentaar — 183, 197, följeton — 186, esinemine saates — 185, 200, reportaaž — 184, 198, temaatilised saated — 188, 199, ülevaated — 185, 197, 199, vastused televaatajate kirjadele — 185, 199, retsensioonid — 186, 190, materjalide tõlkimine — 186, 190, 200, 202, joonistused — 187, 201, plakatid — 188, kunstilised portreed — 188, tasu kasutamata jäänud materjalide eest — 192, esinemine kaadris — 192, televisioonis avaldatud ilukirjanduslikud teosed — 188, 202, draamateoste televariandid — 204, saatestenaariumid ja stenaariumikavandid — 205, saatestenaariumi tüüp-tellimusleping — 237: vastuvõetavaks tunnistamine — 233, autoritasu maksmine — 239; teletlavastuse algupärase muusika tüüp-tellimusleping — 244: vastuvõetavaks tunnistamine — 244, autoritasu maksmine — 245, autoritasu tagastamine — 245; kirjandus- või muusikateose tüüp-tellimusleping — 216, 220, teose avaldamise tähtaeg — 217, 221, autoritasu väljamaksmine — 217, 221, autoritasu tagastamine — 218, vastuvõetavaks tunnistamine — 217, 221;

mittekoosseisulised autorid — 192, 199, autoritasu mittemaksmine — 193; vt. ka *Telefilm*

Teosed — autoriõigusega kaitstavad teosed — 9, 13, kasutamine autori nõusolekuta ja autoritasu maksmiseta — 11, 18, kasutamine autori nõusolekuta, kuid autoritasu maksmisega — 12, 20, kasutamine isiklike vajaduste rahuldamiseks — 19, kasutamine teiste isikute poolt — 10, 18, kasutamise piiramine kolmandate isikute suhtes — 24, kuulutamine riigi omandiks — 22, avaldatud teosed — 14, avaldamine mitteperioodiliste trükiteostena — 28, avalik ettekandmine — 130 jj., leping üht liiki teose ümbertegeviseks teist liiki teoseks — 26, organisatsiooni kohustus teost kasutada — 24, pimedatele määratud teosed — 35, kogutud ja valitud teosed — 32; teose puutumatus kaitsmine pärast autori surma — 15; Vt. veel *Draamateos, Ilukirjanduslik teos, Fototeosed, Kino, Kirjandusteos, Kujutava kunsti teos, Muusika- ja kirjanduslik-muusikalised teosed, Populaarteaduslik kirjandus, Raadio, Salvestamine, Suulised teosed, Teaduslik kirjandus, Tootmistehniline kirjandus, Tähtajad teose avaldamiseks või kasutamiseks, Vastuvõetavaks tunnistamine, Ühiskondlik-poliitiline kirjandus, Tõlkimine*

Tiitellehed — vt. *Kunstilis-graafilised tööd*

Tiraažijärgne tasu — 265, 266, 268, 269, 271, 272, 273, 276

Tootmistehniline kirjandus — autoritasu määr — 41, tüüp-kirjastusleping — 63: käsikirja üleandmise tähtaeg — 64, vastuvõetavaks tunnistamine — 63, kirjastamise tähtaeg — 67, autoritasu maksmine — 65, autoritasu tagastamine — 66, 67

Tõlkimine — üldalused — 11, 18, sõnasõnaline tõlge — 36, kirjandusliikide tõlketasu — 43, 44, tõlked muusikateoste jaoks — 51, tõlked, kus teksti numbriline materjal moodustab üle 30% teose mahust — 44, kirjandusliku tõlke teose kordustrukk — 29, 30, 31, draamateoste tõlkimine — 134, muusikaliste draamateoste tõlkimine — 137, 138, näidendite tõlkimine — 44, 135, 142, 149, kunstniku tasutajätmine illustreeritud teose tõlke kirjastamisel — 116, ühiskondlik-poliitilise kirjanduse tõlkimine — 43, 46, materjalide tõlkimine raadiotele — 182, 197, ilukirjandusliku teose tõlkimine raadiotele — 202, reaalne tõlge raadiotele või televisioonile — 190, 202, materjalide tõlkimine televisioonile — 186, 200, laulu ekvirütmilise tõlke mõiste — 197, 201, mängufilmide stsenaariumide, näidendite jt. ilukirjanduslike teoste tõlkimine televisioonile — 200, 201, dubleeritavate mängufilmide dialoogiteksti tõlkimine — 295, tiraažijärgne tasu filmide (ka telefilmide) kirjandusliku stsenaariumi tõlkimise eest — 270, tõlgitud teose salvestamise tasustamine — 311, 314

V

Vastuvõetavaks tunnistamine — 24, 58, 59, 65, 66, 120, 162, 169, 217, 221, 225, 230, 234, 238, 242, 244, 280, 286, 290, 296

Õppefilm — kirjandusliku stsenaariumi tasustamine — 254, stsenaariumi tüüpleping — 284: stsenaariumi nõuded — 285, autoritasu maksmine — 285, autoritasu tagastamine — 287, vastuvõetavaks tunnistamine — 286; õppe-telefilmide tasustamine — 211, õppe-telefilmide muusika loomine — 212, 213, algupärase muusika tasustamine — 258, 261, tiraazijärgne tasu kirjandusliku stsenaariumi ja muusika autoritele — 266, 269, 276

Õppekirjandus — autoritasu maksmine — 33, 41, 42, tüüp-kirjastamis-leping — 63: käsikirja üleandmise tähtaeg — 64, kirjastamise tähtaeg — 63, 67, vastuvõetavaks tunnistamine — 66, autoritasu maksmine — 65, autoritasu tagastamine — 66; õpikud — 33, 41

Ühiskondlik-poliitiline kirjandus — massilise poliitilise kirjanduse autoritasu määr — 46, akordtasu — 47, tõlketasu — 46, täiendav tasu — 46, tüüp-kirjastusleping — 63: käsikirja üleandmise tähtaeg — 64, kirjastamise tähtaeg — 63, 67, vastuvõetavaks tunnistamine — 66, autoritasu maksmine — 65, autoritasu tagastamine — 66, autori kohustus lugeda korrektuuri — 69

SISUKORD

Saateks	5
AUTORIOIGUSE ÜLDEESKIRJAD	
Väljavõte «NSV Liidu ja liiduvabariikide tsiviilseadusandluse alustest»	9
Väljavõte Eesti NSV tsiviilkoodeksist	13
TASU TEOSTE KIRJASTAMISE EEST	
Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1963. a. 12. märtsi määrus nr. 129 «Kirjandusteoste autorihonorari kohta»	29
Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1963. a. 12. märtsi määruse nr. 129 lisa «Kirjandusteoste eest makstava autorihonorari määrad»	39
Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1967. a. 2. augusti määrus nr. 312 «Ühiskondlik-poliitiliste kirjandusteoste autorihonorari kohta»	46
Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1965. a. 27. aprilli määruse nr. 198 lisa 3 «Autoritasu määrad muusika- ja kirjanduslik-muusikaliste teoste kirjastamisel»	48
Väljavõte Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1965. a. 27. aprilli määrusega nr. 198 kinnitatud juhendist «Autoritasu määrad muusikateoste kirjastamisel»	52
NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kirjastuskomitee esimehe 1967. a. 10. aprilli käskkiri nr. 169 «Üleliiduliste tüüp-kirjastuslepingute kinnitamisest kirjandusteoste»	55
Ilukirjandusliku teose tüüp-kirjastusleping	56
Poliitilise, teadusliku, tootmistehnilise, õppe- või muu kirjanduse teose tüüp-kirjastusleping	63
Kirjastuse «Eesti Raamat» kirjastuslepingu näidis	71
Väljavõte NSV Liidu Kultuuriministeeriumi 1963. a. 20. juuli käskkirjast nr. 314 «Autoritasu määradest ja hindadest kunstilis-graafiliste tööde trükis reprodutseerimise eest»	76
NSV Liidu Kultuuriministeeriumi 1963. a. 20. juuli käskkirja nr. 314 lisa 1 «Autoritasu määrad ja hinnad kunstilis-graafiliste tööde trükis reprodutseerimise eest»	77
NSV Liidu Kultuuriministeeriumi 1963. a. 20. juuli käskkirja nr. 314 lisa 2 «Kunstilis-graafilisi töid trükis reprodutseerimiseks ettevalmistavate mittekoosseisuliste kunstnike ja fotograafide töö tasustamise määrustik»	115
Kujutava kunsti teose tüüp-kirjastusleping	119
Väljavõte NSV Liidu Rahanduse Rahvakomissariaadi 1939. a.	

19. detsembri juhendist nr. 814/164 «Kirjastuste, ajakirjade toimetuste ja ettekandeid korraldavate ettevõtete poolt NSV Liidu Kirjandusfondile eraldiste maksmise korrast»	124
Väljavõte NSV Liidu Rahanduse Rahvakomissariaadi 1944. a. 17. märtsi juhendist nr. 142-a ja NSV Liidu RKN-i j. a. Kunstide Komitee juhendist nr. ЦП-175/3 «Kirjastuste ja ettekandeid korraldavate ettevõtete poolt NSV Liidu Muusikafondile eraldiste maksmise korrast»	125
Väljavõte NSV Liidu Kunstifondi põhikirjast	127

TASU TEOSTE AVALIKU ETTEKANDMISE EEST

Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1965. a. 27. aprilli määrus nr. 193 «Draama- ja muusikateoste autoritasu kohta»	131
Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1965. a. 27. aprilli määruse nr. 198 lisa 1 «Draama- ja muusikateoste avaliku esitamise eest makstava autoritasu määrad»	132
Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1965. a. 27. aprilli määruse nr. 198 lisa 2 «Tellitavate draama-, muusika- ja muusikalist draamateoste eest makstava autoritasu määrad»	142
Juhend Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1965. a. 27. aprilli määruse nr. 198 «Draama- ja muusikateoste autoritasu kohta» rakendamiseks	146
Teatri tüüp-tellimusleping draamateosele	161
Tüüp-leping draama- või muusikateose avaliku esitamise kohta (lavastusleping)	165
Oiend lepingu juurde	167
Tellimusleping draama- või muusikateosele	168
Leping teose loomiseks ja ettekandeõiguse omandamiseks	171
Leping kujutava või tarbekunsti teose loomiseks ja omandamiseks	174

TASU RAADIOS JA TELEVISIOONIS KASUTATUD TEOSTE JA MATERJALIDE EEST

Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni Komitee 1967. a. 27. aprilli käskkirjast nr. 145 «Raadio- ja telesaadete autoritasu määradest»	179
NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni Komitee 1967. a. 25. augusti käskkiri nr. 281 «Raadio- ja telesaadete autoritasu määrade kasutamise korra juhendi kinnitamisest»	191
Juhend komitee 1967. a. 27. aprilli käskkirjaga nr. 145 kehtestatud raadio- ja telesaadete autoritasu määrade kasutamise kohta	191
NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio- ja Televisiooni Komitee 1968. a. 9. detsembri ringkiri nr. 1—6/1176 «Liiduvabariikide ja autonoomsete vabariikide ministrite nõukogude j. a. raadio- ja televisioonikomiteedele, kraide (oblastite) täitevkomiteede raadio- ja televisioonikomiteedele, telestuudiotele»	203
Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni Komitee 1967. a. 28. detsembri käskkirja nr. 418 lisast	

20 «Telesaadete stsenaariumide ja stsenaariumikavandite tasustamise ajutine põhimäärus»	205
Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni Komitee 1967. a. 28. detsembri käskkirja nr. 418 lisast 1 «Telemängufilmide kirjanduslike stsenaariumide tasustamise ajutine põhimäärus»	206
Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni Komitee 1967. a. 28. detsembri käskkirja nr. 418 lisast 2 «Kroomika-, dokumentaal-, populaarteaduslike ja õppe-telefilmide kirjanduslike stsenaariumide ning stsenaariumikavandite tasustamise ajutine põhimäärus»	209
Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni Komitee 1967. a. 28. detsembri käskkirja lisast 3 «Telefilmile muusika loomise ja muusikalise kujundamise tasustamise ajuline põhimäärus»	212
Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Raadio ja Televisiooni Komitee 1963. a. 21. detsembri käskkirjast nr. 693 «Tüüp-autorilepingute kinnitamisest raadio ja televisiooni jaoks»	214
Tüüp-tellimusleping kirjandus- või muusikateosele (avansi väljamaksmisega)	216
Tüüp-tellimusleping kirjandus- või muusikateosele (avansi väljamaksmiseta)	220
Telemängufilmi stsenaariumi tüüpleping (avansi väljamaksmisega)	224
Telemängufilmi stsenaariumi tüüpleping (avansi väljamaksmiseta)	229
Dokumentaal- ja populaarteadusliku stsenaariumi tüüpleping Telesaate stsenaariumi (stsenaariumikavandi) tüüptellimusleping	237
Telefilmi algupärase muusika tüüp-tellimusleping	241
Raadio- ja telelavastuse (või -saate) algupärase muusika tüüp-tellimusleping	244

TASU KINOS KASUTATUD TEOSTE EEST

Väljavõte NSV Liidu RKN-i j. a. Kinematograafia Komitee 1945. a. 8. septembri ringkirjast nr. 7/60—24 «Mängufilmide kirjanduslike stsenaariumide tasustamine»	249
Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee 1964. a. 13. oktoobri juhendist nr. 11-86 «Stsenaariumilepingute sõlmimise korrast ja autoritasu piirsumma maksimisest»	250
Väljavõte NSV Liidu RKN-i j. a. Kinematograafia Komitee 1945. a. 8. septembri juhendist nr. 7/60—24 «Autoritasu lühimetraažiliste filmide stsenaariumide eest»	251
NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee 1964. a. 30. jaanuari juhend nr. 11-9 «Muusika- ja draamateoste ekransiseeringute stsenaariumide ja stsenaariumikavandite tasustamisest»	252
Väljavõte NSV Liidu kinematograafiaministri 1950. a. 2. septembri juhendist nr. 261/M «Populaarteaduslike ja õppefilmide kirjanduslike stsenaariumide tasustamine»	253
Väljavõte NSV Liidu kinematograafiaministri 1950. a.	

30. augusti käskkirjaga nr. 260/M kinnitatud juhendist «Dokumentaal- ja vaatefilmide kirjanduslike stsenaariumide tasustamine»	255
Väljavõte NSV Liidu RKN-i 1944. a. 25. juuli määrusest nr. 927 «Autoritasu mängufilmile kirjutatud algupärase muusika eest»	257
NSV Liidu RKN-i j. a. Kinematograafia Komitee 1945. a. 16. jaanuari käskkirjas nr. 15 avaldatud tasumääradest algupärase muusika kirjutamise eest populaarteaduslikele ja õppefilmidele	258
Väljavõte NSV Liidu RKN-i 1938. a. 23. detsembri määrusest nr. 1349 «Autoritasu algupärase muusika loomise eest dokumentaalfilmidele»	259
Tasu filmimuusika loomise eest	260
Väljavõte NSV Liidu kultuuriministri 1963. a. 7. veebruari käskkirjast nr. 46 «Filmistsenaariumide tasustamise korrastamisest»	263
NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee 1963. a. 25. detsembri ringkiri nr. 1—62 «Mängufilmi stsenaariumi eest makstava autoritasu summade muutmise korrast»	264
Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1961. a. 24. veebruari määrusest nr. 166 «Filmistuudiote ja kinotöötajate materiaalse huvitatuse tõstmise abinõudest kõrge ideelis-kunstilise tasemega filmide tootmiseks ning filmitootmise paremaks organiseerimiseks»	265
Väljavõte NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1962. a. 19. juuli määrusest nr. 777 «Abinõudest filmitootmise planeerimise ja organiseerimise ning filmistuudiote finantseerimise ja lavastustasu väljamaksmise korrastamiseks»	268
NSV Liidu Ministrite Nõukogu j. a. Kinematograafia Komitee 1967. a. 20. oktoobri «Juhend filmi (ka telefilm) lavastamise aluseks oleva kirjandusliku stsenaariumi ja muusika autoritele tiraažijärgse tasu väljamaksmise korra kohta»	269
Väljavõte NSV Liidu Kultuuriministeeriumi 1961. a. 4. juuli juhendist nr. 29—73	276
Mängufilmi stsenaariumi tüüpleping	279
Populaarteadusliku ja õppefilmi stsenaariumi tüüpleping	284
Dokumentaal- ja vaatefilmi stsenaariumi tüüpleping	289
Filmile algupärase muusika loomise tüüpleping	292
Dubleeritavate täismetraažiliste mängufilmide dialoogiteksti tõlkimise tüüpleping	295
Määrustik filmide tasustamisgruppi määramise komisjonide töökorra ja grupeerimise põhiprintsiipide kohta	297

TASU HELIPLAATIDELE JA MAGNETFILMIDELE SALVESTATUD TEOSTE EEST

NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1966. a. 16. aprilli määrus nr. 276 «Autoritasu määradest heliplaadidena ja magnetfilmidena väljalastavate teoste eest»	309
--	-----

NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1966. a. 16. aprilli määruse nr. 276 lisa «Autoritasu määrad heliplaatidele või magnetfilmidele salvestatud muusika- ja kirjandusteoste eest»	310
Juhend heliplaatidele või magnetfilmidele salvestatud teoste autoritasu maksmise korra kohta	312
Märksõnaline sisujuht	317

АВТОРСКОЕ ПРАВО В ЭСТОНСКОЙ ССР. ИНСТРУКТИВНЫЕ МАТЕРИАЛЫ.
На эстонском языке. Издательство «Ээсти Раамат» Таллин, Пярнуское шоссе, 10 * Toimetaja E. Kornel. Kunstiline toimetaja A. Jõers. Tehniline toimetaja S. Ridala. Korrektor A. Langsepp. Laduda antud 24. VII 1969. Trükkida antud 12. XII 1969. Paber 54×84/16. Trükipaber nr. 2 — Kohila Pabervabrik. Trükipoognaid 20,75. Tingtrükipoognaid 17,43. Arvestuspoognaid 16,53. Trükiarv 3000. MB-11216. Tellimise nr. 4532. Hans Heidemanni nimeline trükkoda, Tartu, Olikooli 17/19 III. Hind rubl. 1.12. 1—10—1

Rbl. 1.12

A

A

30309

187343

TÜ RAAMATUKOGU



1 0300 00462460 9